

N. 3-55

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

6 DÉCEMBRE 2005

**Questions
et
Réponses**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

6 DECEMBER 2005

**Vragen
en
Antwoorden**

SOMMAIRE PAR OBJET — ZAAKREGISTER

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde

* Question sans réponse
** Réponse provisoire

* Vraag zonder antwoord
** Voorlopig antwoord

Premier ministre**Eerste minister**

27.10.2005	3-3638	Brotcorne	Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4847
23.11.2005	3-3755	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois pour handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	4847

*
* *

**Vice-première ministre
et ministre de la Justice****Vice-eerste minister
en minister van Justitie**

10.2.2005	3-2223	Verreycken	Contrôles antidrogues. — Traitement des dossiers. Drugscontroles. — Behandeling van de dossiers.	4849
11.3.2005	3-2334	Creyelman	Palais de justice de Malines. — Comparution d'un dangereux gangster. — Mesures de sécurité. — Coût. Gerechtshof van Mechelen. — Verschijning van een gevaarlijk gangster. — Veiligheidsmaatregelen. — Kostprijs.	4849
26.5.2005	3-2776	Van Hauthem	Services et organismes publics. — Personnel. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique. Overheidsdiensten- en instellingen. — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.	4850
3.6.2005	3-2794	Mme/Mevr. Van dermeersch	Vandalisme. — Nombre de prévenus et de condamnations. — Peines. — Mesures. Vandalisme. — Aantal verdachten en veroordeelden. — Straffen. — Maatregelen.	4851
15.7.2005	3-3029	Vandenbergh H.	Poliomyélite. — Non-respect de la vaccination obligatoire. — Condamnations. Poliomyelitis. — Niet-naleving van de verplichte inenting. — Veroordelingen.	4852
29.9.2005	3-3389	Vandenbergh H.	** Tourisme français de la drogue à Gand, Liège et Mons. — Procès-verbaux. — Poursuites. — Coopération policière avec la France. Frans drugstoerisme in Gent, Luik en Bergen. — Processen-verbaal. — Vervolgingen. — Politionele samenwerking met Frankrijk.	4843

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
29.9.2005	3-3410	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4855
30.9.2005	3-3447	Detraux	Nouvelle législation en matière d'adoption. — Moyens et formation accordés aux tribunaux de la jeunesse. Nieuwe wetgeving inzake adoptie. — Middelen en opleiding ten behoeve van de jeugdrechtbanken.	4856
14.10.2005	3-3507	Mme/Mevr. de Bethune	Services fédéraux. — Collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en 2004. Federale diensten. — Samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen in 2004.	4857
14.10.2005	3-3528	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.	4858
14.10.2005	3-3549	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Plans et rapports. — Année 2004. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Plannen en rapporten. — Werkjaar 2004.	4860
14.10.2005	3-3569	Beke	Détenus. — Assistance morale, spirituelle et religieuse. — Protocole d'accord et arrêté royal. Gedetineerden. — Morele, geestelijke en godsdienstige bijstand. — Protocolakkoord en koninklijk besluit.	4861
18.10.2005	3-3571	Mme/Mevr. De Roeck	Aide juridique de première ligne. — Reconnaissance des organisations. — Rôle des Commissions d'aide juridique. Juridische eerstelijnsbijstand. — Erkenning van organisaties. — Rol van de Commissies voor juridische bijstand.	4861
18.10.2005	3-3573	Ceder	Grâce. — Arrêtés de grâce collective. Genadeverlening. — Collectieve genadebesluiten.	4863
18.10.2005	3-3575	Verreycken	Littérature islamique radicale. — Contrôles et enquêtes. — Liste d'ouvrages. Extremistische islamliteratuur. — Controles en onderzoeken. — Boekenlijst.	4864
21.10.2005	3-3597	Delacroix	* Fraude sociale. — Faillite. — Secteur du nettoyage industriel. Sociale fraude. — Faillissement. — Industriële schoonmaakbedrijven.	4819
21.10.2005	3-3606	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Révolte à la prison d'Anvers. — Protection des barreaux. Opstand in de gevangenis Antwerpen. — Bescherming van de tralies.	4819
21.10.2005	3-3607	Vankrunkelsven	* Radars automatiques. — Deuxième contrôle de vitesse. — Concertation avec les parquets. — Conséquences juridiques. Flitspalen. — Tweede snelheidscontrole. — Overleg met de parketten. — Juridische gevolgen.	4820
27.10.2005	3-3639	Brotcorne	Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4865
27.10.2005	3-3654	Coveliers	Changement de nom. — Affaire « Dutroux ». Naamsverandering. — Zaak « Dutroux ».	4866
17.11.2005	3-3730	Mme/Mevr. Jansegers	** Détention de cannabis. — Procès-verbal récapitulatif et simplifié. Bezit van cannabis. — Samenvattend en vereenvoudigd proces-verbaal.	4843
17.11.2005	3-3732	Creyelman	** Cocaïne. — Hausse de la consommation. Cocaïne. — Stijging van het gebruik.	4844

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
17.11.2005	3-3735	Noreilde	** SNCB. — Accompagnateurs de train et service de surveillance interne. NMBS. — Treinbegeleiders en interne bewakingsdienst.	4844
18.11.2005	3-3751	Brotcorne	Loi du 13 avril 2005 modifiant diverses dispositions en matière pénale et de procédure pénale en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire. — Difficulté d'interprétation. — Situation à la cour d'appel de Mons. Wet van 13 april 2005 tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen met betrekking tot het strafrecht en de strafrechtspleging, teneinde de gerechtelijke achterstand weg te werken. — Interpretatiemoeilijkheid. — Toestand in het hof van beroep te Bergen.	4866
23.11.2005	3-3800	Mme/Mevr. Jansegers	Culte islamique. — Ministres venant de l'étranger. Islamitische eredienst. — Bedienaars afkomstig uit het buitenland.	4868

*
* *

**Vice-premier ministre
et ministre des Finances**

**Vice-eerste minister
en minister van Financiën**

21.10.2005	3-3600	Brotcorne	* SPF Finances. — Centralisation des différents services. — Bureaux du cadastre. — Situation à Leuze-en-Hainaut. FOD Financiën. — Centralisering van de verschillende diensten. — Kantoren van het kadaster. — Toestand in Leuze-en-Hainaut.	4820
25.10.2005	3-3629	Steverlynck	* Cotisations à la pension libre complémentaire pour indépendants (PLCI). — Déductibilité fiscale dans l'année de départ en pension. Bijdragen voor het vrij aanvullend pensioen voor zelfstandigen (VAPZ). — Fiscale aftrekbaarheid in het jaar van pensionering.	4821
27.10.2005	3-3640	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4822
27.10.2005	3-3655	Willems	* Crise de la dioxine. — Indemnités dues par l'État aux fabricants d'aliments pour bétail. Dioxinecrisis. — Vergoedingen aan veevoederfabrikanten ten laste van de Staat.	4822
23.11.2005	3-3758	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois pour handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	4869

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Vice-première ministre
et ministre du Budget
et de la Protection de la
Consommation**

**Vice-eerste minister
en minister van Begroting
en Consumentenzaken**

21.10.2005	3-3598	Delacroix	* Fraude sociale. — Faillite. — Secteur du nettoyage industriel. Sociale fraude. — Faillissement. — Industriële schoonmaakbedrijven.	4823
21.10.2005	3-3601	Brotcorne	* Arrêté royal du 26 mai 2002 relatif au système de Contrôle interne au sein des services publics fédéraux. — Mise en œuvre. Koninklijk besluit van 26 mei 2002 betreffende het Intern controle-systeem binnen de federale overheidsdiensten. — Implementering.	4823
21.10.2005	3-3608	Vandenberghe H.	* Ascenseurs antiques. — Modernisation. — Reconnaissance en tant que patrimoine. Antieke liften. — Modernisering. — Erkenning als erfgoed.	4824
27.10.2005	3-3641	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4824
27.10.2005	3-3656	Willems	* Connexions Internet. — Abus. — Plaintes relatives aux lignes payantes. Internetverbindingen. — Misbruiken. — Klachten over betaallijnen.	4824
23.11.2005	3-3756	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois pour handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	4870

*
* *

**Vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur**

**Vice-eerste minister
en minister van Binnenlandse Zaken**

3.2.2005	3-2155	Mme/Mevr. De Roeck	Plan national de sécurité 2004-2007. — Transports de déchets. — Contrôle par les services de police. — Coopération. Nationaal Veiligheidsplan 2004-2007. — Afvaltransporten. — Controle door de politiediensten. — Samenwerking.	4871
23.8.2005	3-3236	Vandenberghe H.	Faux agents de police. — Fréquence. — Arrestations. — Mesures visant à protéger les citoyens. Valse politieagenten. — Frequentie. — Aanhoudingen. — Maatregelen ter bescherming van de burgers.	4874
13.9.2005	3-3299	Mme/Mevr. Anseeuw	Terrorisme. — Protection du réseau énergétique. Terrorisme. — Beveiliging van het energienetwerk.	4875

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
13.9.2005	3-3304	Vandenberghé H.	Attentats terroristes. — Réforme des services d'incendie. — Exigences de Beprobél (Association des officiers sapeurs-pompiers professionnels de Belgique). Terreuraanslag. — Hervorming van de brandweer. — Eisen van Beprobél (Vereniging van Beroepsbrandweerofficieren).	4877
23.9.2005	3-3363	Mme/Mevr. De Roeck	Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4877
29.9.2005	3-3387	Vandenberghé H.	Prévention des cambriolages. — Primes octroyées par les villes et les communes. — Résultats. Inbraakpreventie. — Premies van steden en gemeenten. — Resultaten.	4878
29.9.2005	3-3413	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004. Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.	4882
29.9.2005	3-3430	Mme/Mevr. de Bethune	Contrats de vie commune de couples hétérosexuels en 2004. Samenlevingscontracten van heteroparen in 2004.	4883
14.10.2005	3-3510	Mme/Mevr. de Bethune	Services fédéraux. — Collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en 2004. Federale diensten. — Samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen in 2004.	4884
14.10.2005	3-3531	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.	4885
14.10.2005	3-3552	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Plans et rapports. — Année 2004. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Plannen en rapporten. — Werkjaar 2004.	4886
21.10.2005	3-3602	Galand	* Police. — Cellule «Rwanda». — Déplacement du commissaire responsable. — Situation. Politie. — Rwandacel. — Overplaatsing van de verantwoordelijke commissaris. — Stand van zaken.	4825
21.10.2005	3-3603	Delacroix	Centres ouverts. — Présence d'illégaux. Open centra. — Aanwezigheid van illegalen.	4887
21.10.2005	3-3609	Mme/Mevr. De Roeck	Mandats politiques. — Compétence des partis politiques. Politieke mandaten. — Bevoegdheid van politieke partijen.	4888
21.10.2005	3-3610	Vankrunkelsven	* Radars automatiques. — Deuxième contrôle de vitesse. — Formation des services de police et concertation avec ces services. Flitspalen. — Tweede snelheidscontrole. — Opleiding van en overleg met de politiediensten.	4825
25.10.2005	3-3621	Van Nieuwkerke	Services d'incendie. — Réorganisation. Brandweerdiensten. — Reorganisatie.	4889
25.10.2005	3-3630	Willems	* Système de communication ASTRID. — Connexion des zones de police et des services de secours. — Dispatching intégré. Communicatiesysteem ASTRID. — Aansluiting van politiezones en hulpdiensten. — Geïntegreerde meldkamer.	4825
25.10.2005	3-3634	Destexhe	Inondation du 11 septembre 2005. — Bruxelles. — Traitement des dossiers des sinistrés. Overstroming 11 september 2005. — Brussel. — Behandeling van de dossiers van de slachtoffers.	4891

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
25.10.2005	3-3635	Destexhe	* Système Télépolice. — Évaluation. — Nouvelles installations. — Subsidies aux zones de police. Telepolitieysteem. — Evaluatie. — Nieuwe installaties. — Subsidies aan de politiezones.	4826
27.10.2005	3-3642	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4826
27.10.2005	3-3657	Willems	* Transports de fonds. — Utilisation de véhicules de police blindés, anciens et nouveaux. Waardetransporten. — Gebruik van oude en nieuwe gepantserde politieauto's.	4826
28.10.2005	3-3663	Mme/Mevr. Nyssens	* Lutte contre la pédopornographie. — Mission de la Computer Crime Unit (CCU). — Collaboration avec Interpol. Strijd tegen de pedopornografie. — Opdracht van de Computer Crime Unit (CCU). — Samenwerking met Interpol.	4827

*
* *

Ministre des Affaires étrangères

Minister van Buitenlandse Zaken

27.10.2005	3-3643	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4828
------------	--------	-----------	---	------

*
* *

Ministre de la Défense

Minister van Landsverdediging

27.10.2005	3-3644	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4828
23.11.2005	3-3759	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois des handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	4891

*
* *

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde

**Ministre de l'Économie,
de l'Énergie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique**

**Minister van Economie,
Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid**

5.1.2005	3-1918	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois pour les handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.	4892
21.10.2005	3-3611	Vankrunkelsven	Radars automatiques. — Deuxième contrôle de vitesse. — Concertation entre la police, les parquets et les pouvoirs publics qui placent les radars. Flitspalen. — Tweede snelheidscontrole. — Overleg tussen politie, parketten en de overheid die de palen plaatst.	4894
25.10.2005	3-3622	Willems	* Guerre des prix entre les chaînes de grands magasins. — Conséquences pour les supermarchés indépendants. Prijzenoorlog tussen de warenhuisketens. — Gevolgen voor de zelfstandige supermarkten.	4828
25.10.2005	3-3636	Brotcorne	* Assurance hospitalisation. — Exclusion des personnes de plus de 60 ans. Hospitalisatieverzekering. — Uitsluiting van 60-plussers.	4829
27.10.2005	3-3645	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4829
27.10.2005	3-3658	Willems	* Centrales nucléaires vétustes. — Déficiences en matière de sécurité. Oude kerncentrales. — Gebreken inzake veiligheid.	4830
27.10.2005	3-3659	Willems	* Secteur du transport. — Faillites. Vervoerssector. — Faillissementen.	4830
27.10.2005	3-3660	Willems	* Publicité des dentistes. Reclame door tandartsen.	4830

*
* *

**Ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

**Minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

23.9.2004	3-1445	Vandenbergh H.	Service public fédéral Sécurité sociale et Institutions publiques de sécurité sociale. — Sécurisation. Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale zekerheid. — Beveiliging.	4896
20.4.2005	3-2478	Creyelman	Dentistes. — Demandes de numéro d'identification INAMI. — Diplômés émigrants. Tandartsen. — Aanvragen RIZIV-erkenningsnummer. — Emigrerende afgestudeerden.	4904

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
29.4.2005	3-2566	Steverlynck	Office national de sécurité sociale (ONSS). — Arriérés de cotisations. — Recouvrement par voie judiciaire. Rijksdienst voor sociale zekerheid (RSZ). — Achterstallige bijdragen. — Gerechtelijke navordering.	4905
15.7.2005	3-3043	Mme/Mevr. Hermans	Chirurgie plastique. — Risques de la thérapie antirides par injection de substances de comblement permanentes. — Directives. — Interdiction éventuelle. Plastische chirurgie. — Risico's van rimpeltherapie met permanente vullers. — Richtlijnen. — Mogelijk verbod.	4907
11.8.2005	3-3184	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. Federale Overheidsdiensten. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen.	4908
20.9.2005	3-3318	Brotcorne	Homéopathie. — Formations. — Reconnaissance des diplômes et certificats. — Reconnaissance et protection du titre de médecin homéopathe. Homeopathie. — Opleidingen. — Erkenning van diploma's en getuigschriften. — Erkenning en bescherming van de titel van arts-homeopaat.	4909
20.9.2005	3-3319	Brotcorne	Médecins généralistes. — Critères d'agrément. — Conformité aux avis émis par la seule Académie royale de médecine de Belgique. Huisartsen. — Erkenningscriteria. — Conformiteit met de adviezen die uitsluitend werden uitgebracht door de Koninklijke Academie voor geneeskunde van België.	4910
20.9.2005	3-3320	Brotcorne	Médecins généralistes. — Critères d'agrément. — Critère numérique « contacts patients ». Huisartsen. — Erkenningscriteria. — Numeriek criterium « patiëntcontacten ».	4911
20.9.2005	3-3322	Brotcorne	Médecins généralistes. — Critères d'agrément. — Absence de référence à la loi du 29 avril 1999 sur les pratiques non conventionnelles. Huisartsen. — Erkenningscriteria. — Het ontbreken van een verwijzing naar de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken.	4912
20.9.2005	3-3324	Brotcorne	Médecins homéopathes. — Inquiétude relative au projet d'arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes. Homeopathische artsen. — Ongerustheid met betrekking tot het ontwerp van ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen.	4913
20.9.2005	3-3326	Brotcorne	Médecins homéopathes. — Représentation de l'Union professionnelle dans les organes décisionnels, les commissions de généralistes ou l'INAMI. Artsen-homeopaten. — Vertegenwoordiging van de Beroepsvereniging in de beslissingsorganen, de commissies van huisartsen en het RIZIV.	4914
23.9.2005	3-3367	Mme/Mevr. De Roeck	Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4895
29.9.2005	3-3386	Vandenbergh H.	PET-scans dans les hôpitaux. — Inventaire. PET-scanners in ziekenhuizen. — Inventarisatie.	4915
21.10.2005	3-3599	Delacroix	* Fraude sociale. — Faillite. — Secteur du nettoyage industriel. Sociale fraude. — Faillissement. — Industriële schoonmaakbedrijven.	4831
21.10.2005	3-3612	Vankrunkelsven	* Secteur public fédéral de la santé. — Accord sur un plan social pluriannuel. Federale openbare gezondheidssector. — Akkoord over een sociaal meerjarenplan.	4831

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
21.10.2005	3-3613	Van Hauthem	* Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS). — Personnel. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique. Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW). — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.	4831
21.10.2005	3-3614	Van Hauthem	* Services et organismes publics. — Personnel. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique. Overheidsdiensten en -instellingen. — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.	4832
21.10.2005	3-3615	Van Hauthem	* SPF Sécurité sociale. — Personnel. — Absences pour maladie. FOD Sociale Zekerheid. — Personeel. — Ziekteverzuim.	4832
25.10.2005	3-3623	Mme/Mevr. Van de Castele	* Fonction publique fédérale. — Dispense de service pour les dons de sang, de plaquettes ou de plasma. — Coûts et économies possibles. — Compatibilité avec les directives européennes. Federaal openbaar ambt. — Dienstvrijstelling voor het geven van bloed, bloedplaatjes of bloedplasma. — Kostprijs en mogelijke besparingen. — Verenigbaarheid met de Europese richtlijnen.	4832
25.10.2005	3-3627	Mme/Mevr. Geerts	* Échelle d'évaluation de Katz et questionnaire MMSE. — Utilisation par le secteur des maisons de repos. KATZ-evaluatieschaal en MMSE-vragenlijst. — Gebruik door de rusthuissector.	4833
25.10.2005	3-3628	Mme/Mevr. Geerts	* Directives MRSA. — Application. MRSA-richtlijnen. — Uitvoering.	4834
25.10.2005	3-3637	Mme/Mevr. Defraigne	* Maisons de repos. — Financement. — Résidents français. Rusthuizen. — Financiering. — Franse bewoners.	4835
27.10.2005	3-3646	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4836
27.10.2005	3-3661	Willems	* Publicité des dentistes. Reclame door tandartsen.	4836
27.10.2005	3-3662	Willems	* Grippe aviaire. — Risques pour la Belgique. — Lutte. Vogelgriep. — Risico's voor België. — Bestrijding.	4836
25.11.2005	3-3843	Mme/Mevr. de Bethune	Les femmes et le sida. — Exécution des recommandations 2-1202 du Sénat. Vrouwen en aids. — Uitvoering van de aanbevelingen 2-1202 van de Senaat.	4916

*
* *

**Ministre des Classes moyennes
et de l'Agriculture**

**Minister van Middenstand
en Landbouw**

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Ministre de la Coopération
au développement**

**Minister van
Ontwikkelingssamenwerking**

25.11.2005	3-3846	Mme/Mevr. de Bethune	Les femmes, la paix et la sécurité. — Exécution de la résolution 3-902 du Sénat. Vrouwen, vrede en veiligheid. — Uitvoering van de resolutie van de Senaat 3-902.	4918
25.11.2005	3-3847	Mme/Mevr. de Bethune	Les femmes et le sida. — Actions de l'ambassadrice belge du sida. — Médicaments génériques pour les pays du tiers monde. Vrouwen en aids. — Acties van de Belgische aids-ambassadrice. — Generische geneesmiddelen voor de derdewereldlanden.	4920

*
* *

**Ministre de la Fonction publique,
de l'Intégration sociale,
de la Politique des grandes villes
et de l'Égalité des chances**

**Minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid
en Gelijke Kansen**

13.10.2005	3-3487	Brotcorne	SPF et SPP. — Code déontologique. — Création. — Évolution de l'initiative. FOD en POD. — Deontologische code. — Opstelling. — Opvolging van het initiatief.	4922
13.10.2005	3-3501	Mme/Mevr. de Bethune	Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH). — « Documentation de base 2005 ». Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM). — « Basisdocumentatie 2005 ».	4923
14.10.2005	3-3539	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.	4924
14.10.2005	3-3560	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Plans et rapports. — Année 2004. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Plannen en rapporten. — Werkjaar 2004.	4925
21.10.2005	3-3604	Brotcorne	SPF et SPP. — Fonction de management. — Exercice d'un mandat politique. — Compatibilité. FOD en POD. — Managementfunctie. — Uitoefening van een politiek mandaat. — Verenigbaarheid.	4927
21.10.2005	3-3617	Van Hauthem	Fedasil. — Personnel. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique. Fedasil. — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.	4928

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
25.10.2005	3-3625	Mme/Mevr. Geerts	* CPAS. — Suppression de l'obligation alimentaire. OCMW's. — Afschaffing van de onderhoudsplicht.	4837
25.10.2005	3-3632	Delacroix	* Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. — Site Internet. — Publication de jurisprudence. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. — Website. — Publicatie van rechtspraak.	4837
27.10.2005	3-3647	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4836
27.10.2005	3-3653	Delacroix	* Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. — «18 propositions pour les communes respectueuses de la diversité». — Partis politiques démocratiques. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. — «18 voorstellen voor een gemeentelijk beleid met respect voor diversiteit». — Democratische politieke partijen.	4838
			*	
			* *	

Ministre de la Mobilité

Minister van Mobiliteit

21.3.2005	3-2369	Van Hauthem	Arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. — Dispositions linguistiques. — Contradiction avec la Constitution. Koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. — Taalbepalingen. — Strijdigheid met de Grondwet.	4929
31.3.2005	3-2407	Mme/Mevr. Van dermeersch	Sécurité routière. — Conducteurs fantômes. Verkeersveiligheid. — Spookrijders.	4931
3.6.2005	3-2800	Mme/Mevr. Van dermeersch	Amendes de roulage. — Perception immédiate. — Application à l'égard des étrangers. Verkeersboeten. — Onmiddellijke inning. — Toepassing ten aanzien van vreemdelingen.	4932
20.7.2005	3-3055	Mme/Mevr. Thijs	Sécurité routière. — Sièges pour enfants. — Transposition de la directive européenne 2003/20/CE du 8 avril 2003. Verkeersveiligheid. — Kinderzitjes. — Omzetting van de Europese richtlijn 2003/20/EG van 8 april 2003.	4933
14.10.2005	3-3519	Mme/Mevr. de Bethune	Services fédéraux. — Collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en 2004. Federale diensten. — Samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen in 2004.	4937
14.10.2005	3-3540	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.	4938
21.10.2005	3-3618	Van Hauthem	* Belgocontrol — Personnel — Absences pour maladie — Ventilation selon l'appartenance linguistique. Belgocontrol. — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.	4838

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
27.10.2005	3-3648	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4839

*
* *

**Ministre de l'Environnement
et ministre des Pensions**

**Minister van Leefmilieu
en minister van Pensioenen**

23.9.2004	3-1444	Vandenbergh H.	Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement. — Sécurisation. Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu. — Beveiliging.	4939
23.9.2005	3-3373	Mme/Mevr. De Roeck	Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables. Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.	4940

*
* *

Ministre de l'Emploi

Minister van Werk

29.9.2005	3-3385	Mme/Mevr. Van de Castele	Office national de l'emploi (ONEm). — Transmission d'informations entre les services. — Paiement des allocations de chômage. Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA). — Informatie-overdracht tussen de diensten. — Uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen.	4941
29.9.2005	3-3401	Beke	Livraisons de mazout. — Liste noire de mauvais payeurs. Stookolieleveringen. — Zwarte lijst van slechte betalers.	4941
14.10.2005	3-3521	Mme/Mevr. de Bethune	Services fédéraux. — Collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en 2004. Federale diensten. — Samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen in 2004.	4942
14.10.2005	3-3542	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.	4943
14.10.2005	3-3563	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Plans et rapports. — Année 2004. Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Plannen en rapporten. — Werkjaar 2004.	4944

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
21.10.2005	3-3605	Brotcorne	Commission paritaire auxiliaire pour employés. — Fonctionnement. — Nomination des membres. Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden. — Werking. — Benoeming van de leden.	4945
27.10.2005	3-3649	Brotcorne	Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4947

*
* *

**Secrétaire d'État
à la Modernisation des Finances
et à la Lutte contre la fraude fiscale,
adjoint au ministre des Finances**

**Staatssecretaris
voor Modernisering van de Financiën
en Strijd tegen de fiscale fraude,
toegevoegd aan de minister van Financiën**

25.10.2005	3-3620	Mevr. Van de Casteele	* Procédure fiscale. — Réforme. Belastingsprocedure. — Hervorming.	4839
------------	--------	-----------------------	---	------

*
* *

**Secrétaire d'État
à la Simplification administrative,
adjoint au Premier ministre**

**Staatssecretaris
voor Administratieve Vereenvoudiging,
toegevoegd aan de Eerste minister**

*
* *

**Secrétaire d'État
aux Affaires européennes,
adjoint au ministre des Affaires étrangères**

**Staatssecretaris
voor Europese Zaken, toegevoegd
aan de minister van Buitenlandse Zaken**

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Secrétaire d'État
au Développement durable
et à l'Économie sociale,
adjointe au ministre du Budget
et de la Protection de la consommation**

**Staatssecretaris
voor Duurzame Ontwikkeling
en Sociale Economie,
toegevoegd aan de minister van
Begroting en Consumentenzaken**

27.10.2005	3-3650	Brotcorne	* Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP. Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.	4839
------------	--------	-----------	--	------

*
* *

**Secrétaire d'État aux Familles
et aux Personnes handicapées,
adjointe au ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

**Staatssecretaris voor het Gezin
en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid**

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Secrétaire d'État
aux Entreprises publiques,
adjoint à la ministre du Budget
et de la Protection de la consommation**

**Staatssecretaris
Overheidsbedrijven,
toegevoegd aan de minister van Begroting
en Consumentenzaken**

21.10.2005	3-3619	Van Overmeire	* Trafic ferroviaire. — Voyageurs en situation d'irrégularité. — Agressions dans les trains. — Evolution selon l'appartenance linguistique. Spoorverkeer. — Onregelmatige reizigers. — Agressie op treinen. — Evolutie volgens taalaanhorigheid.	4840
27.10.2005	3-3651	Mme/Mevr. De Roeck	* Gares. — Parkings pour voitures et pour vélos. Spoorwegstations. — Wagen- en fietsparkeerplaatsen.	4840
23.11.2005	3-3757	Mme/Mevr. Van dermeersch	Services publics. — Emplois pour handicapés. Openbare diensten. — Werkgelegenheid van gehandicapten.	4948

*
* *

Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en français — (N.): Question posée en néerlandais
(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-3597 de M. Delacroix du 21 octobre 2005 (Fr.):

Fraude sociale. — Faillite. — Secteur du nettoyage industriel.

Il me revient qu'une nouvelle technique de détournement de biens sociaux et d'allocations sociales se développe en Belgique.

Cette technique s'est fait jour en particulier dans le secteur du nettoyage industriel. Le cas qui m'a été signalé remonte à ce mois de juillet 2005.

Le procédé est le suivant: une entreprise de nettoyage qui emploie plus de cent personnes fait aveu de faillite. Il s'agit de la cinquième faillite dans le chef du gérant. Il se révèle que l'entreprise ne dispose plus d'aucun actif, plus particulièrement d'aucun matériel ni d'aucune clientèle dont la cession pourrait être négociée. Plus de cent personnes, toutes issues de la même communauté allochtone, seront cependant, du fait de la faillite, indemnisées par le Fond de fermeture et se verront probablement reconnaître des droits au chômage ou à d'autres prestations sociales collatéralement à cette prise en charge.

1. Des cas analogues ont-ils été portés à votre connaissance par les Parquets dans la mesure où l'on peut craindre que de tels procédés soient érigés en système?

2. Le cas échéant, combien de cas ont-ils été détectés et dans quels arrondissements, et quelles sont les poursuites initiées?

3. Envisagez-vous de proposer des mesures législatives spécifiques pour pallier la répétition de telles pratiques?

Question n° 3-3606 de Mme Van dermeersch du 21 octobre 2005 (N.):

Révolte à la prison d'Anvers. — Protection des barreaux.

Fin septembre 2005, des détenus de la prison d'Anvers ont tout saccagé avec les lattes de leurs sommiers.

Toutes sortes d'objets ont été jetés à l'extérieur entre les barreaux. En fait, il y a, depuis plusieurs années, des trous dans le treillis se trouvant devant les barreaux des cellules. Ce problème est pourtant très simple à résoudre.

1. Pourquoi le treillis endommagé devant les barreaux n'est-il pas immédiatement remplacé quand il est abîmé ou saccagé?

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-3597 van de heer Delacroix d.d. 21 oktober 2005 (Fr.):

Sociale fraude. — Faillissement. — Industriële schoonmaakbedrijven.

Naar verluidt ontwikkelt zich in België een nieuwe techniek van afwending van sociale middelen en uitkeringen.

Die techniek is ontstaan bij industriële schoonmaakbedrijven. Het concrete geval dat mij werd gesignaleerd, dateert van juli 2005.

Er wordt als volgt te werk gegaan: een schoonmaakbedrijf met meer dan honderd werknemers legt de boeken neer. Voor de zaakvoerder gaat het om het vijfde faillissement. Het bedrijf beschikt over geen activa meer, er is geen materiaal en geen klantenbestand die eventueel kunnen worden overgelaten. Meer dan honderd werknemers, die allen deel uitmaken van dezelfde allochtone gemeenschap, zullen als gevolg van het faillissement een vergoeding krijgen van het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen en zullen daarnaast wellicht recht krijgen op een werkloosheidsuitkering en andere sociale uitkeringen.

1. Werd u door de parketten op de hoogte gebracht van gelijksoortige gevallen, aangezien het gevaar dreigt dat dergelijke praktijken als systeem zullen worden gehanteerd?

2. Zo ja, hoeveel gevallen werden er al opgespoord? In welke arrondissementen? Welke vervolgingen werden ingesteld?

3. Overweegt u specifieke wetgevende maatregelen voor te stellen om de herhaling van dergelijke praktijken te voorkomen?

Vraag nr. 3-3606 van mevrouw Van dermeersch d.d. 21 oktober 2005 (N.):

Opstand in de gevangenis Antwerpen. — Bescherming van de tralies.

Eind september 2005 sloegen gedetineerden van de Antwerpse gevangenis de boel kort en klein met de latten van hun beddenbodems.

Tussen de tralies werden allerlei zaken naar beneden gegooid. Er zijn inderdaad al jaren gaten in het gaas vóór het tralies van de cellen. Dit probleem is nochtans zeer eenvoudig op te lossen.

1. Waarom wordt het gaas vóór de tralies dat stuk is, niet onmiddellijk vervangen wanneer het stuk gaat of wordt gemaakt?

2. Quand un nouveau treillis inoxydable sera-t-il placé devant les barreaux des cellules à la prison d'Anvers ?

Question n° 3-3607 de M. Vankrunkelsven du 21 octobre 2005 (N.):

Radars automatiques. — Deuxième contrôle de vitesse. — Concertation avec les parquets. — Conséquences juridiques.

Il y a plus de 1 000 radars automatiques le long des routes belges. La plupart d'entre eux se trouvent aux carrefours avec feux de signalisation. Deux cents radars se trouvent le long des routes sans qu'il y ait de feux de signalisation à proximité.

Selon les fournisseurs des caméras, une grande partie de ces derniers radars automatiques ne fonctionne plus depuis deux ans déjà. Cela résulte du fait qu'aucune caméra étalonnée n'y a plus été installée. Pour des raisons peu claires, des caméras n'ont plus été homologuées ces derniers temps par le Service de métrologie.

1. L'arrêté royal du 11 octobre 1997 (relatif à l'approbation et à l'homologation des appareils fonctionnant automatiquement, utilisés pour surveiller l'application de la loi relative à la police de la circulation routière et des arrêtés pris en exécution de celle-ci) dispose qu'une concertation préalable doit avoir eu lieu au sujet de l'utilisation des radars et des caméras entre le parquet, les services de police et le pouvoir public (commune, région) qui place les poteaux. Dans quelle mesure les parquets ont-ils été associés à cette concertation relative à l'introduction d'un deuxième contrôle de vitesse ?

2. Lors de chaque constat d'excès de vitesse avec un radar, la police doit-elle également comparer les deux photos et calculer la vitesse par ce moyen ou les parquets ne demanderont-ils un deuxième mesurage qu'en cas de contestation ?

3. Le Service de métrologie a semé le doute au sujet de la validité de la procédure utilisée jusqu'ici. Selon ce service, il est possible qu'un radar additionne les vitesses de deux véhicules. On dit que cette erreur est souvent évidente: 130 plus 140 sur une autoroute peut être évident, mais 30 plus 40 à l'heure dans une zone 50 donne 70 et l'un des deux est alors certainement la victime. Bien que cela se produise très rarement, notre administration crée une incertitude juridique, vu qu'elle préconise une deuxième photo. Quelles conséquences juridiques cela a-t-il pour les constats d'excès de vitesse effectués jusqu'à présent ?

4. Quelles sont les conséquences juridiques si des caméras de l'ancien type, qui n'effectuent qu'un seul contrôle de vitesse, prennent encore des clichés ? Les PV établis sur cette base ne sont-ils dès lors pas valides ? Quelles sont les conséquences juridiques si les attestations d'étalonnage sont périmées ?

Vice-premier ministre et ministre des Finances

Question n° 3-3600 de M. Brotcorne du 21 octobre 2005 (Fr.):

SPF Finances. — Centralisation des différents services. — Bureaux du cadastre. — Situation à Leuze-en-Hainaut.

Il y a quelque temps, la presse s'était fait l'écho d'un plan de centralisation des différents services du SPF Finances qui a pour objectif de ramener, à l'horizon 2010-2012, le nombre de bâtiments des Finances de 640 à 235. Cette rationalisation entraînerait la disparition d'un certain nombre de bureaux dans 57 communes dont 23 en Wallonie.

À cet égard, il me revient que des fonctionnaires du bureau du cadastre de Leuze-en-Hainaut n'ont pu fournir les renseignements

2. Wanneer zal er in de Antwerpse gevangenis een nieuwe roestvrijstalen afrastering geplaatst worden in de cellen voor de tralies ?

Vraag nr. 3-3607 van de heer Vankrunkelsven d.d. 21 oktober 2005 (N.):

Flitspalen. — Tweede snelheidscontrole. — Overleg met de parketten. — Juridische gevolgen.

Langs de Belgische wegen staan meer dan 1 000 flitspalen. Het merendeel van deze flitspalen vinden we terug aan kruispunten met verkeerslichten. Een tweehonderdtal van de flitspalen staat echter langs de weg, zonder dat er verkeerslichten in de buurt zijn.

Volgens de leveranciers van de camera's heeft een groot deel van deze laatste flitspalen al twee jaar lang niet meer geflitst. De reden hiervoor is dat er geen geijkte camera's meer in worden aangebracht. Om onduidelijke redenen werden geruime tijd geen geijkte camera's gehomologeerd door de dienst Metrologie.

1. Het toepasselijke koninklijk besluit van 11 oktober 1997 (betreffende de goedkeuring en homologatie van de automatisch werkende toestellen gebruikt om toezicht te houden op de naleving van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en haar uitvoeringsbesluiten) bepaalt dat er een voorafgaandelijk overleg moet zijn geweest omtrent het gebruik van flitspalen en camera's tussen het parket, de politiediensten en de overheid (gemeente, gewest) die de palen plaatst. In hoeverre werden de parketten betrokken bij dit overleg met betrekking tot het invoeren van een tweede snelheidscontrole ?

2. Moet de politie bij elke vaststelling van een snelheidsovertreding met een radar, ook de twee foto's vergelijken en de snelheid aan de hand daarvan berekenen of zullen de parketten enkel een tweede meting vragen bij een betwisting ?

3. Door de dienst Metrologie werd twijfel gezaaid omtrent de geldigheid van de procedure die tot dusver werd gevolgd. Volgens deze dienst is het mogelijk dat een radar de snelheden van twee wagens optelt. Men zegt dat die vergissing meestal duidelijk is: 130 plus 140 op een autosnelweg kan duidelijk zijn, maar 30 plus 40 per uur in een zone 50 geeft 70 en dan is één van de twee zeker het slachtoffer. Alhoewel dit uiterst zeldzaam voorkomt, is er juridische twijfel gecreëerd door onze administratie, aangezien ze een tweede foto aanbeveelt. Welke juridische gevolgen geeft dit voor de gemaakte vaststelling van overtredingen tot dusver ?

4. Wat zijn de juridische gevolgen, mochten er toch nog radarcamera's van het «oude» type, dat slechts een enkele snelheidscontrole uitvoert, flitsen ? Zijn de pv's die op basis hiervan opgesteld zijn dan ongeldig ? Wat zijn de juridische gevolgen als de attesten van ijking zijn verlopen ?

Vice-eerste minister en minister van Financiën

Vraag nr. 3-3600 van de heer Brotcorne d.d. 21 oktober 2005 (Fr.):

FOD Financiën. — Centralisering van de verschillende diensten. — Kantoren van het kadaster. — Toestand in Leuze-en-Hainaut.

Enige tijd geleden was er in de pers sprake van een plan om de verschillende diensten van de FOD Financiën te centraliseren, zodat het aantal gebouwen van Financiën tegen 2010-2012 van 640 tot 235 zou kunnen worden verminderd. Door die rationalisering zouden kantoren verdwijnen in 57 gemeenten, waarvan 23 Waalse.

Naar verluidt zouden ambtenaren van het kadaster in Leuze-en-Hainaut niet kunnen antwoorden op vragen om inlichtingen van

demandés par plusieurs contribuables à l'égard de parcelles cadastrales situées à Frasnes et Ellezelles en raison du fait que les archives de ces deux communes auraient purement et simplement été transférées au bureau de Tournai.

Je souhaiterais savoir si vous confirmez la situation. Dans l'affirmative, pourriez-vous me préciser les raisons qui justifient que les archives cadastrales des communes de Frasnes et Ellezelles ont été transférées sans publicité au bureau de Tournai ? En d'autres termes, pourriez-vous me préciser si ce transfert s'inscrit dans le cadre du plan de centralisation des différents services du SPF Finances ? Si oui, envisagez-vous de supprimer à terme le bureau de cadastre de Leuze en centralisant les données cadastrales de Leuze et Beloeil à Ath et de Frasnes et Ellezelles à Tournai ? Pourriez-vous me communiquer les raisons et les critères qui justifient une pareille décision ?

Question n° 3-3629 de M. Steverlynck du 25 octobre 2005 (N.) :

Cotisations à la pension libre complémentaire pour indépendants (PLCI). — Déductibilité fiscale dans l'année de départ en pension.

La législation relative à la pension libre complémentaire pour les indépendants (PLCI) est profondément modifiée depuis le 1^{er} janvier 2004. La nouvelle réglementation a été introduite par les articles 41 à 82 de la loi-programme du 24 décembre 2002.

Jusqu'à fin 2003, les cotisations à la PLCI n'étaient fiscalement déductibles que pour les trimestres au cours desquels les cotisations sociales légales avaient aussi effectivement été payées. Étant donné qu'en vertu du statut social des indépendants, les cotisations sociales légales ne doivent pas être payées dans le trimestre du départ à la pension, il n'était donc pas possible antérieurement de payer au cours dudit trimestre une cotisation fiscalement déductible à la PLCI.

Selon la nouvelle réglementation qui est entrée en vigueur en 2004, cette condition ne semble plus d'application. La loi-programme fait mention d'une cotisation annuelle (8,17 % sur les revenus professionnels d'il y a trois ans réévalués, à augmenter de 15 % pour la convention de pension sociale) et prévoit expressément que ces cotisations sont fiscalement déductibles tout comme les cotisations sociales légales «pour autant que l'affilié ait, pendant l'année concernée, effectivement et entièrement payé les cotisations dont il est redevable en vertu du statut social des travailleurs indépendants» (article 45 de la loi-programme susmentionnée). De même, nous pouvons lire dans la circulaire n° 15/2004 du 22 octobre 2004 de l'administration fiscale que le paiement des cotisations légalement dues est la seule condition de la déductibilité fiscale, en référence aux articles 45 et 75 de la loi-programme en question.

Néanmoins, nous apprenons que des bureaux décentralisés du ministère des Finances jugent que, en l'absence d'autres directives, les anciennes règles sont encore toujours d'application en ce qui concerne la déductibilité fiscale des cotisations à la PLCI et qu'elles s'appliquent donc également aux cas évoqués ici. Pourtant, les assureurs fournissent souvent des informations différentes.

La situation n'est donc pas claire. Aussi, j'aimerais une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est à cet égard la position de l'honorable ministre ?
2. Envisage-t-il de donner encore à son administration des directives claires en la matière ? Et quand le fera-t-il ?

belastingplichtigen over kadastrale percelen in Frasnes en Ellezelles omdat het archief van die twee gemeenten zonder meer naar het kantoor in Doornik zou zijn overgebracht.

Bevestigt u die toestand ? Zo ja, kunt u mij zeggen waarom het kadastraal archief van de gemeenten Frasnes en Ellezelles naar Doornik is verhuisd zonder dat daar enige ruchtbaarheid aan werd gegeven ? Met andere woorden, kunt u mij zeggen of die overbrenging deel uitmaakt van de plannen om de verschillende diensten van de FOD Financiën te centraliseren ? Zo ja, overweegt u op termijn de sluiting van het kantoor van het kadaster in Leuze, nadat de kadastrale gegevens van Leuze en Beloeil zullen zijn gecentraliseerd in Aat en die van Frasnes en Ellezelles in Doornik ? Kunt u mij zeggen waarom en op basis van welke criteria zulk een beslissing wordt genomen ?

Vraag nr. 3-3629 van de heer Steverlynck d.d. 25 oktober 2005 (N.) :

Bijdragen voor het vrij aanvullend pensioen voor zelfstandigen (VAPZ). — Fiscale aftrekbaarheid in het jaar van pensionering.

Sinds 1 januari 2004 is de wetgeving betreffende het vrij aanvullend pensioen voor zelfstandigen (VAPZ) grondig gewijzigd. De nieuwe regeling werd ingevoerd door de artikelen 41 tot 82 van de programmawet van 24 december 2002.

Tot einde 2003 waren de bijdragen voor het VAPZ slechts fiscaal aftrekbaar voor de kwartalen waarin ook de wettelijke sociale bijdragen effectief betaald waren. Vermits in het sociaal statuut voor zelfstandigen de wettelijke sociale bijdragen niet moeten betaald worden in het kwartaal van pensionering, was het voorheen ook niet mogelijk in dat kwartaal een fiscaal aftrekbaar VAPZ-bijdrage te betalen.

Volgens de nieuwe regeling die in 2004 in voege trad, lijkt die voorwaarde niet langer te gelden. De programmawet maakt gewag van een jaarbijdrage (8,17 % op het geherwaardeerde bedrijfsinkomen van 3 jaar tevoren, te verhogen met 15 % voor de sociale pensioenovereenkomst) en bepaalt uitdrukkelijk dat deze bijdragen fiscaal aftrekbaar zijn net zoals de wettelijke sociale bijdragen «voor zover de aangeslotene tijdens het betreffende jaar effectief en volledig de bijdragen heeft betaald die hij verschuldigd is krachtens het sociaal statuut der zelfstandigen» (art. 45 van de bovengenoemde programmawet). Ook in de circulaire nr. 15/2004 van de fiscale administratie van 22 oktober 2004 lezen we dat de betaling van de wettelijk verschuldigde bijdragen de «enige voorwaarde» is voor de fiscale aftrekbaarheid, onder verwijzing naar de artikelen 45 en 75 van bedoelde programmawet.

Niettemin vernemen wij dat een aantal decentrale kantoren van het ministerie van Financiën van oordeel zijn dat, bij gebrek aan andersluidende richtlijnen, de oude regels nog steeds van toepassing zijn inzake fiscale aftrekbaarheid van VAPZ-bijdragen, en bijgevolg ook op de hier aangehaalde gevallen. Nochtans geven de verzekeraars vaak andere informatie.

Er is dus nogal wat onduidelijkheid. Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat is in deze het standpunt van de geachte minister ?
2. Zal hij aan zijn administratie hieromtrent nog duidelijke richtlijnen verschaffen ? En wanneer zal dit gebeuren ?

Question n° 3-3640 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Avec la publication de l'arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac (*Moniteur belge* du 2 mars 2005), la Belgique a franchi un pas décisif dans sa lutte contre les méfaits du tabagisme sur les lieux de travail.

Au-delà des nuisances habituelles liées au tabac (odeurs, risque d'incendie, déchets, ...), il était devenu indispensable de permettre à chacun de travailler dans un environnement sain depuis que différentes études ont montré que la fumée de tabac représentait aussi un risque pour la santé des non-fumeurs.

À partir du 1^{er} janvier 2006, il sera interdit de fumer dans les espaces de travail, les équipements sociaux (restaurants, cafétérias et sanitaires) et dans les moyens de transport collectif, du et vers le lieu de travail, mis à disposition du personnel par l'employeur.

La seule dérogation à l'interdiction générale de fumer consistera en une possibilité de créer un fumoir, parfaitement ventilé, dont l'utilisation devra faire l'objet d'un règlement qui ne pourra être à l'origine d'aucune inégalité de traitement entre les travailleurs. La création d'un fumoir relève de la seule volonté de l'employeur et ne constitue en aucun cas un droit acquis pour le travailleur. Si l'employeur fait ce choix, il devra recueillir préalablement l'avis de son comité pour la prévention et la protection au travail.

À cet égard, je souhaiterais savoir si des mesures ont été prises par les SPF ou SPP sous votre compétence afin de mettre en œuvre l'interdiction de fumer sur le lieu de travail. Si oui, lesquelles? Envisagez-vous de déroger à l'interdiction générale de fumer en créant des fumoirs dans les bâtiments de votre ou vos départements? Si oui, un règlement relatif à l'utilisation a-t-il déjà été pris? Quelles en sont les grandes lignes? Un avis a-t-il déjà été demandé au comité pour la prévention et la protection au travail?

Pourriez-vous également me préciser si des mesures ont été mises en œuvre afin de se préparer au nouveau contexte instauré par l'arrêté royal du 19 janvier 2006 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac? En d'autres termes, pourriez-vous m'indiquer si des actions pour limiter l'usage du tabac ont été menées? Si oui, lesquelles? Si non, pourquoi?

Question n° 3-3655 de M. Willems du 27 octobre 2005 (N.):

Crise de la dioxine. — Indemnités dues par l'État aux fabricants d'aliments pour bétail.

Afin d'indemniser rapidement les producteurs concernés par la crise de la dioxine de 1999, un arrêté royal a été promulgué le 15 octobre 2000, relatif aux cotisations obligatoires et contributions volontaires dues par le secteur de l'alimentation animale au Fonds pour l'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine. Cet arrêté déterminait les entreprises obligées de verser une cotisation de solidarité au Fonds «dioxine». Il dut ensuite être confirmé par une loi, adoptée le 9 juillet 2001 seulement.

L'État fut condamné à rembourser 167 262 euros à un fabricant d'aliments pour bétail dans le cadre des indemnités découlant de la crise de la dioxine. 160 autres fabricants attendent un jugement de la cour d'appel. Ils réclament à l'État belge un montant total de 62,5 millions d'euros.

Où en est ce dossier? Donne-t-on encore tort à l'État belge?

A-t-on déjà évalué le coût de ces mesures pour l'État belge?

Vraag nr. 3-3640 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

Met de bekendmaking van het koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook (*Belgisch Staatsblad* van 2 maart 2005) heeft België een beslissende stap gezet in de strijd tegen de kwalijke gevolgen van het roken op werkplaatsen.

Afgezien van de gebruikelijke hinder veroorzaakt door het roken (geurhinder, brandgevaar, afval,...) was het onontbeerlijk geworden iedereen de mogelijkheid te geven om in een gezonde omgeving te werken omdat uit verschillende studies gebleken is dat tabaksrook ook een risico inhoudt voor niet-rokers.

Vanaf 1 januari 2006 is het verboden te roken in de werkruimten, de sociale voorzieningen (restaurants, cafetaria's en sanitaire voorzieningen) en in de vervoermiddelen voor gemeenschappelijk vervoer die de werkgever ter beschikking stelt van het personeel.

De enige afwijking op het algemeen rookverbod is de mogelijkheid om een rookkamer in te richten, die voldoende verlucht wordt en waarvan het gebruik afhankelijk is van een regeling die geen ongelijke behandeling van de werknemers mag veroorzaken. De inrichting van een rookkamer hangt af van de wil van de werkgever en is in geen geval een verworven recht voor de werknemers. Als de werkgever kiest voor een rookkamer, moet hij vooraf het advies inwinnen van het comité voor preventie en bescherming op het werk.

Hebben de FOD's en de POD's die tot uw bevoegdheid behoren maatregelen genomen om het rookverbod op de werkplaats toe te passen? Zo ja, welke? Wenst u af te wijken van het algemeen rookverbod en rookkamers in te richten in de gebouwen van uw departement(en)? Zo ja, werd al een regeling getroffen voor het gebruik ervan? Wat zijn daarvan de grote lijnen? Werd al advies gevraagd aan het comité voor preventie en bescherming op het werk?

Werden maatregelen uitgewerkt ter voorbereiding op de nieuwe toestand die wordt ingevoerd door het koninklijk besluit van 19 januari 2006 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook? Met andere woorden, werden activiteiten opgezet om het roken te beperken? Zo ja, welke? Zo neen, waarom niet?

Vraag nr. 3-3655 van de heer Willems d.d. 27 oktober 2005 (N.):

Dioxinecrisis. — Vergoedingen aan veevoederfabrikanten ten laste van de Staat.

Om de getroffen producenten van de «dioxinecrisis» in 1999 snel te kunnen vergoeden, werd op 15 oktober 2000 een koninklijk besluit uitgevaardigd betreffende de verplichte en vrijwillige bijdragen verschuldigd door de veevoedersector aan het Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis. Dit besluit bepaalde welke ondernemingen een solidariteitsbijdrage aan het dioxinefonds moesten leveren. Het betrokken besluit diende daarna bij wet te worden bekrachtigd, doch dit gebeurde slechts op 9 juli 2001.

De Staat werd veroordeeld om 167 262,00 euro terug te betalen aan een veevoederfabrikant in het kader van de vergoedingen voor de «dioxinecrisis». 160 andere veevoederbedrijven wachten op een uitspraak van het hof van beroep. Zij vorderen in totaal 62,5 miljoen euro van de Belgische Staat.

Wat is de stand van zaken in dit dossier? Wordt de Belgische Staat steeds in het ongelijk gesteld?

Is er al een raming gemaakt hoeveel dit de Belgische Staat effectief zal kosten?

Vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la Consommation

Protection de la Consommation

Question n° 3-3598 de M. Delacroix du 21 octobre 2005 (Fr.) :

Fraude sociale. — Faillite. — Secteur du nettoyage industriel.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3597 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 4819).

Question n° 3-3601 de M. Brotcorne du 21 octobre 2005 (Fr.) :

Arrêté royal du 26 mai 2002 relatif au système de Contrôle interne au sein des services publics fédéraux. — Mise en œuvre.

Un système de contrôle interne vise à mettre en œuvre un ensemble de dispositions incorporées aux processus de l'organisation. Celui-ci est développé en vue de maîtriser les risques et procurer une assurance raisonnable de la bonne réalisation des objectifs de l'organisation. Il s'agit d'un système intégré à l'organisation, dont le management est responsable et qui répond à des dispositions uniformes, internationalement admises et appliquées. Ces dispositions forment le cadre de référence COSO.

Ce cadre est le résultat d'un travail effectué par le *Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission* qui réunit des organisations de référence en matière de management, de comptabilité et d'audit.

L'arrêté royal du 26 mai 2002 relatif au système de Contrôle interne au sein des services publics fédéraux envisageait de mettre en œuvre un processus, exécuté et suivi par le Comité de direction, par les titulaires des fonctions de management et par le personnel de tous les SPF, conçu pour procurer une garantie raisonnable quant à la réalisation des objectifs :

- efficience et efficacité des opérations;
- fiabilité des informations financières et de gestion;
- respect de la législation et des réglementations en vigueur.

Or, malgré tout l'intérêt d'un tel système de contrôle, il me revient que l'arrêté royal du 26 mai 2002 relatif au système de Contrôle interne au sein des services publics fédéraux n'aurait toujours pas été mis en œuvre malgré le fait que chaque président du comité de direction d'un SPF ou d'un SPP devait veiller au développement d'un système de contrôle interne dans un délai de deux ans prenant cours à partir de l'entrée en vigueur de l'arrêté ou dans un délai de deux ans prenant cours à partir de son entrée en fonction.

À cet égard, je souhaiterais savoir si vous confirmez la situation. En d'autres termes, pourriez-vous me préciser les raisons qui justifient qu'un système de contrôle interne au sein des SPF et des SPP n'aient toujours pas été mise en œuvre ?

Plus fondamentalement, n'estimez-vous pas opportun de mettre en œuvre un système de contrôle interne ayant pour objectifs de garantir l'efficience et l'efficacité des opérations, la fiabilité des informations financières et de gestion ainsi que le respect de la législation et des réglementations en vigueur ? Si non, pourquoi ? Si oui, dans quel délai ?

Vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Consumentenzaken

Vraag nr. 3-3598 van de heer Delacroix d.d. 21 oktober 2005 (Fr.) :

Sociale fraude. — Faillissement. — Industriële schoonmaakbedrijven.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3597 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4819).

Vraag nr. 3-3601 van de heer Brotcorne d.d. 21 oktober 2005 (Fr.) :

Koninklijk besluit van 26 mei 2002 betreffende het Intern controlesysteem binnen de federale overheidsdiensten. — Implementering.

Met het systeem van interne controle wil men een samenstel van maatregelen invoeren die vervat zitten in de processen van de organisatie. Het is ontworpen om risico's beter te beheersen en aldus een redelijke zekerheid te verschaffen over het realiseren van de doelstellingen van de organisatie. Het betreft een systeem dat in de organisatie is geïntegreerd, waarvoor het management verantwoordelijk is en dat beantwoordt aan uniforme maatregelen die internationaal aanvaard en toegepast worden. Deze maatregelen vormen het COSO-raamwerk.

Het COSO-raamwerk is het resultaat van de werkzaamheden van het *Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission*, dat is samengesteld uit autoritatieve organisaties uit de management, accountants en auditwereld.

Met het koninklijk besluit van 26 mei 2002 betreffende het Intern controlesysteem binnen de federale overheidsdiensten wou de regering een proces instellen dat uitgevoerd en gevolgd wordt door het directiecomité, de houders van een managementfunctie en het personeel van elke federale overheidsdienst en dat ontworpen is om een redelijke zekerheid te verschaffen over het bereiken van de doelstellingen :

- de effectiviteit en de efficiëntie van operaties;
- de betrouwbaarheid van de financiële en beheersinformatie;
- de naleving van de van kracht zijnde wetgeving en reglementeringen.

Ondanks het belang van een dergelijk controlesysteem zou het koninklijk besluit van 26 mei 2002 betreffende het Intern controlesysteem binnen de federale overheidsdiensten nog steeds niet zijn geïmplementeerd, ofschoon elke voorzitter van het directiecomité van een FOD of van een POD moest zorgen voor de ontwikkeling van het intern controlesysteem binnen een termijn van twee jaar die aanvangt met de inwerkingtreding van het besluit of binnen een termijn van twee jaar die aanvangt op het ogenblik dat hij in functie treedt.

Bevestigt u deze stand van zaken ? Kunt u me zeggen waarom het intern controlesysteem binnen de FOD en de POD nog steeds niet is geïmplementeerd ?

Meer fundamenteel, vindt u het niet opportuun om een intern controlesysteem in te stellen dat tot doel heeft de effectiviteit en de efficiëntie van operaties, de betrouwbaarheid van de financiële en beheersinformatie en de naleving van de van kracht zijnde wetgeving en reglementeringen te waarborgen ? Zo niet, waarom niet ? Zo ja, wanneer zal dat gebeuren ?

Question n° 3-3608 de M. Vandenberghe H. du 21 octobre 2005 (N.):

Ascenseurs antiques. — Modernisation. — Reconnaissance en tant que patrimoine.

Des propriétaires d'anciens ascenseurs, réunis au sein du Comité contre la modernisation obligatoire des ascenseurs, demandent que les nouvelles normes légales de sécurité pour les ascenseurs, rendues plus strictes, soient revues. Ils sont prêts à aménager leurs ascenseurs mais jugent les nouvelles normes trop radicales. Ils demandent que les anciens ascenseurs soient respectés en tant que patrimoine.

Les nouvelles normes ont été initialement recommandées par l'Union européenne après le lobbying acharné de fabricants d'ascenseurs d'Allemagne, de Finlande, des États-Unis et de Suisse. Le précédent ministre de la Protection de la consommation et son successeur ont transposé la recommandation dans un arrêté royal qui est en vigueur depuis mai 2003.

En Belgique, il y a 75 000 ascenseurs. Le nombre d'anciens ascenseurs (d'avant 1958) est évalué à 12 000.

Il s'agit principalement d'ascenseurs construits sur mesure avec une cage à demi ouverte qui se ferme au moyen d'une porte accordéon en fer ou en bois et est entourée d'une structure métallique.

J'aimerais savoir ce que l'honorable ministre pense de la critique du Comité contre la modernisation obligatoire des ascenseurs à l'égard de la modernisation obligatoire des ascenseurs antiques. Est-elle favorable à la proposition de reconnaissance des anciens ascenseurs comme patrimoine ?

Question n° 3-3641 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Question n° 3-3656 de M. Willems du 27 octobre 2005 (N.):

Connexions Internet. — Abus. — Plaintes relatives aux lignes payantes.

En raison des abus commis dans le cadre d'une connexion internet via une ligne téléphonique classique et un numéro 077 ou 0900 onéreux, le service de médiation des télécommunications a dû traiter trois fois plus de plaintes en janvier et février 2005 que l'an dernier à la même période.

De nombreux utilisateurs installent sans le savoir, par le biais d'une fenêtre pop-up, un numéroteur qui dévie la connexion internet en cours vers une liaison correspondant à un numéro onéreux 077 ou 0900. L'utilisateur ne prend conscience de l'abus qu'à la réception de la facture suivante. En janvier et février de cette année, le service de médiation des télécommunications a reçu 207 plaintes pour facturation induite, contre 79 seulement l'année dernière.

L'honorable ministre a-t-elle été informée de l'ampleur prise par ce problème ?

Quelles actions compte-t-elle mener pour lutter contre ces abus ?

Comment protégera-t-elle le consommateur contre ces pratiques ?

Vraag nr. 3-3608 van de heer Vandenberghe H. d.d. 21 oktober 2005 (N.):

Antieke liften. — Modernisering. — Erkenning als erfgoed.

Eigenaars van oude liften, verenigd in het Comité Tegen de Verplichte Modernisering van Liften (CTVML), zijn vragende partij om de nieuwe en verstrengde wettelijke veiligheidsnormen voor liften te herzien. Ze zijn bereid om aan hun liften aanpassingen door te voeren, maar vinden de nieuwe normen te ingrijpend. Ze vragen dat de oude liften als erfgoed worden gerespecteerd.

De nieuwe normen werden oorspronkelijk aanbevolen door de Europese Unie na hevig gelobby van liftenfabrikanten uit Duitsland, Finland, de Verenigde Staten en Zwitserland. De voormalige minister van Consumentenzaken en haar opvolger vertaalden de aanbeveling in een koninklijk besluit dat van kracht is sinds mei 2003.

In België zijn er 75 000 liften. Het aantal oude liften (van vóór 1958) wordt geschat op 12 000.

Het gaat voornamelijk om op maat gemaakte liften met een halfopen kooi, die afgesloten is met een ijzeren of houten accordeondeur en omgeven wordt door een ijzeren vlechtwerk.

Graag had ik van de geachte minister vernomen wat ze vindt van de kritiek van het CTVML op de verplichte modernisering van antieke liften. Is ze het voorstel genegen om de oude liften als erfgoed te laten erkennen ?

Vraag nr. 3-3641 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Vraag nr. 3-3656 van de heer Willems d.d. 27 oktober 2005 (N.):

Internetverbindingen. — Misbruiken. — Klachten over betaallijnen.

Misbruik van de internetverbinding via een klassieke telefoonlijn en een duur 077- of 0900-nummer heeft ervoor gezorgd dat de ombudsdienst Telecommunicatie in januari en februari 2005 drie keer zoveel klachten te verwerken kreeg dan vorig jaar in diezelfde periode.

Door middel van een pop-upvenster installeren veel computergebruikers onbewust een dialer die de lopende internetverbinding verbreekt en overschrijft via een duur 077- of 0900-nummer. Pas als de gebruiker zijn eerste daaropvolgende factuur krijgt, merkt hij het misbruik op. De ombudsdienst Telecommunicatie kreeg in de eerste twee maanden van dit jaar 207 klachten over onrechtmatige facturatie. Een jaar eerder waren er dat slechts 79.

Heeft de geachte minister kennis van dit probleem welke grotere vormen aanneemt ?

Welke acties zal ze ondernemen om dit misbruik tegen te gaan ?

Op welke manier zal ze de consument hiertegen beschermen ?

Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question n° 3-3602 de M. Galand du 21 octobre 2005 (Fr.) :

Police. — Cellule « Rwanda ». — Déplacement du commissaire responsable. — Situation.

La cellule « Rwanda », dirigée par le commissaire Carlo Viene, se composait de 6 personnes. Le commissaire a été déplacé, après avoir été à la tête de cette cellule depuis 1998, au moment où il aurait commencé son travail sur Kigali pour boucler son enquête et être en mesure de procéder au dépôt des enquêtes envers des Rwandais génocidaires séjournant en Belgique.

Ce déplacement a provoqué le départ de 4 personnes, 2 démissions et 2 affectations au Nicaragua. Il reste actuellement 2 personnes et aucune information sur la nomination du remplacement de Monsieur Viene.

Pouvez-vous m'éclairer sur le pourquoi d'une telle décision ?

Un nouveau chef de cellule va-t-il devoir reprendre les enquêtes à zéro ?

Question n° 3-3610 de M. Vankrunkelsven du 21 octobre 2005 (N.) :

Radars automatiques. — Deuxième contrôle de vitesse. — Formation des services de police et concertation avec ces services.

Plus de 1 000 radars automatiques jalonnent les routes belges. La plupart se trouvent à des carrefours avec feux de signalisation. Environ deux cents de ces radars sont cependant situés le long de la route sans feux de signalisation à proximité.

Selon les fournisseurs des caméras, une grande partie de ces derniers radars automatiques n'ont plus pris de cliché depuis deux ans. La raison en est qu'on n'y installe plus de caméras étalonnées. Pour des raisons obscures, depuis longtemps plus aucune caméra n'a été homologuée par le service de Métrologie.

1. Dans quelle mesure les services de police ont-ils été formés pour le placement de caméras et l'interprétation de photos prises sur la base d'un deuxième contrôle de vitesse ?

2. L'arrêté royal en vigueur du 11 octobre 1997 (relatif à l'approbation et à l'homologation des appareils fonctionnant automatiquement, utilisés pour surveiller l'application de la loi relative à la police de la circulation routière et des arrêtés pris en exécution de celle-ci) prévoit qu'il doit y avoir eu une concertation préalable, concernant l'usage de radars automatiques et de caméras, entre le parquet, les services de police et les pouvoirs publics (commune, région) qui placent les poteaux. Dans quelle mesure les services de police ont-ils été associés à cette concertation relative à la mise en place d'un deuxième contrôle de vitesse ?

Question n° 3-3630 de M. Willems du 25 octobre 2005 (N.) :

Système de communication ASTRID. — Connexion des zones de police et des services de secours. — Dispatching intégré.

Cent zones de police ont été connectées au réseau ASTRID, le système de communication des services belges de secours et de sécurité. Pour l'ensemble du royaume, trois zones de police et trois corps de sapeurs-pompiers sur quatre disposent d'une couverture opérationnelle. À l'heure actuelle, plus de la moitié des zones de police couvertes utilisent déjà les radios ou ont déjà conclu un contrat « ASTRID ». Par ailleurs, 40 autres services de secours et de sécurité sont déjà opérationnels.

Vice-erste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 3-3602 van de heer Galand d.d. 21 oktober 2005 (Fr.) :

Politie. — Rwandacel. — Overplaatsing van de verantwoordelijke commissaris. — Stand van zaken.

De Rwandacel, die geleid werd door commissaris Carlo Viene, bestond uit zes personen. De commissaris stond al sedert 1998 aan het hoofd van deze cel toen hij werd overgeplaatst, net toen hij met een werkstuk over Kigali zijn onderzoek wou afronden en in de mogelijkheid zou zijn om de onderzoeksverslagen neer te leggen met betrekking tot Rwandese volkenmoordenaars die in België verblijven.

Die overplaatsing leidde tot het vertrek van vier personen, twee ontslagen en twee opdrachten in Nicaragua. Momenteel blijven er twee personen over en heeft men geen enkele informatie over de benoeming van een vervanger voor de heer Viene.

Kunt u mij zeggen waarom een dergelijke beslissing werd genomen ?

Zal het nieuwe hoofd van de cel de onderzoeken van nul moeten herbeginnen ?

Vraag nr. 3-3610 van de heer Vankrunkelsven d.d. 21 oktober 2005 (N.) :

Flitspalen. — Tweede snelheidscontrole. — Opleiding van en overleg met de politiediensten.

Langs de Belgische wegen staan meer dan 1 000 flitspalen. Het merendeel van deze flitspalen vinden we terug aan kruispunten met verkeerslichten. Een tweehonderdtal van de flitspalen staat echter langs de weg, zonder dat er verkeerslichten in de buurt zijn.

Volgens de leveranciers van de camera's heeft een groot deel van deze laatste flitspalen al twee jaar lang niet meer geflitst. De reden hiervoor is dat er geen geijkte camera's meer in worden aangebracht. Om onduidelijke redenen werden geruime tijd geen geijkte camera's gehomologeerd door de dienst Metrologie.

1. In hoeverre werden de politiediensten opgeleid omtrent de plaatsing van camera's en interpretatie van foto's die aan de hand van een tweede snelheidscontrole genomen werden ?

2. Het toepasselijke koninklijk besluit van 11 oktober 1997 (betreffende de goedkeuring en homologatie van de automatisch werkende toestellen gebruikt om toezicht te houden op de naleving van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en haar uitvoeringsbesluiten) bepaalt dat er een voorafgaandelijk overleg moet zijn geweest omtrent het gebruik van flitspalen en camera's tussen het parket, de politiediensten en de overheid (gemeente, gewest) die de palen plaatst. In hoeverre werden de politiediensten betrokken bij dit overleg met betrekking tot het invoeren van een tweede snelheidscontrole ?

Vraag nr. 3-3630 van de heer Willems d.d. 25 oktober 2005 (N.) :

Communicatiesysteem ASTRID. — Aansluiting van politiezones en hulpdiensten. — Geïntegreerde meldkamer.

Op het ASTRID-netwerk, het communicatiesysteem van de Belgische veiligheids- en hulpdiensten, zijn intussen 100 politiezones aangesloten. In heel het land beschikken 3 op 4 politiezones en brandweerkorpsen over operationele dekking. Voorlopig heeft ruim de helft van de politiezones met dekking ook al radio's in gebruik of al een contract met ASTRID ondertekend. Daarnaast zijn al 40 andere hulp- en veiligheidsdiensten operationeel.

Aux centraux 100 et 101 présents sur le terrain, vient s'ajouter le numéro d'appel d'urgence européen, le 112, qui doit devenir la norme européenne pour le dispatching intégré.

1. Pourquoi toutes les zones de police ne sont-elles pas encore connectées à ASTRID ou pourquoi la couverture opérationnelle n'est-elle pas encore complète ?
2. Quel est le calendrier prévu pour la connexion de la totalité des zones de police et des services de secours au système ASTRID ?
3. Combien de pylônes doivent-ils encore être installés à cet effet ?
4. Quand installera-t-on le dispatching intégré 112, de façon à pouvoir supprimer tous les centraux 100 et 101 ? L'Union européenne a-t-elle déjà fixé une date limite ?
5. Quel est l'impact budgétaire de toutes ces décisions ?

Question n° 3-3635 de M. Destexhe du 25 octobre 2005 (Fr.):

Système Télépolice. — Évaluation. — Nouvelles installations. — Subsidies aux zones de police.

Le système Télépolice permet aux commerçants, en cas d'agression, d'entrer directement en contact téléphonique avec la zone de police grâce à une sorte de téléphone muni d'une télécommande.

La police est donc immédiatement prévenue et à l'écoute des faits à l'insu de l'agresseur. La police peut ainsi se forger une idée de la situation et adapter sa réaction.

Télépolice existe dans de nombreuses villes par exemple à Bruxelles, Liège, Nivelles et a, apparemment, fait ses preuves comme outil pour la prévention et la lutte contre la criminalité.

La problématique de la mise en place d'un tel système en est le coût. Il faut prévoir un budget initial d'environ 50 000 euros pour 50 commerçants protégés ainsi qu'un budget annuel d'environ 7 500 euros.

Auriez-vous l'amabilité de me dire quelles sont les intentions du gouvernement par rapport à ce système « Télépolice » ?

Avez-vous effectué une évaluation des systèmes déjà existants ? L'installation d'un tel système dans les différentes zones de police est-il rentable ?

Comptez-vous octroyer un subside aux zones désireuses d'installer ce système ?

Question n° 3-3642 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Question n° 3-3657 de M. Willems du 27 octobre 2005 (N.):

Transports de fonds. — Utilisation de véhicules de police blindés, anciens et nouveaux.

Voici quelques mois, la police fédérale a présenté ses nouvelles Toyota blindées. Ces véhicules fabriqués sur mesure escorteraient dorénavant les transports de fonds. Or, il semblerait qu'ils soient rarement utilisés.

Le coût élevé du leasing — 8 741,00 euros par voiture, entretien y compris — s'explique, selon la police fédérale, par la fabrication

Op het terrein bestaan heden 100- en 101-centrales. Daarenboven bestaat er het Europese noodnummer 112. Dit nummer moet in heel Europa de standaard worden als « geïntegreerde meldkamer ».

1. Waarom zijn nog niet alle politiezones op ASTRID aangesloten of is er nog geen volledige operationele dekking ?
2. Wat is de planning opdat alle politiezones en hulpdiensten op ASTRID zijn aangesloten ?
3. Hoeveel pylonen of masten dienen hiervoor nog geplaatst te worden ?
4. Wanneer wordt er overgegaan tot de geïntegreerde meldkamer 112 zodat alle 100- en 101-centrales kunnen opgeheven worden ? Is er vanuit Europa hiervoor een deadline vooropgesteld ?
5. Wat is de budgettaire impact van dit alles ?

Vraag nr. 3-3635 van de heer Destexhe d.d. 25 oktober 2005 (Fr.):

Telepolitiesysteem. — Evaluatie. — Nieuwe installaties. — Subsidies aan de politiezones.

Dankzij het Telepolitiesysteem kunnen handelaars bij een overval onmiddellijk telefonisch contact opnemen met de politiezone via een soort telefoon met afstandsbediening.

De politie wordt dus onmiddellijk verwittigd en kan de overvaller ongemerkt beluisteren. Zo kan de politie zich een beeld vormen van de toestand en passend reageren.

Telepolitie bestaat in heel wat steden, bijvoorbeeld in Brussel, Luik en Nijvel, en heeft zijn sporen verdiend als instrument van misdaadvoorkoming en — bestrijding.

Het probleem voor de invoering van een dergelijk systeem is de kostprijs ervan. Men moet voorzien in een investeringsbudget van ongeveer 50 000 euro per 50 handelaars en vervolgens in een jaarlijks budget van ongeveer 7 500 euro.

Wat is de regering voornemens met het Telepolitiesysteem ?

Hebt u de bestaande systemen al geëvalueerd ? Is de installatie van een dergelijk systeem in de verschillende politiezones rendabel ?

Wil u de zones die dat systeem wensen te installeren, ook subsidiëren ?

Vraag nr. 3-3642 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Vraag nr. 3-3657 van de heer Willems d.d. 27 oktober 2005 (N.):

Waardetransporten. — Gebruik van oude en nieuwe gepantserde politieauto's.

Een paar maanden geleden stelde de federale politie haar nieuwe gepantserde Toyota's voor. De op maat gemaakte voertuigen zouden voortaan de waardetransporten begeleiden. Nu blijkt dat deze wagens maar heel sporadisch ingezet worden.

De hoge leasingprijs van 8 741,00 euro per wagen (waarin weliswaar het onderhoud inbegrepen is) is volgens de federale

sur mesure de ces Toyota Landcruiser. Sept des quinze Toyota commandées ont déjà été livrées, mais elles se trouvent toutes à Etterbeek, dans le garage de la police fédérale.

Les Toyota ne sont utilisées que si aucune ancienne Mercedes n'est disponible. De plus, chaque kilomètre parcouru par une de ces Mercedes serait assortie d'une amende d'un euro; en effet, celles-ci affichent déjà plus de 200 000 kilomètres au compteur.

Pourquoi les nouvelles Toyota blindées ne sont-elles pas utilisées ?

Pourquoi recourt-on encore aux anciennes Mercedes ?

Quelles mesures l'honorable ministre prendra-t-il et quelles instructions donnera-t-il pour limiter les frais ?

Quelles sont les conséquences financières de cette situation pour les entreprises chargées des transports de fonds ?

Question n° 3-3663 de Mme Nyssens du 28 octobre 2005 (Fr.) :

Lutte contre la pédopornographie. — Mission de la Computer Crime Unit (CCU). — Collaboration avec Interpol.

Selon le journal français *Libération* du 21 septembre 2005, Interpol s'est doté d'un logiciel spécial qui peut analyser minutieusement les images pédopornographiques. Ce logiciel répertorie dans une base de données d'images des éléments capitaux qui peuvent servir comme indice pour toutes les polices du monde.

Depuis 2001, Interpol a recueilli des centaines de milliers d'images pédopornographiques. Or, la police internationale n'est parvenue à identifier et à sauver que 346 des 20 000 enfants différents figurant sur ces photos.

Hamish McCulloch, un enquêteur britannique d'Interpol spécialisé dans la lutte contre la pornographie infantile, reconnaît que « les pays qui essayent d'identifier les victimes sont peu nombreux ... » Pour cet expert, « c'est vraiment là qu'il faut progresser. Une fois la victime identifiée, on identifie le coupable. La grande majorité des coupables sont identifiés à travers leurs victimes ».

Le nouveau logiciel d'Interpol permet aussi l'identification des lieux. C'est ainsi qu'Interpol, en analysant les motifs de décoration à l'arrière-plan d'une photo de jeune fille découverte dans un ordinateur aux États-Unis, a découvert l'utilisation du même lieu sur quatre photos en Belgique, qui mettaient en scène un autre enfant. Ce qui a permis de retrouver les victimes et le coupable.

La Belgique traite-t-elle le matériel pédopornographique avec toute l'attention requise ?

Quel est le sort réservé aux photos et vidéos saisies chez des personnes interpellées pour détention de matériel pédopornographique ? Il nous revient qu'en Belgique comme, selon le constat posé par Hamish McCulloch, dans de trop nombreux pays, la justice et la police se contentent le plus souvent de l'arrestation de consommateurs d'images.

Ainsi, faute de moyens techniques et/ou de personnel en nombre suffisant pour effectuer ce travail, des données en nombre indéterminé, mais important sommeilleraient dans les greffes des parquets de notre pays. Elles n'y sont conservées que comme pièces à conviction contre des individus arrêtés pour détention de pornographie prohibée. On ne s'intéresserait qu'assez marginalement aux victimes non identifiées présentes sur ces images. On recherche peu les moyens d'identifier ces enfants victimes ou des éléments, parmi ces images, qui permettraient de remonter aux auteurs de ces faits très graves.

Il me revient que la *Computer Crime Unit* (CCU) de la police fédérale serait compétente pour examiner ce matériel pédopornographique dans la perspective d'en tirer des informations

politie een gevolg van het feit dat deze Landcruisers op maat werden gemaakt. Van de 15 bestelde Toyota's werden er al 7 geleverd. Toch staan ze allemaal op stal in de garage van de federale politie in Etterbeek.

De Toyota's worden pas gebruikt als er geen oude « Mercedesen » beschikbaar zijn. Daarbovenop zou blijkbaar voor elke kilometer die de « Mercedesen » afleggen, één euro boete betaald worden, omdat de auto's al meer dan 200 000 kilometer op de teller hebben.

Waarom worden de nieuwe gepantserde « Toyota's » niet ingezet ?

Waarom worden nog steeds de oude « Mercedesen » gebruikt ?

Welke maatregelen en instructies zal de geachte minister geven/nemen om de onkosten te drukken ?

Hoe wordt dit doorgerekend aan de ondernemingen die belast zijn met de waardetransporten ?

Vraag nr. 3-3663 van mevrouw Nyssens d.d. 28 oktober 2005 (Fr.) :

Strijd tegen de pedopornografie. — Opdracht van de Computer Crime Unit (CCU). — Samenwerking met Interpol.

Volgens het Franse dagblad *Libération* van 21 september 2005 heeft Interpol een speciaal programma aangeschaft dat uiterst nauwgezet pedopornografische beelden kan analyseren. Dat programma inventariseert in een gegevensbank van beelden belangrijke elementen die voor alle politiediensten in de wereld als aanwijzing kunnen dienen.

Sinds 2001 heeft Interpol honderdduizenden pedopornografische beelden verzameld. De internationale politie heeft evenwel slechts 346 van de 20 000 verschillende kinderen die op die foto's voorkomen, kunnen identificeren.

Hamish McCulloch, een Britse onderzoeker van Interpol gespecialiseerd in de strijd tegen kinderpornografie, geeft toe dat slechts weinig landen proberen de slachtoffers te identificeren. Volgens die expert moet juist op dat gebied vooruitgang worden geboekt. Zodra het slachtoffer geïdentificeerd is, kan ook de dader worden geïdentificeerd. De meeste daders worden immers geïdentificeerd via hun slachtoffers.

Het nieuwe programma van Interpol maakt ook de identificatie van plaatsen mogelijk. Zo ontdekte Interpol, door de analyse van de versieringen op de achtergrond van de foto van een meisje, die op een computer in de Verenigde Staten werd ontdekt, dat dezelfde plaats voorkwam op vier foto's in België, waarop een ander kind werd opgevoerd. Daardoor konden de slachtoffers en de dader worden teruggevonden.

Behandelt België het pedopornografisch materiaal met de nodige aandacht ?

Wat gebeurt er met de foto's en video's die in beslag worden genomen bij personen die worden aangehouden wegens het bezit van pedopornografisch materiaal ? In België zouden politie en justitie zich, net zoals dat volgens de vaststelling van Hamish McCulloch in te veel landen het geval is, tevreden stellen met de arrestatie van de afnemers van de beelden.

Zo zouden, bij gebrek aan technische middelen en/of voldoende personeel om dat werk uit te voeren, ontelbare maar toch belangrijke gegevens sluimeren in de griffies van de parketten van ons land. Ze worden er alleen bewaard als bewijs tegen individuen die worden aangehouden wegens het bezit van verboden pornografie. Er zou slechts marginaal belangstelling zijn voor de niet-geïdentificeerde slachtoffers op die beelden. Er wordt maar weinig gezocht naar de middelen om die kind-slachtoffers te identificeren of naar elementen die het mogelijk maken de daders van die ernstige feiten te ontmaskeren.

Naar ik verneem zijn de *Computer Crime Unit* (CCU) en de federale politie bevoegd om het pedopornografisch materiaal te onderzoeken op informatie om kinderen te kunnen redden en

susceptibles de sauver des enfants et d'arrêter des violeurs et ceux qui les filment. Mais ce service spécialisé serait surchargé par d'autres missions.

1. L'honorable ministre peut-il préciser les missions confiées à la CCU et la ventilation de ses moyens (en budgets, en matériel, en hommes)? Parmi ces missions, quelle place effective occupe la lutte contre la pédopornographie et en quoi la mission de la CCU consiste-t-elle à cet égard?

D'autres instances policières ou judiciaires ont-elles un rôle à jouer en ce domaine? Si oui, comment s'articule la synergie entre elles?

De quels moyens les autorités de police et de justice belges disposent-elles pour remonter la chaîne et atteindre aussi les organisateurs de cette criminalité?

2. Interpol est-il mis ou pourrait-il désormais être mis en possession de copies du matériel saisi en Belgique? Dans quels cas, à quelles conditions, selon quels accords?

Comment notre pays inscrit-il son action dans le cadre de la coopération internationale qui semble émerger en ce domaine?

Ministre des Affaires étrangères

Question n° 3-3643 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Ministre de la Défense

Question n° 3-3644 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Économie

Question n° 3-3622 de M. Willems du 25 octobre 2005 (N.):

Guerre des prix entre les chaînes de grands magasins. — Conséquences pour les supermarchés indépendants.

Notre pays compte actuellement, outre les chaînes bien connues de grands magasins, un nombre important de supérettes et 1 020 grands supermarchés indépendants. Ces supérettes et supermarchés exploités par des indépendants emploient près de 13 000 personnes à temps plein.

verkrachters en mensen die hen filmen te kunnen arresteren. Die diensten zouden echter overbelast zijn door andere opdrachten.

1. Wat zijn precies de opdrachten van de CCU en de verdeling van de middelen (volgens materieel en manschappen)? Welke plaats neemt de strijd tegen de pedopornografie daarin juist in en waarin bestaat de opdracht van de CCU in dat opzicht?

Spelen ook andere politionele of gerechtelijke instanties daarin een rol? Zo ja, hoe verloopt de samenwerking?

Over welke middelen beschikken de Belgische politie en justitie om na te gaan wie die criminaliteit organiseert?

2. Heeft Interpol kopies gekregen van het materiaal dat in België in beslag werd genomen of kan het die nog krijgen? In welke gevallen, onder welke voorwaarden en volgens welke overeenkomsten?

Hoe organiseert ons land zijn actie in het kader van de internationale samenwerking die ter zake lijkt te ontstaan?

Minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 3-3643 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 3-3644 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Economie

Vraag nr. 3-3622 van de heer Willems d.d. 25 oktober 2005 (N.):

Prijzenoorlog tussen de warenhuisketens. — Gevolgen voor de zelfstandige supermarkten.

Ons land telt momenteel, naast de bekende warenhuisketens, een belangrijk aantal superettes en 1 020 zelfstandige grotere supermarkten. Deze superettes en supermarkten uitgerust door zelfstandigen zijn goed voor een voltijdse tewerkstelling van nagenoeg 13 000 mensen.

Depuis plusieurs mois déjà, les chaînes de grands magasins se livrent une véritable guerre des prix. Les supermarchés indépendants sont entraînés dans la surenchère de baisse des prix. Si cette guerre des prix continue encore longtemps, ils verront leur marge bénéficiaire, déjà très limitée, se réduire davantage. Ceci engendra inévitablement des économies sur les coûts de personnel et donc sur le service à la clientèle. Il est même possible que la qualité des produits diminuera parce que le secteur de la distribution forcera également ses fournisseurs à baisser ses prix.

Les Pays-Bas sont confrontés depuis deux ans déjà à une guerre des prix persistante. Les résultats d'une enquête, consacrée aux effets néfastes de cette guerre et menée par l'institut économique néerlandais des petites et moyennes entreprises, sont ahurissants. Si la tendance persiste en Belgique, cela signifierait à terme la fermeture de 60 % des supermarchés indépendants. Finalement, 7 600 emplois seraient menacés.

À terme, l'offre se réduira.

L'honorable ministre est-il conscient de la grand menace que représente une guerre des prix persistante entre les grands magasins, non seulement pour mille et quelques grands supermarchés indépendants mais aussi pour leur personnel et, ne l'oublions pas, le consommateur ?

L'honorable ministre est-il disposé à entamer une concertation avec toutes les parties concernées ?

Quelles mesures concrètes prendra-t-on afin de mettre un terme à la guerre des prix et à toutes les conséquences néfastes précitées ?

Question n° 3-3636 de M. Brotcorne du 25 octobre 2005 (Fr.) :

Assurance hospitalisation. — Exclusion des personnes de plus de 60 ans.

Aujourd'hui, plus de quatre millions de Belges bénéficient d'une assurance hospitalisation couvrant totalement ou partiellement les frais de pré- et de post-hospitalisation. Même si elle reste minoritaire par rapport à l'assurance maladie, l'assurance hospitalisation fait de plus en plus d'adeptes au sein de la population qui ne la considère plus comme un produit de luxe, quelque peu superflu. Le vieillissement de la population, l'envie d'un plus grand confort, les frais d'hôpitaux qui, combinés aux traitements annexes, peuvent faire grimper la facture d'hôpital, sont autant de raisons qui permettent de justifier que l'assurance hospitalisation individuelle convainc de plus en plus de monde.

Or, il me revient que de plus en plus de personnes de plus de 60 ans ne parviennent plus à souscrire une telle assurance par le simple fait d'appartenir à une catégorie d'âge jugée trop risquée par les assureurs.

À cet égard, je souhaiterais savoir si vous confirmez la situation. Dans l'affirmative, envisagez-vous de prendre une initiative afin de lutter contre l'exclusion des personnes de plus de 60 ans du bénéfice de la souscription d'une assurance hospitalisation ? Si non, pourquoi ? Si oui, laquelle ? Afin de permettre à chacun de bénéficier d'une assurance hospitalisation, n'estimez-vous pas opportun de créer un bureau de tarification sur base du bureau de tarification existant en matière d'assurance auto ? Si non, pourquoi ?

Question n° 3-3645 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.) :

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Reeds een aantal maanden woedt er tussen de grootwarenhuisketens een ware prijzenoorlog. De zelfstandige supermarkten worden meegezogen in het opbod aan prijsverlagingen. Indien deze prijzenoorlog lange tijd blijft voortduren, zullen zij hun winstmarge, die al beperkt te noemen is, nog meer zien dalen. Dit zal onvermijdelijk een besparing op personeelskosten en dus op klantenservice met zich meebrengen. Mogelijk zal zelfs de productkwaliteit verminderen omdat de distributiesector ook haar toeleveranciers tot prijsdalingen zal dwingen.

In Nederland wordt men reeds twee jaar met een aanhoudende prijzenoorlog geconfronteerd. De resultaten van een onderzoek naar de nefaste gevolgen ervan, uitgevoerd door het Nederlands Economisch Instituut Midden- en Kleinbedrijf, zijn onthutsend. Indien dezelfde tendensen zich in België doorzetten, zou dit op termijn de sluiting betekenen van 60 % van de zelfstandige supermarkten. Uiteindelijk zouden 7 600 jobs op de tocht staan.

Op termijn zal er een verschraving van het aanbod zijn.

Is de geachte minister zich bewust van de grote dreiging die uitgaat van een aanhoudende prijzenoorlog tussen de grootwarenhuizen, niet alleen voor de meer dan duizend zelfstandige grotere supermarkten, maar ook voor hun personeel en -niet te vergeten- voor de consument ?

Is de geachte minister er toe bereid om met alle betrokken partijen overleg op te starten ?

Welke concrete maatregelen zullen worden genomen, teneinde een verder aanslepende prijzenoorlog en alle voornoemde nadelige gevolgen ervan een halt toe te roepen ?

Vraag nr. 3-3636 van de heer Brotcorne d.d. 25 oktober 2005 (Fr.) :

Hospitalisatieverzekering. — Uitsluiting van 60-plussers.

Vandaag hebben meer dan vier miljoen Belgen een hospitalisatieverzekering die de kosten voor verzorging vóór en na de ziekenhuisopname geheel of gedeeltelijk dekken. Ook al blijft de ziekteverzekering belangrijker, toch nemen steeds meer mensen een hospitalisatieverzekering en beschouwen ze die niet meer als een wat overbodig luxeproduct. De vergrijzing, de zucht naar meer comfort en de ziekenhuiskosten die in combinatie met de kosten voor aanvullende behandelingen hoog kunnen oplopen, maken dat steeds meer mensen een individuele hospitalisatieverzekering verantwoord vinden.

Ik verneem echter dat steeds meer 60-plussers er niet meer in slagen een dergelijke verzekering te sluiten omdat de verzekeraars die leeftijdsgroep als te risicovol beschouwen.

Bevestigt u die situatie ? Zo ja, bent u voornemens een initiatief te nemen om te beletten dat 60-plussers van het genot van een hospitalisatieverzekering worden uitgesloten ? Zo neen, waarom ? Zo ja, welk initiatief ? Vindt u het niet opportuun om, naar het voorbeeld van de autoverzekering, een tarifieringsbureau op te richten opdat iedereen een hospitalisatieverzekering kan hebben ? Zo neen, waarom niet ?

Vraag nr. 3-3645 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.) :

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Question n° 3-3659 de M. Willems du 27 octobre 2005 (N.):**Secteur du transport. — Faillites.**

De plus en plus d'entreprises de transport font faillite en raison de la forte concurrence du bloc de l'Est et surtout des prix élevés du carburant. Près de 4% des entreprises de transport ont fait faillite cette année. C'est plus que l'horeca, qui atteint 2 %.

L'honorable ministre prendra-t-il des mesures encore plus spécifiques pour le secteur afin d'éviter encore davantage de faillites ?

Comment l'honorable ministre donnera-t-il satisfaction au secteur pour pouvoir résister à la concurrence accrue du bloc de l'Est ?

Le grand nombre de faillites dans le secteur du transport a-t-il des conséquences à court terme sur notre économie ?

L'honorable ministre se concertera-t-il avec le secteur du transport pour analyser la situation ?

Question n° 3-3660 de M. Willems du 27 octobre 2005 (N.):**Publicité des dentistes.**

Tous les dentistes flamands ont récemment reçu une lettre indiquant clairement qu'il ne peuvent pas intervenir dans des spots télévisés. L'été dernier, deux dentistes ont fait de la publicité pour une certaine marque de dentifrice. Selon l'Association des dentistes flamands, cela serait contraire au code de déontologie et à la loi.

La loi existante de 1958, qui interdit aux dentistes d'effectuer toute forme de publicité, est-elle encore d'actualité dans notre société de la communication ?

L'honorable ministre estime-t-il que les dentistes peuvent quand même, à certaines conditions, faire de la publicité pour des produits ?

Énergie**Question n° 3-3658 de M. Willems du 27 octobre 2005 (N.):****Centrales nucléaires vétustes. — Déficiences en matière de sécurité.**

Le risque d'une catastrophe nucléaire dans d'anciennes centrales nucléaires augmente chaque année, vu leur vétusté. Les réacteurs belges de Doel 1 et 2 et de Tihange 1 ont trente ans. La vétusté entraîne la détérioration d'éléments vitaux.

À la fin de 2004, il est ressorti d'un rapport de la firme d'inspection privée AVN (AIB Vinçotte Nucléaire) que l'organisation de la sécurité dans les centrales nucléaires belges était déficiente. Greenpeace a constaté dans un rapport antérieur de cette année que les centrales nucléaires de vingt ans et plus présentent des défauts auxquelles il n'est même pas possible de remédier par des mesures de sécurité complémentaires.

Quelles sont les déficiences des centrales nucléaires révélées par AVN ? Quel est le planning pour remédier à ces déficiences ?

Quels sont les risques actuels des réacteurs de Doel 1 et 2 et de Tihange 1 ? Quel danger, aussi petit soit-il, la population court-elle ?

Le plan catastrophe a-t-il déjà été testé ? Quelles sont les conclusions de ces tests ?

Vraag nr. 3-3659 van de heer Willems d.d. 27 oktober 2005 (N.):**Vervoerssector. — Faillissementen.**

Steeds meer transportbedrijven gaan failliet door de zware concurrentie van het Oostblok en vooral de hoge brandstofprijzen. Bijna 4% van de vervoersbedrijven ging in falen dit jaar. Dat is meer dan de horeca, die aan 2% komt.

Zal de geachte minister nog meer specifieke maatregelen voor de sector nemen om nog meer faillissementen tegen te gaan ?

Hoe zal de geachte minister de sector tegemoet komen om aan zwaardere concurrentie van het Oostblok te kunnen weerstaan ?

Hebben het groot aantal faillissementen in vervoersector op korte termijn gevolgen voor onze economie ?

Zal de geachte minister overleggen met de vervoersector om de toestand te bespreken ?

Vraag nr. 3-3660 van de heer Willems d.d. 27 oktober 2005 (N.):**Reclame door tandartsen.**

Alle Vlaamse tandartsen kregen recentelijk een brief in de bus waarin duidelijk staat dat ze niet mogen optreden in tv-spots. Afgelopen zomer maakten twee tandartsen reclame voor één bepaald merk tandpasta. Dit zou tegen de beroepscode en tegen de wet zijn volgens het Verbond der Vlaamse tandartsen.

Is de bestaande wet uit 1958 die tandartsen verbiedt elke vorm van reclame te voeren nog actueel in deze communicatiemaatschappij ?

Meent de geachte minister dat tandartsen onder bepaalde voorwaarden toch reclame kunnen maken voor producten ?

Energie**Vraag nr. 3-3658 van de heer Willems d.d. 27 oktober 2005 (N.):****Oude kerncentrales. — Gebreken inzake veiligheid.**

De kans op een nucleaire ramp in oude kerncentrales neemt gezien hun ouderdom jaarlijks toe. De Belgische reactoren van Doel 1 en 2 en Tihange 1 zijn dertig jaar oud. De ouderdom leidt er tot de aftakeling van vitale onderdelen.

Eind 2004 bleek uit een rapport van het privé-inspectiebedrijf AVN (AIB Vinçotte Nuclear) dat de organisatie van de veiligheid in de Belgische kerncentrales gebreken vertoonde. Greenpeace stelde in een rapport eerder dit jaar dat kerncentrales van twintig jaar en ouder tekortkomingen vertonen die zelfs niet oplosbaar zijn door aanvullende veiligheidsmaatregelen.

Welke zijn de gebreken die AVN aan licht bracht in de Belgische kerncentrales ? Wat is de planning om deze gebreken te verhelpen ?

Welke zijn de actuele risico's van de reactoren van Doel 1 en 2 en Tihange 1 ? Welke mogelijk gevaar, hoe klein ook, loopt de bevolking ?

Werd het rampenplan al uitgetest ? Wat zijn de bevindingen hieromtrent ?

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Affaires sociales

Question n° 3-3599 de M. Delacroix du 21 octobre 2005 (Fr.) :

Fraude sociale. — Faillite. — Secteur du nettoyage industriel.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3597 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 4819).

Question n° 3-3612 de M. Vankrunkelsven du 21 octobre 2005 (N.) :

Secteur public fédéral de la santé. — Accord sur un plan social pluriannuel.

Le 18 juillet 2005, des représentants du gouvernement ont formalisé, avec les organisations représentatives des travailleurs du secteur public, un accord sur un plan social pluriannuel pour le secteur public fédéral de la santé, accord qui avait déjà été conclu en mars 2005 entre l'autorité fédérale et les syndicats. Un terme devait ainsi être mis à une série de grèves.

Dans une circulaire du 2 septembre 2005, vous avez communiqué ce qui suit aux gestionnaires des hôpitaux publics :

« La réglementation pratique de l'application concrète des mesures prévues dans l'accord devra faire l'objet de négociations et d'une concertation dans des comités compétents ou des groupes de travail tripartites. Pour le moment, de nombreux travaux sont donc en cours.

Les différentes mesures entreront en vigueur suivant des règles qui seront fixées dans des documents réglementaires et dans des textes de loi. »

1. Où, quand et au cours de quelle réunion cette concertation a-t-elle été entamée ?

2. À ce jour, un arrêté a-t-il déjà été pris dans lequel figurent les règles de financement ?

3. Les nominations à titre définitif, la généralisation du statut d'employé et le remplacement immédiat en cas d'absence ont-ils déjà fait l'objet d'une budgétisation ?

Question n° 3-3613 de M. Van Hauthem du 21 octobre 2005 (N.) :

Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS). — Personnel. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique.

Dans sa réponse à ma question écrite n° 3-2783 concernant les absences pour maladie à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS) en fonction de l'appartenance linguistique (*Questions et Réponses*, Sénat, 2004-2005, n° 3-45, p. 3750), l'honorable ministre m'informe qu'il ne peut me répondre à ce sujet car l'ONAFTS ne fait pas cette distinction. De plus, seul un chiffre global est disponible pour l'année 2002.

Cette réponse est étrange car ces chiffres peuvent bel et bien m'être fournis pour pratiquement tous les autres services publics et organismes d'intérêt public et de sécurité sociale.

1. Comment se fait-il que l'ONAFTS ne fasse pas cette ventilation et quelles mesures l'honorable ministre prend-il pour procéder présentement à une telle répartition ?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Sociale Zaken

Vraag nr. 3-3599 van de heer Delacroix d.d. 21 oktober 2005 (Fr.) :

Sociale fraude. — Faillissement. — Industriële schoonmaakbedrijven.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3597 aan de vice-eerste minister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4819).

Vraag nr. 3-3612 van de heer Vankrunkelsven d.d. 21 oktober 2005 (N.) :

Federale openbare gezondheidssector. — Akkoord over een sociaal meerjarenplan.

Op 18 juli 2005 formaliseerden vertegenwoordigers van de regering samen met de representatieve werknemersorganisaties van de openbare sector een akkoord over een sociaal meerjarenplan voor de federale openbare gezondheidssector dat reeds tussen de federale overheid en de vakbonden was afgesproken in maart 2005. Hiermee moest een einde komen aan een reeks stakingen.

In een omzendbrief van 2 september 2005 heeft u aan de beheerders van de openbare ziekenhuizen het volgende meege-deeld :

« De praktische regeling van de concrete toepassing van de maatregelen waarin het akkoord voorziet zal het voorwerp moeten uitmaken van onderhandelingen en overleg binnen bevoegde comités of tripartite werkgroepen. Er lopen momenteel dus talrijke werkzaamheden.

De verschillende maatregelen zullen in werking treden volgens regels die in regelgevende documenten en wetteksten vastgelegd zullen worden. »

1. Waar, wanneer en in welke vergadering is dit overleg opgestart ?

2. Is er tot op heden reeds een besluit genomen waarin de financieringsregels worden opgenomen ?

3. Is er reeds een budgettering uitgewerkt voor vaste benoemingen, veralgemening van het bediendenstatuut en de onmiddellijke vervanging in geval van afwezigheid ?

Vraag nr. 3-3613 van de heer Van Hauthem d.d. 21 oktober 2005 (N.) :

Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW). — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaan-horigheid.

In zijn antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 3-2783 inzake het ziekteverzuim bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW) volgens taalrol (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, 2004-2005, nr. 3-45, blz. 3750), deelt de geachte minister mij mee dat hij mij hierop geen antwoord kan geven omdat het RKW geen dergelijk onderscheid maakt. Bovendien is slechts een algemeen cijfer voorhanden voor het jaar 2002.

Dat is een merkwaardig antwoord, omdat deze gegevens mij wél kunnen worden verstrekt voor zowat alle andere federale overheidsdiensten en instellingen van openbaar nut en sociale zekerheid.

1. Hoe komt het dat het RKW niet een dergelijke opsplitsing maakt en welke maatregelen neemt de geachte minister om een dergelijke opdeling vooralsnog te maken ?

2. Comment se fait-il que l'ONAFTS ne puisse fournir la moindre information sur les absences pour maladie de ses travailleurs en 2003 et 2004 ?

Question n° 3-3614 de M. Van Hauthem du 21 octobre 2005 (N.):

Services et organismes publics. — Personnel. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique.

L'honorable ministre peut-il me communiquer pour 2002, 2003 et 2004, le nombre total de jours d'absence pour maladie, en ventilant les chiffres selon l'appartenance linguistique, des fonctionnaires des services ou organismes suivants :

- le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement;
- l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire;
- le Centre fédéral d'expertise des soins de santé;
- le Centre d'études de recherches vétérinaires et agrochimiques;
- l'Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur.

Question n° 3-3615 de M. Van Hauthem du 21 octobre 2005 (N.):

SPF Sécurité sociale. — Personnel. — Absences pour maladie.

En réponse à ma question écrite n° 3-2783 concernant les absences pour maladie au SPF Sécurité sociale (*Questions et Réponses*, Sénat, 2004-2005, n° 3-45, p. 3750), l'honorable ministre m'a appris que le service Personnel et Organisation du SPF ne pouvait donner aucune réponse à ce sujet faute d'outils permettant de communiquer cette information.

Cette réponse est curieuse, non seulement parce que tous les autres SPF ont pu me répondre à ce sujet, mais surtout parce qu'il est inconcevable qu'un employeur n'ait aucune idée du nombre de jours d'absences, et donc de l'efficacité, de son personnel.

Comment se fait-il que le SPF ne puisse fournir la moindre information à ce sujet et quelles mesures l'honorable ministre envisage-t-il pour résoudre ce problème à court terme ?

Question n° 3-3623 de Mme Van de Castele du 25 octobre 2005 (N.):

Fonction publique fédérale. — Dispense de service pour les dons de sang, de plaquettes ou de plasma. — Coûts et économies possibles. — Compatibilité avec les directives européennes.

Selon la directive européenne sur les services du sang, les dons doivent être volontaires. En théorie, la Belgique est également attachée à cette liberté.

Est ainsi par exemple refusé le sang des patients souffrant d'hémochromatose parce qu'ils ne sont pas volontaires (*cf.* la réponse du ministre Demotte à ma question 3-642, bulletin 3-12).

Par ailleurs, il existe, dans la fonction publique, un règlement divergent. Les fonctionnaires contractuels et statutaires bénéficient en effet d'une dispense de service d'un jour pour le don de sang, de plaquettes ou de plasma, à savoir le jour durant lequel le sang est donné si ce don a lieu durant les heures de service ou le jour suivant si le sang est donné après les heures de services, avec un maximum de cinq jours par année calendrier (circulaire n° 487 du 9 décembre 1999).

2. Hoe komt het dat het RKW geen enkele informatie kan verschaffen over het ziekteverzuim van zijn werknemers voor de jaren 2003 en 2004 ?

Vraag nr. 3-3614 van de heer Van Hauthem d.d. 21 oktober 2005 (N.):

Overheidsdiensten en -instellingen. — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.

Kan de geachte minister mij voor 2002, 2003 en 2004 meedelen welke het ziekteverzuim was (totaal aantal ziektedagen) en dit opgesplitst volgens de taalaanhorigheid van de ambtenaren voor de volgende instellingen :

- de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
- het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen;
- het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg;
- het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie;
- het Wetenschappelijk Instituut voor Volksgezondheid Louis Pasteur.

Vraag nr. 3-3615 van de heer Van Hauthem d.d. 21 oktober 2005 (N.):

FOD Sociale Zekerheid. — Personeel. — Ziekteverzuim.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 3-2783 inzake het ziekteverzuim bij de FOD Sociale Zekerheid (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, 2004-2005, nr. 3-45, blz. 3750) deelt de geachte minister mij mee dat de dienst Personeel en Organisatie van de FOD hierop geen antwoord kan geven omdat hij over geen personeelsinstrumenten beschikt die deze informatie kunnen geven.

Dat is een heel merkwaardig antwoord, niet alleen omdat alle andere FOD's mij op deze vraag wél een antwoord kunnen verstrekken, maar vooral omdat het onvoorstelbaar is dat een werkgever geen zicht zou hebben op de afwezigheden en dus de efficiëntie van zijn personeel.

Hoe komt het dat de FOD hierop geen antwoord kan geven, en welke maatregelen overweegt de geachte minister om dit probleem op korte termijn te verhelpen ?

Vraag nr. 3-3623 van mevrouw Van de Castele d.d. 25 oktober 2005 (N.):

Federaal openbaar ambt. — Dienstvrijstelling voor het geven van bloed, bloedplaatjes of bloedplasma. — Kostprijs en mogelijke besparingen. — Verenigbaarheid met de Europese richtlijnen.

Volgens de EU-richtlijn over de diensten voor het bloed dient donorschap vrijwillig te zijn. België houdt in theorie ook vast aan die vrijwilligheid.

Zo wordt bijvoorbeeld bloed van hemochromatose-patiënten geweigerd omdat de patiënten in dat geval geen vrijwillige donor zijn (zie antwoord van minister Demotte op mijn vraag 3-642, bulletin 3-12).

Anderzijds is er wel een regeling in het openbaar ambt die daarvan afwijkt. Contractuele en vastbenoemde ambtenaren krijgen immers vrijstelling van dienst gedurende 1 dag voor het geven van bloed, bloedplaatjes of bloedplasma, namelijk de dag waarop bloed wordt gegeven indien dit tijdens de werkuren is of de dag erna, indien bloed wordt gegeven na de werkuren, met een maximum van 5 dagen per kalenderjaar (omzendbrief nr. 487 van 9 december 1999).

On s'écarte ainsi du principe de la gratuité. Selon les spécialistes, cela peut représenter un danger pour la qualité du sang si les gens, pour bénéficier d'un jour de congé supplémentaire, donnent leur sang et taisent les risques éventuels.

Environ 540 000 dons de sang ont lieu chaque année en Belgique. Conformément à cette circulaire, 20 % des donateurs bénéficieraient d'un jour libre. Cela représente 108 000 jours de congé ou 470 années de travail (230 jours par an). Le coût annuel total s'élèverait ainsi à plus de 30 millions d'euros.

Une réduction progressive du nombre d'équivalents temps plein correspondant pourrait donc représenter une sérieuse économie.

1. L'honorable ministre peut-il m'indiquer le nombre de fonctionnaires fédéraux qui, à l'occasion d'un don de sang, ont pris un jour de congé au cours de ces dernières années ? Est-il exact qu'il s'agit la plupart du temps d'un vendredi ?

2. Quel coût cela représente-t-il pour l'autorité fédérale ?

3. Cette réglementation est-elle encore conforme à la directive européenne sur le sang ?

4. La suppression de cette réglementation ne permettrait-elle pas de sérieuses économies ? Bien entendu, un effort supplémentaire doit être fait afin de chercher de nouveaux donateurs. Une partie des économies pourrait être versée à la Croix Rouge. Qu'en pense l'honorable ministre ?

Question n° 3-3627 de Mme Geerts du 25 octobre 2005 (N.):

Échelle d'évaluation de Katz et questionnaire MMSE. — Utilisation par le secteur des maisons de repos.

Par le passé, le secteur a attiré l'attention sur la grande confusion qui régnait concernant l'utilisation tant de l'échelle de Katz que du questionnaire MMSE (Mini Mental State Examination).

Entre-temps, les remarques et préoccupations du secteur des maisons de repos ont manifestement été intégrées dans une proposition relative aux nouvelles directives d'interprétation de l'échelle de Katz et de clarification du mode d'utilisation du MMSE.

La clarification de certaines imprécisions de fond réduit les doutes lors de l'interprétation. L'utilisation du questionnaire MMSE est également mieux précisée. De plus, il a été rappelé aux maisons de repos que le MMSE n'est que l'un des nombreux instruments d'évaluation des patients désorientés. Il a également été spécifié que le collège local peut utiliser le MMSE pendant l'inspection lorsqu'il hésite entre un score 2 ou 3. Si le collège local lui-même constate que le résident obtient un résultat inférieur ou égal à 18 sur 30, le patient peut être classé sans contestation en 3. Le test MMSE est effectué en présence du personnel soignant.

Il existe une proposition concernant le code de conduite des collègues locaux pendant l'inspection. Des principes de bon contrôle sont formulés en neuf points. Bien que les structures faitières des maisons de repos applaudissent l'initiative des collèges locaux, elles font remarquer que ladite proposition ne rend en aucune manière ce code de conduite contraignant. Il s'agit plutôt d'un accord interne pour les médecins contrôleurs. Les structures faitières des maisons de repos sont d'avis que toutes les parties impliquées ont des droits et des obligations.

Outre la question du caractère contraignant, des questions subsistent concernant le moment où ces contrôles sont effectués.

De plus, le système présente une incohérence : on évalue les besoins en soins d'un patient et c'est sur cette base que l'on est rémunéré. La problématique des soins dépend cependant de multiples facteurs et ne doit pas être considérée sous le seul angle d'échelles d'évaluation indirectes. Ainsi, un dément déambulant

Hierbij wordt eigenlijk afgeweken van het principe van kosteloosheid. Dat kan volgens specialisten een gevaar betekenen voor de kwaliteit van het bloed, indien mensen omwille van een bijkomende verlofdag bloed geven en eventuele risico's verzwijgen.

Er zijn ongeveer 540 000 bloedgiften per jaar in België. 20 % van de donoren zou, in het kader van die omzendbrief, een vrije dag opnemen. Dat betekent 108 000 verlofdagen of 470 werkjaren (230 dagen/jaar). De totale kost per jaar zou zo meer dan 30 miljoen euro bedragen.

Een geleidelijke afbouw van het aantal VTE (voltijds equivalent) dat daarmee overeenstemt zou dus een serieuze besparing kunnen betekenen.

1. Kan de geachte minister meedelen hoeveel federale ambtenaren, naar aanleiding van een bloedgift, een vrije dag hebben genomen gedurende de laatste jaren ? Klopt het dat dat meestal een vrijdag is ?

2. Welke kostprijs betekent dit voor de federale overheid ?

3. Strookt deze regeling nog met de Europese richtlijn over bloed ?

4. Zou het afschaffen van deze regeling geen serieuze besparing betekenen ? Uiteraard moet er dan ook een extra inspanning worden gedaan om bijkomende donoren te zoeken. Een deel van de besparing zou daartoe aan het Rode Kruis kunnen ter beschikking gesteld worden. Welk is de mening van de geachte minister terzake ?

Vraag nr. 3-3627 van mevrouw Geerts d.d. 25 oktober 2005 (N.):

KATZ-evaluatie-schaal en MMSE-vragenlijst. — Gebruik door de rusthuissector.

In het verleden werd er door de sector op gewezen dat er veel onduidelijkheid bestond rond het gebruik van zowel de KATZ-schaal als de MMSE (Mini Mental State Examination) -vragenlijst.

Ondertussen werden de opmerkingen en bekommernissen van de rusthuissector blijkbaar verwerkt in een voorstel rond nieuwe richtlijnen betreffende het interpreteren van de KATZ-schaal en een verduidelijking van de wijze van gebruik van de MMSE.

Een aantal inhoudelijke onduidelijkheden werd opgehelderd, zodat twijfel bij interpretatie wordt verkleind. Ook wordt het gebruik van de MMSE-vragenlijst verduidelijkt en bovendien worden de rusthuizen eraan herinnerd dat de MMSE slechts één van de vele instrumenten is voor de evaluatie van gedesoriënteerde patiënten. Er wordt ook gespecificeerd dat het lokale college de MMSE kan gebruiken tijdens de inspectie, indien het twijfelt tussen een score 2 of 3. Indien het lokale college zelf vaststelt dat de resident een MMSE-score behaalt kleiner of gelijk aan 18 op 30, dan kan de patiënt zonder betwisting onder 3 worden ondergebracht. De MMSE-test wordt afgenomen in aanwezigheid van het verzorgingspersoneel.

Daarnaast ligt er een voorstel ter tafel over de te volgen gedragscode voor de lokale colleges tijdens de inspectie. In een 9-tal punten worden een aantal principes van goed controleren geformuleerd. Hoewel de rusthuiskoepels het initiatief van de lokale colleges toejuichen, merken ze op dat in het voorstel dat nu op tafel ligt deze gedragscode op geen enkele manier afdwingbaar is. Het gaat eerder over een interne afspraak voor de controlerende geneesheren. De rusthuiskoepels zijn van mening dat alle betrokken partijen rechten en plichten hebben.

Naast de afdwingbaarheid blijven er vragen betreffende de momentopname van deze controles.

Bovendien houdt het systeem iets inconsistent in zich : men meet de zorgbehoefte van een patiënt en op basis daarvan wordt men vergoed. De verzorgingsproblematiek hangt evenwel van zeer veel zaken af en is niet enkel en alleen in kaart te brengen door indirecte meetmethoden. Zo heb je bijvoorbeeld het fenomeen dat

(catégorie de soins de base O) demande bien plus d'assistance qu'une personne totalement alitée et nécessitant des soins (catégorie de soins C).

De plus, les bons soins, la structure et la réactivation dont bénéficient les personnes dans une institution contribuent parfois au fait qu'elles parviennent à fonctionner de manière « un peu » plus autonome, avec pour résultat une « meilleure » catégorie de soins et moins d'argent pour l'institution concernée. Les bons soins sont donc sanctionnés.

Lors d'une prochaine commission de conventions de l'INAMI, l'élaboration du code de conduite pour les collèges locaux devrait être poursuivie.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Qui est responsable de la formulation finale des nouvelles directives relatives à l'interprétation de l'échelle de Katz et du MMSE ?

2. Outre le MMSE, d'autres suggestions sont-elles faites concernant des instruments d'évaluation de patients désorientés ?

3. Des démarches sont-elles prévues pour rendre ce code de conduite contraignant ? Dans la négative, pour quelle raison ?

4. Des démarches ont-elles été entreprises pour tenir compte de la dynamique du comportement du patient.

5. Des démarches sont-elles prévues pour tenir compte d'un traitement réactivant au lieu de sanctionner ? (« une amélioration de comportement = plus autonome ») ?

6. Quand la commission de conventions de l'INAMI approfondira-t-elle et finalisera-t-elle cette question ?

Question n° 3-3628 de Mme Geerts du 25 octobre 2005 (N.) :

Directives MRSA. — Application.

Les directives relatives à la prévention de la transmission du staphylocoque doré résistant à la méthicilline (MRSA) dans les *Woon- en Zorgcentra (WZC)*, les centres d'hébergement et de soins, ont été publiées récemment.

Ce texte est le résultat de l'action d'un groupe de travail pluridisciplinaire, composé de représentants du secteur des maisons de repos et du secteur hospitalier.

C'est réellement positif parce que la démarche s'est voulue multidisciplinaire, ce qui est un exercice particulièrement délicat.

Rédiger des directives pour les *WZC* représente un véritable défi car ces institutions sont un « foyer » pour une population fragilisée et non un lieu de séjour temporaire comme c'est le cas pour les hôpitaux aigus. Vu l'ampleur du problème du MRSA, la situation ne peut être minimisée. Une prise en charge rigoureuse s'impose si l'on ne veut pas connaître à court terme dans les *WZC* la même situation épidémique que celle observée actuellement dans des hôpitaux aigus.

De plus, la problématique semble être sous-estimée. Le contrôle est inexistant. Alors que d'autres contrôles stricts sont effectués (à juste titre) dans les *WZC* (par exemple la sécurité incendie, la sécurité alimentaire, les besoins spécifiques en soins ...) on ne peut pas parler ici d'un domaine en friche. De plus, les frais de dépistage doivent être supportés par l'instance de soins (l'INAMI n'accorde pas d'intervention). L'institution qui, consciencieusement, se préoccupe de cette problématique est rapidement étiquetée comme étant « contaminée ». Il y a lieu en effet de prendre des mesures qui compliquent la vie des collaborateurs (personnel infirmier et soignant) et qui suscitent de nombreuses questions dans l'entourage (membres de la famille et amis). Dans ce contexte, on peut comprendre le proverbe : qui ne sait rien, de rien ne doute.

een dolende demeterende (lage zorgcategorie O) heel wat meer ondersteuning vraagt dan een totaal bedlegerige zorgbehoevende (zorgcategorie C).

Bovendien is het soms door de goede zorgen en structuur en reactivering die mensen in een instelling krijgen dat ze « een beetje » zelfstandiger functioneren : met als resultaat een « betere » zorgcategorie en minder geld voor de betrokken instelling. Goede zorg wordt dus bestraft !

In een volgende RIZIV-overeenkomstencommissie zouden deze gedragscode voor de lokale colleges verder worden uitgewerkt.

Kan de geachte minister mij een antwoord verstrekken op de volgende vragen :

1. Wie heeft ingestaan voor de finale uittekening van de nieuwe richtlijnen inzake het interpreteren van de Katz-schaal en de MMSE ?

2. Worden ernaast de MMSE ook andere suggesties gedaan inzake instrumenten voor de evaluatie van gedesoriënteerde patiënten ?

3. Zijn er stappen gepland om deze gedragscode ook afdwingbaar te maken en zo neen, wat is hiervoor de reden ?

4. Werden er stappen ondernomen om de dynamiek van het gedrag van de patiënt te verdisconteren ?

5. Werden er stappen gepland om een reactiverende behandeling te verdisconteren in plaats van te sanctioneren ? (« een verbetering van gedrag = meer zelfredzaam ») ?

6. Wanneer zal de RIZIV-overeenkomstencommissie dit verder uitwerken en finaliseren ?

Vraag nr. 3-3628 van mevrouw Geerts d.d. 25 oktober 2005 (N.) :

MRSA-richtlijnen. — Uitvoering.

Recentelijk zijn de richtlijnen ter preventie van overdracht van Methicilline Resistente Staphylococcus Aureus (MRSA) in Woon- en Zorgcentra (WZC) verschenen.

Deze tekst is het resultaat van de inzet van een pluridisciplinaire werkgroep, samengesteld uit vertegenwoordigers uit de rusthuis- en ziekenhuissector.

Dit is zonder meer positief, omdat het vanuit een multidisciplinaire opzet tot stand is gekomen en omdat het een bijzonder delicate oefening is.

Richtlijnen uitschrijven voor WZC is een ware uitdaging, omdat deze instellingen een « thuis » vormen voor een toch wel kwetsbare populatie en niet een tijdelijke verblijfplaats zoals dit in een acuut ziekenhuis het geval is. Gezien de omvang van het MRSA-probleem kan en mag men niet lichtzinnig met de situatie omspringen en is een krachtige aanpak vereist, wil men niet binnen afzienbare tijd dezelfde epidemische situatie in WZC aantreffen dan die welke zich momenteel in onze acute ziekenhuizen voordoet.

Bovendien lijkt de problematiek onderschat te worden. De controle is onbestaande. Daar waar andere zaken (terecht) strikt gecontroleerd worden in de WZC (bijvoorbeeld brandveiligheid & voedselveiligheid; zorgbehoefte ...) is hier sprake van braakliggend terrein. Bovendien dienen de kosten voor screening gedragen te worden door de inrichtende instantie (het RIZIV verleent geen tegemoetkoming). De voorziening, die deze problematiek plichtsbewust ter harte neemt, krijgt al vlug het etiket van « besmette » inrichting. Er dienen immers maatregelen genomen die niet makkelijk zijn voor de medewerkers (verpleging en verzorging) en die tal van vragen oproepen bij de directe omgeving (familieleden en vrienden). De optie « wat niet weet, niet deert » kan vanuit die context begrepen worden.

Les mesures prises réservent un rôle au médecin coordinateur de maison de repos. Or, celui-ci n'est pas présent en permanence et ne doit pas être présent dans les maisons de repos. Pour ces dernières, il n'existe pas de réglementation à ce sujet.

Il ne faut pas oublier la question des stagiaires. Les étudiants soignants changent souvent de lieu de stage. Ils travaillent dans des maisons de repos et des maisons de repos et de soins mais aussi, par exemple, dans des garderies d'enfants. Il est possible qu'ils portent et transmettent la maladie, avec toutes les conséquences qui en découlent ! De plus, le contrôle médical des étudiants stagiaires n'est pas encore très approfondi.

J'aimerais une réponse aux questions suivantes :

1. Existe-t-il des données relatives au dépistage permettant d'évaluer la problématique ? À qui faut-il faire rapport et qui contrôle ces données ?

2. Des actions à cet effet sont-elles prévues à court terme ?

3. Les directives proposées dépassent-elles les attributions des WZC (transport à partir de et vers les hôpitaux, dépistage à l'admission et à la sortie des hôpitaux généraux ...) ?

Quelle est la procédure préconisée pour le suivi et la mise en œuvre de ces directives ?

Question n° 3-3637 de Mme Defraigne du 25 octobre 2005 (Fr.) :

Maisons de repos. — Financement. — Résidents français.

L'Observatoire franco-belge de la santé a réalisé une enquête auprès de 770 structures d'accueil pour personnes âgées situées des deux côtés de la frontière. Il ressort de celle-ci que 1 575 résidents français séjournent dans une maison de repos belge alors que seuls 12 Belges ont été recensés dans une institution française de l'échantillon.

Plusieurs raisons sont avancées pour expliquer ce flux de résidents français vers les institutions belges.

En effet, une partie de ce phénomène peut s'expliquer par le nombre de places disponibles dans les institutions françaises : 64 % de celles-ci doivent procéder à des listes d'attente.

La deuxième explication possible est liée à la qualité de l'accueil. Les structures françaises sont en général plus imposantes que les structures belges. Selon l'enquête de l'Observatoire franco-belge de la santé, une maison de repos belge a en moyenne 46 lits alors que son homologue français en compte 57. Cela peut avoir un impact sur l'image de l'accueil qui se dégage des institutions françaises et belges.

Enfin, le personnel des structures belges est plus important que dans les institutions françaises.

Si on peut se féliciter de l'image générale des structures d'accueil belges à l'étranger, un problème pourrait se poser au niveau du financement de nos institutions.

En effet, depuis 2004, le montant octroyé aux institutions pour la prise en charge journalière de chaque patient est calculé en fonction du degré de dépendance des seuls résidents belges. Cela entraîne comme conséquence que les institutions ont tout intérêt à avoir des résidents français dont la dépendance est légère et des Belges dont la dépendance est plus lourde.

Si c'est, par contre, la situation inverse qui se retrouve dans certaines structures d'accueil, ces dernières seront pénalisées dans la mesure où elles ne pourront prétendre qu'à un forfait journalier léger.

Face à ces différents constats, je remercie l'honorable ministre de m'indiquer :

1. son opinion sur cette enquête et ses différents constats ;

2. si le fait que le montant octroyé pour la prise en charge journalière de chaque patient en fonction du degré de dépendance des seuls résidents belges risque de poser des problèmes financiers

In de maatregelen wordt een rol weggelegd voor de coördinerend rusthuisarts (CRA). Welnu deze is niet steeds aanwezig en moet niet aanwezig zijn in de ROB's. Er bestaat hiervoor (in ROB) geen regelgeving.

Ook stagiaires mogen in dit plaatje niet vergeten worden : studenten-verzorgenden gaan vlug over van stageplaats naar stageplaats. Zij komen in rusthuizen en RVT's maar ook in bijvoorbeeld kinderdagverblijven. Het is niet denkbeeldig dat ze ziekedragers en overdragers zijn met alle gevolgen van dien ! Bovendien is de medische controle van studenten-stagiaires nog niet uitgezocht.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Zijn er screenings/data aanwezig die de problematiek in kaart brengen ? Aan wie dient gerapporteerd te worden en wie controleert deze data ?

2. Zijn er op korte termijn acties hiertoe gepland ?

3. Gaan de voorgestelde richtlijnen de WZC (vervoer van en naar ziekenhuizen, screenings bij opname en ontslag uit algemene ziekenhuizen ...) te buiten ?

Welke procedure ter opvolging en implementering van deze richtlijnen wordt er vooropgesteld ?

Vraag nr. 3-3637 van mevrouw Defraigne d.d. 25 oktober 2005 (Fr.) :

Rusthuizen. — Financiering. — Franse bewoners.

Het Frans-Belgisch Gezondheidsobservatorium heeft een enquête gehouden bij 770 onthaalstructuren voor bejaarden aan weerszijden van de grens. Daaruit blijkt dat 1 575 Fransen in een Belgisch rusthuis verblijven, terwijl slechts 12 Belgen in een Franse instelling verblijven die meedeed aan de enquête.

Er worden verschillende verklaringen gegeven voor deze toevloed van Fransen in de Belgische instellingen.

Het fenomeen kan gedeeltelijk worden verklaard door het aantal beschikbare plaatsen in de Franse instellingen : 64 % van die instellingen moeten met wachtlijsten werken.

De tweede mogelijke verklaring houdt verband met de kwaliteit van het onthaal. De Franse instellingen zijn over het algemeen veel groter dan de Belgische. Volgens de enquête van het Frans-Belgisch Gezondheidsobservatorium heeft een Belgisch rusthuis gemiddeld 46 bedden, terwijl een Frans er 57 heeft. Dat kan van invloed zijn op het beeld dat men heeft van het onthaal in de Franse en de Belgische instellingen.

Ten slotte zou er meer personeel zijn in de Belgische dan in de Franse instellingen.

We mogen best tevreden zijn over het algemene imago van de Belgische onthaalstructuren in het buitenland. Voor de financiering van onze instellingen zou evenwel een probleem kunnen rijzen.

Sedert 2004 wordt het bedrag dat aan de instellingen wordt toegekend voor de dagelijkse opvang van elke patiënt immers berekend volgens de graad van afhankelijkheid van de Belgen die er verblijven. Bijgevolg hebben de instellingen er alle belang bij Fransen te huisvesten met een lichte afhankelijkheid en Belgen met een zware afhankelijkheid.

De onthaalstructuren waar zich daarentegen de omgekeerde situatie voordoet, worden benadeeld want ze kunnen slechts aanspraak maken op een lager forfaitair bedrag.

Graag vernam ik dan ook van de geachte minister :

1. zijn standpunt over deze enquête en de verschillende vaststellingen ;

2. of het feit dat het bedrag dat wordt toegekend voor de dagelijkse opvang van elke patiënt berekend wordt volgens de graad van afhankelijkheid van de Belgen geen belangrijke

importants pour les institutions qui accueillent des français dont la dépendance est lourde;

3. si oui, quelles mesures l'honorable ministre compte-t-il prendre pour corriger cette situation ?

Question n° 3-3661 de M. Willems du 27 octobre 2005 (N.):

Publicité des dentistes.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3660 adressée au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, et publiée plus haut (p. 4830).

Santé publique

Question n° 3-3646 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Question n° 3-3662 de M. Willems du 27 octobre 2005 (N.):

Grippe aviaire. — Risques pour la Belgique. — Lutte.

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) met à nouveau en garde contre le fait que la grippe aviaire peut occasionner 150 millions de morts. Les oiseaux migrateurs étant aussi contaminés par le virus, sa propagation va s'accélérer. Les scientifiques s'attendent à ce que ces oiseaux transmettent également le virus en Afrique et au Moyen-Orient. Il est clair qu'il est absurde de vacciner dès à présent tous les Belges contre la maladie, vu la transformation du virus.

Le risque de grippe aviaire en Belgique a-t-il déjà été analysé ? Si oui, quels sont les résultats ?

Quelles mesures l'honorable ministre prendra-t-il concernant ce phénomène ?

**Ministre de la Fonction publique,
de l'Intégration sociale,
de la Politique des grandes villes
et de l'Égalité des chances**

Fonction publique

Question n° 3-3647 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

financiële problemen met zich kan meebrengen voor de instellingen die Fransen met een hoge graad van afhankelijkheid opvangen;

3. zo ja, welke maatregelen de geachte minister zal nemen om die situatie te corrigeren.

Vraag nr. 3-3661 van de heer Willems d.d. 27 oktober 2005 (N.):

Reclame door tandartsen.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3660 aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4830).

Volksgezondheid

Vraag nr. 3-3646 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Vraag nr. 3-3662 van de heer Willems d.d. 27 oktober 2005 (N.):

Vogelgriep. — Risico's voor België. — Bestrijding.

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) waarschuwt opnieuw dat de vogelgriep mogelijk 150 miljoen dodelijke slachtoffers kan maken. Vooral het feit dat nu ook trekvogels met het virus zijn besmet, zal de verspreiding ervan versnellen. Wetenschappers verwachten dat die vogels het virus ook in Afrika en het Midden-Oosten zullen overdragen. Alle Belgen nu al vaccineren tegen de ziekte heeft blijkbaar geen zin gezien de transformatie van het virus.

Werd in België het risico op vogelgriep al onderzocht ? Zo ja, welke zijn de resultaten ?

Welke maatregelen zal de geachte minister omtrent dit fenomeen nemen ?

**Minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid
en Gelijke Kansen**

Ambtenarenzaken

Vraag nr. 3-3647 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Intégration sociale

Question n° 3-3625 de Mme Geerts du 25 octobre 2005 (N.):

CPAS. — Suppression de l'obligation alimentaire.

La loi-programme du 9 juillet 2004 permet aux CPAS de renoncer au recouvrement des aliments avec l'accord de l'autorité communale. Si le CPAS décide de recouvrer les aliments, il doit respecter des barèmes uniformes, bien qu'une application large des raisons d'équité hypothèque bien entendu cette uniformité.

À la fin de 2004, j'ai fait part de ma préoccupation quant aux problèmes suivants :

1. L'uniformisation des réglementations auparavant très disparates entraîne pour de nombreux revenus moyens une augmentation drastique de l'obligation alimentaire.
2. Certains CPAS comptent maintenir le statu quo pour les dossiers en cours et invoquer des raisons d'équité conformément au principe des droits acquis.

Selon mes informations, on a entamé une évaluation durant le premier trimestre de 2005.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Où en est cette évaluation ?
2. Des résultats sont-ils déjà disponibles ? Si oui, fournissent-ils une réponse pour ce qui concerne la préoccupation exprimée ci-dessus ?

Égalité des chances

Question n° 3-3632 de M. Delacroix du 25 octobre 2005 (Fr.):

Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. — Site Internet. — Publication de jurisprudence.

On peut lire sur le site Internet du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (à l'adresse www.antiracisme.be) une décision de jurisprudence concernant le jugement du 4 juin 2003 du Tribunal correctionnel de Bruxelles, se déclarant compétent pour connaître des poursuites intentées par le parquet de Bruxelles et, entre autres, le Centre pour l'égalité des chances, contre le Front National, sont président et un de ses anciens collaborateurs.

La rédaction du sommaire nous interpelle (outre les fautes de français qui l'émaillent), dans le sens où elle se trouve être particulièrement tendancieuse et de parti pris, ce qui est inacceptable dans le chef d'un service public qui a, entre autres, un devoir d'information et de loyauté vis-à-vis du public. C'est d'autant plus grave que le site Internet du Centre et sa revue de jurisprudence font référence dans le milieu judiciaire, auprès des avocats mais aussi des magistrats.

Ainsi, dans le second paragraphe, si la première phrase « La plainte concernait des pamphlets et le programme du Front National. » reflète effectivement la procédure en question, la seconde « Le FN veut par le biais de ceux-ci inciter la population belge et européenne à la haine contre les étrangers d'origine non européenne en faisant le lien avec des profiteurs, la criminalité et l'insécurité et dans lequel est fait un amalgame d'étrangers et de terroristes ... » ignore parfaitement la présomption d'innocence et exprime là non pas le contenu de la décision (qui ne portait que sur la compétence du tribunal et non sur le fond de l'affaire) mais le

Maatschappelijke Integratie

Vraag nr. 3-3625 van mevrouw Geerts d.d. 25 oktober 2005 (N.):

OCMW's. — Afschaffing van de onderhoudsplicht.

De programmawet van 9 juli 2004 geeft de OCMW's de mogelijkheid om de onderhoudsplicht af te schaffen na goedkeuring door de gemeenteraad. Indien het OCMW ervoor kiest de onderhoudsplicht niet af te schaffen, dan moet het uniforme terugvorderingsschalen hanteren, hoewel een ruime implementering van de billijkheidsredenen deze uniformiteit natuurlijk hypothekeert.

Eind 2004 sprak ik mijn bezorgdheid uit over de volgende problemen :

1. De uniformisering van voordien zeer disparate regelingen, komt voor heel wat modale inkomens neer op een drastische verhoging van de onderhoudsplicht.
2. Diverse OCMW's zijn voornemens om voor de lopende dossiers een status-quo te handhaven en daartoe billijkheidsredenen in te roepen op basis van het principe van verworven rechten.

Naar ik vernam, is er een evaluatie gestart tijdens het eerste trimester van 2005.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat is de stand van zaken van deze evaluatie ?
2. Zijn er reeds resultaten beschikbaar, en zo ja geven deze uitsluitel in verband met de hiervoor geformuleerde bezorgdheid ?

Gelijke Kansen

Vraag nr. 3-3632 van de heer Delacroix d.d. 25 oktober 2005 (Fr.):

Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. — Website. — Publicatie van rechtspraak.

Op de website van het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding, www.antiracisme.be, staat onder « rechtspraak » een vonnis te lezen van 4 juni 2003 van de Correctionele Rechtbank van Brussel. De rechtbank verklaart zich bevoegd om kennis te nemen van de vervolging die werd ingesteld door het Parket van Brussel namens onder andere het Centrum voor gelijkheid van kansen tegen het Front National, zijn voorzitter en één van zijn medewerkers.

De manier waarop het overzicht is opgesteld (de welig tierende fouten tegen het Frans niet te na gesproken) laat ons niet koud. Het is alleszins op een bijzonder tendentieuze en partijdige manier geformuleerd, wat onaanvaardbaar is vanwege een openbare dienst die het publiek op een loyale manier dient voor te lichten. Het is des te erger omdat de website van het Centrum en zijn overzicht van de rechtspraak als een referentie gelden in gerechtelijke kringen, zowel bij advocaten als bij magistraten.

De eerste zin van de tweede alinea : « De klacht betrof een aantal pamfletten en het programma van het Front National », geeft het proces weer, maar de tweede zin : « Hierin wil het FN de Belgische en Europese bevolking aanzetten tot haat tegenover niet-Europese vreemdelingen, door hen in verband te brengen met profiteurs, criminaliteit en onveiligheid, waarbij er een amalgaam wordt gemaakt van vreemdelingen en terrorisme, ... », negeert volkomen het vermoeden van onschuld. Bovendien zegt hij niets over de inhoud van de beslissing (die alleen betrekking had op de bevoegdheid en niet op de grond van de zaak), maar veel over

point de vue unilatéral du Centre lui-même, qui est partie dans ce dossier.

Comment se fait-il que les décisions judiciaires figurant sur le site du Centre pour l'égalité des chances soient ainsi commentées d'une manière inexacte, partielle et au mépris de la présomption d'innocence?

Quel contrôle est-il exercé sur le contenu du site Internet du Centre?

Que comptez-vous faire pour corriger le contenu de ce site et veiller à l'impartialité de celui-ci?

Question n° 3-3653 de M. Delacroix du 27 octobre 2005 (Fr.):

Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. — «18 propositions pour les communes respectueuses de la diversité». — Partis politiques démocratiques.

Dans un communiqué de presse daté du 18 octobre 2005, le centre pour l'Égalité des chances précise qu'il a adressé ses «18 propositions pour des communes respectueuses de la diversité», «à l'ensemble des partis politiques démocratiques». Il le confirme dans l'avant-propos du document de son dossier de presse intitulé «Pour une politique communale respectueuse de la diversité», sous la plume conjointe de sa directrice-adjointe Eliane Deproost et de son directeur Josef De Witte. Il en est de même dans la version néerlandaise de ces documents.

1. Concrètement, à quelles formations politiques cela correspond-il?
2. Comment le Centre définit-il un «parti politique démocratique»? Sur quels critères objectifs se base-t-il pour ce faire?
3. Comment expliquez-vous qu'une institution publique se réserve le droit de sélectionner, parmi les formations politiques, celles auxquelles il daigne s'adresser?

Ministre de la Mobilité

Question n° 3-3618 de M. Van Hauthem du 21 octobre 2005 (N.):

Belgocontrol — Personnel — Absences pour maladie — Ventilation selon l'appartenance linguistique.

En réponse à ma question écrite n° 3-2787 relative aux absences pour maladie chez Belgocontrol (*Questions et Réponses*, Sénat, 2004-2005, n° 3-45, p. 3788), le ministre m'a fait savoir qu'il ne pouvait me communiquer l'information demandée car elle concerne une entreprise publique autonome qui dispose d'une autonomie de gestion conformément à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Cette réponse est remarquable car j'ai posé exactement la même question au secrétaire d'État en charge des Entreprises publiques, à propos de La Poste, de Belgacom et de la SNCB, toutes trois également entreprises publiques autonomes disposant d'une autonomie de gestion, et il a répondu sans difficulté.

Par conséquent, je me permet de reformuler ma question.

L'honorable ministre peut-il me communiquer, pour les années 2002, 2003 et 2004, le nombre total de jours d'absence pour maladie pour le personnel de Belgocontrol, en ventilant les chiffres en fonction de l'appartenance linguistique des intéressés?

het eenzijdige standpunt van het Centrum zelf, dat partij is in dit dossier.

Hoe is het mogelijk dat gerechtelijke beslissingen op de website van het Centrum onjuist, partijdig en met misprijzen voor het vermoeden van onschuld worden becommentarieerd?

Welke controle wordt er uitgeoefend op de inhoud van de website van het Centrum?

Wat bent u voornemens om de inhoud van die website te verbeteren en om toe te zien op de onpartijdigheid ervan?

Vraag nr. 3-3653 van de heer Delacroix d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. — «18 voorstellen voor een gemeentelijk beleid met respect voor diversiteit». — Democratische politieke partijen.

In een persbericht van 18 oktober 2005 deelt het Centrum voor gelijkheid van kansen mee dat het aan alle democratische politieke partijen 18 voorstellen voor een gemeentelijk beleid met respect voor diversiteit heeft gedaan. Dat blijkt ook uit het voorwoord van het document «Voor een gemeentelijk beleid met respect voor diversiteit» van de hand van adjunct-directeur Eliane Deproost en van directeur Jozef De Witte, dat bij het persdossier stak. Dat geldt ook voor de Nederlandstalige versie van die documenten.

1. Welke politieke formaties worden daarmee concreet bedoeld?
2. Hoe definieert het Centrum een democratische politieke partij? Op welke objectieve criteria baseert het zich daarvoor?
3. Hoe verklaart u dat een openbare instelling zich het recht voorbehoudt om een selectie te maken van de politieke formaties tot dewelke het haar behaagt zich te richten?

Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-3618 van de heer Van Hauthem d.d. 21 oktober 2005 (N.):

Belgocontrol. — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 3-2787 inzake ziekteverzuim bij Belgocontrol (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, 2004-2005, nr. 3-45, blz. 3788) deelt de geachte minister mij mee dat hij hierop geen antwoord kan geven omdat het hier over een autonoom overheidsbedrijf gaat dat over een beheersautonomie beschikt conform de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Dat is een merkwaardig antwoord, want ik stelde exact dezelfde vraag aan zijn collega van overheidsbedrijven inzake De Post, Belgacom en de NMBS, eveneens autonome overheidsbedrijven met beheersautonomie. Van zijn collega kreeg ik zonder problemen een antwoord op de gestelde vraag.

Ik ben derhalve zo vrij mijn vraag opnieuw te stellen.

Kan de geachte minister mij voor 2002, 2003 en 2004 meedelen welk het ziekteverzuim was bij Belgocontrol en dit opgesplitst volgens de taalaanhorigheid van de ambtenaren?

Question n° 3-3648 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

**Secrétaire d'État
à la Modernisation des Finances
et à la Lutte contre la fraude fiscale,
adjoint au ministre des Finances**

Question n° 3-3620 de Mme Van de Castele du 25 octobre 2005 (N.):

Procédure fiscale. — Réforme.

Au printemps 2004, l'honorable ministre annonçait une simplification de la procédure fiscale. Il proposait notamment que l'on prévienne, avant le dépôt d'une réclamation (relative à la déclaration à l'impôt des personnes physiques), l'écoulement d'une période de six mois plutôt que trois mois et la possibilité d'introduire une réclamation par voie électronique.

Il proposait en outre que les documents de TVA soient conservés durant 5 ans au lieu de 10, par analogie avec le délai de conservation en matière d'impôt sur les revenus.

En matière d'impôt sur les revenus, le contribuable pourrait ainsi plus facilement corriger ses erreurs ou réparer ses oublis. Un mécanisme de correction plus souple serait proposé à cet effet pour remplacer la réclamation formelle.

Enfin, les administrations fiscales seraient incitées à collaborer plus étroitement. Un décompte global serait adressé aux personnes qui doivent à la fois récupérer des montants de TVA et payer un supplément d'impôts sur les revenus.

J'ignore pour l'instant si les différentes réformes de la procédure fiscale, telles qu'elles ont été proposées au printemps 2004, sont déjà perceptibles sur le terrain. D'après certains échos qui me sont parvenus, tel ne serait pas encore (tout à fait) le cas.

Je voudrais également que vous m'indiquiez l'état actuel de la situation en ce qui concerne les différents volets de la réforme de la procédure fiscale, ainsi que les démarches qui doivent encore être entreprises et les délais prévus.

**Secrétaire d'État
au Développement durable
et à l'Économie sociale,
adjointe au ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation**

Question n° 3-3650 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Vraag nr. 3-3648 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

**Staatssecretaris
voor Modernisering van de Financiën
en de Strijd tegen de fiscale fraude,
toegevoegd aan de minister van Financiën**

Vraag nr. 3-3620 van mevrouw Van de Castele d.d. 25 oktober 2005 (N.):

Belastingsprocedure. — Hervorming.

In het voorjaar van 2004 kondigde de geachte minister een vereenvoudiging van de belastingsprocedure aan. Zo stelde hij onder meer voor om voor de indiening van een bezwaarschrift (tegen de personenbelastingaangifte), een periode van zes maanden te voorzien in plaats van drie maanden en een elektronische aangifte hiervan mogelijk te maken.

Bovendien werd ook voorgesteld dat de documenten voor de BTW gedurende 5 jaar, in plaats van 10 jaar, moeten worden bijgehouden, naar analogie met de bewaartermijn inzake inkomstenbelasting.

Voor de belastingplichtige zou het inzake inkomstenbelasting eenvoudiger worden om fouten of vergetelheden te corrigeren. Daartoe zou in plaats van een formeel bezwaarschrift een soepeler correctiemechanisme worden voorgesteld.

Ten slotte zouden ook de belastingadministraties gedwongen worden om nauwer samen te werken. Wie bijvoorbeeld enerzijds nog moet terugkrijgen van de BTW, maar anderzijds moet bijbetalen inzake inkomstenbelastingen, zou een totaalafrekening krijgen.

Het is me vandaag onduidelijk in welke mate de verschillende fiscale procedurehervormingen, zoals voorgesteld in het voorjaar van 2004, nu ook op het terrein voelbaar zijn. Er bereiken me alleszins signalen dat dit nog niet (volledig) het geval zou zijn.

Graag had ik dan ook van u vernomen wat, inzake de verschillende onderdelen van de fiscale procedurehervorming, de huidige stand van zaken is en welke stappen nog zullen ondernomen worden en op welke termijn?

**Staatssecretaris
voor Duurzame Ontwikkeling
en Sociale Economie
toegevoegd aan de minister van
Begroting en Consumentenzaken**

Vraag nr. 3-3650 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

**Secrétaire d'État
aux Entreprises publiques,
adjoint à la ministre du Budget
et de la Protection de la consommation**

**Question n° 3-3619 de M. Van Overmeire du 21 octobre 2005.
(N.):**

Trafic ferroviaire. — Voyageurs en situation d'irrégularité. — Agressions dans les trains. — Evolution selon l'appartenance linguistique.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est l'évolution, pour les six dernières années, du nombre de formulaires C170 établis, chiffres ventilés selon l'appartenance linguistique des voyageurs en situation d'irrégularité — langue dans laquelle le C170 a été rédigé — et, le cas échéant, selon la région dans laquelle ils ont été établis ou selon les lignes concernées ?

2. Quelle suite a-t-on réservée à ces formulaires C170 ? Combien de dossiers ont-ils été transmis chaque année à la justice et quelles en ont été les conséquences éventuelles ?

3. Quelle est l'évolution, durant les six dernières années, du nombre d'agressions commises sur le personnel du train, chiffres également ventilés en fonction de l'appartenance linguistique des agresseurs et, le cas échéant, des régions et des lignes où ces agressions ont été commises ?

4. Quelle suite a-t-on réservée à ces agressions ? Combien de dossiers ont-ils été transmis chaque année à la justice et quelles en ont été les suites éventuelles ?

Question n° 3-3651 de Mme De Roeck du 27 octobre 2005 (N.):

Gares. — Parkings pour voitures et pour vélos.

La SNCB réexamine actuellement la question des parkings pour voitures et pour vélos situés près des gares. Quelques projets pilotes sont menés en la matière, prévoyant entre autres l'attribution de places de parking réservées aux voyageurs munis d'un abonnement.

Il s'agit d'une initiative fort louable, qui contribue à promouvoir les transports publics.

La mise en œuvre de ces projets n'est toutefois pas simple. On nous a signalé plusieurs problèmes.

En général, l'offre de parkings est, aux abords des gares, plus limitée que la demande. Ces parkings sont donc le plus souvent complets. Les abonnés auxquels la SNCB a octroyé une carte de stationnement gratuite sont parfois contraints d'utiliser des emplacements inadéquats, par exemple ceux réservés au personnel des chemins de fer.

D'autres prêtent leur carte gratuite à des personnes qui l'utilisent à mauvais escient, par exemple pour se garer gratuitement sur le parking de la gare, sans avoir l'intention de prendre le train, mais pour aller faire du shopping.

Par conséquent, les conducteurs et les accompagnateurs de train ne trouvent plus d'emplacements de parking et sont obligés de se garer loin de la gare, ce qui les met parfois en retard pour prendre leur service.

Ce sont des firmes privées qui surveillent les parkings de la SNCB. Elles ne sont toutefois pas habilitées à demander aux utilisateurs du parking de montrer leur abonnement.

Comment comptez-vous résoudre ces problèmes ? Quelles mesures proposez-vous à court terme pour assurer aux conducteurs et aux accompagnateurs de la SNCB qu'ils peuvent disposer à tout

**Staatssecretaris
Overheidsbedrijven,
toegevoegd aan de minister van Begroting
en Consumentenzaken**

Vraag nr. 3-3619 van de heer Van Overmeire d.d. 21 oktober 2005 (N.):

Spoorverkeer. — Onregelmatige reizigers. — Agressie op treinen. — Evolutie volgens taalaanhorigheid.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat is de evolutie voor de laatste zes jaar van het aantal opgestelde formulieren C170, opgedeeld volgens de taalaanhorigheid van de onregelmatige reizigers/taal waarin de C170 is opgesteld, in voorkomend geval volgens het gewest waarin ze werden uitgeschreven of volgens de lijnen waarop ze betrekking hebben ?

2. Welk gevolg werd gegeven aan het opstellen van deze C170-formulieren ? Hoeveel dossiers werden elk jaar doorgegeven aan het gerecht en welk was het eventuele gevolg hiervan ?

3. Wat is de evolutie gedurende de laatste zes jaar van het aantal agressies ten aanzien van het treinpersoneel, eveneens opgedeeld volgens taalaanhorigheid van de agressors en desgevallend volgens de gewesten en de lijnen waarop deze plaatsgrijpen ?

4. Welk gevolg werd gegeven aan deze agressies ? Hoeveel dossiers werden elk jaar doorgegeven aan het gerecht en welk was het eventuele gevolg hiervan ?

Vraag nr. 3-3651 van mevrouw De Roeck d.d. 27 oktober 2005 (N.):

Spoorwegstations. — Wagen- en fietsparkeerplaatsen.

De NMBS is momenteel bezig met het herdenken van de parkeerruimtes voor wagens en fietsers nabij spoorwegstations. In dit kader lopen enkele pilootprojecten, waarbij onder meer voorbehouden parkeerplaatsen worden toegekend aan reizigers die over een treinabonnement beschikken.

Dit is een bijzonder lovenswaardig initiatief waardoor het openbaar vervoer extra gepromoot wordt.

De concrete uitvoering van die projecten loopt echter niet steeds van een leien dakje. Men signaleerde ons bijvoorbeeld de volgende problemen.

Het aanbod van parkeerplaatsen in de omgeving van stations is doorgaans beperkter dan de vraag ernaar. Die parkings staan dan ook meestal vol wagens. Treinabonnees die een gratis parkeerkaart hebben ontvangen van de NMBS, zien zich dan ook soms genoodzaakt hun wagen te parkeren op plaatsen waar het eigenlijk niet hoort, zoals op de plaatsen voor het treinpersoneel.

Anderen geven hun vrijkaart door aan personen die er een oneigenlijk gebruik van maken, bijvoorbeeld door gratis te parkeren op de stationsparking, zonder de intentie te hebben de trein te nemen, maar om daarna doodleuk te gaan winkelen.

Treinconducteurs en -begeleiders moeten dan vaststellen dat er voor hen geen parkeerplaatsen meer beschikbaar zijn en moeten zich dan noodgedwongen een heel eind van het station parkeren en raken hierdoor soms niet meer tijdig op de trein die ze moeten besturen.

De controle op de NMBS-parkings gebeurt door privé-firma's. Zij beschikken echter niet over de bevoegdheid om de parkinggebruikers naar hun treinabonnement te vragen.

Hoe denkt u dit en aanverwante problemen op een correcte manier op te lossen ? Welke maatregelen stelt u op korte termijn voor om de treinconducteurs en het begeleidend personeel van de

moment des places réservées à leur intention, sans porter atteinte aux avantages sociaux que constituent les emplacements réservés aux handicapés et aux taxis, ni aux mesures visant à promouvoir le transport ferroviaire ?

De quels moyens les firmes privées chargées de la surveillance des parkings disposent-elles ? Les effectifs de la police des chemins de fer sont-ils toujours suffisants pour pouvoir intervenir en cas d'infraction ?

Les cyclistes se plaignent également du nombre trop limité d'emplacements pour vélos, qu'ils trouvent mal entretenus et trop peu surveillés eu égard aux risques de vol, de vandalisme, etc. Quelles mesures la SNCB envisage-t-elle de prendre pour améliorer la situation à court terme ?

NMBS de zekerheid te geven dat ze ten allen tijde over de hen voorbehouden parkeerplaatsen kunnen beschikken, zonder afbreuk te doen aan sociale maatregelen zoals parkeerplaatsen, gereserveerd voor gehandicapten en taxi's en aan maatregelen om het gebruik van de trein te promoten ?

Over welke maatregelen beschikken de privé-firma's die instaan voor het toezicht op parkeerzones in de praktijk ? Is er steeds voldoende spoorwegpolitie beschikbaar om een beroep op te doen wanneer ze overtredingen vaststellen ?

En in verband daarmee : ook fietsers klagen dat er op vele plaatsen te weinig fietsstallingen zijn, dat ze te weinig onderhouden worden, dat er te weinig toezicht is op diefstal en vandalisme enz. Welke maatregelen overweegt de NMBS te nemen om hierin op korte termijn verbetering te brengen ?

Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en néerlandais — (N.): Question posée en français

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-3389 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.):

Tourisme français de la drogue à Gand, Liège et Mons. — Procès-verbaux. — Poursuites. — Coopération policière avec la France.

La semaine dernière, le parquet de Gand a transmis 236 dossiers de drogue au parquet général de Douai, dans le Nord de la France. Depuis 2003, les Français du Nord s'approvisionnent massivement dans des locaux gantois où des Marocains et des Algériens résidant illégalement dans notre pays agissent comme trafiquants.

Depuis 2003, la police et le parquet de Gand ont démantelé 50 de ces locaux. À cette occasion, 69 trafiquants ont été arrêtés et traduits devant le juge. On a déjà confisqué près de 10 kilos d'héroïne, 5,5 kilos de mélanges de drogues, 2 kilos de cocaïne et 2 097 pilules d'ecstasy. En outre, on a confisqué pour quelque 80 000 euros d'argent de la drogue.

Gand est ainsi devenue « le » lieu d'approvisionnement pour les touristes de la drogue du Nord de la France après que les contrôles policiers furent renforcés à Rotterdam et à Anvers. À Liège et à Mons également, des quantités considérables de drogue sont vendues à des touristes de la drogue.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de procès-verbaux ont-ils été dressés depuis 2000 dans notre pays à l'encontre de touristes de la drogue ? De quels pays ces touristes de la drogue provenaient-ils ?

2. Combien de trafiquants de drogue séjournant illégalement dans notre pays ont-ils été poursuivis par la justice depuis 2000 ? Quelles peines ont-elles été prononcées contre eux ? De quelle nationalité étaient les trafiquants ?

3. La vice-première ministre n'estime-t-elle pas nécessaire de renforcer et d'étendre les conventions juridiques et la coopération policière avec la France pour pouvoir lutter de manière plus efficace contre le tourisme de la drogue ?

4. Quelles mesures les pouvoirs publics comptent-ils prendre pour combattre le tourisme de la drogue à Liège et à Mons ?

Question n° 3-3730 de Mme Jansegers du 17 novembre 2005 (N.):

Détention de cannabis. — Procès-verbal récapitulatif et simplifié.

En réponse à ma question écrite 3-2689 du 12 mai 2005 (Bulletin des Questions et Réponses n° 45, du 19 juillet 2005,

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-3389 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.):

Frans drugstoerisme in Gent, Luik en Bergen. — Processen-verbaal. — Vervolgingen. — Politionele samenwerking met Frankrijk.

Het Gentse parket heeft vorige week 236 drugsdossiers overgezonden aan het parket-generaal van het Noord-Franse Douai. Sinds 2003 bevoorraden Noord-Fransen zich massaal in Gentse drugspanen waar illegaal in ons land verblijvende Marokkanen en Algerijnen als dealer optreden.

Sinds 2003 hebben de Gentse politie en het parket 50 drugspanen ontmanteld waarbij 69 dealers werden opgepakt en voor de rechter gebracht. Er werd al bijna 10 kilo heroïne in beslag genomen, 5,5 mengelingen van drugs, 2 kilo cocaïne en 2 097 xtc-pillen. En er werd ongeveer 80 000 euro aan drugsgeld verbeurd verklaard.

Hiermee is Gent dé bevoorradingsplaats geworden voor Noord-Franse drugstoeristen nadat de politiecontroles in Rotterdam en Antwerpen werden verscherpt. Ook in Luik en Bergen worden aanzienlijke hoeveelheden drugs verkocht aan drugstoeristen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel processen-verbaal werden sinds 2000 in ons land tegen drugstoeristen opgesteld ? Uit welke landen waren die drugstoeristen afkomstig ?

2. Hoeveel illegaal in ons land verblijvende drugsdealers werden sinds 2000 door justitie vervolgd ? Welke straffen werden tegen hen uitgesproken ? Welke nationaliteit hadden de dealers ?

3. Vindt de geachte minister het niet nodig de rechtsovereenkomsten en politionele samenwerking met Frankrijk te versterken en uit te breiden om het drugstoerisme effectiever te kunnen bestrijden ?

4. Welke maatregelen wil de overheid nemen om het drugstoerisme in Luik en Bergen tegen te gaan ?

Vraag nr. 3-3730 van mevrouw Jansegers d.d. 17 november 2005 (N.):

Bezit van cannabis. — Samenvattend en vereenvoudigd proces-verbaal.

In een antwoord op mijn schriftelijke vraag 3-2689 van 12 mei 2005 (bulletin van Vragen en Antwoorden nr. 45, van 19 juli 2005,

p. 3690), la ministre de la Justice a indiqué que les données relatives au nombre de procès-verbaux simplifiés faisaient l'objet d'une demande dans le cadre de la directive commune cannabis.

1. L'honorable ministre peut-elle déjà me communiquer ces chiffres, par parquet :

La directive du 16 mai 2003 qui s'appliquait autrefois prévoyait un enregistrement policier automatisé à caractère strictement anonyme. Un procès-verbal récapitulatif était transmis chaque mois au parquet. Cette dernière directive a remplacé à son tour la directive commune du 8 mai 1998 selon laquelle il ne fallait accorder qu'une priorité minimale à la détention de cannabis à des fins d'usage personnel, une situation qui à l'époque, donnait d'ailleurs également lieu à l'établissement d'un procès-verbal simplifié (Titre III 2.2.). Ces PV simplifiés étaient classés et conservés par la police, avec leurs annexes éventuelles. Les actes ultérieurs devaient y être ajoutés. Plus encore, étant donné qu'en octobre 2004, la cour d'Arbitrage a abrogé l'article 16 de la loi du 3 mai 2003, on a fait référence à la circulaire de 1998.

2. L'honorable ministre peut-elle également me fournir le nombre de procès-verbaux simplifiés, dressés depuis 1999, ainsi que le prévoit la directive commune du 16 mai 1998 et ce, par zone de police (depuis 2002) ou par région correspondante et ce par année ?

3. L'honorable ministre peut-elle m'indiquer le nombre de faits similaires ayant fait l'objet de procès-verbaux récapitulatifs sur la base de la directive ministérielle du 16 mai 2003 et ce, par parquet ?

Question n° 3-3732 de M. Creylman du 17 novembre 2005 (N.):

Cocaïne. — Hausse de la consommation.

Les signaux qui nous proviennent des milieux médicaux montrent que la consommation de cocaïne prend, ces derniers temps, des proportions inquiétantes. La cocaïne présente en effet une multitude de risques pour la santé.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle a été l'évolution, au cours des cinq dernières années, du nombre de PV respectivement pour consommation et pour trafic de cocaïne ?

2. Combien de dossiers ont-ils été soumis aux tribunaux au cours de la même période, et quel en a été le résultat ?

3. Quelle quantité de cocaïne a-t-on saisie, par an, au cours des cinq dernières années ?

4. Combien de personnes ont-elles été admises (par an) ces cinq dernières années dans des structures résidentielles afin de suivre un traitement pour usage de cocaïne ? Combien ont-elles été traitées en dehors de ces structures ?

5. Peut-on évaluer le coût de ces traitements pour la communauté ?

6. Des mesures sont-elles prises pour endiguer la hausse de cette consommation de drogues illicites ?

Question n° 3-3735 de M. Noreilde du 17 novembre 2005 (N.):

SNCB. — Accompagnateurs de train et service de surveillance interne.

Les accompagnateurs de train disposent d'une compétence de police restreinte. Ils peuvent demander l'identité des voyageurs et dresser un PV si un voyageur ne dispose pas d'un titre de transport valable. En cas de problèmes, par exemple lorsque quelqu'un importune d'autres voyageurs ou refuse de présenter sa carte d'identité à l'accompagnateur de train, ils peuvent faire intervenir le Service de sécurité interne. À la suite de la loi-programme de 2004, une disposition relative à l'organisation des services de sécurité au

p. 3690) deelde de minister van Justitie mee dat de gegevens omtrent het aantal vereenvoudigde processen-verbaal in het kader van de gemeenschappelijke cannabis-richtlijn werden opgevraagd.

1. Kan de geachte minister mij deze gegevens reeds meedelen, dit geordend volgens parket ?

Voordien gold een politieële geautomatiseerde registratie, strikt anoniem, dit volgens de richtlijn van 16 mei 2003. Een samenvattend proces-verbaal werd maandelijks aan het parket bezorgd. Deze laatste richtlijn verving op haar beurt de gemeenschappelijke richtlijn van 8 mei 1998, waarbij aan het bezit van cannabis met oog op eigen verbruik de laagste prioriteit moest worden gegeven en waarvoor toen ook vereenvoudigde processen-verbaal werden opgesteld (Titel III. 2.2.). Deze vereenvoudigde pv's werden bij de politie opgeborgen en bewaard, samen met de eventuele bijlagen. Latere akten zouden eraan worden toegevoegd. Meer zelfs, doordat artikel 16 van de wet van 3 mei 2003 in oktober 2004 door het Arbitragehof werd vernietigd, werd terug verwezen naar de omzendbrief van 1998.

2. Kan de geachte minister mij alsnog het aantal vereenvoudigde processen-verbaal opgeven, opgemaakt vanaf 1999, zoals bedoeld in de gemeenschappelijke richtlijn van 16 mei 1998, dit volgens politiezone (sinds 2002) of gelijklopende regio en dit per jaar ?

3. Kan de geachte minister mij het aantal soortgelijke feiten meedelen die via samenvattende processen-verbaal werden genoteerd op basis van de ministeriële richtlijn van 16 mei 2003, dit per parket ?

Vraag nr. 3-3732 van de heer Creylman d.d. 17 november 2005 (N.):

Cocaïne. — Stijging van het gebruik.

Uit de medische wereld komen signalen dat het gebruik van cocaïne de laatste tijd onrustwekkende vormen zou aannemen. Aan cocaïne zijn immers heel wat gezondheidsrisico's toe te schrijven.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke is de evolutie gedurende de laatste vijf jaar van het aantal PV's inzake resp. het gebruik van en de handel in cocaïne ?

2. Hoeveel dossiers zijn er voor dezelfde jaren aanhangig gemaakt bij het gerecht en wat was het resultaat hiervan ?

3. Hoeveel cocaïne werd er de laatste vijf jaar jaarlijks in beslag genomen ?

4. Hoeveel personen werden de laatste vijf jaar (jaarlijks) opgenomen in de residentiële hulpverlening voor behandeling ingevolgd gebruik van cocaïne ? Hoeveel werden er behandeld buiten de residentiële hulpverlening ?

5. Kan worden vastgesteld hoeveel dit kost aan de gemeenschap ?

6. Worden er maatregelen getroffen om aan de stijging van dit illegaal druggebruik paal en perk te stellen ?

Vraag nr. 3-3735 van de heer Noreilde d.d. 17 november 2005 (N.):

NMBS. — Treinbegeleiders en interne bewakingsdienst.

Treinbegeleiders hebben een beperkte politieële bevoegdheid. Zij kunnen de identiteit van reizigers opvragen en PV's opmaken indien de reiziger niet beschikt over een geldig vervoersbewijs. Indien er zich problemen voordoen met een reiziger, bijvoorbeeld wanneer deze andere reizigers lastigvalt of weigert zijn identiteit kenbaar te maken tov de treinbegeleider, kunnen zij de Interne Veiligheidsdienst inschakelen. In de Wet op Private Veiligheid van 10 april 1990, oorspronkelijk de Bewakingswet, werd -in

sein d'une société de transport public a été insérée dans la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, à l'origine « loi sur le gardiennage ». Les agents de sécurité peuvent, dans des cas bien définis, dresser des PV, intercepter des personnes, être munis de menottes, etc. Par ailleurs, la SNCB a pris elle-même quelques bonnes initiatives, en installant par exemple un central d'appel destiné au personnel et en prévoyant 1500 caméras à l'horizon 2009.

J'aimerais dès lors obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'équipement des agents de sécurité a-t-il entre-temps été adapté à cette loi ?
2. Depuis l'entrée en vigueur de l'octroi d'une compétence de police restreinte aux accompagnateurs de trains, combien de PV ont-ils été dressés pour absence de titre de transport valable ?
3. Dans combien de cas a-t-on assisté à des agressions physiques ou verbales, d'une part à l'encontre des accompagnateurs de train et d'autre part, à l'encontre du personnel de la gare ? Quelle est l'évolution en la matière depuis 2002 ?
4. Combien de fois le personnel a-t-il utilisé le central d'appels fonctionnant 24 h sur 24 depuis sa création ?
5. Combien de caméras sont-elles déjà installées actuellement et dans combien de gares ? Quels sont les projets en la matière ?
6. Dans combien de cas le service de surveillance interne est-il déjà intervenu ? Combien de personnes ont-elles été interceptées et gardées jusqu'à l'arrivée de la police ? Combien de PV ont-ils été dressés ? Quelles en étaient les principales raisons ?
7. Combien de poursuites pour resquillage et/ou agression physique le parquet a-t-il déjà engagées ? Quels en sont les résultats ?

navolging van de Programmawet van 2004- de regelgeving omtrent de organisatie van veiligheidsdiensten binnen een openbare vervoersmaatschappij ingevoegd. Veiligheidsagenten kunnen in duidelijk omschreven gevallen PV's opmaken, personen vatten, handboeien dragen, ... Verder nam de NMBS zelf enkele goede initiatieven, bijvoorbeeld het installeren van een centrale meldkamer voor het personeel en 1500 camera's tegen 2009.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Is de praktische uitrusting van de veiligheidsagenten intussen aangepast aan deze wet ?
2. Hoeveel PV's werden sinds de inwerkingtreding van de beperkte politionele bevoegdheid opgemaakt door de treinbegeleiders als gevolg van het niet beschikken over een geldig vervoersbewijs ?
3. In hoeveel gevallen is er sprake van fysieke en of mondelinge agressie jegens enerzijds de treinbegeleiders en anderzijds het stationspersoneel ? Wat is ter zake de evolutie sinds 2002 ?
4. In hoeveel gevallen sinds haar oprichting heeft het personeel gebruik gemaakt van de 24 op 24 uur operationele centrale meldkamer ?
5. Hoeveel camera's zijn vandaag reeds geïnstalleerd in hoeveel stations ? Wat zijn de plannen ter zake voor de toekomst ?
6. In hoeveel gevallen werd de interne bewakingsdienst ingeschakeld ? Hoeveel personen hebben zij gevat en in afwachting van de komst van de politie in bewaring genomen ? Wat is het aantal PV's dat zij hebben uitgeschreven ? Wat zijn de voornaamste redenen ?
7. Hoeveel vervolgingen wegens zwartrijden en/of fysieke agressie werden reeds ingeleid door het parket ? Wat zijn de resultaten ?

Questions posées par les Sénateurs et réponses données par les Ministres

Vragen van de Senatoren en antwoorden van de Ministers

(Fr.): Question posée en néerlandais — (N.): Question posée en français

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Premier ministre

Question n° 3-3638 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Réponse: La politique anti-tabac du SPF Chancellerie du premier ministre a été établie dans le règlement de travail après concertation avec les organisations syndicales au sein du Comité de concertation de base. Dans le cadre d'une politique dynamique de gestion des risques, une interdiction générale de fumer a été introduite le 16 novembre 2005. À compter de cette date il n'est plus autorisé de fumer qu'en plein air ou dans le local prévu à cet effet.

Il n'existe aucun règlement fixant l'accès à ce local pendant les heures de travail et ce pour éviter que ce règlement n'engendre de traitement inégal des agents.

Les membres du personnel qui désirent arrêter de fumer peuvent bénéficier d'un encadrement. Le programme d'accompagnement est constitué de plusieurs phases et comprend notamment un suivi psychologique et médical.

Question n° 3-3755 de Mme Van dermeersch du 23 novembre 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État beige (Pdata) fournit des informations statistiques sur la répartition des fonctionnaires en fonction du sexe, du niveau, de ces deux facteurs simultanément et en fonction du statut.

L'aperçu statistique ne donne aucune information sur le nombre d'agents handicapés. Le nombre minimal de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public est pourtant fixé dans des arrêtés.

Le travail adapté peut contribuer largement à une véritable intégration des handicapés. Les pouvoirs publics, qui peuvent encourager le recrutement de handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

Eerste minister

Vraag nr. 3-3638 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Antwoord: Het rookbeleid bij de FOD Kanselarij van de eerste minister werd vastgelegd in het arbeidsreglement en werd overlegd met de syndicale organisaties in het Basisoverlegcomité. In het kader van het dynamische risicobeheersingsysteem werd vanaf 16 november 2005 een algemeen rookverbod ingevoerd. Vanaf die dag mag er enkel nog gerookt worden in open lucht of in de rookkamer.

Er is geen reglement waarbij de toegang tot de rookkamer tijdens de werkuren wordt vastgelegd, dit om te vermijden dat deze regeling een ongelijke behandeling van de werknemers zou veroorzaken.

Personeelsleden die willen stoppen met roken kunnen zich daarbij laten begeleiden. Het begeleidingsprogramma verloopt in verschillende fasen en er wordt psychologische en medische begeleiding voorzien.

Vraag nr. 3-3755 van mevrouw Van dermeersch d.d. 23 november 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Disposez-vous d'un inventaire des postes de travail pouvant être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- l'Orchestre national de Belgique,
- le Palais des Beaux-Arts,
- le Théâtre royal de la Monnaie ?

Dans l'affirmative, pouvez-vous me le communiquer ?

Dans la négative, cet inventaire est-il en cours et quand pourrai-je en disposer ?

2. Combien de postes de travail pouvant être occupés par un travailleur handicapé dans les services précités sont-ils effectivement occupés par une personne handicapée ?

Respectez-vous ainsi le nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pourquoi ?

3. Quels critères sont-ils pris en considération pour la répartition des emplois entre personnes valides et personnes handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des différents services pour que les postes de travail soient adaptés au handicap d'un travailleur handicapé ?

Réponse :

Théâtre royal de la Monnaie

La politique du personnel est notamment fondée sur des principes de non-discrimination et de respect de la diversité en tant que source de créativité. Parallèlement à ces principes, l'on tente d'associer aussi des travailleurs défavorisés au fonctionnement interne. Dans cette optique, ont déjà été engagées quelques personnes qui sont concernées par un projet d'intégration dans le cadre d'un accompagnement proposé par le CPAS de leur commune en vue d'entrer en contact avec le marché du travail. Une politique de non-discrimination s'adresse également aux personnes handicapées. La condition liée à l'embauche est qu'il s'agisse, dans ces cas, de places « réelles », en d'autres termes de postes vacants qui répondent à un besoin de la Monnaie et que la personne concernée présente le profil adéquat pour exercer cette fonction.

1. La Monnaie occupe actuellement 3 personnes présentant un handicap reconnu. Dans ces trois cas, le handicap est d'ordre physique. Ces personnes ont été engagées sur la base de leurs compétences. L'une d'entre elles a demandé un régime de départ en raison de problèmes physiques accrus.

2. On ne dispose d'aucun inventaire des fonctions ouvertes aux personnes handicapées. Il y a évidemment certaines exceptions manifestes qui sont liées à la nature du handicap, étant donné que chaque personne engagée doit pouvoir accomplir ses tâches de manière convenable. Sous cette condition, les personnes handicapées sont libres de oostuler à chaque fonction. Dans un passé récent, un patient en fauteuil roulant avait été sélectionné pour la dernière épreuve d'une procédure d'embauche pour une fonction administrative. Finalement, on lui a préféré un autre candidat sur la base de critères totalement étrangers au handicap (classement après l'évaluation).

3. La sélection se fonde sur des appréciations pouvant être objectivées en fonction du profil visé. Il n'existe pas de contingent minimum de places réservées aux personnes handicapées.

4. Si nécessaire, le poste de travail est adapté au handicap de la personne concernée. Il arrive que ces adaptations concernent le poste de travail en tant que tel (siège, bureau, ...), le mode de communication, la flexibilité du temps de travail pour le déplacement vers et depuis le lieu de travail, tout cela en fonction de la nature du handicap.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- het Nationaal Orkest van België
- het Paleis voor Schone Kunsten
- de Koninklijke Muntshouwborg

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Antwoord :

De Koninklijke Muntshouwborg

De personeelspolitiek is onder andere gebaseerd op non-discriminatie en respect voor diversiteit als bron van creativiteit. Tevens wordt geprobeerd de minst bedeeden bij de interne werking te betrekken. Zo zijn al een paar mensen aangeworven die in het kader van een begeleiding door het OCMW van hun gemeente in een integratieproject zitten om terug voeling te krijgen met de arbeidsmarkt. Ook ten aanzien van personen met een handicap wordt een politiek van non-discriminatie gevoerd. Voorwaarde van aanwerving is in al deze gevallen wel dat het moet gaan om « echte » plaatsen, met andere woorden vacante jobs die aan een nood voor De Munt voldoen, en dat de betrokken persoon het gewenste profiel heeft om die functie ook uit te oefenen.

1. De Munt stelt op dit ogenblik 3 personen met een erkende handicap te werk. In alle drie de gevallen gaat het om een fysieke handicap. Zij werden aangeworven op basis van hun competenties. Één van hen heeft een uitstapregeling gevraagd vanwege de toegenomen fysieke problemen.

2. Er is geen inventaris van functies die openstaan voor personen met een handicap. Er zijn uiteraard een aantal evidente uitsluitingen die te maken hebben met de aard van de handicap, aangezien elke aangeworvene op een behoorlijke manier zijn/haar job moet kunnen vervullen. Onder die voorwaarde staat het personen met een handicap vrij te solliciteren voor elke functie. In een recent verleden werd een rolstoelpatiënt nog geselecteerd voor de laatste ronde in een aanwerving van een administratieve functie. Uiteindelijk werd de voorkeur gegeven aan een andere kandidaat op basis van criteria die niets met de handicap te maken hadden (ranking na assessment).

3. De selectie gebeurt op basis van objectiveerbare beoordelingen in functie van het beoogde profiel. Er is geen contingent van een minimum aantal plaatsen voorbehouden voor personen met een handicap.

4. Voor zover het nodig is wordt de werkpost aangepast aan de handicap van de betrokkene. Soms was dat aan de werkpost zelf (stoel, bureau, ...), soms in de wijze van communicatie, soms in een tijdsflexibiliteit voor de verplaatsing van en naar het werk, dit alles in functie van de aard van de handicap.

Palais des Beaux-Arts

Le Palais des Beaux-Arts n'occupe actuellement aucune personne présentant un handicap physique. Le bâtiment étant difficilement accessible aux personnes à mobilité réduite, des travaux sont en cours afin de résoudre ce problème dans les meilleurs délais. L'on prévoit notamment la construction d'un ascenseur spécial. Une évaluation de la possibilité de faire appel à des travailleurs handicapés sera possible dès l'achèvement des travaux. Cette question est donc prématurée en ce qui concerne cette institution.

Orchestre national de Belgique

L'Orchestre national de Belgique n'occupe actuellement aucune personne reconnue comme travailleur handicapé. Dès qu'une place se libère, les compétences et les connaissances indispensables associées ou non à de l'expérience utile et qui sont requises afin de parvenir à exercer efficacement la fonction concernée constituent les critères de sélection déterminants. La majorité des fonctions auprès de l'Orchestre national de Belgique suppose de nombreux déplacements nationaux et régulièrement internationaux mais, en cas d'ouverture de fonctions administratives éventuelles, des efforts supplémentaires peuvent être déployés afin de contacter et d'informer, dans le cadre d'un appel aux candidats, les personnes handicapées qui seraient intéressées par les emplois proposés.

Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-2223 de M. Verreycken du 10 février 2005 (N.):

Contrôles antidrogues. — Traitement des dossiers.

L'honorable ministre peut-elle me communiquer le nombre de dossiers ouverts en 2004 par les parquets à la suite de contrôles antidrogues et ce, par parquet, ventilé par catégorie de délit de drogue?

Parmi ces dossiers, combien ont fait l'objet d'un classement sans suite, d'une transaction ou d'un jugement? Quel est le nombre de dossiers encore en suspens?

Réponse: Selon les informations qui m'ont été transmises par le Collège des procureurs généraux, les parquets ne disposent pas de statistiques distinctes pour le nombre de contrôles en matière de drogues. La plupart des services de police et des Carrefours d'informations d'arrondissement (CIA) ne disposent pas non plus de ces informations. Les informations que vous demandez ne sont donc pas disponibles.

Question n° 3-2334 de M. Creyelman du 11 mars 2005 (N.):

Palais de justice de Malines. — Comparation d'un dangereux gangster. — Mesures de sécurité. — Coût.

Le jeudi 24 février 2005, le caïd Ashraf Sekkaki a comparu au palais de justice de Malines. Le Malinois, qui est considéré comme responsable d'une dizaine d'attaques de banques dans la région d'Anvers, s'était évadé le 3 septembre 2003 de la prison de Turnhout, où il était détenu pour une série d'attaques d'agences AXA.

De crainte d'une nouvelle évasion, les services de police ont pris des mesures de sécurité rarement appliquées.

Il fut interdit de parquer dans les environs du palais de justice de Malines. Le public n'eut aucun accès au bâtiment et les autres visiteurs furent sévèrement contrôlés. Avant, pendant et après le déroulement du procès, un hélicoptère de la police survola Malines et partout il y avait des policiers.

Paleis voor Schone Kunsten

Het Paleis voor Schone Kunsten stelt op dit ogenblik geen personen met een fysieke handicap te werk. Gezien de moeilijke toegankelijkheid van het gebouw voor personen met een fysiek beperkte mobiliteit zijn momenteel werkzaamheden aan de gang om dit probleem zo goed mogelijk aan te pakken. Zo wordt er onder meer voorzien in de constructie van een speciale lift. Een evaluatie van de mogelijkheid om gehandicapte werknemers in te schakelen is pas mogelijk na de voltooiing van de werken. Deze vraag is daarom wat deze instelling betreft voorbarig.

Nationaal Orkest van België

Momenteel stelt het Nationaal Orkest van België geen personen tewerk die erkend zijn als werknemer met een handicap. Telkens wanneer een plaats wordt vacant verklaard, vormen de noodzakelijke vaardigheden en kennis al dan niet gecombineerd met nuttige ervaring die vereist zijn om de betreffende functie succesvol te kunnen uitoefenen, de doorslaggevende selectiecriteria. De meeste functies bij het Nationaal Orkest van België veronderstellen veel binnen- en geregeld ook buitenlandse verplaatsingen, maar bij de openverklaring van eventuele administratieve functies kunnen extra inspanningen worden geleverd om bij een oproep tot de kandidaten de personen met een handicap die belangstelling zouden tonen voor de aangeboden betrekkingen, te contacteren en hen te informeren.

Vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-2223 van de heer Verreycken d.d. 10 februari 2005 (N.):

Drugscontroles. — Behandeling van de dossiers.

Kan de geachte minister mij meedelen hoeveel dossiers de parketten in 2004 hebben geopend naar aanleiding van drugscontroles, dit per parket, opgedeeld per categorie drugsdelict?

Hoeveel daarvan leidden tot seponering, minnelijke schikking en vonnis? Hoeveel dossiers zijn nog hangende?

Antwoord: Uit de informatie die mij via het College van procureurs-generaal werd overgemaakt, blijkt dat er door de parketten geen afzonderlijke statistieken worden bijgehouden met betrekking tot het aantal drugscontroles. Ook de meeste politiediensten en de Arrondissementale Informatiekruispunten (AIK) beschikken niet over deze gegevens. De door u gevraagde informatie is bijgevolg niet beschikbaar.

Vraag nr. 3-2334 van de heer Creyelman d.d. 11 maart 2005 (N.):

Gerechtshof van Mechelen. — Verschijning van een gevaarlijke gangster. — Veiligheidsmaatregelen. — Kostprijs.

Op donderdag 24 februari 2005 verscheen de topgangster Ashraf Sekkaki in het Mechelse gerechtshof voor de rechter. De Mechelaar, die verantwoordelijk wordt gehouden voor een tiental bankovervallen in en rond Antwerpen, was op 3 september 2003 uit de gevangenis van Turnhout ontsnapt, waar hij in hechtenis zat voor een reeks overvallen op Axa-kantoren.

Uit vrees voor een nieuwe ontsnapping namen de politiediensten zelden geziene veiligheidsmaatregelen.

Er werd een parkeerverbod afgekondigd in de omgeving van het Mechelse gerechtshof. Het publiek kreeg geen toegang tot het gebouw en andere bezoekers werden streng gecontroleerd. Voor, tijdens en na het proces cirkelde een helikopter van de politie over Mechelen en stonden er her en der politiemensen opgesteld.

Combien de policiers participèrent-ils au transfèrement d'Ashraf Sekkaki pour son procès au palais de justice de Malines ?

Combien a coûté aux pouvoirs publics l'engagement de tant de gens et de moyens ?

A-t-on examiné la possibilité de maintenir Ashraf Sekkaki en prison durant le procès et d'assurer sa participation par voie électronique ?

Réponse : Le transfèrement d'Ashraf Sekkaki s'est effectué dans le cadre d'une coopération entre la police locale et la police fédérale. En ce qui concerne la zone de police de Malines, 24 fonctionnaires de police ont été engagés pour une durée totale de 120 heures-homme. Les fonctionnaires de la police fédérale ont été employés à concurrence de 63 heures-homme. Une heure-homme revient en moyenne à 27,80 euros. Dans le cas qui nous occupe, ces prestations ne représentent toutefois pas un surcoût étant donné qu'elles relèvent de prestation « ordinaires ».

Un hélicoptère a effectivement été utilisé au cours de cette opération. Son utilisation n'a cependant pas engendré de surcoût. L'hélicoptère aurait en effet de toute façon volé vu le nombre suffisant de missions prévues.

En ce qui concerne la possibilité de maintenir l'intéressé en prison et de lui permettre de suivre le procès par voie électronique, je peux vous renvoyer, d'une part, aux coûts élevés occasionnés par une telle procédure et, d'autre part, au manque d'équipement spécifique en la matière. En outre, de nombreux magistrats et avocats accordent encore une grande importance au contact personnel entre l'inculpé et le juge.

Dans un souci d'exhaustivité, je souhaite également apporter une rectification en indiquant que le public avait bel et bien accès au palais de justice, après toutefois un contrôle d'identité et la prise d'une photographie.

Question n° 3-2776 de M. Van Hauthem du 26 mai 2005 (N.) :

Services et organismes publics. — Personnel. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique.

Pouvez-vous me communiquer, pour les années 2002, 2003 et 2004, le nombre total de jours d'absence pour maladie pour le personnel des services ou organismes suivants, en ventilant à chaque fois les chiffres en fonction de l'appartenance linguistique des intéressés ?

- le SPF Justice (Administration centrale);
- le SPF Justice (Maisons de justice);
- le SPF Justice (Établissements pénitentiaires);
- l'Institut national de criminalistique;
- le Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique.

Réponse : Pour les agents des services centraux, le nombre de jours de maladie par rôle linguistique pour les années 2002, 2003 et 2004 est le suivant :

Année	Jours de maladie	Francophone/ néerlandophone
2002	15 868	8 810 F 7 058 N
2003	14 940	8 136 F 6 804 N
2004	13 330	7 822 F 5 508 N

Hoeveel politiemensen namen deel aan de overbrenging van Ashraf Sekkaki naar zijn proces in het Mechelse gerechtshof ?

Hoeveel heeft de inzet van zoveel mensen en middelen aan de overheid gekost ?

Werd de mogelijkheid onderzocht om Ashraf Sekkaki tijdens zijn proces in de gevangenis te houden en hem via elektronische weg aan het proces te laten deelnemen ?

Antwoord : De overbrenging van Ashraf Sekkaki gebeurde door middel van een samenwerking tussen de lokale politie en de federale politie. Wat de politiezone van Mechelen betreft, werden er 24 manschappen ingezet met een totaalduur van 120 manuren. De Federale Politie presteerde 63 manuren. Een manuur kost gemiddeld 27,8 euro. In dit geval betreft dit echter geen meerkost, aangezien deze prestaties vallen de noemer « gewone » prestaties.

Er werd inderdaad een helikopter in deze operatie ingezet. Ook dit hield echter geen meerkost in. Er zijn immers voldoende opdrachten voor deze helikopter, zodat dit toestel hoe dan ook in de lucht zou geweest zijn.

Wat betreft de mogelijkheid om betrokkene in de gevangenis te houden en hem het proces elektronisch te laten volgen, kan ik u enerzijds verwijzen naar de hoge kosten die zulke procedure met zich brengt en het ontbreken van de specifieke apparatuur anderzijds. Vele magistraten en advocaten hechten daarnaast ook nog altijd veel belang aan het persoonlijk contact tussen de verdachte en de rechter.

Volledigheidshalve wil ik ook rechtzetten dat het publiek wel degelijk toegang had tot het gerechtshof, evenwel na controle van identiteit en na het nemen van een foto.

Vraag nr. 3-2776 van de heer Van Hauthem d.d. 26 mei 2005 (N.) :

Overheidsdiensten- en instellingen. — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.

Kunt u mij voor de jaren 2002, 2003 en 2004 meedelen welk het ziekteverzuim was (totaal aantal ziektedagen) bij het personeel van de volgende diensten of instellingen, en dit telkenmale opgesplitst volgens de taalaanhorigheid van de personeelsleden ?

- de FOD Justitie (Hoofdbestuur);
- de FOD Justitie (Justitiehuzen);
- de FOD Justitie (Strafinrichtingen);
- het Nationaal Instituut voor Criminalistiek;
- het Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum.

Antwoord : Voor de ambtenaren van de centrale diensten is het aantal ziektedagen per taalrol voor de jaren 2002, 2003 en 2004 als volgt :

Jaar	Dagen ziekte	Franstalig/ Nederlandstalig
2002	15 868	8 810 F 7 058 N
2003	14 940	8 136 F 6 804 N
2004	13 330	7 822 F 5 508 N

Pour l'Institut national de Criminalistique et Criminologie, les données sont les suivantes :

	Néerlandophones	Francophones
2002	164	87
2003	505	322
2004	140	40

En ce qui concerne les Maisons de Justice et le Centre pénitentiaire de Recherche et d'Observation Clinique, les données concernant les absences pour maladie ne sont pas actuellement disponibles. Néanmoins, en ce qui concerne les Maisons de Justice, celles-ci seront collectées dès l'année prochaine.

Question n° 3-2794 de Mme Van dermeersch du 3 juin 2005 (N.) :

Vandalisme. — Nombre de prévenus et de condamnations. — Peines. — Mesures.

De nombreux citoyens se plaignent de l'augmentation du nombre d'actes de vandalisme contre les voitures.

Lors de la discussion des dernières statistiques de la criminalité, on a également relevé une augmentation de 4 % du nombre de vols dans les voitures.

De nombreux citoyens lassés ne prennent plus la peine de patienter des heures dans un bureau de police peu accueillant pour signaler que leur véhicule a été griffé. Il est donc vraisemblable que le nombre de cas de vandalisme est, en réalité, bien plus élevé.

Je voudrais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de prévenus ont-ils été cités devant le tribunal au cours des 3 dernières années pour dégradation volontaire de véhicules ? Je souhaiterais obtenir un ventilation annuelle et par arrondissement judiciaire.
2. Combien de ces personnes ont-elles encouru une condamnation pour de tels faits ?
3. Quelles peines ont-elles été prononcées ?
4. Quelles mesures l'honorable ministre envisage-t-elle pour qu'une action coordonnée soit menée pour lutter contre le fléau que constitue le vandalisme ?

Réponse complémentaire : 1 à 3. Je constate que votre question concerne le vandalisme commis sur des véhicules. Pour garantir une bonne compréhension, je vous informe avant tout que le vandalisme est généralement défini comme étant la destruction intentionnelle de biens d'autrui (publics ou privés) sans générer pour l'auteur un avantage matériel manifeste. Vous évoquez le nombre de vols dans des véhicules qui aurait augmenté de 4 %, ce qui n'a rien à voir avec cette problématique. Ces derniers faits sont bien entendu qualifiés de vol.

Je suis au regret de vous informer que les informations demandées aux trois premiers points de votre question ne sont pas disponibles. Le Collège des procureurs généraux m'a fait savoir formellement que les banques de données des parquets ne précisent nullement quels objets ont été détériorés par des actes de vandalisme. Il n'est donc pas possible de déterminer si des faits de vandalisme ont été commis à l'égard de véhicules, bâtiments publics, mobilier urbain, etc. Les données demandées ne peuvent donc pas être extraites des banques de données.

Votre affirmation selon laquelle le vandalisme commis sur des véhicules constituerait un fléau ne peut dès lors pas être corroborée. Je ne conteste bien entendu pas le fait que le vandalisme est visible et dérangeant pour la société et que ces faits ont un grand impact sur le sentiment d'insécurité des citoyens.

Voor het Nationaal Instituut voor criminalistiek en criminologie zijn de gegevens de volgende :

	Nederlandstaligen	Franstaligen
2002	164	87
2003	505	322
2004	140	40

Met betrekking tot de Justitiehuzen en het Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum zijn er voorlopig geen statistieken met betrekking tot ziekteverzuim beschikbaar. Deze worden voor wat de Justitiehuzen betreft echter wel vanaf het komende jaar ingezameld.

Vraag nr. 3-2794 van mevrouw Van dermeersch d.d. 3 juni 2005 (N.) :

Vandalisme. — Aantal verdachten en veroordeelden. — Straffen. — Maatregelen.

Vele burgers klagen over een toenemend aantal gevallen van vandalisme aan auto's.

Bovendien bleek bij de bespreking van de jongste criminaliteitscijfers dat ook het aantal diefstallen uit auto's met 4 % was gestegen.

Vele moegeplaagde burgers brengen niet meer de moeite op om uren op een klantvriendelijk politiekantoor te wachten met het oog op de aangifte van een kras op een wagen. Bijgevolg kan men veronderstellen dat het reële aantal gevallen van vandalisme nog veel hoger ligt.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel verdachten van opzettelijke beschadigingen aan voertuigen verschenen de voorbije 3 jaar voor de rechtbank ? Graag ontving ik een uitsplitsing per jaar en per gerechtelijk arrondissement.
2. Hoeveel van deze personen liepen hiervoor een veroordeling op ?
3. Welke straffen werden uitgesproken ?
4. Welke beleidsmaatregelen zal de geachte minister ondernemen om ervoor te zorgen dat er een gecoördineerde actie wordt ondernomen tegen deze plaag van vandalisme ?

Aanvullend antwoord : 1 tot 3. Ik stel vast dat uw vraag betrekking heeft op vandalisme aan auto's. Voor een goed begrip deel ik u vooreerst mee dat vandalisme meestal wordt gedefinieerd als het opzettelijk vernielen van andermans bezit (publiek of particulier) zonder dat dit de dader aanwijsbaar materieel voordeel oplevert. Uw verwijzing naar het aantal diefstallen uit auto's dat met 4 % zou zijn gestegen heeft niets te maken met deze problematiek, deze feiten worden uiteraard gedefinieerd als diefstal.

Met betrekking tot de eerste drie punten van uw vraag moet ik u tot mijn spijt meedelen dat deze informatie niet beschikbaar is. Via het College van procureurs-generaal werd mij formeel meegedeeld dat in de databanken van de parketten nergens wordt gespecificeerd welke objecten door vandalisme werden beschadigd. Het valt dus niet op te maken of de feiten van vandalisme werden gepleegd ten aanzien van voertuigen, openbare gebouwen, straatmeubilair, enz. De door u gevraagde gegevens kunnen aldus niet uit de databanken worden geëxtraheerd.

Uw stelling als zou vandalisme aan voertuigen een plaag betreffen kan dan ook niet worden gestaafd. Ik ontken hierbij uiteraard niet dat vandalisme inderdaad zichtbaar en storend aanwezig is in de samenleving en dat deze feiten een grote impact hebben op het onveiligheidsgevoel van de burgers.

4. La Note-cadre de Sécurité intégrale approuvée par le Conseil des ministres le 30 mars 2004 ne retient pas le vandalisme comme étant un des phénomènes prioritaires. Je suis cependant d'avis que l'approche intégrale et intégrée de la criminalité développée dans la Note-cadre peut également s'appliquer à la problématique du vandalisme. Je me réfère à cet égard au chapitre de la Note-cadre concernant les nuisances et la criminalité de quartier.

Étant entendu que pour les faits de vandalisme, l'auteur n'est généralement pas connu, il ne semble pas évident d'élaborer une approche purement répressive en la matière.

Je pense d'ailleurs qu'il importe en premier lieu de développer une approche préventive à l'égard des faits de vandalisme. En ce qui concerne spécifiquement le vandalisme commis sur des véhicules, on peut penser à une prévention situationnelle, notamment aux endroits où les faits se concentrent (parkings éclairés, surveillants de parkings, ...). Le Secrétariat permanent à la Politique de prévention a développé l'expertise nécessaire à cet effet, entre autres dans le cadre des contrats de sécurité et de prévention qui permettent aux villes et communes de prendre les mesures nécessaires au niveau local. Cette approche préventive relève de la compétence du ministre de l'Intérieur.

Question n° 3-3029 de M. Vandenberghe H. du 15 juillet 2005 (N.):

Poliomyélite. — Non-respect de la vaccination obligatoire. — Condamnations.

Le tribunal correctionnel de Termonde a condamné un couple de parents parce qu'il n'avait pas fait vacciner leur plus jeune fille contre la polio. Le père et la mère se sont vu infliger chacun une amende de 200 euros.

Depuis 1967, il est obligatoire de faire vacciner les enfants contre la polio avant l'âge de 18 mois. Il existe dans ce but un formulaire que les parents doivent remettre à l'administration communale après la vaccination. Celui qui ne fait pas vacciner ses enfants risque une amende et une peine d'emprisonnement de huit jours à un mois.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de parents en Belgique n'ont-ils pas fait vacciner leurs enfants contre la polio ces cinq dernières années ?

2. Combien de personnes ont-elles été condamnées ces cinq dernières années par le tribunal pour ne pas avoir fait vacciner leur enfant contre la polio ?

Réponse: J'ai l'honneur de vous transmettre les informations demandées concernant le non-respect de l'obligation de procéder à la vaccination contre la poliomyélite. Les éléments de réponse m'ont été fournis par les analystes stratégiques du parquet près la cour d'appel de Bruxelles.

Le premier tableau ci-dessous donne, par année d'introduction, un aperçu du nombre d'affaires enregistrées avec le code de prévention exclusivement utilisé dans la pratique pour l'enregistrement de procès-verbaux rédigés pour le non-respect de l'obligation de vacciner les jeunes enfants contre la poliomyélite. Les données proviennent du système informatique utilisé par les parquets correctionnels près les tribunaux de première instance. Pour être complète, je vous signale que le parquet d'Eupen n'utilise pas ce système informatique et que l'analyse suivante ne reprend donc pas de données provenant d'Eupen.

Le tableau 2 porte sur l'état d'avancement des affaires reprises dans le tableau 1. Il s'agit de l'état d'avancement au moment de l'extraction de la banque de données, à savoir le 11 juillet 2005.

4. In de Kadernota Integrale Veiligheid, goedgekeurd door de Ministerraad op 30 maart 2004 wordt vandalisme niet als één van de prioritaire fenomenen weerhouden. Het staat mij evenwel voor dat de integrale en geïntegreerde aanpak van criminaliteit die in de Kadernota werd ontwikkeld ook van toepassing kan zijn op de problematiek van vandalisme. Ik verwijs hierbij naar het hoofdstuk uit de Kadernota betreffende overlast en buurcriminaliteit.

Rekening houdend met het gegeven dat bij feiten van vandalisme de dader veelal niet gekend is, lijkt het niet evident ter zake een louter repressieve aanpak te ontwikkelen.

Het staat mij trouwens voor dat ten aanzien van feiten van vandalisme in eerste instantie een preventieve aanpak dient te worden uitgewerkt. Specifiek met betrekking tot vandalisme aan voertuigen kan worden gedacht aan situationele preventie, met name op die plaatsen waar de betrokken feiten zich concentreren (verlichte parkings, parking-watchers, ...). Het Vast Secretariaat voor het preventiebeleid heeft hieromtrent de nodige expertise ontwikkeld, onder meer in het kader van de veiligheids- en samenlevingscontracten die steden en gemeenten toelaten om op lokaal niveau de nodige maatregelen te nemen. Deze preventieve aanpak ressorteert onder de bevoegdheden van de minister van Binnenlandse Zaken.

Vraag nr. 3-3029 van de heer Vandenberghe H. d.d. 15 juli 2005 (N.):

Poliomyelitis. — Niet-naleving van de verplichte inenting. — Veroordelingen.

De correctionele rechtbank van Dendermonde heeft een ouderpaar veroordeeld omdat het zijn jongste dochter niet had laten inenten tegen polio. De moeder en vader van het kind kregen elk een boete van 200 euro.

Sinds 1967 is het verplicht om kinderen vóór ze achttien maanden oud zijn te laten inenten tegen poliomyelitis, beter bekend als polio of kinderverlamming. Daarvoor bestaat een formulier dat ouders bij het gemeentebestuur moeten indienen, na de vaccinatie. Wie zijn kinderen niet laat inenten, riskeert een geldboete en een gevangenisstraf van acht dagen tot een maand.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel ouders in België lieten hun kinderen de voorbije vijf jaar niet tegen polio inenten ?

2. Hoeveel personen werden de voorbije vijf jaar door de rechtbank veroordeeld voor het niet laten inenten tegen polio ?

Antwoord: Ik heb de eer u hierbij de gevraagde informatie met betrekking tot het niet-naeiven van de verplichte inenting tegen poliomyelitis over te maken. De elementen van antwoorden werden mij verstrekt door de statistisch analisten van het parket bij het hof van beroep te Brussel.

De eerste tabel die u vindt hieronder geeft per jaar van binnenkomst een overzicht van het aantal zaken dat werd geregistreerd met de tenlasteleggingscode die in praktijk exclusief wordt gebruikt voor het registreren van processen-verbaal die werden opgesteld naar aanleiding van de niet-naleving van de verplichting tot inenting van jonge kinderen tegen poliomyelitis. De gegevens zijn afkomstig uit het informaticasysteem dat de correctionele parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg gebruiken. Ik merk volledigheidshalve op dat het parket te Eupen geen gebruik maakt van dit informaticasysteem en dat de analyse die volgt dus geen gegevens van Eupen bevat.

Tabel 2 heeft betrekking op de vooruitgangsstaat van de zaken die in tabel 1 werden opgenomen. Het betreft de stand van zaken op het moment van de extractie van de gegevens uit de databank, met name 11 juli 2005.

En vertu de l'article 28^{quater} alinea 1^{er} du Code d'instruction criminelle, introduit par la loi du 12 mars 1998, toute décision de classer sans suite doit être motivée par le procureur du Roi. Une décision de classement sans suite peut être basée sur des motifs techniques ou d'opportunité. Les parquets disposent d'une liste détaillée des motifs de classement sans suite, laquelle est uniforme pour tout le pays et a été formalisée suite à la réforme Franchimont. Les différents motifs sont repris dans l'annexe 1 à la circulaire COL 12/98 du Collège des procureurs généraux relative à l'application de la loi du 12 mars 1998.

J'aimerais souligner ici que plus de 7 classements sans suite sur 10 (71,12%) sont la conséquence d'une situation qui a été régularisée (cas dans lequel l'enfant a finalement été vacciné). Dans presque 18% des affaires classées sans suite, il a été estimé qu'il n'y avait pas infraction.

TABLEAU 1 : Obligation de procéder à la vaccination contre la poliomyélite : nombre d'affaires par année d'introduction par instance verbalisante (n et %).

	2001		2002		2003		2004		2005*		Total — Totaal	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
(1) service de police. — <i>algemene politie</i> . . .	147	8,18	15	0,87	173	11,50	168	9,40	73	9,24	576	7,58
(2) services d'inspection. — <i>inspectiediensten</i> . . .	1 053	58,63	952	55,35	1 275	84,77	1 570	87,81	704	89,11	5 554	73,10
(3) plaintes & parties civiles. — <i>klachten en BP-stellingen</i> . . .			1	0,06	1	0,07					2	0,03
(4) autres envois. — <i>andere zendingen</i> . . .	596	33,18	752	43,72	55	3,66	50	2,80	13	1,65	1 466	19,29
Belgique. — <i>België</i> . . .	1 796	100,00	1 720	100,00	1 504	100,00	1 788	100,00	790	100,00	7 598	100,00

Source : Banque de données du Collège des procureurs généraux — analystes statistiques. — *Bron : gegevensbank van het College van Procureurs-generaal/Statistisch analisten.*

* Pour l'année 2005, il s'agit du nombre d'affaires entrées entre le 1^{er} janvier et le 30 juin. — *Voor het jaar 2005 betreft het hier het aantal zaken, binnengekomen tussen 1 januari en 30 juni.*

(1) Cette rubrique comprend les services de police locale et fédérale.

(2) Les services d'inspection sont des services administratifs ayant une compétence verbalisante limitée. Dans le cadre de cette problématique, il s'agit probablement dans la majorité des cas d'affaires qui ont été transmises par les inspecteurs d'hygiène.

(3) Il s'agit de plaintes émanant de particuliers, de plaintes d'huissiers de justice ou d'organisations particulières ainsi que des constitutions de partie civile.

(4) Les envois d'autres parquets (les mises à disposition) et tribunaux, d'autres sections du même parquet, des parquets et tribunaux étrangers et des tribunaux du même arrondissement judiciaire donnent lieu à la création d'une nouvelle affaire.

Cette rubrique est aussi une catégorie subsidiaire pour toutes les affaires qui n'ont pas trouvé place dans une des quatre autres rubriques.

Luidens artikel 28^{quater} alinea 1 van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd door de Wet van 12 maart 1998, dient elke beslissing tot zonder gevolgstelling te worden gemotiveerd door de procureur des Konings. Een beslissing tot seponering kan gestoeld zijn op technische motieven of op opportuniteitsmotieven. De parketten beschikken over een verrijnde lijst van motieven tot zonder gevolgstelling die uniform is voor het hele land en die geformaliseerd is als gevolg van de Franchimont-hervorming. De verschillende motieven zijn weergegeven in bijlage 1 van de omzendbrief COL 12/98 van het College van procureurs-generaal betreffende de toepassing van de Wet van 12 maart 1998.

Ik wens hierbij te benadrukken dat meer dan 7 op 10 seponeringen (71,12%) het gevolg zijn van een toestand die werd geregulariseerd (waarbij het kind dus alsnog werd ingeënt). Daarnaast werd in bijna 18% van de zaken die zonder gevolg werden geklasseerd geoordeeld dat er geen sprake was van een misdrijf.

TABEL 1 : Verplichte inenting van jonge kinderen tegen poliomyelitis : aantal zaken per jaar van binnenkomst per verbaliserende instantie (n en %).

(1) Deze rubriek omvat de lokale en de federale politiediensten.

(2) De inspectiediensten zijn de administratieve diensten met beperkte verbaliserende bevoegdheid. In het kader van deze problematiek betreft het vermoedelijk in de meerderheid van de gevallen zaken die werden overgemaakt door gezondheidsinspecteurs.

(3) Deze categorie heeft betrekking op klachten door particulieren, evenals klachten van gerechtsdeurwaarders of van particuliere organisaties en burgerlijke partijstellingen.

(4) Zendingen van andere parketten (ter beschikking stellingen) en rechtbanken, van andere secties van hetzelfde parket, van buitenlandse parketten of rechtbanken en van rechtbanken van hetzelfde gerechtelijk arrondissement geven aanleiding tot het creëren van een nieuwe zaak.

Deze categorie is tevens de restcategorie voor alle zaken die niet in één van de andere vier rubrieken konden worden ondergebracht.

TABLEAU 2 : Vaccination obligatoire des jeunes enfants contre la poliomyélite : état d'avancement des affaires par année d'introduction (n et %), état d'avancement des affaires au 11 juillet 2005.

TABEL 2: Verplichte inenting van jonge kinderen tegen poliomyelitis: vooruitgangsstaat van de zaken per jaar van binnenkomst (n en %), stand van zaken op 11 juli 2005.

	2001		2002		2003		2004		2005*		Total — Totaal	
	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
(1) sans suite. — <i>zonder gevolg</i>	1 705	94,93	1 623	94,36	1 407	93,55	1 478	82,66	387	48,99	6 600	86,86
(2) information. — <i>vooronderzoek</i>	32	1,78	44	2,56	56	3,72	242	13,53	383	48,48	757	9,96
(3) jonction. — <i>voeging</i>	18	1,00	19	1,10	3	0,20	4	0,22	1	0,13	45	0,59
(4) pour disposition. — <i>ter beschikking</i>	20	1,11	28	1,63	28	1,86	31	1,73	6	0,76	113	1,49
(5) transaction. — <i>minnelijke schikking</i>	8	0,45	2	0,12	8	0,53	19	1,06	12	1,52	49	0,64
(6) médiation pénale. — <i>bemiddeling in strafzaken</i>							1	0,06			1	0,01
(7) comparution immédiate. — <i>rechtstreekse dagvaarding</i>							5	0,28			5	0,07
(8) audience. — <i>zitting</i>	1	0,06					4	0,22	1	0,13	6	0,08
(9) citation et suite. — <i>vonnis en verder</i>	12	0,67	4	0,23	2	0,13	4	0,22			22	0,29
Belgique. — <i>België</i>	1 796	100,00	1 720	100,00	1 504	100,00	1 788	100,00	790	100,00	7 598	100,00

Source : Banque de données du Collège des procureurs généraux — analystes statistiques — *Bron : gegevensbank van het College van procureurs-generaal/Statistisch analisten.*

* Pour l'année 2005, il s'agit du nombre d'affaires introduites entre le 1^{er} janvier et le 30 juin. — *Voor het jaar 2005 betreft het hier het aantal zaken, binnengekomen tussen 1 januari en 30 juni.*

(1) Cette catégorie comprend toutes les affaires classées sans suite au 11 juillet 2005. La décision de classement sans suite est toujours provisoire. Tant que l'action publique n'est pas éteinte, le dossier peut être rouvert.

(2) Cette catégorie comprend les affaires qui, en date du 11 juillet 2005, étaient encore en phase d'information.

(3) Cette catégorie comprend les affaires qui, en date du 11 juillet 2005, étaient jointes à une autre affaire.

(4) Cette catégorie comprend les affaires qui, en date du 11 juillet 2005, étaient mises à disposition d'un autre parquet.

(5) Le paiement de la transaction éteint l'action publique. L'affaire reste pourtant dans l'état transaction mais on la considère comme une affaire clôturée. Si la transaction n'aboutit pas, l'affaire reste en transaction tant qu'une autre décision n'intervient pas. Les observations du tableau 2 concernent dans 37 cas des affaires qui ont été clôturées après le paiement effectif de la transaction, dans les 12 autres cas, la transaction a été proposée sans que suite (positive ou négative) n'ait été donnée en date du 11 juillet 2005.

(6) Cette rubrique médiation pénale contient les affaires pour lesquelles le ministère public décide de proposer une procédure de médiation pénale. Lorsque la médiation pénale aboutit avec succès, elle éteint l'action publique. L'affaire reste pourtant dans l'état médiation pénale mais on la considère comme une affaire clôturée. Il s'agit dans ce cas-ci d'une faire pour laquelle la médiation pénale a été proposée sans que l'on ne connaisse la suite qui y a été donnée au moment de l'extraction.

(7) Cette rubrique reprend toutes les affaires qui, en date du 11 juillet 2005, avaient déjà fait l'objet d'une comparution

(1) Deze categorie bevat alle zaken die op 11 juli 2005 zonder gevolg gesteld stonden. De zonder gevolgstelling is een voorlopige beslissing om af te zien van vervolging, waardoor een einde wordt gesteld aan het opsporingsonderzoek. Zolang de publieke vordering niet is vervallen kan de zaak opnieuw worden geopend.

(2) Deze categorie bevat alle zaken die zich op 11 juli 2005 nog in de fase van het vooronderzoek bevonden.

(3) Deze categorie bevat alle zaken die op 11 juli 2005 gevoegd waren aan een andere zaak.

(4) Deze categorie bevat alle zaken die op 11 juli 2005 ter beschikking gesteld stonden aan een ander parket.

(5) Door de betaling van de minnelijke schikking vervalt de publieke vordering. De vooruitgangsstaat « minnelijke schikking » blijft dan evenwel behouden. Als aan de minnelijke schikking niet wordt voldaan, blijft de zaak in deze vooruitgangsstaat zolang er geen andere beslissing wordt genomen. De observaties uit tabel 2 betreffen in 37 gevallen zaken die wel degelijk werden afgesloten na de effectieve betaling van de minnelijke schikking, in de 12 andere gevallen werd de minnelijke schikking voorgesteld zonder dat er op 11 juli 2005 reeds een (positief of negatief) gevolg aan werd gegeven.

(6) Deze rubriek bevat de zaken waarin het openbaar ministerie beslist om een procedure van bemiddeling in strafzaken voor te stellen. Wanneer aan de bemiddeling in strafzaken wordt voldaan vervalt de publieke vordering. Het betreft in dit ene geval een zaak waarin een bemiddeling in strafzaken werd voorgesteld zonder dat er op het moment van de gegevensextractie meer informatie beschikbaar is over het gevolg dat hieraan werd gegeven.

(7) Deze rubriek telt alle zaken die op 11 juli 2005 reeds rechtstreeks werden gedagvaard, zonder dat er op die datum al een

immédiate, sans qu'une date de séance n'ait été fixée à cette date. Dans chacune des 5 affaires reprises dans le tableau, il s'agissait d'une comparution immédiate par le ministère public.

(9) La rubrique « jugement et suite » comprend toutes les affaires qui avaient déjà été jugées en date du 11 juillet 2005, cette rubrique ne prend pas en compte une éventuelle opposition ou appel.

TABLEAU 3 : Vaccination obligatoire des jeunes enfants contre la poliomyélite : motif de classement sans suite des affaires considérées comme en date du 11 juillet 2005 (n et %).

	n	%
Répercussion sociale limitée	79	1,20
Situation régularisée	4 694	71,12
Infraction à caractère relationnel.	16	0,24
Préjudice peu important	42	0,64
Dépassement du délai raisonnable pour l'exercice des poursuites	6	0,09
Absence d'antécédents	1	0,02
Faits occasionnels découlant de circonstances spécifiques	17	0,26
Conséquences disproportionnées des poursuites pénales — trouble social	18	0,27
Comportement de la victime	14	0,21
Capacité d'enquête insuffisante	72	1,09
Autres priorités	215	3,26
Absence d'infraction	1 184	17,94
Charges insuffisantes	99	1,50
Décès de l'auteur	1	0,02
Incompétence.	36	0,55
Autorité de la chose jugée	1	0,02
Cause d'excuse absolutoire	1	0,02
Auteur(s) inconnu(s)	13	0,20
Probation prétorienne	2	0,03
Signalement de l'auteur	89	1,35
Total	6 600	100,0

Source : Banque de données du Collège des procureurs généraux — analystes statistiques.

Question n° 3-3410 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coördination. — Année 2004.

Selon les conclusions générales du rapport sur la politique menée conformément aux objectifs de la quatrième conférence mondiale des femmes qui s'est déroulée en septembre 1995 à Pékin, année 2002-2003 (p. 106), les ministres et secrétaires d'État ont constaté la nécessité de disposer de statistiques récentes et fiables permettant d'analyser l'impact éventuellement différent que la politique prévue peut avoir sur les hommes et les femmes, de suivre de manière efficace la politique menée et d'appliquer des mesures correctrices afin de rétablir l'équilibre. Ils ont dès lors veillé, chacun dans leur propre domaine de compétences, au renforcement de l'appareil statistique existant. Les efforts devaient encore être coordonnés lors de la publication du rapport et il fallait encore travailler à la généralisation de « bonnes pratiques ».

zittingsdatum werd bepaald. In elk van de 5 zaken uit de tabel betreft het een rechtstreekse dagvaarding door het openbaar ministerie.

(9) De rubriek « vonnis en verder » betreft alle zaken die op 11 juli 2005 reeds gevonnist waren, los van het feit of er daaropvolgend eventueel verzet of beroep werd aangetekend.

TABEL 3 : Verplichte inenting van jonge kinderen tegen poliomyelitis : motif tot seponering van de op 11 juli 2005 zonder gevolg staande zaken (n en %).

	n	%
Beperkte maatschappelijke weerslag	79	1,20
Toestand geregulariseerd	4 694	71,12
Misdrijf van relationele aard	16	0,24
Nadeel gering	42	0,64
Redelijke termijn overschreden	6	0,09
Afwezigheid van voorgaanden	1	0,02
Toevallige feiten met oorzaak	17	0,26
Wanverhouding strafvordering — maatschappelijke verstoring	18	0,27
Houding van het slachtoffer	14	0,21
Te weinig rechnercapaciteit	72	1,09
Andere prioriteiten	215	3,26
Geen misdrijf.	1 184	17,94
Onvoldoende bewijzen.	99	1,50
Overlijden van de dader	1	0,02
Onbevoegdheid	36	0,55
Kracht van gewijsde	1	0,02
Strafuitsluitende verschoningsgrond	1	0,02
Dader(s) onbekend	13	0,20
Pretoriaanse probatie	2	0,03
Seining van de dader	89	1,35
Totaal	6 600	100,0

Bron : Gegevensbank van het College van procureurs-generaal/Statistisch analisten.

Vraag nr. 3-3410 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

Volgens de algemene conclusies van het verslag over het beleid gevoerd overeenkomstig de doelstellingen van de vierde wereldvrouwenconferentie die in september 1995 te Beijing heeft plaats gehad, jaar 2002-2003 (blz. 106) hebben de ministers en staatssecretarissen vastgesteld dat het nodig is om te beschikken over betrouwbare en recente statistieken die het mogelijk maken om de eventuele verschillende impact op mannen en vrouwen van het voorziene beleid te analyseren, het gevoerde beleid op een doeltreffende wijze op te volgen en corrigerende maatregelen door te voeren om het evenwicht te herstellen. Ze hebben dan ook, elk in hun eigen bevoegdheidsdomein, gewaakt over de versterking van het bestaande statistische apparaat. De inspanningen moesten bij de publicatie van het verslag nog gecoördineerd worden en er moest nog gewerkt worden aan de veralgemening van « good practices ».

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles mesures ont-elles été prises en 2004 au sein de votre département afin de renforcer davantage l'appareil statistique existant en vue de disposer de statistiques relatives au genre ?
2. Quels efforts votre département a-t-il fournis en 2004 dans le cadre de la coordination des statistiques relatives au genre ?

Réponse : 1. Au SPF Justice, les différents fichiers informatiques que le Service d'encadrement ICT gère au profit de ses différents clients comprennent déjà plusieurs données liées aux personnes. Ces données ont comme composante le genre des personnes. Il est clair que cela constitue une base correcte pour pouvoir donner des statistiques sur la base du sexe.

Les statistiques concrètes qui sont données par le Service d'encadrement ICT dépendent des demandes des utilisateurs. Si le sexe est demandé, il est en effet donné.

Les statistiques annuelles du ministère public — enquête et poursuite d'affaires pénales par les parquets et tribunaux de première instance — donnent des informations sur les caractéristiques d'une série d'affaires qui sont traitées par les parquets. Elles ne comprennent donc pas de données sur le profil des victimes et/ou des inculpés.

2. Après la mise en service de Phénix, le système informatique permettra avec convivialité un enregistrement affiné. Les statistiques ne pourront être cependant traitées que si c'est nécessaire dans le cadre des missions du ministère public concernant les enquêtes et les poursuites concernant la politique criminelle.

Question n° 3-3447 de M. Detraux du 30 septembre 2005 (Fr.) :

Nouvelle législation en matière d'adoption. — Moyens et formation accordés aux tribunaux de la jeunesse.

Il me revient que les tribunaux de la jeunesse seraient engorgés suite à la mission qui leur est confiée par la loi du 24 avril 2003 relative à l'adoption, entrée en vigueur ce 1^{er} septembre 2005, de se prononcer quant à l'aptitude des parents pour celle-ci, ainsi que sur l'adoption elle-même.

Les tribunaux n'auraient pas été préparés à ce surcroît de travail et les dossiers s'accumuleraient sur les bureaux des juges, notamment à Nivelles et à Marche. Les magistrats n'auraient pas encore reçu la formation nécessaire, les greffiers non plus.

Qu'en est-il ? Le cas échéant, comment se fait-il que l'adoption de cette loi n'ait pas été accompagnée de l'octroi aux tribunaux de la jeunesse des moyens et de la formation suffisants pour remplir ces nouvelles obligations ? Que comptez-vous faire pour remédier à cette situation ?

Réponse : Les lois du 24 avril 2003 réformant l'adoption et du 13 mars 2003 modifiant le Code judiciaire reviennent en profondeur la procédure d'adoption.

Ce nouveau système est entré en vigueur le 1^{er} septembre 2005.

Je tiens à rappeler que cette législation a été élaborée, notamment pour permettre à la Belgique de ratifier la Convention de La Haye du 29 mai 1993 sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale.

Cette Convention vise entre autre à établir des garanties pour que les adoptions internationales interviennent dans l'intérêt supérieur de l'enfant.

Parmi ces garanties, figure la condition que les futurs parents adoptifs soient reconnus qualifiés et aptes à adopter (article 5, a) de la Convention).

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke maatregelen werden in 2004 binnen uw departement genomen om het bestaande statistisch apparaat verder te versterken met het oog op genderstatistieken ?
2. Welke inspanningen leverde uw departement in 2004 binnen het kader van de coördinatie van de genderstatistieken ?

Antwoord : 1. Binnen de FOD Justitie bevatten de verschillende computerbestanden die de Stafdienst ICT beheert ten behoeve van haar verschillende klanten reeds meerdere persoonsgebonden gegevens. Deze persoonsgebonden gegevens hebben ook steeds als component het geslacht van de personen. Het is duidelijk dat dit de correcte basis vormt om statistieken op basis van het geslacht te kunnen geven.

De concrete statistieken die door deze stafdienst ICT worden afgeleverd, hangen af van de vragen van de gebruikers. Indien het geslacht wordt gevraagd dan wordt dit uiteraard mee geleverd. Ook synthesesstatistieken per geslacht zijn mogelijk op aanvraag.

De Jaarstatistiek van het openbaar ministerie — opsporing en vervolging van strafzaken door de parketten van de rechtbanken van eerste aanleg — biedt informatie over de karakteristieken van een aantal zaken die door de parketten worden behandeld. Ze bevat bijgevolg geen gegevens over het profiel van slachtoffers en/of verdachten.

2. Na de ingebruikname van het Phenix-informatiesysteem zal een verfijnde registratie op een gebruiksvriendelijke manier mogelijk gemaakt worden. Deze kunnen echter slechts verwerkt worden voor zover dit nodig is in het kader van opdrachten van het openbaar ministerie inzake opsporing en vervolging inzake het strafrechtelijk beleid.

Vraag nr. 3-3447 van de heer Detraux d.d. 30 september 2005 (Fr.) :

Nieuwe wetgeving inzake adoptie. — Middelen en opleiding ten behoeve van de jeugdrechtbanken.

De jeugdrechtbanken zouden overbelast zijn als gevolg van de opdracht die hen werd toevertrouwd in de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie die op 1 september 2005 in werking is getreden, om zich uit te spreken over de geschiktheid van de ouders voor adoptie, alsook over de adoptie zelf.

De rechtbanken zouden niet voorbereid zijn op dat extra werk en de dossiers zouden zich opstapelen in de kantoren van de rechters, vooral in Nijvel en in Marche. De magistraten en de griffiers zouden nog niet de nodige opleiding hebben gekregen.

Wat is daar van aan ? Waarom hebben de jeugdrechtbanken na de goedkeuring van de wet niet de vereiste middelen en de vorming gekregen om hun nieuwe verplichtingen na te komen ? Wat zal de geachte minister doen om die situatie te verhelpen ?

Antwoord : De wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie en de wet van 13 maart 2003 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de adoptie betreft, brengen grondige wijzigingen van het adoptiesysteem met zich.

Dit nieuwe systeem is op 1 september 2005 in werking getreden.

Deze wetgeving werd inzonderheid uitgewerkt om België de mogelijkheid te bieden het Verdrag van 's-Gravenhage van 29 mei 1993 inzake de internationale samenwerking en de bescherming van kinderen op het gebied van de interlandelijke adoptie te bekrachtigen.

Dit verdrag heeft onder meer tot doel waarborgen te bieden opdat interlandelijke adopties in het hoogste belang van het kind zouden plaatsvinden.

Een van deze waarborgen is dat aspirant-adoptieouders aan de vereisten voor adoptie moeten voldoen en daartoe geschikt moeten zijn (artikel 5, onder a, van het verdrag).

En exécution de cette disposition de droit international, la nouvelle loi sur l'adoption exige donc du candidat adoptant d'obtenir un jugement d'aptitude à adopter.

Outre le fait que la nouvelle législation date d'avril 2003 et qu'il me semble qu'en 2 ans et demi, il était possible aux magistrats de prendre connaissance de la loi, je tiens également à rappeler que cette nouvelle législation allège par ailleurs les procédures judiciaires en matière d'adoption.

D'une part, l'acte d'adoption passé devant le notaire ou le juge de paix ainsi que la procédure d'homologation devant le tribunal de Première Instance ont été supprimés et remplacés dans le cadre d'une adoption interne, par une procédure judiciaire unique devant le juge de la jeunesse.

D'autre part, la reconnaissance et l'enregistrement des décisions étrangères en matière d'adoption par l'Autorité centrale fédérale (au sein du Service Public Fédéral Justice) rendent inutile désormais de refaire une procédure d'adoption en Belgique, ce qui était parfois le cas auparavant.

Dès lors, si les juges de la jeunesse sont effectivement chargés d'une nouvelle mission, de manière plus globale, la nouvelle loi supprime plusieurs procédures devenues inutiles.

De plus la disposition transitoire prévue à l'article 24bis allège la procédure d'obtention du jugement d'aptitude puisqu'il prévoit que si une enquête sociale a été entamée avant l'entrée en vigueur de la loi, le juge pourra s'en satisfaire pour juger de l'aptitude à adopter.

Les articles 24ter et 24quater dispensent même les adoptants d'obtenir un jugement d'aptitude lorsqu'un enfant leur a été proposé ou confié avant l'entrée en vigueur de la loi et qu'ils ont suivi la préparation et fait l'objet d'une enquête sociale.

Je vous informe d'ailleurs que le projet de loi du 27 octobre 2005 modifiant certaines dispositions relatives à l'adoption, qui sera prochainement soumis à la signature du Roi, étend la dispense de jugement d'aptitude à tous les cas dans lesquels la préparation a été suivie et l'enquête sociale terminée avant le 1^{er} septembre. Cela vise donc les cas dans lesquels un enfant n'a pas encore été proposé aux adoptants.

Je vous rappelle, d'autre part, que le 21 et 22 novembre 2005 deux journées de formation des magistrats ont eu lieu.

Par ailleurs, les réunions de concertation organisées au sein du SPF Justice depuis le mois d'août, associent les représentants du Collège des Procureurs généraux. D'autres réunions ont eu lieu, encore dernièrement, au SPF Justice, pour résoudre plus spécifiquement des questions de procédures judiciaires, en parfaite collaboration avec toutes les instances concernées, dont les représentants de la magistrature et des procureurs généraux.

À la suite de la dernière réunion du 22 septembre, une note reprenant les conclusions de cette réunion de concertation en vue de régler diverses difficultés relatives à l'application des mesures transitoires de la réforme du droit de l'adoption a été rédigée par le Collège des procureurs généraux, à destination des magistrats du siège et du ministère public.

Question n° 3-3507 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.):

Services fédéraux. — Collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en 2004.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) a été créé par la loi du 16 décembre 2002.

Overeenkomstig deze internationaalrechtelijke bepaling vereist de nieuwe adoptiewet dan ook dat de kandidaat-adoptant een vonnis van geschiktheid om te adopteren verkrijgt.

De nieuwe wetgeving dateert van april 2003. Twee en een half jaar lijkt mij voor de magistraten te volstaan om kennis te kunnen nemen van de wet. Daarnaast wijs ik erop dat door deze nieuwe wetgeving de gerechtelijke adoptieprocedures worden versoepeld.

Eenzijds werd de akte van adoptie verleden door de notaris of vrederechter en de homologatieprocedure voor de rechtbank van eerste aanleg afgeschaft en in het kader van een binnenlandse adoptie vervangen door een enkele gerechtelijke procedure voor de jeugdrechter.

Anderzijds is het door de erkenning en registratie van buitenlandse beslissingen inzake adoptie (in de federale overheidsdienst Justitie) voortaan overbodig geworden een adoptieprocedure in België over te doen, wat vroeger wel vaak gebeurde.

Hoewel de jeugdrechters inderdaad belast zijn met een nieuwe opdracht, worden dus meer algemeen in de nieuwe wet verschillende overbodig geworden procedures afgeschaft.

Bovendien versoepelt de overgangsbepaling bedoeld in artikel 24bis de procedure inzake het vonnis betreffende de geschiktheid, aangezien erin is voorzien dat ingeval het maatschappelijk onderzoek werd aangevat voor de inwerkingtreding van de wet, zulks voor de rechter kan volstaan om te oordelen over de geschiktheid om te adopteren.

Krachtens de artikelen 24ter en 24quater zijn de adoptanten zelfs vrijgesteld van de verkrijging van een vonnis van geschiktheid ingeval hen reeds een kind werd voorgesteld of toevertrouwd voor de inwerkingtreding van de wet, zij de voorbereiding hebben gevolgd en ten aanzien van hen een maatschappelijk onderzoek werd gevoerd.

Het wetsontwerp van 27 oktober 2005 tot wijziging van sommige bepalingen met betrekking tot de adoptie, dat eerstdaags ter ondertekening aan de Koning zal worden voorgelegd, zal de vrijstelling van het vonnis van geschiktheid overigens uitbreiden tot alle gevallen waarin de voorbereiding werd gevolgd en het maatschappelijk onderzoek voor 1 september werd beëindigd. Het betreft dus de gevallen waarin aan de adoptanten nog geen kind werd voorgesteld.

Ten slotte wijs ik er nog op dat op 21 en 22 november 2005 twee opleidingsdagen voor magistraten hebben plaatsgevonden.

De vertegenwoordigers van het College van procureurs-generaal nemen overigens deel aan de overlegvergaderingen die sinds augustus in de FOD Justitie worden georganiseerd. In de FOD Justitie hebben onlangs nog andere vergaderingen plaatsgevonden, die meer specifiek tot doel hadden gerechtelijke procedurekwesties op te lossen in nauwe samenwerking met alle betrokken instanties, zoals de vertegenwoordigers van de magistratuur en de procureurs-generaal.

Na de laatste vergadering van 22 september heeft het College van Procureurs-generaal ten behoeve van de magistraten van de zittende magistratuur en van het openbaar ministerie een nota uitgewerkt met de conclusies van bedoelde overlegvergadering teneinde diverse moeilijkheden te regelen die verband houden met de toepassing van de overgangsmaatregelen inzake de hervorming van het adoptierecht.

Vraag nr. 3-3507 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.):

Federale diensten. — Samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen in 2004.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) werd opgericht bij wet van 16 december 2002.

En vertu de l'article 4 de cette loi, l'Institut est notamment habilité à :

1° faire, développer, soutenir et coordonner les études et recherches en matière de genre et d'égalité des femmes et des hommes et évaluer l'impact en termes de genre des politiques, programmes et mesures mis en œuvre;

2° adresser des recommandations aux pouvoirs publics en vue de l'amélioration des lois et réglementations en application de l'article 3;

3° adresser des recommandations aux pouvoirs publics et aux personnes et institutions privées sur la base des résultats des études et des recherches visées au 1;

4° organiser le soutien aux associations actives en matière d'égalité des femmes et des hommes ou les projets ayant pour finalité la réalisation de l'égalité des femmes et des hommes;

5° aider, dans les limites de son objet, toute personne sollicitant une consultation sur l'étendue de ses droits et obligations. Cette aide permet à son/sa bénéficiaire d'obtenir des informations et des conseils sur les moyens de faire valoir ses droits.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'IEFH a-t-il adressé une recommandation à votre département en 2004 ?

1.1. Dans l'affirmative, laquelle et pourquoi ?

1.2. Dans quelles mesure avez-vous tenu compte des recommandations dans votre politique ?

2. Une quelconque forme de collaboration ou de concertation a-t-elle été mise en place dans le courant de 2004 entre vos services et l'IEFH ? Dans l'affirmative, laquelle ? Dans la négative, pourquoi ?

Réponse : 1. L'institut pour l'Égalité des femmes et des hommes n'a à ma connaissance adressé aucune recommandation spécifique au Service public fédéral Justice.

2. La collaboration entre l'Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes et le Service public fédéral Justice a toujours été optimale.

En 2004, les personnes responsables en matière d'égalité des chances ont démissionnées. Malgré cette démission le Service public fédéral Justice a poursuivi la collaboration avec l'institut pour l'Égalité des femmes et des hommes. Il a ainsi assisté aux différentes réunions et colloques, journées d'informations.

Je viens de procéder à la désignation des nouveaux responsables d'actions positives -Égalité des chances, qui dès à présent, développeront la concertation et optimaliseront la collaboration avec l'Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes.

Question n° 3-3528 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.) :

Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004.

La circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un « Code de bonne pratique en matière d'actions positive ». Ce code dispose que, dans chaque service fédéral, certaines personnes sont responsables de la promotion de l'égalité des chances dans l'institution.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Le fonctionnaire chargé des actions positives.

Volgens artikel 4 van deze wet is het instituut onder meer bevoegd om :

1° de studies en onderzoeken betreffende gender en gelijkheid van vrouwen en mannen te verrichten, ontwikkelen, ondersteunen en coördineren, en de impact van de concrete beleidlijnen, programma's en maatregelen vanuit genderperspectief te evalueren;

2° aanbevelingen te richten tot de overheid ter verbetering van de wetten en reglementeringen, met toepassing van artikel 3;

3° aanbevelingen te richten tot de overheid, privé-personen of instellingen naar aanleiding van de resultaten van de onder 1° vermelde studies en onderzoeken;

4° ondersteuning en bijstand te organiseren aan de verenigingen die actief zijn op het vlak van gelijkheid van vrouwen en mannen, of voor projecten tot bevordering van gelijkheid van vrouwen en mannen;

5° binnen de perken van zijn doel, hulp te verlenen aan iedereen die om raad vraagt in verband met de omvang van zijn rechten en verplichtingen. Die hulp laat toe aan de betrokkene om inlichtingen en raadgevingen over de middelen die hij/zij kan aanwenden om zijn/haar rechten te doen gelden, te verkrijgen.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Heeft het IGVM in 2004 een aanbeveling gericht aan uw departement ?

1.1. Zo ja, welke en waarom ?

1.2. In hoeverre heeft u in uw beleid rekening gehouden met de aanbevelingen ?

2. Is er in de loop van het jaar 2004 enige vorm van samenwerking of overleg geweest tussen uw diensten en het IGVM ? Zo ja, welke ? Zo neen, waarom niet ?

Antwoord : 1. Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen heeft voor zover ik weet geen enkele specifieke aanbeveling gericht tot de federale overheidsdienst Justitie.

2. De samenwerking tussen het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen en de federale overheidsdienst Justitie is steeds optimaal verlopen.

In 2004 hebben de personen belast met de gelijke kansen ontslag ingediend. Ondanks dit ontslag heeft de federale overheidsdienst Justitie de samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen voortgezet. Medewerkers van de FOD Justitie hebben verschillende vergaderingen, colloquia en infodagen bijgewoond.

Ik heb nieuwe personen aangewezen die belast zijn met «positieve acties — gelijke kansen», die vanaf heden het overleg zullen uitbouwen en de samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen zullen optimaliseren.

Vraag nr. 3-3528 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.) :

Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.

De omzendbrief betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) bevat een « Code van goede praktijk inzake positieve acties ». Deze code bepaalt dat binnen elke federale dienst een aantal mensen verantwoordelijk zijn voor de realisatie van het gelijke kansenbeleid.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. De positieve-actieambtenaar.

1.1. Qui a été désigné fonctionnaire chargé des actions positives conformément à l'arrêté royal ?

1.1.1. Quel est le nom de ce fonctionnaire ?

1.1.2. De quel service ce fonctionnaire fait-il partie ?

1.2. Quelles sont les conditions de travail du fonctionnaire chargé des actions positives ?

1.2.1. Dans quelle mesure ce fonctionnaire est-il déchargé d'autres tâches ?

1.2.2. De quel budget peut-il disposer pour financer ses actions positives ?

2. La commission interne d'accompagnement.

2.1. Composition : combien d'hommes et de femmes font-ils partie de la commission interne d'accompagnement ?

2.2. Réunions :

2.2.1. Combien de réunions ont-elle été organisées en 2004 ?

2.2.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il remis au coordinateur fédéral en 2004 ?

3. Les antennes dans les bureaux régionaux.

3.1. Combien d'hommes et de femmes de votre département ont-ils été affectés aux antennes régionales ?

3.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il rédigés sur ses contacts avec chacune de ces personnes ?

3.3. Combien de plaintes ces antennes ont-elles enregistrées et transmises au fonctionnaire chargé des actions positives ?

Réponse : 1. Les responsables en matière d'actions positives sont :

1.1.1. Mme Sandra Werpin, attaché

Mr Johan Boxstaens, assistant social à la prison de Louvain.

1.1.2. Mme Sandra Werpin est sociologue et conseiller en sélection au service d'encadrement P&O.

Mr Johan Boxstaens est assistant social à la Prison centrale de Louvain (il prépare actuellement un « Master in sociaal werk en sociaal beleid » KH Leuven).

1.2.1. Les fonctionnaires responsables en matière d'actions positives consacrent chacun un tiers de leur temps à développer une politique en matière d'égalité des chances et donc répondent au critère fixé dans l'arrêté royal du 27 février 1990 quant à leurs prestations en matière d'égalité des chances.

1.2.2. Les fonctionnaires responsables en matière d'actions positives ne disposent pas d'un budget propre mais les autres postes budgétaires sont utilisés pour développer les actions en matière d'égalité des chances : formation, programmes d'assistance aux membres du personnel, garderie, brochures ...

2. La Commission interne d'accompagnement ne s'est pas réunie en 2004 du fait de la démission des responsables en matière d'actions positives. Les responsables actuels que je viens de désigner mettront en place une nouvelle Commission interne d'accompagnement.

3. Les personnes responsables en matière d'actions positives constitueront également un réseau composé des représentants des services du personnel des entités décentralisées, des représentants des Services de Sélection, du service de la formation, des membres du SIPP, des Conseillers psychosociaux, des représentants du service social, du service logistique, du volet « Qualité » au sein du Service d'encadrement Personnel et Organisation (Bien-être — Communication interne).

Ce réseau sera d'ailleurs chargé d'établir pour 2006 un plan d'égalité des chances.

1.1. Wie is conform het koninklijk besluit aangewezen als positieve-actieambtenaar :

1.1.1. Wat is de naam van die ambtenaar ?

1.1.2. Van welke dienst maakt de ambtenaar deel uit ?

1.2. Wat zijn de werkomstandigheden van de positieve-actieambtenaar :

1.2.1. Hoe groot is de vrijstelling van de ambtenaar ?

1.2.2. Hoe groot is het budget waarover de ambtenaar kan beschikken voor positieve actie ?

2. De interne begeleidingscommissie.

2.1. Samenstelling : hoeveel mannen en vrouwen maken deel uit van de interne begeleidingscommissie ?

2.2. Vergaderingen :

2.2.1. Hoeveel vergaderingen waren er in 2004 ?

2.2.2. Hoeveel verslagen werden in 2004 door de positieve-actieambtenaar bezorgd aan de federaal coördinator ?

3. De contactpersonen in de regionale kantoren.

3.1. Hoeveel mannen en vrouwen treden op als contactpersoon binnen uw departement ?

3.2. Hoeveel verslagen maakte de positieve-actieambtenaar op van zijn contacten met elk van deze personen ?

3.3. Hoeveel klachten werden door deze contactpersonen geregistreerd en doorgezonden aan de positieve-actieambtenaar ?

Antwoord : 1. De personen belast met de positieve acties zijn :

1.1.1. Mevrouw Sandra Werpin, attaché

De heer Johan Boxstaens, maatschappelijk werker in de gevangenis te Leuven.

1.1.2. Mevrouw Sandra Werpin is sociologe en selectieadviseur bij de stafdienst P&O.

De heer Johan Boxstaens is maatschappelijk werker in de gevangenis Leuven Centraal (thans bereidt hij een « Master in sociaal werk en sociaal beleid » voor aan de KH Leuven).

1.2.1. De positieve-actieambtenaren besteden elk een derde van hun tijd aan het uitwerken van een gelijke-kansenbeleid en voldoen dus aan het criterium bepaald in het koninklijk besluit van 27 februari 1990 wat hun prestaties inzake gelijke kansen betreft.

1.2.2. De positieve-actieambtenaren beschikken niet over een eigen budget, maar de andere begrotingsposten worden gebruikt om de acties inzake gelijke kansen uit te werken : opleiding, programma's voor bijstand aan de personeelsleden, crèche, brochures ...

2. De interne begeleidingscommissie is in 2004 niet samengekomen omdat de personen verantwoordelijk inzake positieve acties ontslag hadden ingediend. De personen die ik onlangs heb aangewezen, zullen een nieuwe interne begeleidingscommissie oprichten.

3. De personen verantwoordelijk inzake positieve acties zullen tevens een netwerk vormen, samengesteld uit vertegenwoordigers van de personeelsdienst van de gedecentraliseerde entiteiten, uit vertegenwoordigers van de selectiediensten, van de opleidingsdienst, uit leden van de IDPB, uit psychosociale adviseurs, uit vertegenwoordigers van de sociale dienst, van de dienst logistiek, van het onderdeel « Kwaliteit » van de stafdienst Personeel en Organisatie (Welzijn — Interne communicatie).

Dit netwerk wordt overigens ermee belast voor 2006 een gelijke-kansenplan op te stellen.

Question n° 3-3549 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.):

Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Plans et rapports. — Année 2004.

La circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un « Code de bonne pratique en matière d'actions positives ».

Ce code dispose que chaque institution doit établir les documents suivants tous les cinq ans :

1. un rapport analytique par le fonctionnaire chargé des actions positives en collaboration avec le service du personnel et la commission interne d'accompagnement;
2. un plan d'égalité des chances où est formulé un ensemble cohérent de mesures et où sont déterminés les objectifs finals à atteindre;
3. une évaluation du plan et une actualisation du rapport analytique (cinq ans après l'adoption du plan de politique générale).

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes pour chacun de ces documents :

1. Quand le document a-t-il été établi pour la dernière fois au sein de votre département ?
2. Quelles étaient les lignes de force du document ?

Le plan mentionné dans le « Code de bonne pratique » propose en outre qu'annuellement :

1. un plan annuel, déterminant les actions qui seront menées au cours de l'année à venir, soit établi;
2. les points du plan annuel soient mis en œuvre par les instances responsables;
3. le plan annuel fasse l'objet d'une évaluation globale au terme de l'année écoulée, après quoi un nouveau plan annuel est établi;
4. au cours du mois de novembre, un rapport soit transmis par le fonctionnaire chargé des actions positives au coordinateur fédéral;
5. les listes des membres de la commission interne d'accompagnement et les noms des antennes régionales soient transmis au coordinateur fédéral des actions positives.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation pour chacun de ces points pour l'année 2004 ?
2. Quelles étaient les lignes de force du plan annuel 2004 (point 1), de l'évaluation du plan annuel 2004 (point 3) et du rapport annuel (point 4) ?

Réponse : Les derniers projets présentés dans le cadre du plan d'Égalité des Chances datent de 2003 et ont été axés sur la gestion du stress (enquête réalisée en 2003 auprès de tous les membres de personnel du Service public fédéral Justice) et la garderie des enfants pendant la période des vacances. Les actions antérieures portaient sur :

- L'introduction en 2000 de la mixité au sein de certaines prisons;
- La composition des comités et commissions qui est conforme à la réglementation en matière d'égalité des chances;
- Un projet « pension » (qui n'a pas abouti) qui consiste à préparer les membres du personnel du Service public fédéral Justice à la retraite;
- La constitution d'un réseau au sein des établissements pénitentiaires et de l'ordre judiciaire à savoir des personnes de contacts en matière d'égalité des chances;

Vraag nr. 3-3549 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.):

Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Plannen en rapporten. — Werkjaar 2004.

De omzendbrief betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) bevat een « Code van goede praktijk inzake positieve acties ».

Deze code bepaalt dat elke instelling om de vijf jaar volgende documenten moet opstellen :

1. een analytisch rapport door de positieve-actieambtenaar in samenwerking met de personeelsdienst en de interne begeleidingscommissie;
2. een gelijke-kansenplan met een samenhangend pakket van maatregelen en de veranderingen die moeten bereikt worden;
3. een evaluatie van het plan en een actualisatie van het analytisch rapport (vijf jaar nadat het algemeen beleidsplan werd aangenomen).

Graag had ik voor elk van deze documenten vernomen :

1. Wanneer werd het document voor het laatst opgesteld binnen uw departement ?
2. Wat waren de krachtlijnen van het document ?

Daarnaast stelt het werkplan uit de « code van goede praktijk » voor dat jaarlijks :

1. een jaarplan wordt opgesteld met de acties die men het komende jaar wil uitvoeren;
2. de punten van het jaarplan worden uitgevoerd door de verantwoordelijke instanties;
3. het jaarplan globaal wordt geëvalueerd, waarna een nieuw jaarplan wordt opgesteld;
4. in november door de positieve-actieambtenaar een jaarverslag wordt overgezonden aan de federale coördinator positieve acties;
5. de lijsten van de leden van de interne begeleidingscommissie en de namen van de regionale contactpersonen worden bezorgd aan de federale coördinator positieve acties.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke is de stand van zaken is voor het jaar 2004 inzake elk van deze punten ?
2. Wat waren de krachtlijnen van het jaarplan 2004 (punt 1), de evaluatie van het jaarplan 2004 (punt 3) en het jaarverslag 2004 (punt 4) ?

Antwoord : De laatste projecten voorgesteld inzake gelijke kansen dateren van 2003 en waren gericht op stressmanagement (enquête uitgevoerd in 2003 bij alle personeelsleden van de federale overheidsdienst Justitie) en kinderopvang tijdens de vakantieperiode. De voorafgaande acties hadden betrekking op :

- de invoering van de gemengdheid in sommige gevangenissen in 2000;
- de samenstelling van de comités en commissies in overeenstemming met de regelgeving inzake gelijke kansen;
- een pensioenproject (dat niet tot concrete resultaten heeft geleid) dat de personeelsleden van de federale overheidsdienst Justitie moet voorbereiden op hun pensioen;
- de oprichting van een netwerk van contactpersonen inzake gelijke kansen in de strafinrichtingen en in de rechterlijke orde;

- Une étude sur les législations anti-discriminatoires en faveur des personnes handicapées;
- Une formation en assertivité;
- La mise en place de boîtes à suggestions;
- Le parrainage dans certaines prisons.

Pour l'année 2004, aucun plan d'action n'a été établi mais des actions ont cependant été menées en matière d'égalité des chances. Il a été mis en place en janvier 2004 une cellule « violence, harcèlement moral et sexuel » qui est assistée dans son travail quotidien par 120 personnes de confiance qui sont réparties dans toutes les entités du SPF et ont pour rôle principal d'offrir une écoute, une aide et un appui à tout travailleur qui s'est vu victime de violence, d'harcèlement moral et/sexuel sur son lieu de travail. Deux responsables en matière de « diversité » ont été désignés au sein du service d'encadrement P&O. Des contacts réguliers en la matière sont entretenus avec le SPF P&O qui pilote le groupe de travail interdépartemental.

Le SPF Justice met l'accent sur l'égalité des chances lors du recrutement de nouveaux fonctionnaires. L'accès à l'emploi est donc offert à toutes et à tous.

Notre SPF compte en son sein des fonctionnaires présentant un handicap, des agents d'origine étrangère, ou encore des femmes faisant carrière dans « des filières » de métiers où l'on ne trouvait que des hommes, il y a quelques années. Cette politique d'égalité des chances se retrouve concrétisée dans la brochure relative aux Métiers du SPF Justice (qui se trouve sur notre site) qui insiste sur les méthodes de sélection objectives. Le SPF Justice a l'ambition de se présenter comme un employeur attractif: Une diversité de métiers (Les 1001 visages de la Justice) est offerte au public et permet de respecter ainsi le principe de l'égalité des chances qui se retrouve dans notre concept « Des femmes et des hommes au service de tous ».

Question n° 3-3569 de M. Beke du 14 octobre 2005 (N.):

Détenus. — Assistance morale, spirituelle et religieuse. — Protocole d'accord et arrêté royal.

Le 24 mars 2005, j'ai interrogé la vice-première ministre sur l'état de l'assistance morale, spirituelle et religieuse aux détenus (Demande d'explications n° 3-704, *Annales*, Sénat, 2004-2005, n° 3-104, p. 41).

Elle m'a alors répondu: « Un protocole d'accord a été signé entre tous les représentants des cultes reconnus et des philosophies non confessionnelles, par lequel chacun acceptait la nouvelle répartition. Les parties signataires se sont engagées à assurer un service permanent dans les grands établissements pénitentiaires. Le contrôle effectif de cette présence sera effectué par le directeur concerné. Ce protocole d'accord sera prochainement consigné dans un arrêté royal ».

L'honorable ministre peut-elle m'indiquer où en est cet arrêté royal ?

Réponse: Un arrêté royal a effectivement consigné l'accord de protocole qui a été conclu. Après le contrôle administratif et budgétaire cet arrêté a été signé par le Roi le 25 octobre 2005 avec effet au 1^{er} novembre 2005. Cet arrêté royal a été publié au *Moniteur belge* le 10 novembre 2005.

Question n° 3-3571 de Mme De Roeck du 18 octobre 2005 (N.):

Aide juridique de première ligne. — Reconnaissance des organisations. — Rôle des Commissions d'aide juridique.

En réponse à une série de questions écrites de Mme Hilde Claes (*Questions et Réponses*, Chambre, 2004-2005, n° B090, p. 15 949), l'honorable ministre a fourni une liste des organisations qui

- een onderzoek naar de antidiscriminatiewetgeving ten gunste van personen met een handicap;
- een assertiviteitstraining;
- het plaatsen van ideeënbusjes;
- het peterschap in bepaalde gevangenissen.

Voor 2004 werd geen actieplan opgesteld, maar werden niettemin acties inzake gelijke kansen ondernomen. In januari 2004 is een cel « Geweld, Pesterijen en Ongewenst Seksueel Gedrag » opgericht die in het kader van de dagelijkse opdrachten wordt bijgestaan door 120 vertrouwenspersonen verspreid over alle eenheden van de FOD. Deze vertrouwenspersonen zijn voornamelijk ermee belast een luisterend oor, alsook hulp en bijstand te bieden aan enig personeelslid dat het slachtoffer werd van geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk. Bij de Stafdienst P&O werden twee personen belast met de aangelegenheid « diversiteit ». Terzake wordt geregeld contact gehouden met de FOD P&O die de interdepartementale werkgroep stuurt.

De FOD Justitie legt de klemtoon op gelijke kansen bij de werving van nieuwe ambtenaren. Iedereen heeft bijgevolg toegang tot een betrekking.

Onze FOD stelt ambtenaren te werk met een handicap, ambtenaren van vreemde herkomst of nog vrouwen die carrière maken in beroepsrichtingen die tot voor enkele jaren typische mannenberoepen waren. Dit gelijke-kansenbeleid komt tevens tot uiting in de jobbrochure van de FOD Justitie (die beschikbaar is op onze website), waarin aandacht wordt geschonken aan objectieve selectiemethoden. De FOD Justitie heeft de ambitie zich voor te stellen als een aantrekkelijke werkgever: Aan eventuele belangstellenden wordt een groot aantal uiteenlopende jobs aangeboden (De 1001 gezichten van Justitie). Een en ander biedt de mogelijkheid het gelijke kansenbeginsel na te leven dat wordt vertolkt in ons concept « Vrouwen en mannen ten dienste van iedereen ».

Vraag nr. 3-3569 van de heer Beke d.d. 14 oktober 2005 (N.):

Gedetineerden. — Morele, geestelijke en godsdienstige bijstand. — Protocolakkoord en koninklijk besluit.

Op 24 maart 2005 heb ik de geachte minister ondervraagd over de stand van zaken met betrekking tot de morele, geestelijke en godsdienstige bijstand aan gedetineerden (vraag om uitleg nr. 3-704, *Handelingen*, Senaat, 2004-2005, nr. 3-104, blz. 41).

Ze heeft me toen geantwoord: « Er werd een protocolakkoord ondertekend tussen alle vertegenwoordigers van de erkende erediensten en van de niet-confessionele levensbeschouwingen, waarbij de nieuwe verdeling door eenieder werd aanvaard. De ondertekende partijen hebben zich ertoe verbonden om in de grote strafinrichtingen een permanente dienstverlening te verzekeren. De effectieve controle van deze aanwezigheid zal door de betrokken directeur worden uitgevoerd. Dit protocolakkoord zal binnenkort in een koninklijk besluit worden vastgelegd ».

Kan de geachte minister mij zeggen hoever het staat met dit koninklijk besluit ?

Antwoord: Het protocolakkoord dat werd afgesloten werd inderdaad in een koninklijk besluit geconsigneerd. Na de administratieve en budgettaire controle werd het besluit op 25 oktober 2005 door de Koning ondertekend met inwerkingtreding op 1 november 2005. De publicatie in het *Belgisch Staatsblad* werd op 10 november 2005 uitgevoerd.

Vraag nr. 3-3571 van mevrouw De Roeck d.d. 18 oktober 2005 (N.):

Juridische eerstelijnsbijstand. — Erkenning van organisaties. — Rol van de Commissies voor juridische bijstand.

In antwoord op een reeks schriftelijke vragen van collega Hilde Claes (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2004-2005, nr. B090, blz. 15949) heeft de geachte minister een opsomming gegeven

ont été agréées par arrêté ministériel pour offrir l'aide juridique de première ligne.

La répartition de ces organisations sur le territoire est étonnante. Pour ce qui concerne la Flandre, on compte 8 organisations agréées dans la province d'Anvers, 5 en Flandre orientale, 3 dans le Brabant flamand, 2 dans le Limbourg et aucune en Flandre occidentale !

L'aide juridique de première ligne peut bien entendu être assurée par divers canaux. Outre les organisations susmentionnées, l'aide peut aussi être fournie par des avocats dans les maisons de justice, des juristes dans les CPAS, des boutiques de droit, des associations de locataires, des syndicats, des organisations de consommateurs, etc.

Toutefois, le très faible taux d'agrément dans les provinces de Limbourg et de Flandre occidentale suscite des questions.

1. Peut-on expliquer objectivement ce faible taux (peu de demandes d'agrément, demandes qui ne satisfont pas aux exigences, ...) ?

2. Les Commissions d'aide juridique (ou d'autres instances) des deux provinces ont-elles pris les initiatives nécessaires pour inciter les organisations potentielles à demander un agrément ?

3. Comment satisfont-elles actuellement et concrètement la demande d'aide juridique de première ligne dans leur arrondissement ?

4. Les Commissions d'aide juridique travaillent de manière assez autonome. Elles doivent notamment rédiger des résumés qui, selon la réglementation en vigueur, doivent être uniquement basés sur les rapports des avocats qui ont fourni l'aide juridique. À cause de ce manque d'uniformité, les résumés reçus fournissent peu de matériel utilisable pour mener une enquête statistique ou pour asseoir une politique.

L'honorable ministre n'estime-t-elle pas que l'on a raté ici une sérieuse occasion de mieux structurer l'aide juridique de première ligne dans notre pays ? N'est-il pas nécessaire d'adapter la réglementation dans l'intérêt du justiciable, la plupart du temps plus défavorisé ?

Réponse : 1. Il n'y a en réalité, et comme vous le suggérez, que peu ou pas de demandes d'agrément venant des provinces de Flandre Occidentale et du Limbourg.

2. En vertu de l'article 508/3, 2°, du Code judiciaire, les commissions d'aide juridique doivent promouvoir la concertation et la coordination entre les organisations d'aide juridique et faciliter le renvoi vers des organisations spécialisées. Vu la nature de leurs activités, il me semble peu probable que de telles associations ne soient pas au courant de la possibilité d'être agréées en vertu de l'article 508/2, § 3 du Code judiciaire. Je rappelle à cet égard qu'elles sont bien entendu libres de le faire ou de ne pas le faire. Il n'entre pas spécifiquement dans les missions des commissions d'aide juridique de rechercher activement les organisations potentielles et de les convaincre de demander un agrément.

3. Les commissions d'aide juridique des provinces de Flandre Occidentale et du Limbourg assurent l'aide juridique de première ligne comme suit :

Dans l'arrondissement de Bruges, on peut se rendre chaque semaine, à des jours et à des heures déterminés, à la maison de Justice de Bruges ou à la « Sociala Huis » à Ostende. Un conseil téléphonique est également possible.

Dans l'arrondissement de Courtrai, on peut se rendre, à des jours et à des heures déterminés, à la maison de Justice de Courtrai ou à la justice de paix de Roulers.

Dans l'arrondissement d'Ypres, on peut se rendre, sur rendez-vous, à la maison de Justice d'Ypres.

van de organisaties die bij ministeriële besluit erkend zijn om juridische eerstelijnsbijstand te verlenen.

Opvallend daarbij is de spreiding van deze organisaties over het grondgebied. Wat Vlaanderen betreft, blijken er in de provincie Antwerpen 8 organisaties erkend te zijn, in Oost-Vlaanderen 5, in Vlaams Brabant 3, in Limburg 2 en in West-Vlaanderen geen enkele !

Eerstelijnsbijstand op rechtskundig vlak kan uiteraard via diverse kanalen gebeuren. Naast de genoemde organisaties wordt de hulp ook verstrekt door advocaten in de justitiehuisen, juristen in OCMW's, wetswinkels, huurdersbonden, vakbonden, consumentenorganisaties, enz.

Toch roept de zeer lage erkenningsgraad in de provincies Limburg en West-Vlaanderen vragen op :

1. Is er hiervoor een objectieve verklaring te geven (weinig aanvragen tot erkenning, aanvragen die niet voldoen aan de vereisten, ...) ?

2. Hebben de Commissies voor juridische bijstand (of andere instanties) in beide provincies de nodige initiatieven genomen om de potentiële organisaties er toe te bewegen een erkenning aan te vragen ?

3. Hoe vullen zij thans de vraag naar juridische eerstelijnsbijstand concreet in voor hun arrondissement ?

4. De genoemde Commissies voor juridische bijstand werken vrij autonoom. Zij dienen onder meer samenvattingen op te stellen die, volgens de vigerende reglementering, enkel gebaseerd moeten zijn op de verslagen van de advocaten die juridische bijstand hebben verleend. Door dit gebrek aan uniformiteit leveren de ontvangen samenvattingen weinig bruikbaar materiaal op om statistisch onderzoek uit te voeren of een beleid op te baseren.

Meent de geachte minister niet dat hier een ernstige kans wordt gemist om de juridische eerstelijnsbijstand in ons land beter te structureren ? Is geen aanpassing van de reglementering nodig in het belang van de — doorgaans minder begoede — rechtszoekende ?

Antwoord : 1. Er zijn daadwerkelijk, zoals u aangeeft, slechts weinig of geen aanvragen tot erkenning vanuit de provincies West-Vlaanderen en Limburg.

2. Overeenkomstig artikel 508/3, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek dienen de commissies voor juridische bijstand het overleg en de coördinatie te bevorderen tussen de organisaties voor juridische bijstand en de doorverwijzing naar gespecialiseerde organisaties te vergemakkelijken. Gelet op hun aard lijkt het mij weinig waarschijnlijk dat dergelijke verenigingen niet op de hoogte zouden zijn van de mogelijkheid om erkend te worden op grond van artikel 508/2, § 3, Gerechtelijk Wetboek. Ik herinner er in dit opzicht aan dat zij uiteraard vrij zijn om al dan niet in te gaan op deze mogelijkheid. Het behoort niet specifiek tot de opdrachten van de commissies voor juridisch bijstand om actief potentiële organisaties op te sporen en er van te overtuigen om een erkenning aan te vragen.

3. De commissies voor juridische bijstand in de provincies West-Vlaanderen en Limburg vullen de juridische eerstelijnsbijstand in als volgt.

In het arrondissement Brugge kan men iedere week, op welbepaalde dagen en uren, terecht in het Justitiehuis te Brugge of het « Sociaal Huis » te Oostende. Er is ook de mogelijkheid van telefonisch advies.

In het arrondissement Kortrijk kan men op welbepaalde dagen en uren terecht in het Justitiehuis Kortrijk of het Vrederecht te Roeselare. In het arrondissement Leper kan men, na afspraak, terecht in het Justitiehuis Leper.

In het arrondissement Veurne kan men op woensdag terecht in het Justitiehuis.

Dans l'arrondissement de Furnes, on peut se rendre chaque mercredi à la maison de Justice. Dans l'arrondissement d'Hasselt, on peut se rendre à la maison de Justice d'Hasselt et, à des jours et à des heures déterminés, dans cinq justices de paix différentes (Beringen, Houthalen-Helchteren, Lommel, Neerpelt, Saint-Trond) et dans onze CPAS (Halen, Ham, Herk-la-ville, Heusden-Zolder, Houthalen-Helchteren, Leopolsburg, Lummen, Neerpelt, Saint-Trond, Tessenderlo, Zonhoven).

Dans l'arrondissement de Tongres, l'aide juridique de première ligne est organisée dans six justices de paix (Bilzen, Looz, Bree, Maaseik, Maasmechelen, Mouland), dans deux CPAS (Genk, Lanaken) et dans la «Huis van de Advocaat» à Tongres. Plus d'informations peuvent être trouvées sur le site Web de l'Orde van Vlaamse Balies (www.advocaat.be), sous la rubrique «aide juridique».

4. Il m'apparaît que les commissions d'aide juridique sont à l'heure actuelle performantes et fournissent aux justiciables, quels qu'ils soient, une aide de qualité. Relativement aux informations dont nous disposons, via les rapports des avocats, il est important de rappeler que ce qui est concrètement débattu dans le cadre de l'aide juridique de première ligne est couvert par le secret professionnel, ce qui limite bien évidemment les renseignements qu'il est possible de communiquer dans des rapports. L'uniformité de ceux-ci est quant à elle assurée par l'arrêté ministériel du 15 mai 2001 fixant le modèle du rapport visé à l'article 508/6, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire. Pour le surplus, je suis bien entendu disposée à examiner toute proposition qui pourrait améliorer encore le fonctionnement de l'aide juridique de 1^{re} ou de 2^e ligne.

Question n° 3-3573 de M. Ceder du 18 octobre 2005 (N.):

Grâce. — Arrêtés de grâce collective.

L'article 110 de la Constitution prévoit que le Roi a le droit de remettre ou de réduire les peines prononcées par les juges, sauf ce qui est statué relativement aux ministres et aux membres des gouvernements de communauté et de région. Le Roi peut aussi modifier la peine ou autoriser une probation.

1. Combien de recours en grâce a-t-on adressés au Roi en 2003 et 2004? À combien d'entre eux a-t-on réservé une suite favorable et combien d'entre eux ont-ils menés à une suppression, une réduction ou une modification de la peine, ou à une probation?

2. Quelles furent les principales raisons invoquées pour les recours en grâce?

3. Combien de recours en grâce ont-ils été introduits par le ministère public? Tous ces recours ont-ils fait l'objet d'une évaluation positive?

4. Combien d'arrêtés de grâce collective a-t-on pris depuis 1990 et à quelles dates? En d'autres termes, à la suite de quels événements? Combien de condamnés étaient-ils concernés? De qui s'agissait-il?

Réponse: 1. Nombre de recours en grâce adressés à Sa Majesté le Roi:

2003 : 2 059;

2004 : 1 987.

Les données statistiques relatives aux mesures octroyées au cours de ces années ne sont pas disponibles.

2. Les principaux motifs invoqués ont trait à des considérations qui relèvent toutes de l'aspect social que chaque cas présente et qui sont justifiées par les grands principes d'équité et d'humanité.

3. Je ne dispose pas de données statistiques relatives aux mesures de régularisation octroyées dans le cadre de l'exécution des peines. Ces mesures, destinées à assurer une exécution ap-

In het arrondissement Hasselt kan men terecht in het Justitiehuis Hasselt en, op welbepaalde dagen en uren, in vijf verschillende Vrederegerechten (Beringen, Houthalen-Helchteren, Lommel, Neerpelt, Sint-Truiden) en in elf OCMW's (Halen, Ham, Herk-de-Stad, Heusden-Zolder, Houthalen-Helchteren, Leopolsburg, Lummen, Neerpelt, Sint-Truiden, Tessenderlo, Zonhoven).

In het arrondissement Tongeren zijn zitdagen voor juridische eerstelijnsbijstand voorzien in zes Vrederegerechten (Bilzen, Borgloon, Bree, Maaseik, Maasmechelen, Moelingen), in twee OCMW's (Genk, Lanaken) en in het «Huis van de Advocaat» te Tongeren. Meer details kan u terugvinden op de website van de Orde van Vlaamse Balies (www.advocaat.be), onder de rubriek «juridische bijstand».

4. Het komt mij voor dat de commissies voor de juridische bijstand tegenwoordig goed werk leveren en ten behoeve van de burgers, in welke hoedanigheid ook, instaan voor een kwaliteitsvol aanbod. Inzake de informatie waarover wij via de verslagen van de advocaten beschikken, is het van belang eraan te herinneren dat hetgeen concreet wordt besproken in het kader van de juridische eerstelijnsbijstand gedekt is door het beroepsgeheim, wat uiteraard de inlichtingen die in de verslagen kunnen worden gegeven, beperkt. De eenvormigheid ervan wordt betracht bij ministerieel Besluit van 15 mei 2001 tot vaststelling van het model van het verslag bedoeld in artikel 508/6, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek. Voor het overige ben ik uiteraard bereid om elk voorstel dat de werking van de juridische eerste-of tweedelijnsbijstand nog kan verbeteren, te onderzoeken.

Vraag nr. 3-3573 van de heer Ceder d.d. 18 oktober 2005 (N.):

Genadeverlening. — Collectieve genadebesluiten.

Artikel 110 van de Grondwet bepaalt dat de Koning het recht heeft de door de rechters uitgesproken straffen kwijt te schelden of te verminderen, behoudens hetgeen ten aanzien van de ministers en van de leden van de gemeenschaps- en gewestregeringen is bepaald. De Koning kan hierbij ook de straf omzetten of een proeftijd toestaan.

1. Hoeveel genadeverzoeken werden aan de Koning gericht in de jaren 2003 en 2004? Hoeveel daarvan werden als gunstig beoordeeld en hoeveel daarvan leidden tot kwijtschelding van straf, vermindering van straf, omzetting van straf of proeftijd?

2. Welke waren de voornaamste redenen die werden ingeroepen om beroep te doen op genade?

3. Hoeveel genadeverzoeken werden ingediend door het openbaar ministerie? Werden deze verzoeken allemaal gunstig geëvalueerd?

4. Hoeveel collectieve genadebesluiten werden sinds 1990 genomen en op welke data, met andere woorden naar aanleiding van welke gebeurtenissen? Hoeveel veroordeelden kwamen hiervoor in aanmerking. Om welke veroordeelden ging het?

Antwoord: 1. Aantal genadeverzoeken gericht aan Zijne Majesteit de Koning:

2003 : 2 059;

2004 : 1 987.

De statistische gegevens met betrekking tot de toegestane maatregelen gedurende deze jaren zijn niet beschikbaar.

2. De voornaamste ingeroepen redenen hebben betrekking op beschouwingen die alle verband houden met het maatschappelijk karakter dat elk geval vertoont en die worden gerechtvaardigd door de grote beginselen inzake rechtvaardigheid en menselijkheid.

3. Ik beschik niet over statistische gegevens met betrekking tot de regulariserende maatregelen toegekend in het kader van de uitvoering van de straffen. Deze maatregelen, die bedoeld zijn

propriété des décisions judiciaires, sont pour la plupart accueillies favorablement.

4. L'arrêté royal de grâce collective :

— du 7 septembre 1990 a consacré le 60^e anniversaire de la naissance de SM le Roi Baudouin;

— du 19 juin 1991 a célébré le 40^e anniversaire de l'avènement au Trône de SM le Roi Baudouin;

— du 24 juin 1993 a été pris à l'occasion de la Présidence belge des Communautés européennes;

Je ne dispose pas de données relatives au nombre de condamnés qui ont bénéficié de remises de peines par arrêté royal de grâce collective.

Par arrêté royal de grâce collective, remise a été accordée :

— des peines d'emprisonnement principal de police;

— de 6 mois sur les peines criminelles à temps ou les peines d'emprisonnement principal correctionnel ou d'emprisonnement militaire;

— des peines disciplinaires prononcées par application du code pénal militaire.

Question n° 3-3575 de M. Verreycken du 18 octobre 2005 (N.) :

Littérature islamique radicale. — Contrôles et enquêtes. — Liste d'ouvrages.

En réponse à ma question écrite n° 3-2669 (*Questions et Réponses*, Sénat, 2004-2005, n° 3-45, p. 3711), le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur a répondu que les services de police ne contrôlaient pas pour l'instant la littérature islamique radicale étant donné qu'ils ne le font que sur ordre des autorités judiciaires compétentes. Cela veut dire que jusqu'à présent, ces dernières n'ont pas chargé les services de police de cette mission. Il semble cependant que ce contrôle soit principalement dévolu à la Sûreté de l'État.

Des communiqués de presse récents font état de la présence, dans notre pays, de littérature islamique radicale populaire, qui incite les lecteurs à commettre des faits punissables.

1. Est-il exact que les autorités judiciaires n'ont pas encore chargé les services de police d'effectuer des contrôles et des enquêtes à propos de la littérature islamique extrémiste et si oui, comment l'explique-t-on, dès lors que ce type de littérature est manifestement présent dans notre pays ?

2. Existe-t-il une liste d'ouvrages islamiques radicaux incitant au fondamentalisme violent et si oui, pouvez-vous me les transmettre avec leurs références bibliographiques ? L'honorable ministre dispose-t-elle également d'une traduction en néerlandais et/ou en français de ces fameux ouvrages ? Dans l'affirmative, pourrait-elle me les faire parvenir ?

3. Combien de commerces, d'associations et de mosquées présentant des ouvrages de littérature islamique radicale incitant à commettre des faits punissables, sont-ils connus et font l'objet de contrôles réguliers de la Sûreté de l'État et ce, selon la localisation (ville/commune) et le type de diffuseur ?

4. À quoi ont abouti ces contrôles ? A-t-on déjà saisi ou détruit de la littérature islamique radicale ou du matériel de propagande enregistrés sur d'autres supports et si oui, de quoi s'agissait-il (matériel, quantité ...) ?

Réponse : 1. Le SJA de Bruxelles a déjà mené une enquête sur deux librairies extrémistes à Bruxelles dans le cadre de l'exécution d'une demande d'entraide judiciaire internationale. Pour le reste, dans tout dossier de terrorisme du parquet fédéral, une attention particulière est portée à la littérature extrémiste qui est découverte.

om een gepaste uitvoering van de gerechtelijke beslissingen te verzekeren, worden in het algemeen gunstig aanvaard.

4. Het collectief genadebesluit :

— van 7 september 1990^{ter} ere van de 60e verjaardag van de geboorte van ZM Koning Boudewijn;

— van 19 juni 1991^{ter} ere van de 40e verjaardag van de troonsbestijging van ZM Koning Boudewijn;

— van 24 juni 1993 genomen ter gelegenheid van het Belgisch voorzitterschap van de Europese gemeenschappen;

Ik beschik niet over gegevens met betrekking tot het aantal veroordeelden die genoten hebben van strafvermindering in het kader van collectieve genadebesluiten.

Bij collectief genadebesluit werd kwijtschelding verleend :

— van de als hoofdstraf opgelegde politiegevangenisstraffen;

— van zes maanden op de tijdelijke criminele straffen of correctionele hoofdgevangenisstraffen of militaire gevangenisstraffen;

— van de tuchtstraffen die werden uitgesproken bij toepassing van het Militair Strafwetboek.

Vraag nr. 3-3575 van de heer Verreycken d.d. 18 oktober 2005 (N.) :

Extremistische islamliteratuur. — Controles en onderzoeken. — Boekenlijst.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 3-2669 (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, 2004-2005, nr. 3-45, blz. 3711) antwoordt de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken dat er momenteel geen controle op extremistische islamliteratuur door de politiediensten wordt uitgeoefend, vermits dit alleen gebeurt in opdracht van de bevoegde gerechtelijke overheden. Dit antwoord impliceert dat deze laatste die opdracht tot op heden nog niet hebben verstrekt aan de politiediensten. Wel blijkt de controle hierop vooral een taak van de Veiligheid van de Staat te zijn.

Recente persberichten wijzen op de aanwezigheid van populaire radicale islamliteratuur in dit land, die de lezers aanzetten tot het plegen van strafbare feiten.

1. Is het correct dat de gerechtelijke overheden aan de politiediensten nog nooit de opdracht hebben gegeven om controles en onderzoeken uit te voeren naar extremistische islamliteratuur en zo ja, hoe komt dit, gelet op de blijkbaar manifeste aanwezigheid van deze literatuur in dit land ?

2. Bestaat er een lijst van radicaal-islamitische boeken, waarin opgeroepen wordt tot gewelddadig fundamentalisme, en zo ja, kan deze mij worden bezorgd, telkens met vermelding van de bibliografische referenties ? Beschikt de geachte minister eveneens over een vertaling in het Nederlands en/of Frans van deze bewuste gegevens ? Zo ja, kunnen die mij eveneens worden bekendgemaakt ?

3. Hoeveel handelszaken, verenigingen en moskeeën die radicale islamlectuur aanbieden en hierbij aanzetten tot het plegen van strafbare feiten, zijn er bekend en worden op regelmatige tijdstippen door de Veiligheid van de Staat gecontroleerd, dit volgens lokalisatie (stad/gemeente) en volgens type aanbieder ?

4. Welke waren de resultaten van deze controles ? Werd er ooit radicale islamitische lectuur of propagandamateriaal op andere dragers in beslag genomen of verwijderd, en zo ja, waarover spreken we dan (welk materiaal; hoeveelheid ...) ?

Antwoord : 1. De GDA Brussel voerde reeds een gericht onderzoek uit naar twee extremistische boekhandels in het Brusselse in het kader van de uitvoering van een internationaal rechtshulpverzoek. Voor het overige wordt in elk terrorismedossier van het federaal parket steeds bijzondere aandacht besteed aan extremistische literatuur die wordt aangetroffen.

2. Pour autant que je sache, la police fédérale, dans l'exécution de ses missions de police administrative et judiciaire, ne dispose pas d'une liste de littérature extrémiste. Les enquêteurs spécialisés de la police fédérale disposent, de par leur expérience, de suffisamment d'expertise à ce sujet

3. Le Comité ministériel du renseignement et de la sécurité vient d'adopter un plan d'action contre le radicalisme qui vise plus spécifiquement les activités de certaines mouvances dans les lieux de Culte, dans des centres de propagandes ou dans les médias ou la presse écrite. Il s'agit de définir les missions de chaque service concerné par cette problématique.

Le phénomène du radicalisme sera ainsi analysé de manière intégrée par les services de renseignement mais aussi par le biais des services de police et d'autres départements de l'État comme par exemple les Affaires étrangères ou l'office des étrangers, chacun en fonction des finalités légales qui lui sont assignées.

Question n° 3-3639 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.):

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Réponse : Dans le cadre de l'arrêté royal du 19 janvier 2005, une note de service destinée à l'ensemble du SPF Justice a été rédigée en collaboration avec le Service interne de prévention et de protection au travail. Cette note a été soumise aux syndicats le 26 octobre 2005.

Les présidents des différents comités de concertation de base et le Service interne de prévention et de protection au travail préciseront et inscriront à l'ordre du jour pour concertation la mise en œuvre pratique de cette note de service pour chacun des quelque 400 bâtiments de justice.

La politique est basée sur 3 principes fondamentaux :

- a) l'interdiction de fumer;
- b) l'application de cette interdiction durant les heures fixes;
- c) l'intégration de cette politique dans le règlement de travail.

Conformément à la nouvelle note de service, il est interdit de fumer durant les heures fixes. En principe, les heures fixes sont les suivantes : 9 heures – 11 heures 45 et 14 heures – 16 heures. En d'autres termes, il n'est permis de fumer qu'avant 9 heures, entre 11 heures 45 et 14 heures et après 16 heures.

Dans les bâtiments équipés d'une pointeuse, les personnes souhaitant fumer devront pointer en sortant. Cela ne serait donc possible qu'en dehors des heures fixes.

Cette même règle s'applique aux unités où il ne faut pas pointer ou dans lesquelles la technique ne permet pas d'adapter la pointeuse.

En dehors des heures fixes, il est permis de fumer mais le chef hiérarchique vérifiera que le temps perdu est récupéré.

Pour les agents qui, pour des raisons de sécurité, ne peuvent pas quitter le bâtiment (dans les prisons ou à la Sûreté de l'État par exemple), des fumeurs seront prévus.

Compte tenu de la spécificité des prisons, une note de service additionnelle définira un encadrement général complémentaire pour la discussion au sein des CCB.

De plus, le Service bien-être élabore actuellement une note de service en vue d'encadrer par un programme de soutien les personnes qui souhaitent arrêter de fumer. Ce programme comprend une sensibilisation, une formation, un accompagnement

2. Voor zover mijn ambt bekend beschikt de federale politie, in de uitvoering van haar opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie, niet over een lijst van extremistische literatuur. De gespecialiseerde speurders van de federale politie beschikken, door hun ervaring, wel over voldoende expertise terzake.

3. Het ministerieel Comité inlichting en veiligheid heeft net een actieplan goedgekeurd tegen radicalisme. Het is meer specifiek gericht op de activiteiten van bepaalde strekkingen in de plaatsen waar erediens worden gehouden, in de propagandacentra of in de media of de geschreven pers. Het plan zal de opdrachten definiëren van elke dienst die betrokken is bij deze problematiek.

Het fenomeen van het radicalisme zal ook op geïntegreerde wijze worden geanalyseerd door de inlichtingendiensten, maar eveneens via de politiediensten en de andere staatsdepartementen, zoals Buitenlandse Zaken of de Dienst Vreemdelingenzaken, elk in functie van de wettelijke finaliteiten die haar zijn toegewezen.

Vraag nr. 3-3639 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.):

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Antwoord : Binnen de FOD justitie is er in het kader van het koninklijk besluit van 19 januari 2005 een dienstorder gemaakt voor heel de FOD justitie in samenwerking met de interne dienst voor Preventie en Veiligheid. Deze nota is voorgelegd aan de vakbonden op 26 oktober 2005.

De voorzitters van de verschillende basisoverlegcomités en de Interne Dienst voor veiligheid en preventie zullen de praktische uitwerking van deze dienstorder preciseren en agenderen voor overleg, voor elk van de bijna 400 gebouwen van justitie.

Het beleid is gebaseerd op 3 basisprincipes :

- a) er is een rookverbod;
- b) het rookverbod geldt binnen de vaste uren;
- c) dit beleid wordt geïntegreerd in het arbeidsreglement.

Volgens de nieuwe dienstorder is er rookverbod binnen de vaste uren. De vaste uren zijn in principe 9–11.45 en 14–16 uur. Met andere woorden, er kan enkel worden gerookt voor 9 uur, tussen 11.45 uur en 14 uur en na 16 uur.

Voor de gebouwen met een prikklok zullen degenen die willen roken moeten uitprikken. Dit zou dus enkel buiten de vaste uren kunnen.

Voor de eenheden die niet moeten prikken of waarvan het technisch niet mogelijk is de prikklok aan te passen, geldt dezelfde regel.

Buiten de vaste uren mag er wel worden gerookt, maar de hiërarchische chef zal er op toezien dat de verloren tijd achteraf wordt ingehaald.

Voor de agenten die om veiligheidsredenen het gebouw niet mogen verlaten (bijvoorbeeld binnen de gevangnissen en de Veiligheid van de Staat) worden er wel rookruimtes voorzien.

Gezien de specificiteit van de gevangnissen zal een aanvullende algemene omkadering voor de discussie binnen de BOC's vastgelegd worden in een bijkomend dienstorder.

Verder is de dienst Welzijn momenteel een dienstorder aan het opstellen om personen die wensen te stoppen daarbij te begeleiden onder de vorm van een ondersteuningsprogramma. Dit programma omvat een sensibilisatie, vorming, psychologische begeleiding en

psychologique et une assistance médicale. Il est financé en partie par le SPF Justice et en partie par l'agent même.

Afin d'attirer l'attention des membres du personnel sur la nouvelle politique en matière de tabac et sur les conséquences du nouvel arrêté royal du 19 janvier 2005, un concours a été lancé le 28 juin 2005 en vue de créer une affiche incitant les fumeurs à arrêter de fumer. Deux affiches ont été sélectionnées et sont actuellement en cours d'impression. Elles seront affichées dans tous les bâtiments du SPF Justice.

Question n° 3-3654 de M. Coveliers du 27 octobre 2005 (N.):

Changement de nom. — Affaire « Dutroux ».

Il est assez difficile, en Belgique, d'obtenir l'autorisation de changer de nom de famille. Il doit apparemment exister des motifs sérieux, liés par exemple au caractère ridicule ou discriminatoire du patronyme en question.

Un changement de nom peut aussi être très important pour une personne désireuse de gommer son passé ou, du moins, d'éviter qu'il lui soit rappelé.

Avant d'être arrêté, en 1996, puis condamné pour meurtre, Marc Dutroux aurait introduit une demande de changement de nom auprès du ministre de la Justice de l'époque. On serait d'ailleurs allé très loin dans cette procédure.

Je m'interroge sur la nécessité ou non pour le législateur d'affiner cette procédure; j'aimerais dès lors savoir à quel stade se trouvait le traitement de la demande de changement de nom introduite par M. Dutroux.

Est-il exact que le changement de nom aurait été accordé à M. Dutroux si ce dernier n'avait pas été arrêté?

Réponse: Lorsqu'une personne introduit une requête en changement de prénoms et/ou de nom conformément aux dispositions de loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms, cette requête est communiquée au parquet pour une enquête complémentaire; ou si le dossier est simple, un certificat de bonne vie et mœurs est demandé directement au requérant. S'il résulte qu'une enquête judiciaire impliquant le requérant est en cours ou s'il a un casier judiciaire, ceci sera pris en considération lors de l'appréciation de la requête.

Question n° 3-3751 de M. Brotcorne du 18 novembre 2005 (Fr.):

Loi du 13 avril 2005 modifiant diverses dispositions en matière pénale et de procédure pénale en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire. — Difficulté d'interprétation. — Situation à la cour d'appel de Mons.

L'article 2 de la loi du 13 avril 2005 modifiant diverses dispositions en matière pénale et de procédure pénale en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire, étend la possibilité de réserver d'office les intérêts civils même en l'absence de constitution de partie civile, si la cause n'est pas en état d'être jugée quant à ces intérêts, à toutes les affaires pénales indépendamment du mode de saisine du tribunal.

Par ailleurs, il est prévu de permettre à la victime de s'adresser aux juridictions civiles non seulement par citation mais par requête, ce qui diminue le coût de l'acte introductif pour la victime.

Toutes ces dispositions procèdent d'une excellente intention, que nous ne voulons pas remettre en cause.

On constate cependant en matière d'intérêts civils des problèmes de mise en état de la cause, en particulier à la cour d'appel de Mons.

medische ondersteuning. Het programma wordt deels gefinancierd door de FOD Justitie, deels door de agent zelf.

Om de aandacht te trekken van de personeelsleden over het nieuwe rookbeleid en de gevolgen van het nieuw koninklijk besluit van 19 januari 2005 is een wedstrijd gelanceerd op 28 juni 2005 om een affiche te ontwerpen die rokers ertoe zou aanzetten te stoppen. Twee affiches werden geselecteerd en worden momenteel gedrukt. Deze zullen geafficheerd worden in alle gebouwen van de FOD justitie.

Vraag nr. 3-3654 van de heer Coveliers d.d. 27 oktober 2005 (N.):

Naamsverandering. — Zaak « Dutroux ».

In België is het gebruikelijk dat de verandering van een familienaam vrij moeilijk wordt toegestaan. Blijkbaar moeten er met het oog daarop bijzonder ernstige aanwijzingen zijn dat de naam bijvoorbeeld belachelijk of discriminerend is.

Uiteraard kan de wijziging van een familienaam ook bijzonder belangrijk zijn voor diegene die graag zijn verleden uitwist of althans niet zo graag aan dit verleden wordt herinnerd.

Vooraleer de heer Marc Dutroux in 1996 werd aangehouden en later wegens verschillende moorden werd veroordeeld, zou hij bij de toenmalige minister van Justitie een naamsverandering hebben aangevraagd. Deze procedure zou trouwens bijzonder ver gevorderd zijn.

Teneinde na te gaan in hoeverre het voor de wetgever nodig is om de procedure van naamsverandering te verfijnen, vernam ik graag van de geachte vice-eerste minister hoever de aanvraag tot naamsverandering van de heer Dutroux was gevorderd.

Is het juist dat, ware de aanhouding er niet geweest, de naamsverandering zou worden toegekend?

Antwoord: Indien een persoon overeenkomstig de bepalingen van de wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen een verzoek tot voornaams- en/of naamsverandering indient, wordt dit verzoek voor bijkomend onderzoek overgemaakt aan het parket of wordt bij eenvoudige dossiers aan verzoeker rechtstreeks een getuigschrift van goed gedrag en zeden gevraagd. Wanneer blijkt dat een gerechtelijk onderzoek loopt waar verzoeker bij betrokken is of dat hij een strafregister heeft, zal hiermee rekening worden gehouden bij de beoordeling van het verzoek.

Vraag nr. 3-3751 van de heer Brotcorne d.d. 18 november 2005 (Fr.):

Wet van 13 april 2005 tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen met betrekking tot het strafrecht en de strafrechtspleging, teneinde de gerechtelijke achterstand weg te werken. — Interpretatiemoeilijkheid. — Toestand in het hof van beroep te Bergen.

Artikel 2 van de wet van 13 april 2005 tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen met betrekking tot het strafrecht en de strafrechtspleging, teneinde de gerechtelijke achterstand weg te werken, breidt de mogelijkheid uit de burgerlijke belangen aan te houden tot alle strafzaken, zelfs bij ontstentenis van burgerlijke-partijstelling, wanneer de zaak wat die belangen betreft niet in staat van wijzen is, ongeacht de wijze waarop de strafzaken bij de rechtbank aanhangig zijn gemaakt.

Het slachtoffer kan zich ook tot de burgerlijke rechtbank wenden, niet alleen door dagvaarding, maar ook door een verzoekschrift, waardoor de kosten voor het slachtoffer worden vermindert.

We twijfelen er niet aan dat al deze bepalingen goed bedoeld zijn.

Niettemin stellen we vast dat er problemen rijzen wat het in staat stellen van de burgerlijke vordering betreft, meer bepaald in het hof van beroep van Bergen.

En effet, la solution adoptée par la nouvelle loi est une transposition inspirée de l'article 747, § 2, du Code judiciaire. Elle permet à toute partie intéressée de solliciter du juge pénal un calendrier de procédure.

Des avocats faisant référence à cette loi adressent au greffe de la cour d'appel de Mons des requêtes basées sur l'article 747, § 2, du Code judiciaire, requêtes qui sont notifiées aux parties par plis judiciaires.

Ces dossiers sont soumis aux magistrats de la 15^e chambre qui rendent des décisions de non recevabilité. En effet, la cour d'appel de Mons, contrairement aux quatre autres Cours d'appel, semble-t-il, a estimé par ordonnance devoir décider que les requêtes basées sur l'article 4 du Titre préliminaire du Code pénal, présentées comme une procédure similaire à l'article 747 du Code judiciaire, afin de demander fixation étaient irrecevables au motif que la disposition ne viserait que la situation d'une personne lésée qui ne s'est pas constituée lors des débats sur l'action publique, mais qui, sur requête, veut obtenir de la juridiction qui a statué sur l'action publique qu'elle statue sur les intérêts civils (*cf.* les mots « dans cette hypothèse » utilisés à l'article 4 concerné). Cette situation n'étant envisageable que devant le premier juge, puisque le juge d'appel ne peut, en règle, pas connaître d'une action qui n'a pas été soumise à la juridiction du premier degré, la cour d'appel de Mons déclare en conséquence ce type de requête déposée par la partie civile au greffe correctionnel de la Cour irrecevable.

D'autres avocats demandent simplement fixation sans invoquer un quelconque article du Code judiciaire ou du Code pénal, croyant que le greffe peut, comme les services du parquet, utiliser les services d'un huissier de justice pour citer à comparaître les parties récalcitrantes.

Le procureur général près la cour d'appel de Mons transmet aussi des dossier contenant des demandes de fixation, invitant le greffe à fixer la cause sans préciser la base légale.

Le greffe est dans la totale incapacité de faire face à ces demandes de fixation étant donné la position adoptée par la 15^e chambre d'une part, et l'imprécision des instructions émanant du parquet général d'autre part.

Il y a donc impasse juridique.

Je remarque que dans le projet de loi portant dispositions diverses en matière de justice (Doc Ch 51-2020), qui vient d'être déposé à la Chambre, figurent deux dispositions qui devraient, à mon sens, régler le problème : l'article 37 du projet supprime en effet dans l'article 4 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale les mots « dans cette hypothèse », afin que l'aménagement des délais puisse également s'appliquer au règlement des intérêts civils dans la procédure où la constitution de partie civile a eu lieu d'une autre manière que par le dépôt d'une requête, comme par exemple en comparissant à l'audience.

Il est précisé aussi que le calendrier de procédure ne peut être sollicité et établi que lorsqu'il a déjà été statué sur l'action publique.

L'article 38 du projet dispose en outre, en ce qui concerne la procédure dans le cadre de la loi du 13 avril 2005, que la notification de l'ordonnance se fait par pli simple aux parties et à leur conseil, la notification par pli judiciaire n'ayant lieu que lorsque la partie se défend sans avocat. L'article 747, § 2, alinéa 5, du Code judiciaire a également été aménagé dans le même sens dans un souci de cohérence.

Je pense que ces aménagements procéduraux sont susceptibles de répondre au problème.

Pouvez-vous, néanmoins, m'indiquer quelle solution vous préconisez pour débloquer rapidement la situation au greffe de la

De door de nieuwe wet voorgestelde oplossing is inderdaad gebaseerd op artikel 747, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, dat het elke betrokken partij mogelijk maakt aan de strafrechter te vragen termijnen vast te stellen.

Op grond van die wet richten advocaten verzoekschriften gebaseerd op artikel 747, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, tot de griffie van het hof van beroep van Bergen. De verzoekschriften worden via gerechtsbrief aan de partijen ter kennis gebracht.

Die dossiers worden voorgelegd aan de magistraten van de 15e kamer die beslissen dat ze niet ontvankelijk zijn. In tegenstelling tot de vier andere hoven, heeft het hof van beroep van Bergen bij beschikking beslist dat de verzoekschriften gebaseerd op artikel 4 van de Voorafgaande Titel van het Strafwetboek, die worden voorgesteld als een met artikel 747 van het Gerechtelijk Wetboek gelijklopende procedure om de vaststelling van de rechtsdag te bepalen, onontvankelijk zijn. De bepaling zou immers alleen betrekking hebben op een benadeelde persoon die zich geen partij heeft gesteld tijdens de debatten over strafvordering, maar via een verzoekschrift wil bekomen dat de rechter die uitspraak heeft gedaan over de strafvordering, zich uitsprekt over de burgerlijke belangen (*cf.* de woorden « in dat geval » gebruikt in het betrokken artikel 4). Omdat deze mogelijkheid zich alleen kan voordoen voor de eerste rechter, aangezien de rechter in beroep geen kennis kan nemen van een vordering die niet in eerste aanleg werd behandeld, beschouwt het hof van beroep van Bergen een dergelijk verzoekschrift dat door een burgerlijke partij wordt ingediend bij de correctionele griffie van het Hof, als onontvankelijk.

Andere advocaten vragen gewoon een vaststelling van de rechtsdag zonder zich te beroepen op welk artikel van het Gerechtelijk Wetboek of Strafwetboek ook, omdat ze van mening zijn dat de griffie, net als de diensten van het parket, een beroep kan doen op een gerechtsdeurwaarder om de onwillige partijen op te roepen om te verschijnen.

De procureur-generaal bij het hof van beroep van Bergen dient eveneens dossiers met vragen tot vaststelling van de rechtsdag in bij de griffie, zonder de wettelijke basis te preciseren en met de vraag aan de griffier de grond te bepalen.

Gezien de houding van de 15e kamer en de onduidelijke richtlijnen van het parket-generaal kan de griffie onmogelijk ingaan op deze vragen tot vaststelling van de rechtsdag.

Er is dus sprake van een juridische impasse.

In het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (Doc. Kamer 51-2020), dat recentelijk in de Kamer werd ingediend, zie ik in het hoofdstuk Justitie twee bepalingen die het probleem zouden kunnen oplossen : artikel 37 van het ontwerp schrapt in artikel 4 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering de woorden « in dat geval », zodat de aanpassing van de termijnen tevens van toepassing is op de regeling van de burgerlijke belangen in het kader van de procedures waarin de burgerlijke partijstelling op een andere wijze is gebeurd dan door indiening van een verzoekschrift, bijvoorbeeld door ter zitting te verschijnen.

Gepreciseerd wordt ook dat het verloop van de procedure slechts kan worden gevraagd en opgesteld nadat uitspraak is gedaan over de strafvordering.

Artikel 38 van het ontwerp bepaalt bovendien dat wat de procedure in het kader van de wet van 13 april 2005 betreft, de beschikking bij gewone brief ter kennis wordt gebracht van de partijen en hun raadsman. Het ter kennis brengen zou bij gerechtsbrief gebeuren wanneer de partij zich zonder advocaat verdedigt. Artikel 747, § 2, alinea 5, van het Gerechtelijk Wetboek wordt in dezelfde zin aangepast met het oog op de coherentie.

Ik denk dat deze procedurele aanpassingen het probleem kunnen oplossen.

Kan u niettemin aangeven welke oplossing u voorstaat om de toestand op de griffie van het hof van beroep van Bergen snel te

cour d'appel de Mons dans l'attente du vote et de la publication de ces dispositions ?

En effet, les demandes de fixation s'accumulent. Il est impossible de procéder à fixation dans de tels dossiers, alors que la loi du 13 avril 2005, tant dans son esprit que dans son intitulé, visait précisément à « lutter contre l'arriéré judiciaire ».

Réponse : Vous évoquez avec raison l'esprit de la loi du 13 avril 2005, qui était de lutter contre l'arriéré judiciaire.

Une des mesures proposées a été d'instaurer, pour le règlement des intérêts civils en matière pénale, un système comparable à la requête 747 applicable en matière civile. Celle-ci permet l'obtention par les parties d'un calendrier pour l'échange des conclusions et la fixation d'une date pour plaider.

Peu après l'entrée en vigueur de la loi, mon attention a été attirée sur une possible interprétation restrictive que pourrait susciter la rédaction du texte. Je rappelle à cet égard que l'interprétation de la loi relève de la compétence exclusive des cours et tribunaux.

J'ai donc pris l'initiative d'apporter à l'article 4 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale de légères adaptations, auxquelles vous faites allusion, et ce par le biais du projet de loi portant des dispositions diverses. Ce projet devrait être voté rapidement par le Parlement et il sera ainsi mis fin à cette regrettable controverse d'interprétation.

En ce qui concerne les cas concrets que vous évoquez, j'ai immédiatement sollicité des informations de la part des autorités judiciaires.

Le procureur général m'a ainsi indiqué qu'il avait donné instruction au greffe, dans le souci d'une bonne administration de la Justice et afin que les parties dont la cause est déferée en degré d'appel ne se voient pas privés des avantages de la loi, de veiller à la fixation dans les meilleurs délais des dossiers dans lesquels une ou des parties souhaitent actuellement qu'il soit statué sur les intérêts civils.

Cette mesure m'apparaît être de nature à pallier la situation causée par l'interprétation restrictive de la cour d'appel de Mons le temps que la loi portant des dispositions diverses soit adoptée.

Question n° 3-3800 de Mme Jansegers du 23 novembre 2005 (N.) :

Culte islamique. — Ministres venant de l'étranger.

Pour pouvoir exercer leur fonction dans notre pays, les ministres du culte islamique venant de l'étranger doivent être en possession d'une autorisation de séjour provisoire délivrée par l'Office des étrangers. À cet effet, ils doivent entre autres présenter un document prouvant leur formation religieuse.

J'aimerais une réponse aux questions suivantes :

1. Combien d'autorisations de séjour provisoires ont-elles été délivrées à de telles personnes ces cinq dernières années ? Pouvez-vous me fournir une ventilation par nationalité des intéressés ?

2. Combien de ces autorisations de séjour provisoires ont-elles entre-temps expiré et comment contrôle-t-on que les intéressés ont effectivement quitté le pays ?

3. Combien de demandes à ce sujet ont-elles été refusées au cours des mêmes années et pour quels motifs ? Je souhaite également une ventilation par nationalité des intéressés.

deblokkeren in afwachting van de goedkeuring en de publicatie van die bepalingen ?

De aanvragen tot vaststelling stapelen zich op. In die dossiers is het onmogelijk tot vaststelling over te gaan. Nochtans blijkt uit de geest en uit het opschrift van de wet van 13 april 2005 dat ze precies de gerechtelijke achterstand moest bestrijden.

Antwoord : U heeft het terecht over de strekking van de wet van 13 april 2005 die beoogde de gerechtelijke achterstand weg te werken.

Een van de vooropgestelde maatregelen bestond in de invoering, met het oog op de beslechting van de burgerlijke belangen in strafzaken, van een stelsel dat kan worden vergeleken met verzoekschrift 747 dat toepasselijk is in burgerlijke zaken. Op grond van dat verzoekschrift kunnen de partijen een tijdschema voor de uitwisseling van de conclusies verkrijgen en een datum voor het pleidooi bekomen.

Korte tijd na de inwerkingtreding van de wet is mijn aandacht gevestigd op het gegeven dat de tekst eventueel op restrictieve wijze zou kunnen worden uitgelegd. Ik wens terzake te onderstrepen dat de interpretatie van de wet uitsluitend onder de bevoegdheid van de hoven en rechtbanken valt.

Bijgevolg heb ik het initiatief genomen in artikel 4 van Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering kleine aanpassingen aan te brengen, waarop u overigens alludeert, zulks via een ontwerp van wet houdende diverse bepalingen. Het parlement zou dat ontwerp binnenkort moeten goedkeuren, zodat aldus een einde wordt gemaakt aan deze betreurenswaardige controverse inzake uitlegging.

Ik heb aan de rechterlijke autoriteiten onmiddellijk informatie gevraagd over de concrete gevallen die u aanhaalt.

De procureur-generaal heeft mij derhalve meegedeeld dat hij, met het oog op de goede rechtsbedeling en teneinde te voorkomen dat de partijen van wie de zaak naar een beroepsinstantie is verwezen het voordeel van de wet wordt ontzegd, de griffie instructies heeft gegeven om zo spoedig mogelijk een rechtsdag te bepalen voor de dossiers waarin een partij of partijen thans wensen dat uitspraak wordt gedaan over de burgerlijke belangen.

Ik ben van oordeel dat deze maatregel van aard is de toestand veroorzaakt door de restrictieve interpretatie van het hof van beroep te verhelpen tot de wet houdende diverse bepalingen is goedgekeurd.

Vraag nr. 3-3800 van mevrouw Jansegers d.d. 23 november 2005 (N.) :

Islamitische eredienst. — Bedienaars afkomstig uit het buitenland.

Bedienaars van de islamitische eredienst die uit het buitenland afkomstig zijn, moeten een voorlopige verblijfsvergunning hebben van de Dienst Vreemdelingenzaken om hier hun ambt te kunnen vervullen. Daartoe dienen zij onder meer een document voor te leggen dat hun religieuze opleiding staft.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel voorlopige verblijfsvergunningen werden er aan dergelijke personen de laatste vijf jaar jaarlijks toegekend ? Kan u eveneens een opsplitsing geven volgens de nationaliteit van de betrokkenen ?

2. Hoeveel van deze voorlopige verblijfsvergunningen zijn inmiddels verlopen en hoe wordt gecontroleerd dat de betrokkenen effectief het land hebben verlaten ?

3. Hoeveel aanvragen werden er dienaangaande voor dezelfde jaren geweigerd en welke waren de gronden daartoe ? Graag eveneens een opsplitsing volgens de nationaliteit van de betrokkenen.

4. a) Quels documents sont-ils acceptés comme preuve que les intéressés ont ou non suivi une formation religieuse? En d'autres termes, quel est le type d'institution entrant en ligne de compte ou non pour délivrer de telles attestations?

b) Sur la base de quels critères ces institutions sont-elles sélectionnées et qui procède à cette sélection?

c) Comment l'authenticité des documents présentés est-elle contrôlée?

5. Combien de ministres du culte islamique en possession d'une autorisation de séjour provisoire se trouvent-ils actuellement dans notre pays? Je souhaite une ventilation par province.

6. Combien de ministres du culte islamique séjournent-ils actuellement à titre permanent en Belgique? Je souhaite une ventilation entre ceux qui ont la nationalité belge et ceux qui ne l'ont pas ainsi que par province.

Réponse: Les différentes questions qui sont posées relèvent de l'autorisation de séjour de ces personnes sur le territoire belge.

Il n'appartient pas à la ministre de la Justice de répondre à ces questions dès lors que la matière ne relève pas de sa compétence.

Ces dossiers sont essentiellement traités par l'Office des étrangers et donc, par le département de l'Intérieur.

Vice-premier ministre et ministre des Finances

Question n° 3-3758 de Mme Van dermeersch du 23 novembre 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour handicapés.

Le 5 janvier 2005, j'ai adressé une question écrite à l'honorable ministre sur l'emploi des handicapés dans les services publics, en particulier le SPF Finances et la Régie des bâtiments.

Pour ce qui concerne le SPF Finances, l'honorable ministre me répond que depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 11 août 1972 stimulant l'emploi de handicapés dans les administrations de l'État, 584 personnes ont été engagées. Je suppose que ce chiffre désigne le nombre total de personnes mises au travail de 1972 à aujourd'hui et non le nombre de personnes handicapées actuellement occupées. Si ma supposition est exacte, j'aimerais savoir combien de personnes handicapées sont actuellement occupées au SPF Finances.

J'ai également interrogé l'honorable ministre sur la situation dans la Régie des bâtiments mais je n'ai pas obtenu de réponse. Je me permets donc de lui poser à nouveau mes questions pour ce service public.

1. Disposez-vous d'un inventaire des postes de travail pouvant être occupés par des travailleurs handicapés? Dans l'affirmative, pouvez-vous me le communiquer? Dans la négative, cet inventaire est-il en cours et quand pourrai-je en disposer?

2. Combien des postes de travail des services précités peuvent-ils être occupés par un travailleur handicapé et combien le sont-ils réellement? Respectez-vous ainsi un nombre fixé par la loi? Dans la négative, pourquoi?

3. Quels critères sont-ils pris en considération pour la répartition des emplois entre personnes valides et personnes handicapées?

4. a) Welke documenten worden in aanmerking genomen als bewijs van het feit of de betrokkenen al dan niet een religieuze opleiding hebben genoten, welk soort instellingen worden met andere woorden in aanmerking genomen en welke niet om zulke bewijzen af te leveren?

b) Op basis van welke criteria worden deze instellingen geselecteerd en wie doet deze selectie?

c) Hoe wordt de authenticiteit van de voorgelegde documenten nageetrokken?

5. Hoeveel bedienaars van de islamitische eredienst met een voorlopige verblijfsvergunning bevinden er zich momenteel in het land, graag opgesplitst per provincie?

6. Hoeveel bedienaars van de islamitische eredienst zijn er momenteel die permanent in België wonen, en dit opgesplitst in diegenen die wél en niet over de Belgische nationaliteit beschikken en volgens provincie?

Antwoord: De verschillende geselde vragen hebben betrekking op de verblijfsvergunning van deze personen op het Belgisch grondgebied.

Het behoort niet aan de minister van Justitie op deze vragen te antwoorden, omdat deze materie niet tot haar bevoegdheden behoort.

Deze dossiers worden voornamelijk behandeld door de Dienst Vreemdelingenzaken en dus door het departement van Binnenlandse Zaken.

Vice-eerste minister en minister van Financiën

Vraag nr. 3-3758 van mevrouw Van dermeersch d.d. 23 november 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Op 5 januari 2005 stelde ik een schriftelijke vraag aan de geachte minister betreffende de werkgelegenheid voor gehandicapten in de openbare diensten, meer bepaald met betrekking tot de FOD Financiën en de Regie der Gebouwen.

Wat de FOD Financiën betreft antwoordt de geachte minister mij dat sinds het in voege treden van het koninklijk besluit van 11.8.1972 ter bevordering van de tewerkstelling van mindervaliden in de rijksbesturen er 584 personen in dienst werden genomen. Ik neem aan dat hiermee het totaal aantal tewerkgestelden betreft van 1972 tot op heden en niet het aantal gehandicapten dat momenteel is tewerkgesteld. Indien mijn veronderstelling juist is, dan had ik graag vernomen hoeveel gehandicapten er momenteel tewerkgesteld zijn bij de FOD Financiën.

Ik stelde eveneens de geachte minister de vraag wat de situatie is bij de Regie der Gebouwen, maar kreeg daar geen enkel antwoord op. Ik ben derhalve zo vrij mijn vragen te herstellen voor deze openbare dienst:

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers? Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen. Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer en hoeveel zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte? Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal? Zo niet, waarom niet?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten?

4. Insiste-t-on auprès des différents services pour que des postes d'emplois soient adaptés au handicap d'un travailleur handicapé ?

Enfin, je souhaiterais également connaître la réponse à ces mêmes questions pour ce qui concerne la Commission bancaire, financière et des assurances.

Réponse : En ce qui concerne le personnel handicapé actuellement affecté aux Finances, je porte à la connaissance de l'honorable membre que, comme il a déjà été répondu à la question écrite du 5 janvier 2005 (n° 3-1913), il n'existe pas de banque de données séparée, ou de registre spécifique, des personnes handicapées au SPF Finances.

Les personnes handicapées sont, depuis leur recrutement, repris dans la banque de données du personnel, comme tout autre membre du personnel. Répertoire ces personnes dans une banque de données séparée serait considéré comme une discrimination. Au contraire, l'objectif du SPF Finances est précisément de considérer les personnes handicapées comme les autres membres du personnel, à l'exception de l'adaptation du poste de travail qui s'impose.

Cette politique permet d'assurer le respect de la vie privée des personnes handicapées de façon optimale.

La conséquence est qu'il n'est pas possible de donner un nombre précis de personnes handicapées en service au SPF Finances.

Vu l'effort consacré dans le passé pour le recrutement de personnes handicapées au SPF Finances (recrutement de 584 personnes handicapées), il est improbable que le quota prévu par l'arrêté royal du 11 août 1972 visant à la promotion du personnel handicapé dans les services publics, à savoir 472 personnes, ne soit pas atteint.

La Régie des Bâtiments n'a pas dressé d'inventaire des fonctions accessibles aux membres du personnel handicapés. En principe, tous les emplois sont accessibles aux personnes handicapées. Un examen médical organisé par le service de médecine du travail intervient uniquement pour les fonctions de sécurité (conduite de machines, contrôles de chantier en hauteur ...).

À l'heure actuelle, 32 personnes handicapées travaillent pour la Régie des Bâtiments, engagées dans le cadre de l'arrêté royal du 11 août 1972. Ce nombre répond au 2% du nombre total de membres du personnel (statutaires + contractuels) actuellement employés par la Régie des Bâtiments (1598).

Nous tenons compte de la nature et du pourcentage du handicap pour l'attribution d'une fonction au membre du personnel handicapé.

Les membres du personnel handicapés sont examinés au moins une fois par an par le médecin du travail. Sur la base des problèmes éventuels que les personnes concernées éprouvent lors de l'exercice de leur fonction, le médecin du travail émet des recommandations concrètes aux chefs de service concernés.

Vice-premier ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Question n° 3-3756 de Mme Van dermeersch du 23 novembre 2005 (N.) :

Services publics. — Emplois pour handicapés.

Le 5 janvier 2005, j'ai interrogé le prédécesseur de l'honorable ministre sur l'emploi de handicapés. N'ayant toujours pas obtenu de réponse, je me permets de poser à nouveau ma question.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) fournit des informations statistiques sur la répartition des fonctionnaires en

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Ten slotte wens ik eveneens het antwoord op deze vragen te kennen voor wat de Commissie voor het Bank-, Financiën- en Verkeringswezen betreft.

Antwoord : Inzake het momenteel bij Financiën tewerkgestelde gehandicapte personeel, deel ik het geachte lid mee dat, zoals reeds gesteld in het antwoord op de schriftelijke vraag van 5 januari 2005 (nr. 3-1913), er geen aparte database of geen afzonderlijk register bestaat van het gehandicapt personeel bij de FOD Financiën.

De gehandicapte personeelsleden worden, vanaf hun indienst-treding, in de algemene database van het personeel opgenomen, samen met alle andere personeelsleden. Hen opnemen in een afzonderlijke database zou als discriminerend worden ervaren. Het is precies de bedoeling om de gehandicapten te behandelen zoals alle andere personeelsleden, behoudens de praktische inrichting van de werkpost die zich opdringt.

Alzo wordt ook de privacy van de gehandicapten optimaal gevrijwaard.

Het gevolg is wel dat er geen precies aantal kan worden gegeven van het thans in dienst zijnde gehandicapt personeel bij Financiën.

Gezien evenwel de geleverde wervingsinspanning in het verleden (werving van 584 gehandicapten), is het onwaarschijnlijk dat het quotum als voorzien in het koninklijk besluit van 11 augustus 1972 ter bevordering van de tewerkstelling van mindervaliden in de rijksbesturen, zijnde 472 personen, niet zou worden gehaald.

Bij de Regie der Gebouwen werd geen inventaris van de betrekkingen toegankelijk voor gehandicapte personeelsleden opgemaakt. In principe zijn alle wervingsbetrekkingen toegankelijk voor mindervaliden. Enkel voor veiligheidsfuncties (besturen van machines, werfcontroles op hoogte ...) geldt een geneeskundig onderzoek door de arbeidsgeneeskundige dienst.

Momenteel werken er 32 mindervalide personeelsleden bij de Regie der Gebouwen die aangeworven werden in het kader van het koninklijk besluit van 11 augustus 1972. Dit aantal beantwoordt aan 2% van het totaal aantal personeelsleden (statutair + contractueel) momenteel tewerkgesteld bij de Regie der Gebouwen (1598).

Er wordt rekening gehouden met de aard en het percentage van de handicap voor de toewijzing van een functie aan de mindervalide.

Ten minste één maal per jaar worden de mindervalide personeelsleden gezien door de arbeidsgeneesheer. Op basis van de eventuele problemen die de betrokkenen ondervinden bij het uitoefenen van hun functie, formuleert de arbeidsgeneesheer concrete aanbevelingen aan de betrokken diensthoofden.

Vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken

Vraag nr. 3-3756 van mevrouw Van dermeersch d.d. 23 november 2005 (N.) :

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Op 5 januari 2005 stelde ik een vraag aan de voorganger van de minister betreffende de tewerkstelling van gehandicapten. Vermits ik daar tot op heden geen antwoord op kreeg, ben ik zo vrij mijn vraag opnieuw te stellen.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling

fonction du sexe, du niveau, de ces deux facteurs simultanément et en fonction du statut.

L'aperçu statistique ne donne aucune information sur le nombre d'agents handicapés. Le nombre minimal de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public est pourtant fixé dans des arrêtés.

Le travail adapté peut contribuer largement à une véritable intégration des handicapés. Les pouvoirs publics, qui peuvent encourager le recrutement de handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des postes de travail pouvant être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- le SPF Protection de la consommation;
- le SPF Budget et Contrôle budgétaire ?

Dans l'affirmative, pouvez-vous me le communiquer ?

Dans la négative, cet inventaire est-il en cours et quand pourrai-je en disposer ?

2. Combien des postes de travail pouvant être occupés par un travailleur handicapés dans les services précités sont-ils effectivement occupés par une personne handicapée ?

Respectez-vous ainsi le nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pourquoi ?

3. Quels critères sont-ils pris en considération pour la répartition des emplois entre personnes valides et personnes handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des différents services pour que des postes de travail soient adaptés au handicap d'un travailleur handicapé ?

Réponse: En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

SPF Budget et Contrôle de la gestion

1. Non. À l'avenir, un inventaire sera établi des emplois susceptibles à être occupés par des travailleurs handicapés. Dès que ledit inventaire sera établi, il vous sera communiqué.

2. Deux emplois sur 116 sont attribués à des travailleurs handicapés.

3. Ne s'applique pas.

4. Tout est mis en œuvre pour maximaliser le bien-être au travail des collaborateurs.

SPP Protection des consommateurs

À l'heure actuelle, le SPP ne compte qu'un employé.

Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question n° 3-2155 de Mme De Roeck du 3 février 2005 (N.) :

Plan national de sécurité 2004-2007. — Transports de déchets. — Contrôle par les services de police. — Coopération.

Le Plan national de sécurité 2004-2007 annonce comme une des priorités la lutte contre la fraude en matière de déchets. Cet aspect du plan de sécurité implique donc une approche réactive mais aussi proactive.

Le contrôle du transport des déchets est assuré par les services de police fédéraux et locaux qui collaborent avec le service des Douanes et Accises du SPF Finances en matière de contrôles aux frontières.

van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare dienst :

- POD Consumentenzaken;
- FOD Budget en Begrotingscontrole.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde dienst kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er bij de verschillende diensten aangedrongen op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Antwoord: In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

FOD Budget en Begrotingscontrole

1. Neen. Er zal in de nabije toekomst gepoogd worden een inventaris op te stellen van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers. Zodra deze inventaris opgesteld is zal er niet nagelaten worden deze over te maken.

2. 2 plaatsen op 116 zijn toegekend aan gehandicapte werknemers.

3. Niet van toepassing.

4. Alles wordt in het werk gesteld om het welzijn van alle personeelsleden op het werk te maximaliseren.

POD Consumentenzaken

De POD telt momenteel slechts één werknemer.

Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 3-2155 van mevrouw De Roeck d.d. 3 februari 2005 (N.) :

Nationaal Veiligheidsplan 2004-2007. — Afvaltransporten. — Controle door de politiediensten. — Samenwerking.

Het Nationaal Veiligheidsplan 2004-2007 vermeldt als één van de prioriteiten de bestrijding van de afvalfraude. Dit aspect van het politieeel veiligheidsplan impliceert dus naast een reactieve, ook een proactieve aanpak.

De controle op het transport van afvalstoffen gebeurt door de federale en lokale politiediensten, die inzake de controle aan de buitengrenzen samenwerken met de dienst Douane en Accijnzen van de FOD Financiën.

1. Combien de contrôles sur les transports de déchets les services de police ont-ils effectués depuis 2002 ? Pourriez-vous me communiquer les chiffres des importations, des exportations et du transit ?

Combien d'infractions ont-ils constatées et à quelles législations ? À combien d'avertissements écrits ont-elles donné lieu ? À combien de PV ? À combien d'affaires en justice ?

2. Avec quelles unités locales de police et quelles autorités portuaires collabore-t-on ? Quelles sont les conclusions de l'évaluation de cette coopération ?

3. Avec quels services environnementaux régionaux collabore-t-on ?

L'accord de coopération conclu avec les régions en la matière est-il respecté par les divers partenaires ? Sinon, quels sont les motifs invoqués et quelles conséquences en tirez-vous sur le plan de la politique ?

4. En quoi consiste l'approche proactive des services de police en ce qui concerne la fraude en matière de déchets ? Quels sont les budgets prévus à cet effet ?

5. Avec quelles autorités nationales et supranationales collabore-t-on ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

1. Les actions prévues en matière de contrôle des transports de déchets en collaboration avec l'(les) administration(s) compétente(s) ne sont pas systématiquement signalées au service central. Les chiffres suivants relatifs aux actions de contrôle prévues sont connus pour 2003 et 2004 :

2003		
Flandre		
SPN	WPR	Police locale
57	11	-
Wallonie		
SPN	WPR	Police locale
-	-	-
2004		
Flandre		
SPN	WPR	Police locale
28	19	4
Wallonie		
SPN	WPR	Police locale
-	24	-

- = pas de chiffres connus

SPN = police maritime

WPR = police de la route

Ces contrôles s'effectuent en Flandres en collaboration avec l'OVAM (Openbare Vlaamse AfvalstoffenMaatschappij) et la Mestbank (pour l'engrais); en Wallonie avec la DPE (Division de la Police de l'Environnement).

La banque de données «Formulaires Eco-messages Déchets» compte 4 009 formulaires depuis le 1^{er} janvier 2002. Cela représente donc 4 009 transports contrôlés de déchets (en ce compris l'engrais), dont 2 134 transports intérieurs, 719 importations, 457 exportations et 699 transits.

1. Hoeveel controles op afvaltransporten werden er door de politiediensten sinds 2002 uitgevoerd ? Is hierbij een opdeling mogelijk naar invoer, doorvoer en uitvoer ?

Hoeveel inbreuken werden er daarbij vastgesteld en welke wetgevingen werden overtreden ? Tot hoeveel schriftelijke verwittigingen leidden die inbreuken ? Tot hoeveel PV's ? Tot hoeveel rechtszaken ?

2. Met welke lokale politie-eenheden en havenautoriteiten wordt er samengewerkt ? Welke zijn de conclusies van de evaluatie van die samenwerking ?

3. Met welke gewestelijke milieudiensten wordt er samengewerkt ?

Wordt het samenwerkingsakkoord met de gewesten ter zake nageleefd door de diverse partners ? Zo niet, welke motieven worden daarbij opgegeven en welke beleidsconsequenties trekt u hieruit ?

4. Waaruit bestaat de proactieve aanpak van de afvalfraude door de politiediensten ? Welke budgetten zijn hiervoor uitgetrokken ?

5. Met welke buitenlandse nationale en supranationale autoriteiten wordt er samengewerkt ?

Antwoord : Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op haar vraag.

1. De geplande controleacties naar afvaltransporten in samenwerking met de bevoegde administratie(s) worden niet systematisch gemeld aan de centrale dienst. De volgende cijfers met betrekking tot geplande controleacties zijn bekend voor 2003 en 2004 :

2003		
Vlaanderen		
SPN	WPR	Lokale politie
57	11	-
Wallonië		
SPN	WPR	Lokale politie
-	-	-
2004		
Vlaanderen		
SPN	WPR	Lokale politie
28	19	4
Wallonië		
SPN	WPR	Lokale politie
-	24	-

- = geen cijfers bekend

SPN = scheepvaartpolitie

WPR = Wegpolitie

Deze controles lopen in Vlaanderen i.s.m. OVAM (Openbare Vlaamse Afvalstoffen-Maatschappij) en de Mestbank; in Wallonië met de DPE (Division de la Police de l'Environnement).

In de databank «Ecoformulieren afval» zitten er 4 009 formulieren sedert 1 januari 2002. Dit betreft dus 4 009 gecontroleerde afvaltransporten (inclusief mest) waarbij het 2 134 maal een binnenlands transport betrof, 719 maal invoer, 457 maal uitvoer en 699 maal doorvoer.

28 contrôles de transports ont eu lieu dans la Région de Bruxelles-Capitale, 714 en Région wallonne et 3 267 en Région flamande.

Pour 351 transports, un PV a été immédiatement dressé par la police, 176 transports se sont avérés être en infraction après consultation d'une ou de plusieurs administrations de l'environnement compétentes. 32 transports s'inscrivent dans les deux catégories précédentes.

Il convient néanmoins de signaler que tous les formulaires Eco-messages de transport de déchets ne sont pas transmis à une administration de l'environnement. Pourtant, tous les formulaires Eco-messages de transport de déchets concernant un transport d'engrais sont transmis à la Mestbank.

Il faut insister sur le fait qu'il y a trois acteurs qui exercent leurs activités au sein de la gestion des constatations et de gestion des poursuites concernant les délits en matière d'environnement : les parquets, le service de la police et le service d'Inspection au sein du Directeurat Général d'environnement du SPF santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement. La constatation des infractions se fait principalement par les fonctionnaires délégués des administrations concernées.

Dans ce cadre, il a été créé en avril 2005, sous la présidence de ministre de l'Environnement une groupe de travail (groupe de travail « Transit des déchets sous la Note — Cadre en matière de la Sécurité Intégrale ») qui s'a assigné comme but de formuler des propositions pour, d'une part, l'extension du cadre de personnel et, d'autre part, l'amélioration du cadre statutaire et instrumental du service d'inspection des déchets. D'où doit découler, pour les contrôleurs habilités, une amélioration de la collaboration avec la police et la douane ainsi qu'une extension de leurs compétences générales.

La législation transgressée concerne en règle générale la législation régionale qui s'applique aux transports de déchets (le décret relatif à la gestion des déchets et le VLAREA en Flandres) ainsi que le décret sur les engrais. Pour les transports internationaux, il s'agit du règlement CEE 259/93 (« Règlement européen concernant les transferts de déchets » = RETD).

La surcharge est également une infraction fréquemment constatée.

Dans le cadre de cette législation, la police ne peut pas donner d'avertissement. Il est toutefois possible qu'une administration de l'environnement ait procédé à un avertissement après avoir reçu du Service Environnement une copie d'un formulaire Eco-message de transport de déchets, mais je n'en sais pas davantage.

En ce qui concerne le nombre d'affaires judiciaires, je vous renvoie à ma collègue, la ministre de la Justice.

2. Depuis la moitié de 2003, un réseau Environnement est mis en place (sur une base volontaire) au sein de la police. Ce réseau se compose de « responsables environnement » dans les unités de terrain des polices locale et fédérale, d'« experts en phénomènes environnementaux » au niveau du CIA (Carrefour d'Informations d'Arrondissement), ainsi que d'une capacité de recherche dans chaque SJA (Service judiciaire d'Arrondissement). Fin 2004, ce réseau se composait de 444 personnes de contact en matière environnementale et de 316 intéressés. 176 des 196 zones de police sont représentées au sein de ce réseau.

Dans les ports, le travail se fait principalement en collaboration avec la Police maritime.

En conclusion générale, on peut affirmer que la façon de collaboration peut différer d'une unité à l'autre.

3.

— Une collaboration active est mise en place avec les services régionaux d'environnement suivants :

Flandres : Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM), Mestbank, Afdeling Milieu — Inspectie (AMINAL)

28 transportcontroles gebeurden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 714 in het Waals Gewest en 3 267 in het Vlaams Gewest.

Voor 351 transporten werd onmiddellijk PV opgesteld door de politie, 176 transporten bleken na terugkoppeling met één of meerdere bevoegde milieu-administraties in overtreding te zijn. 32 transporten vallen onder beide voorgaande categorieën.

Er dient wel op gewezen te worden dat niet alle Ecoformulieren Afvaltransport worden overgemaakt aan een milieu — administratie. Wel worden alle Ecoformulieren Afvaltransport betreffende een mesttransport overgemaakt aan de Mestbank.

Er dient hierbij wel te worden gewezen op het feit dat er drie actoren werkzaam zijn binnen het vaststellings- en vervolgingsbeleid inzake milieudelicten : de parketten, de politiediensten en de afdeling Inspectie binnen het Directoraat — Generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. De vaststelling van de inbreuken gebeurt voornamelijk door de bijzonder aangestelde ambtenaren van de betrokken administraties.

In het kader hiervan werd in april 2005 onder het voorzitterschap van de minister van Leefmilieu een werkgroep opgericht (werkgroep « Transit afval onder de Kadernota Integrale Veiligheid ») die zich tot doel heeft gesteld om voorstellen te formuleren tot enerzijds het uitbreiden van het personeelskader en anderzijds het verbeteren van het statutaire en instrumentaire kader van de dienst inspectie op afvalstoffen. Hieruit moet voor de bevoegde controleurs ook een verbetering van de samenwerking met politie en douane en een uitbreiding van hun algemene bevoegdheden voortvloeien.

De overtreden wetgeving betreft over het algemeen de gewestelijke wetgeving van toepassing op afvaltransporten (in Vlaanderen het afvalstoffendecreet en het VLAREA) en het mestdecreet. Voor internationale transporten betreft het de EEG — verordening 259/93 (« Europese verordening inzake de Overbrenging van Afvalstoffen » = EVOA).

Ook overlading is een veel vastgestelde inbreuk.

De politie kan in het raam van deze wetgeving geen verwittiging geven. Het is wel mogelijk dat een milieu — administratie nadat zij van de dienst Leefmilieu een kopie ontving van een Eco-formulier Afvaltransporten een verwittiging opstelde, maar hierop heb ik geen zicht.

Wat het aantal rechtszaken betreft, verwijs ik u door naar mijn waarde collega minister van Justitie.

2. Sinds medio 2003 wordt een netwerk Leefmilieu uitgebouwd (op vrijwillige basis) binnen de politie. Dit netwerk bestaat uit « taakhouders leefmilieu » in de terreineenheden van de lokale en de federale politie, uit « fenomeenexperts leefmilieu » op het niveau van het AIK (Arrondissementeel Informatie Kruispunt) en uit een onderzoekscapaciteit in elke GDA (Gerechtelijke Dienst van het Arrondissement). Eind 2004 bestond dit netwerk uit 444 milieucontactmensen en 316 geïnteresseerden. 176 van de 196 politiezones zijn vertegenwoordigd in dit netwerk.

In de havens wordt vooral samengewerkt met de Scheepvaartpolitie.

Als algemene conclusie kan gesteld worden dat de wijze waarop de samenwerking verloopt wel kan verschillen van eenheid tot eenheid.

3.

— Er wordt actief samengewerkt met de volgende gewestelijke milieudiensten :

Vlaanderen : Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM), Mestbank, Afdeling Milieu — Inspectie (AMINAL)

Wallonie: Division de la Police de l'Environnement, Office wallon de Déchets

Bruxelles: Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE/BMI)

— L'accord de coopération existant avec les régions a contribué en tous points à aboutir à une collaboration effective. Cet accord doit néanmoins être revu. Depuis 1998, on travaille à sa révision et on attend actuellement le « nouveau règlement RETD » afin de finaliser l'accord.

C'est aussi dans ce cadre que la groupe de travail « Transit des déchets sous la Note -Cadre en matière de la Sécurité Intégrale » visait à aller plus loin dans l'harmonisation de l'approche des violations en cette matière au niveau régional, en analogie avec la Commission de la Politique des Poursuites qui a été créée en 1993 au niveau de la région flamande.

4.

— Une des tâches prioritaires du Service central de l'Environnement consiste à centraliser toutes les informations en matière de trafic de déchets et de parvenir, par le biais d'analyses stratégiques et opérationnelles, à faire toute la lumière sur les comportements et les groupes à risques. Le projet « Déchets » (qui s'inscrit dans l'approche thématique du trafic de déchets -un projet dans le plan d'action 2005 développé au sein de la police fédérale) a été lancé entre autres dans ce but.

La collaboration avec les services de l'environnement porte également sur un échange d'informations. Sur la scène internationale, le service met tout en œuvre afin d'être (re)connu comme point de contact en matière d'informations policières environnementales.

— Il n'est pas prévu de budget spécifique pour cette approche. Le fonctionnement s'inscrit entièrement dans le budget global de la direction générale de la Police judiciaire.

5. Depuis plus de 10 ans déjà, le Service Environnement collabore activement avec les autorités suivantes au niveau international dans le domaine du trafic de déchets :

EUROPOL, INTERPOL, l'Union européenne (Réseau de Mise en œuvre et de Contrôle de l'Application du Droit communautaire de l'Environnement/Transferts transfrontaliers de Déchets).

Une collaboration existe également sur une base *ad hoc* avec différents départements de l'environnement auprès de services de police étrangers.

Question n° 3-3236 de M. Vandenberghe H. du 23 août 2005 (N.) :

Faux agents de police. — Fréquence. — Arrestations. — Mesures visant à protéger les citoyens.

La police de Liège a récemment mis sous les verrous deux jeunes hommes qui se faisaient passer pour des agents de police. Les deux hommes se sont adressés à un passant au centre la ville, ont téléphoné en sa présence au prétendu substitut de garde et l'ont dépouillé de son GSM.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de cas de criminels se faisant passer pour des agents de police a-t-on recensés ces cinq dernières années dans notre pays ?

2. Dans quelles régions et à quels endroits se produisent le plus souvent des incidents avec de faux agents de police ?

3. Combien de faux policiers la police a-t-elle mis sous les verrous ces cinq dernières années ?

4. Quelles mesures l'honorable ministre compte-t-il prendre pour protéger les citoyens contre ces faux agents de police ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. De 1999 à nos jours, 251 cas de faits perpétrés par des « faux agents » ont été signalés.

Wallonië: Division de la Police de l'Environnement, Office Wallon de Déchets

Brussel: Brussels Instituut voor Milieubeheer (BMI/IBGE)

— Het bestaande samenwerkingsakkoord met de gewesten heeft alleszins bijgedragen om tot een daadwerkelijke samenwerking te komen. Het akkoord is echter aan herziening toe. Sinds 1998 wordt daaraan gewerkt en momenteel wacht men op de « nieuwe EVOA — verordening » om het akkoord te finaliseren.

Het is ook in dit kader dat de voornoemde werkgroep « Transit afval onder de Kadernota Integrale Veiligheid » verderwerkt aan een verdere harmonisatie van de aanpak van inbreuken op gewestelijk niveau, naar analogie met de « Commissie Vervolgingsbeleid » die in 1993 werd opgericht op het niveau van het Vlaamse Gewest.

4.

— Één van de prioritaire taken van de centrale dienst Leefmilieu bestaat erin om alle informatie inzake afvalzwendel te centraliseren en via strategische en operationele analyses te komen tot het zichtbaar maken van risicogedrag en risicogroepen. Het project « Afval » (wat kadert binnen de projectmatige aanpak van afvalzwendel — project binnen het actieplan 2005 van de federale politie) werd met dit doel ondermeer opgezet.

De samenwerking met de milieudiensten heeft eveneens betrekking op een wederzijdse informatie — uitwisseling. Op internationaal vlak investeert de dienst om als aanspreekpunt (h) erkend te worden voor politionele leefmilieu — informatie.

— Er is geen specifiek budget voorzien voor deze aanpak. De werking zit volledig vervat in het globale budget van de direction Générale de la Police Judiciaire.

5. De dienst Leefmilieu werkt reeds meer dan 10 jaar actief samen met de volgende autoriteiten op internationaal niveau inzake de afvalzwendel :

EUROPOL, INTERPOL, Europese Unie (*European Union Network for the Implementation and Enforcement of Environmental Law/Transfrontier Shipments of Waste*).

Er wordt tevens samengewerkt op een *ad hoc* basis met diverse milieuafdelingen bij Buitenlandse politiediensten.

Vraag nr. 3-3236 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 augustus 2005 (N.) :

Valse politieagenten. — Frequentie. — Aanhoudingen. — Maatregelen ter bescherming van de burgers.

De politie in Luik heeft onlangs twee jonge mannen ingerekend die zich uitgaven voor politieagenten. De twee spraken in het centrum van de stad een voorbijganger aan, belden in diens aanwezigheid zogenaamd naar de substituu van wacht en maakten de man zijn GSM afhandig.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel voorvallen van criminelen die zich voordoen als politieagent werden de laatste vijf jaar in ons land opgetekend ?

2. In welke regio's en op welke plaatsen komen voorvallen met valse politieagenten het vaakst voor ?

3. Hoeveel valse politieagenten werden de afgelopen vijf jaar door de politie ingerekend ?

4. Welke maatregelen wil de geachte minister nemen om burgers tegen valse politieagenten te beschermen ?

Antwoord : Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Er werden van 1999 tot heden 251 voorvallen gesignaleerd waarin « valse agenten » betrokken waren.

2. La plupart de ces faits se sont déroulés dans la province du Hainaut (69).

3. Les services de police ne tenaient pas de statistiques spécifiques relatives à l'arrestation de « faux agents » avant 2005. Je ne suis donc pas en mesure de communiquer à l'honorable membre les données demandées.

4. L'article 41 de la loi sur la fonction de police prévoit que les fonctionnaires de police qui interviennent en habits civils à l'égard d'une personne, ou au moins l'un d'entre eux, doivent justifier de leur qualité au moyen de la carte de légitimation. Cette carte est pourvue d'une photo d'identité, ce qui rend donc un contrôle visuel possible.

Les membres du personnel en uniforme sont soumis à la même obligation lorsqu'ils se présentent au domicile d'une personne. Pour l'accomplissement des autres missions de police, le législateur a considéré que l'uniforme prouve suffisamment la qualité de membre du personnel des services de police. Du reste, la réglementation relative au port du nouvel uniforme, qui sera bientôt publiée au *Moniteur belge*, prévoit un système de protection afin de réduire au maximum la possibilité de rencontrer des « faux agents ».

Je tiens à recommander au citoyen, lorsqu'il est confronté à un prétendu agent de police qui se présente à son domicile et qui, par exemple, lui demande où il conserve son argent ou à un policier francophone qui se présente en Flandre ou vice versa, de faire preuve de la vigilance nécessaire et éventuellement de prendre contact avec l'unité à laquelle l'intéressé prétend appartenir afin de vérifier son identité.

Question n° 3-3299 de Mme Anseeuw du 13 septembre 2005 (N.) :

Terrorisme. — Protection du réseau énergétique.

En juin dernier, lors du colloque organisé par « *New Defence Agenda* » à Bruxelles, M. Magnus Ovilius, expert en contre-terrorisme à la Commission européenne, a souligné l'extrême vulnérabilité des réseaux de gaz, de pétrole et d'électricité en Europe.

Les pipelines et les lignes à haute tension sont de plus en plus interconnectés. De ce fait, un attentat sur une seule ligne à haute tension peut entraîner des conséquences en chaîne pour l'entière du réseau d'électricité.

Les réseaux énergétiques européens sont considérés comme vulnérables pour les raisons suivantes :

- il s'agit de réseaux transeuropéens;
- l'interconnexion est de plus en plus poussée;
- les réseaux sont gérés par des unités centralisées commandées par ordinateur;
- d'année en année, les réseaux dépendent de plus en plus d'un approvisionnement extérieur.

Selon divers spécialistes en contre-terrorisme, l'Europe et les différents pays doivent agir maintenant. En ce qui concerne le gaz naturel et l'électricité, plusieurs points de jonction importants sont situés en Belgique. Une vigilance accrue est donc indispensable.

L'une des rares mesures prises à ce jour par l'Europe consiste en la rédaction d'une liste de tous les points sensibles. Selon M. Ovilius, cette liste ne sera jamais rendue publique car cela reviendrait à donner aux terroristes une liste de cibles potentielles.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Vu l'extrême vulnérabilité des réseaux de gaz, de pétrole et d'électricité et vu l'importance de l'impact économique d'un attentat qui frapperait ces réseaux, quelles mesures ont-elles déjà été prises sous la présente législature par les services de l'honorable ministre afin de protéger ces réseaux contre des attentats ? Ces mesures

2. De meeste zaken deden zich voor in de provincie Henegouwen (69).

3. Er werden door de politiediensten geen specifieke statistieken met betrekking tot de arrestatie van « valse agenten » voor de periode tot voor 2005 bijgehouden, zodat ik het geachte lid de gevraagde gegevens niet kan bezorgen.

4. Artikel 41 van de wet op het politieambt voorziet dat politieambtenaren die in burgerkledij tegenover een persoon optreden, of minstens één ervan, zich moeten legitimeren aan de hand van de legitimatiekaart. Die kaart bevat een foto die dus een visuele toetsing mogelijk maakt.

Wat de geüniformeerde personeelsleden betreft, geldt dezelfde verplichting als zij zich aan een woning aanmelden. Bij de vervulling van de overige opdrachten heeft de wetgever beschouwd dat het uniform voldoende de hoedanigheid van personeelslid van de politiediensten bewijst. In de reglementering van de dracht van het nieuwe uniform, die weldra in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt, voorziet trouwens ten dien einde in een beschermingssysteem, zodat de kans op « valse agenten » zo klein mogelijk wordt gehouden.

Ik wil de burger aanbevelen om, indien een vermeend politiemansich zich aan een woning aanbiedt en hij bijvoorbeeld vraagt waar de burger zijn geld bewaart of als een Franstalig politiemansich zich in Vlaanderen aanbiedt of vice versa, dat de nodige waakzaamheid in acht wordt genomen en dat eventueel met de eenheid waartoe betrokkene zegt te behoren, contact wordt opgenomen om diens hoedanigheid te verifiëren.

Vraag nr. 3-3299 van mevrouw Anseeuw d.d. 13 september 2005 (N.) :

Terrorisme. — Beveiliging van het energienetwerk.

Op het colloquium, georganiseerd door « *New Defence Agenda* » dat in juni 2005 plaatsvond in Brussel wees de heer Magnus Ovilius, contraterroisme-expert bij de Europese Commissie op de extreme kwetsbaarheid van het gas-, petroleum- en elektriciteitsnetwerk in Europa.

De pijpleidingen en de hoogspanningskabels zijn meer en meer met elkaar verbonden (interconnectie). Hierdoor kan een aanslag op één hoogspanningskabel een domino-effect hebben op het gehele elektriciteitsnetwerk.

De Europese energienetwerken worden omwille van de volgende redenen als kwetsbaar beschouwd :

- het betreft trans-Europese netwerken;
- de steeds verdergaande interconnectie;
- de netwerken worden beheerd door gecentraliseerde computergestuurde eenheden; en
- zij worden jaar op jaar meer afhankelijk van externe bevoorrading.

Luidens diverse specialisten in contraterroisme moeten Europa en de verschillende landen nu handelen. In België bevinden zich diverse belangrijke Europese knooppunten inzake aardgas en elektriciteit. Verhoogde waakzaamheid is bijgevolg noodzakelijk.

Eén van de weinige maatregelen die tot op heden door Europa werd getroffen is het opstellen van een lijst met alle gevoelige punten. « Deze lijst zal weliswaar nooit publiek worden gemaakt, gezien dit een potentiële doelwittenlijst zou uitmaken voor terroristen. », aldus de heer Ovilius.

Graag had ik hieromtrent volgende vragen voorgelegd aan de geachte minister :

1. Kan hij aangeven welke maatregelen er, gezien de extreme kwetsbaarheid van het gas-, petroleum- en elektriciteitsnetwerk en gezien de zware economische impact die een geslaagde aanslag op deze netwerken zou teweegbrengen, onder deze legislatuur reeds door zijn diensten werden getroffen om deze netwerken te

sont-elles suffisantes ? L'honorable ministre peut-il donner un aperçu de chacune de ces mesures ?

2. En dehors de la liste des points sensibles des réseaux énergétiques, quelles mesures de contre-terrorisme ont-elles déjà été prises au niveau européen concernant l'approvisionnement en énergie ? L'honorable ministre juge-t-il ces mesures suffisantes ?

3. Existe-t-il dans les services compétents et à la protection civile des scénarios relatifs à des attentats contre les réseaux de gaz, de pétrole et d'électricité dans notre pays ? Si oui, dans quels services ? L'honorable ministre juge-t-il ces scénarios efficaces ? Si non, l'honorable ministre n'estime-t-il pas opportun de rédiger de tels scénarios ?

4. L'honorable ministre s'est-il concerté à ce sujet avec les différentes entreprises privées actives dans ce secteur en Belgique (Fluxys, Distrigaz, etc.) ? Si non, pour quelle raison ? Si oui, quels points ont retenu l'attention et quelles sont les mesures concrètes qui en ont résulté ?

Réponse : 1. Sur la base des informations dont disposent les services de renseignement et de sécurité, une analyse de la menace pour le territoire belge a été réalisée. Il en est ressorti qu'à ce jour, il n'existaient aucun élément concret et objectif permettant de conclure à l'existence d'une menace accrue pour le territoire belge.

Les réseaux de gaz, d'électricité et de pétrole font partie de l'infrastructure critique et, à ce titre, font l'objet d'un suivi permanent.

Les services de renseignement évaluent de manière permanente les informations obtenues, ce qui entraîne la prise de mesures policières adaptées qui sont déterminées par la direction générale Centre de Crise.

2. Au niveau européen, on a commencé à définir le concept d'«Infrastructure Européenne Critique» et on travaille également à la rédaction d'une liste de l'infrastructure critique, sur la base du principe de subsidiarité. Il convient toutefois de remarquer qu'il n'existe aucun accord entre les États membres sur le rôle exact de la Commission européenne et sur la détermination des données.

3. Dans toutes les provinces et la majorité des communes existent des plans généraux d'urgence et d'intervention qui règlent l'action multidisciplinaire et sont applicables dans toutes sortes de situations de crise. Les provinces et les communes sont en outre tenues d'élaborer des plans spécifiques d'urgence et d'intervention portant sur les risques spécifiques susceptibles de se manifester sur leur territoire. Un nouvel arrêté royal portant sur les plans d'urgence et d'intervention qui rappelle aux provinces et aux communes leurs obligations à cet effet est actuellement en cours de préparation.

Au niveau fédéral, et en exécution de l'arrêté royal du 31 janvier 2003 portant fixation du plan d'urgence pour les événements et situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national, des plans d'urgence spécifiques dits plans d'urgence de phase 4 sont élaborés, y compris en ce qui concerne le terrorisme.

De manière complémentaire et en collaboration avec le SPF des Affaires économiques, mes services se concertent avec le secteur du gaz et de l'électricité en vue d'élaborer les procédures d'urgence nécessaires.

Il va de soi qu'il y a harmonisation des plans élaborés entre les différents niveaux des pouvoirs publics respectifs.

4. En ce qui concerne la prévention du terrorisme, il n'y a pas de concertation spécifique avec le secteur des entreprises fournissant de l'énergie mais il y a bien une concertation globale avec la Fédération des Entreprises de Belgique (FEB). Un groupe de travail Terrorisme a à cet effet été mis en place au sein de la Plate-forme de Concertation Permanente en matière de Sécurité des entreprises (PCSE). Deux points ont été réalisés au sein de ce groupe de travail :

vrijwaren van aanslagen ? Volstaan deze maatregelen en kan hij de diverse getroffen maatregelen punctueel overlopen ?

2. Welke maatregelen werden er reeds, buiten de hierboven aangehaalde lijst van kwetsbare punten binnen de energienetwerken, op Europees niveau getroffen inzake contraterrorisme wat betreft de energiebevoorrading en meent hij dat deze volstaan ?

3. Bestaan er draaiboeken bij de bevoegde diensten en de civiele bescherming voor aanslagen op gas-, petroleum- en elektriciteitsnetwerken in ons land ? Zo ja, bij welke dienst en acht hij dat deze afdoend zijn ? Zo neen, acht hij het niet opportuun om deze op te stellen ?

4. Heeft hij hieromtrent reeds overleg gehad met de diverse privé-bedrijven die in deze sector actief zijn in België (Fluxys, Distrigas, enz.) ? Zo neen, waarom niet ? Zo ja, wat waren de aandachtspunten en welke zijn de concrete maatregelen die hieruit voortvloeiden ?

Antwoord : 1. Op basis van de inlichtingen waarover de inlichtingen- en veiligheidsdiensten beschikken, werd een evaluatie van de dreiging voor het Belgisch grondgebied gemaakt. Daaruit is gebleken dat er heden geen concrete en objectieve elementen bestaan waaruit afgeleid kan worden dat er een verhoogde dreiging voor het Belgisch grondgebied bestaat.

Het gas-, petroleum- en elektriciteitsnetwerk behoort tot de kritieke infrastructuur en wordt, in die hoedanigheid, permanent opgevolgd.

Tevens evalueren de inlichtingendiensten de verkregen informatie op een permanente wijze, met aangepaste politionele maatregelen — die door de algemene directie Crisiscentrum bepaald worden — tot gevolg.

2. Op Europees vlak is men begonnen met het concept «Europese Kritieke Infrastructuur» te definiëren en werkt men tevens aan een lijst van de kritieke infrastructuur op basis van het principe van de subsidiariteit. Er moet hierbij echter opgemerkt worden dat er tussen de lidstaten geen akkoord bestaat over de exacte rol van de Europese commissie en welke gegevens er mogen overgemaakt worden.

3. Binnen alle provincies en het grootste gedeelte van de gemeenten, bestaan er algemene nood- en interventieplannen die het multidisciplinair optreden regelen en toepasbaar zijn op alle soorten crisissituaties. Daarnaast worden de provincies en gemeenten er ook toe gehouden om bijzondere nood- en interventieplannen uit te werken met betrekking tot de specifieke risico's die zich kunnen manifesteren op hun grondgebied. Momenteel wordt een nieuw koninklijk besluit betreffende de nood- en interventieplannen voorbereid waarin de provincies en gemeenten aan hun verplichtingen ter zake worden herinnerd.

Op federaal niveau worden er, in uitvoering van het koninklijk besluit van 31 januari 2003 tot vaststelling van het noodplan voor de crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen, specifieke zogenaamde noodplannen fase 4 uitgewerkt, zo ook met betrekking tot terrorisme.

Daarnaast overleggen mijn diensten, in samenwerking met de FOD Economische Zaken, met de gas- en electriciteitssector met het oog op de uitwerking van de nodige noodplanprocedures.

Het spreekt voor zich dat er afstemming plaatsvindt tussen de plannen die op de respectievelijke overheidsniveaus worden uitgewerkt.

4. Inzake de preventie van terrorisme bestaat er geen specifiek overleg met de sector van de energiebedrijven, doch wel een overkoepelend overleg met het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO). Daartoe werd in de schoot van het Permanent Overlegplatform Bedrijfsbeveiliging (POB) een werkgroep Terrorisme opgericht. Binnen deze werkgroep werden intussen twee zaken gerealiseerd : de uitwerking van een protocolakkoord tussen

l'élaboration d'un protocole d'accord entre d'une part l'Intérieur et la Justice et, d'autre part, la FEB, ainsi que l'élaboration d'une brochure portant sur les mesures qui peuvent être prises par le secteur privé pour se protéger du terrorisme et de l'extrémisme.

Ce protocole d'accord introduit ce que l'on appelle un « *Early Warning System* », entre l'autorité fédérale et la Fédération des Entreprises de Belgique (FEB).

La brochure mentionnée ci-dessus sera présentée et rendue publique lors d'une séance d'information à la FEB qui se tiendra le 24 octobre 2005.

Question n° 3-3304 de M. Vandenberghe H. du 13 septembre 2005 (N.):

Attentats terroristes. — Réforme des services d'incendie. — Exigences de Beprobél (Association des officiers sapeurs-pompier professionnels de Belgique).

L'Association des officiers sapeurs-pompier de Belgique, Beprobél, menace de mener des actions parce que les services d'incendie belges ne peuvent satisfaire les attentes légitimes de la population. L'association avertit qu'aucun corps belge n'est en état de faire face à des attentats comme ceux de Londres. Selon l'association, les réformes annoncées des services d'incendie sont trop lentes et les services ont surtout besoin de plus de moyens financiers. Auparavant, les fédérations de sapeurs-pompier avaient formulé des critiques semblables.

J'aimerais que l'honorable ministre m'indique quelles mesures il veut prendre pour garantir la sécurité de la population en cas d'attentat terroriste. Comment veut-il satisfaire les demandes des services belges d'incendie? A-t-il l'intention d'accélérer les réformes prévues, comme le demandent Beprobél et les fédérations de sapeurs-pompier?

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. Mes services ont pris contact avec les autorités britanniques en vue de tirer des enseignements des attentats perpétrés à Londres et d'améliorer en conséquence l'intervention des services de secours belges en de telles circonstances. Un des enseignements qui peut déjà être tiré est qu'un échange bien organisé de l'information et du matériel spécialisé peut améliorer les interventions.

2. Je me dois de rappeler qu'il incombe à l'autorité communale (ou dans le cas de Bruxelles, à l'autorité régionale et, à Liège, à l'intercommunale) responsable d'un service d'incendie de prévoir les moyens humains et matériels nécessaires pour l'accomplissement des missions de ce service.

L'aide de l'État ne peut être que supplétive. Conscient des difficultés auxquelles sont confrontées certaines communes, j'ai prévu des moyens supplémentaires à partir de 2005, notamment pour aider les communes dans les achats de matériel d'incendie.

3. La réforme des services de la sécurité civile prévue sera réalisée dans le délai le plus bref. Une réforme aussi fondamentale exige toujours une analyse approfondie des problèmes et une préparation réfléchie des solutions.

Question n° 3-3363 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Avec la reprise des négociations à l'OMC en décembre, le thème du commerce équitable revient à l'ordre du jour. Ce sommet est extrêmement important parce que le tout nouveau directeur général de l'OMC, M. Pascal Lamy, doit chercher un équilibre délicat entre

Binnenlandse Zaken en Justitie enerzijds en het VBO anderzijds en de uitwerking van een brochure betreffende mogelijke maatregelen die genomen kunnen worden door de private sector ter beveiliging tegen terrorisme en extremisme.

Het protocolakkoord voert een zogenaamd « *Early Warning System* » in tussen de federale overheid en het Verbond van Belgische Ondernemingen (VBO).

De brochure waarvan sprake zal worden voorgesteld en publiek gemaakt worden op een infozitting bij het VBO, die zal plaatsvinden op 24 oktober 2005.

Vraag nr. 3-3304 van de heer Vandenberghe H. d.d. 13 september 2005 (N.):

Terreuraanslag. — Hervorming van de brandweer. — Eisen van Beprobél (Vereniging van Beroepsbrandweerofficieren).

De Vereniging van Beroepsbrandweerofficieren, Beprobél, dreigt met acties omdat de Belgische brandweer niet kan voldoen aan de gerechtvaardigde verwachtingen van de bevolking. De vereniging waarschuwt dat geen enkel corps in België in staat is aanslagen zoals die in Londen de baas te kunnen. Volgens de vereniging verlopen de aangekondigde hervormingen van de brandweer te traag en hebben de diensten vooral meer geld nodig. Eerder hadden de brandweerefederaties gelijkaardige kritiek geuit.

Graag had ik van de geachte minister vernomen welke maatregelen hij wil nemen om de veiligheid van de bevolking in geval van terreuraanslagen te garanderen. Hoe wil hij aan de verzuchtingen van de Belgische brandweer tegemoet komen? Is hij van plan de geplande hervormingen sneller door te voeren, zoals Beprobél en de brandweerefederaties vragen?

Antwoord: Het geachte lid kan hieronder het antwoord vinden op zijn vragen.

1. Mijn diensten hebben contact opgenomen met de Britse autoriteiten om lering te trekken uit de aanslagen in Londen en dienovereenkomstig de interventie van de Belgische hulpdiensten in dergelijke situaties te verbeteren. Één van de lessen die nu al kan getrokken worden is dat een goed georganiseerde uitwisseling van zowel informatie als gespecialiseerd materieel de interventies kan verbeteren.

2. Ik dien te herhalen dat de voor een brandweerdienst verantwoordelijke gemeenteverheid (of in het geval van Brussel, de gewestelijke overheid en in Luik, de intercommunale) de middelen inzake personeel en materieel die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van de opdrachten van deze dienst, moet voorzien.

De hulp van de Staat mag enkel aanvullend zijn. Aangezien ik mij bewust ben van de moeilijkheden waarmee sommige gemeenten geconfronteerd worden, heb ik bijkomende middelen voorzien vanaf 2005, met name om de gemeenten te helpen bij de aankoop van brandweermaterieel.

3. De geplande hervorming van de diensten van de civiele veiligheid zal zo snel mogelijk worden gerealiseerd. Een dergelijke fundamentele hervorming vergt echter steeds een grondige analyse van de problemen en een beredeneerde voorbereiding van de oplossingen.

Vraag nr. 3-3363 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

Met de onderhandelingen van de WTO in december in zicht, komt het thema eerlijke handel opnieuw in de kijker te staan. Deze top wordt uitermate belangrijk omdat kersvers WTO-Directeur-Generaal Pascal Lamy een delicaat evenwicht moet zoeken tussen

les intérêts agricoles divergents du Nord et du Sud. Une percée peut être réalisée durant ce sommet vers un partage mondial plus équilibré de l'exportation des produits. C'est incontestablement un exercice d'équilibre de la plus haute difficulté.

C'est pourquoi il est nécessaire qu'à côté de la société civile, les autorités et les institutions montrent clairement qu'elles appuient le principe du commerce équitable. Chaque année il y a des événements et des manifestations qui doivent souligner la nécessité d'un commerce mondial de plus en plus juste. La semaine du commerce équitable (du 5 au 15 octobre) est l'acmé des campagnes du secteur des ONG. Outre ce signal public, il faut aussi donner un signal politique. Votre cabinet et votre administration peuvent donner un signal positif en choisissant de se fournir en produits du commerce équitable pour leur fonctionnement. Ainsi le monde politique fera-t-il savoir clairement qu'il choisit des produits pour lesquels le producteur reçoit un juste prix.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Quels produits et marchandises utilisés dans votre cabinet et dans les administrations fédérales qui dépendent de vous portent-ils un label du commerce équitable? Quel est leur part dans l'ensemble des produits et marchandises utilisés et consommés? Votre cabinet utilise-t-il aussi des produits du commerce équitable sans label ou des produits avec un label de durabilité? Si oui, lesquels?

2. Depuis quand votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous utilisent-ils des produits du commerce équitable? Si ce n'est pas encore le cas quel calendrier prévoyez-vous pour le passage à l'utilisation de davantage de produits du commerce équitable?

3. Si votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous utilisent des produits labellisés, de quels produits s'agit-il? Quelles sont les quantités de produits labellisés consommées chaque année par votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous? Pouvez-vous nous donner une ventilation en fonction de la nature du produit (café, riz, thé, ...)?

Réponse: J'informe l'honorable membre que le département de l'Intérieur achète depuis un certain temps déjà des produits issus du commerce équitable et des produits munis d'un label de durabilité.

Ainsi, le département ne consomme pratiquement plus que du café «Max Havelaar». Rien que pour la seule cafétéria du bâtiment central située à la rue de Louvain/rue de la Loi, on arrive à une consommation annuelle de 600 kilogrammes.

En outre, le département achète annuellement plus de 10 tonnes de papier de la marque KALAARI qui porte le label FSC (*Forest Stewardship Council*).

Pour le nettoyage, le département collabore étroitement avec une firme privée capable de fournir les labels nécessaires tant pour le matériel que pour les produits utilisés. Pour ce qui est des fournitures de bureau, le SPF Intérieur s'efforce également d'acheter autant que possible du matériel muni du « pictogramme vert ».

Enfin, dans le cadre de la semaine du développement durable, on a mené une grande campagne d'affichage et organisé un programme de recyclage des déchets, l'accent étant mis sur le recyclage des canettes.

À l'avenir, de telles activités seront également poursuivies.

Question n° 3-3387 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.):

Prévention des cambriolages. — Primes octroyées par les villes et les communes. — Résultats.

Le cambriolage est l'une des cinq principales formes de criminalité en Belgique. De nombreux cambriolages pourraient toutefois être évités grâce à un minimum de prévention.

de verschillende landbouwbelangen van Noord en Zuid. Op deze top kan een doorbraak gerealiseerd worden naar een meer evenwichtige mondiale verdeling van de export van goederen. Dat dit een aartsmoeilijke evenwichtsoefening wordt, staat buiten kijf.

Het is daarom ook nodig dat naast de burgermaatschappij, ook de overheden en instellingen duidelijk laten blijken dat zij het principe van eerlijke handel steunen. Jaarlijks zijn er evenementen en manifestaties die de noodzaak aan een meer rechtvaardige wereldhandel moeten onderstrepen. De week van de eerlijke handel (5-15 oktober) vormt het hoogtepunt van de campagnes van de NGO-sector. Naast dit publieke signaal, dient er ook een politiek signaal te komen. Uw kabinet en administratie kunnen een positief signaal geven, door te kiezen voor eerlijke producten in haar werking. De politieke wereld laat dan ook duidelijk zien, dat ze bewust producten kiest, in ruil waarvoor de producent een eerlijke prijs ontvangt.

Graag ontvang ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke producten en goederen, die gebruikt worden op uw kabinet en op de federale overheidsdiensten die van u afhangen, dragen een eerlijke handelslabel? Welk is hun aandeel in het totaalpakket aan verbruikte en gebruikte producten en goederen? Gebruikt uw kabinet ook niet-gelabelde eerlijke handelsproducten, of producten met een duurzaamheidslabel? Welke?

2. Sinds wanneer gebruiken uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen handelsproducten? Als dit nog niet het geval is, welke is de voorziene timing om over te schakelen op het gebruik van meer eerlijke handelsproducten?

3. Indien uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen, wel gebruik maken van gelabelde producten, om welke producten gaat het dan? Hoe groot is de hoeveelheid gelabelde producten die uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen, per jaar consumeren? Kunt u dit specificeren naar de aard van het product (koffie, rijst, thee, ...)?

Antwoord: Ik kan het geachte lid meedelen dat het departement Binnenlandse Zaken al geruime tijd eerlijke handelsproducten en producten met een duurzaamheidslabel koopt.

Zo wordt er hier bijna uitsluitend nog «Max Havelaar» koffie gedronken wat alleen al in de cafetaria van het centrale gebouw aan de Leuvenseweg/Wetstraat komt op 600 kilogram op jaarbasis.

Daarnaast kopen wij jaarlijks meer dan 10 ton papier aan van het merk KALAARI wat het FSC-Label (*Forest Stewardship Council*) draagt.

Voor de schoonmaak werken wij nauw samen met een privé-firma die zowel voor het gebruikte materieel als de producten de nodige labels kan voorleggen. Ook qua bureelbenodigdheden levert de FOD Binnenlandse Zaken een ernstige inspanning om zo veel mogelijk zaken met het « groene pictogram » aan te schaffen.

Ten slotte werd er in het kader van de week van de duurzame ontwikkeling een grote affichecampagne ontwikkeld en werd een afvalrecyclageprogramma georganiseerd waarbij de nadruk werd gelegd op het recycleren van blikjes.

In de toekomst zullen dergelijke activiteiten natuurlijk verder gepropageerd worden.

Vraag nr. 3-3387 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.):

Inbraakpreventie. — Premies van steden en gemeenten. — Resultaten.

Inbraak is één van de vijf belangrijkste vormen van criminaliteit in België. Nochtans kunnen vele inbraken vermeden worden met een minimum aan preventie.

Un projet de loi visant à rendre déductibles les investissements dans la prévention des cambriolages est en cours de préparation. On envisage une réduction d'impôt de 50 %, avec un maximum de 500 euros.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de primes les 66 villes et communes sélectionnées ont-elles octroyées au cours des cinq dernières années afin de favoriser la prévention des cambriolages ? J'aimerais obtenir une ventilation par commune.

2. Comment ces villes et communes informent-elles la population de la possibilité d'obtenir ces primes ?

3. Les règles en vigueur actuellement pour l'obtention des primes diffèrent-elles selon les communes ?

4. A-t-on constaté une diminution, dans les 66 villes et communes sélectionnées, du nombre de cambriolages depuis l'instauration de ces primes ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer ce qui suit à l'honorable membre.

1. Le nombre de primes délivré au cours de la période allant de 2000 à 2004 s'élève à 10 482.

Ces primes sont ventilées par commune et par année dans le tableau ci-dessous.

Commune	Nbre dos.				
	2000	2001	2002	2003	2004
Alost	38	31	30	25	11
Aiseau-Presles	—	4	7-3	2	2
Amay	21	17	—	14	18
Anderlecht	35	32	17	18	12
Anvers	—	—	—	—	—
Beringen	16	—	14	0	32
Blankenberge	27	11	22	16	16
Boom	33	182	44	35	24
Braine-l'alleud	30	32	18	43	25
Charleroi	—	484	483	68	90
Chatelet	20	20	—	—	—
Colfontaine	17	32	21	7	20
De Haan	—	38	3	8	10
La Panne	25	55	25	35	39
Termonde	34	19	14	14	13
Diest	47	48	26	28	29
Elsene	—	—	43	43	0
Etterbeek	52	—	36	42	36
Fléron	17	12	2	—	—
Fontaine-L'Evêque	16	16	8	15	12
Ganshoren	47	38	36	31	23
Geel	—	143	98	39	51
Genk	29	27	15	18	20
Gand	76	92	29	39	28
Hasselt	—	—	—	119	62
Herentals	37	22	27	19	10
Houthalen-Helchteren	55	116	66	55	33

Momenteel wordt gewerkt aan een wetsontwerp om investeringen in inbraakpreventie fiscaal aftrekbaar te maken. Hierbij wordt gedacht aan een belastingvermindering van 50 %, met een maximum van 500 euro.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel premies reikten de 66 geselecteerde steden en gemeenten de voorbije vijf jaar uit aan inbraakpreventie ? Graag ontving ik een uitsplitsing per gemeente.

2. Op welke manieren maakten deze steden en gemeenten de mogelijkheid tot het bekomen van deze premies aan de bevolking kenbaar ?

3. Zijn de huidige regels om de premies te ontvangen verschillend van gemeente tot gemeente ?

4. Is in de 66 geselecteerde steden en gemeenten een daling merkbaar van het aantal inbraken sedert het invoeren van deze premies ?

Antwoord : Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

1. Het aantal premies afgeleverd tijdens de periode van 2000 tot 2004 bedraagt 10 482.

Die premies worden verdeeld per gemeente en per jaar in onderstaande tabel.

Gemeente	Nber dos.				
	2000	2001	2002	2003	2004
Aalst	38	31	30	25	11
Aiseau-Presles	—	4	7-3	2	2
Amay	21	17	—	14	18
Anderlecht	35	32	17	18	12
Antwerpen	—	—	—	—	—
Beringen	16	—	14	0	32
Blankenberge	27	11	22	16	16
Boom	33	182	44	35	24
Eingenbrakel	30	32	18	43	25
Charleroi	—	484	483	68	90
Chatelet	20	20	—	—	—
Colfontaine	17	32	21	7	20
De Haan	—	38	3	8	10
De Panne	25	55	25	35	39
Dendermonde	34	19	14	14	13
Diest	47	48	26	28	29
Ixelles	—	—	43	43	0
Etterbeek	52	—	36	42	36
Fléron	17	12	2	—	—
Fontaine-L'Evêque	16	16	8	15	12
Ganshoren	47	38	36	31	23
Geel	—	143	98	39	51
Genk	29	27	15	18	20
Gent	76	92	29	39	28
Hasselt	—	—	—	119	62
Herentals	37	22	27	19	10
Houthalen-Helchteren	55	116	66	55	33

Huy	32	34	21	26	27	Hoei	32	34	21	26	27
Ypres	30	—	—	—	—	Ieper	30	—	—	—	—
Izegem	—	—	—	9	13	Izegem	—	—	—	9	13
Koekelberg	24	32	26	29	27	Koekelberg	24	32	26	29	27
Koksijde	27	—	59	82	113	Koksijde	27	—	59	82	113
Courtrai	42	37	—	160	163	Kortrijk	42	37	—	160	163
La Louvière	117	86	65	30	72	La Louvière	117	86	65	30	72
Louvain	29	29	32	28	33	Leuven	29	29	32	28	33
Lierre	57	55	53	44	31	Lier	57	55	53	44	31
Lommel	12	—	—	13	7	Lommel	12	—	—	13	7
Maaseik	26	29	—	—	—	Maaseik	26	29	—	—	—
Maasmechelen	34	—	—	18	0	Maasmechelen	34	—	—	18	0
Malines	159	150	68	143	75	Mechelen	159	150	68	143	75
Menin	—	—	126	84	74	Menen	—	—	126	84	74
Mol	20	15	4	3	4	Mol	20	15	4	3	4
Mons	86	46	45	41	26	Bergen	86	46	45	41	26
Mouscron	15	—	13	15	15	Moeskroen	15	—	13	15	15
Nieuwpoort	43	26	40	31	29	Nieuwport	43	26	40	31	29
Ninove	—	2	11	15	3	Ninove	—	2	11	15	3
Oostende	—	—	—	—	—	Ostende	—	—	—	—	—
Oostkamp	95	78	30	61	33	Oostkamp	95	78	30	61	33
Oudergem	21	21	9	5	3	Audergem	21	21	9	5	3
Quaregnon	33	23	37	17	26	Quaregnon	33	23	37	17	26
Rixensart	11	25	17	15	19	Rixensart	11	25	17	15	19
Roulers	19	19	20	17	15	Roeselare	19	19	20	17	15
Renaix	10	—	11	9	12	Ronse	10	—	11	9	12
Schaerbeek	39	27	22	—	—	Schaerbeek	39	27	22	—	—
Seraing	33	33	24	14	0	Seraing	33	33	24	14	0
Berchem Sainte-Agathe	11	14	18	20	15	Sint-Agatha-Berchem	11	14	18	20	15
Saint-Trond	117	61	50	99	101	Sint-Truiden	117	61	50	99	101
Tessenderlo	36	63	26	11	9	Tessenderlo	36	63	26	11	9
Tirlemont	27	27	38	36	40	Tienen	27	27	38	36	40
Turhnout	44	62	68	75	36	Turhnout	44	62	68	75	36
Verviers	19	—	—	—	—	Verviers	19	—	—	—	—
Vilvorde	36	44	275	0	21	Vilvoorde	36	44	275	0	21
Vise	4	15	10	—	—	Wezet	4	15	10	—	—
Wareme	—	—	—	—	—	Borgworm	—	—	—	—	—
Wommelgem	5	—	2	2	7	Wommelgem	5	—	2	2	7
Zaventem	—	—	17	21	18	Zaventem	—	—	17	21	18
Total	2 055	2 524	2 314	1 906	1 683	Totaal	2 055	2 524	2 314	1 906	1 683
Nombre de commune	53	48	49	54	53	Aantal gemeenten	53	48	49	54	53

2. Chaque ville ou commune bénéficiaire de cette prime de prévention de l'intrusion opte librement, depuis 1995, du média le plus approprié afin de faire connaître ce système à la population concernée (publicité lors du recontact des victimes d'un cambriolage, via un folder toute-boîte, ...)

Il est à noter que 39 des 66 villes ou communes disposant de ces primes font également partie des Contrats de Sécurité et de Prévention. Les services compétents diffusent dès lors cette information le plus généralement lors d'une campagne de prévention.

2. Elke stad of gemeente die deze premie voor inbraakpreventie krijgt, opteert sinds 1995 vrij over het meest gepaste medium om dit systeem aan de betrokken bevolking kenbaar te maken (publiciteit tijdens de hercontactname van de slachtoffers van een inbraak, via een huis-aan-huisfolder, ...)

Op te merken valt dat 39 van de 66 steden of gemeenten die over die premies beschikken eveneens deel uitmaken van de Veiligheids- en Preventiecontacten. De bevoegde diensten verspreiden die informatie dan ook meestal tijdens een preventiecampagne.

3. Le fédéral propose les règles générales de procédure via la circulaire du 11 avril 1995 mais les villes et communes sont libres de préciser les modalités via leurs règlements communaux.

4. Le tableau ci-dessous reprend le nombre de cambriolages des 66 communes à partir de l'année 2000 jusqu'à l'année 2004.

En ce qui concerne la période antérieure à 2000, deux phases se distinguent :

— 1995-1997: en tant que tel, le phénomène criminel « cambriolages dans les habitations » n'a été inclus dans la nomenclature des faits judiciaires qu'à partir de 1998. Au cours des années antérieures, les cambriolages dans les habitations se classaient dans la catégorie vols tout court avec circonstances aggravantes. Les codes existants de l'époque et relatifs aux faits, ne permettent toutefois pas de filtrer les cambriolages dans les habitations pour la période 1995-1997.

— 1998-1999: en principe, il est possible de demander le nombre de cambriolages dans les habitations pour cette période, mais la diffusion de ces données n'est pas jugée opportune, car le mode de production des statistiques policières en matière de criminalité 2000-2004 présente des différences méthodologiques évidentes par rapport au passé, ce qui ne permet plus de garantir la comparabilité.

Nombre de cambriolages pour une sélection de 66 communes (2000-2004)

3. De federale overheid stelt de algemene procedureregels voor via de omzendbrief van 11 april 1995, maar de steden en gemeenten zijn vrij om via hun gemeentereglementen de nadere regels te bepalen.

4. In onderstaand tabel wordt het aantal inbraken van de 66 gemeenten opgenomen tussen 2000 en 2004.

Wat betreft de periode vóór 2000 onderscheiden zich twee fasen :

— 1995-1997: de criminele figuur woninginbraak is als dusdanig pas in de nomenclatuur van de gerechtelijke feiten opgenomen vanaf 1998. Gedurende voorgaande jaren werden de woninginbraken onderverdeeld bij de diefstallen met verzwarende omstandigheden tout court. Uit de toen bestaande feitcodes is het echter onmogelijk de woninginbraken voor 1995-1997 te filteren.

— 1998-1999: het aantal woninginbraken is voor deze periode in principe opvraagbaar maar de verspreiding van deze gegevens wordt niet opportuun geacht gezien de productiewijze van de politieke criminaliteitsstatistieken 2000-2004 duidelijke methodologische verschillen vertoont met het verleden waardoor de vergelijkbaarheid niet langer gegarandeerd is.

Aantal inbraken voor een selectie van 66 gemeenten (2000-2004)

Cambriolage dans Ses habitations — <i>Inbraak in woning</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2004-2000	2004-2003
Alost. — <i>Aalst</i>	332	235	364	430	263	-20,78 %	-38,84 %
Aiseau-Prezles	139	113	144	96	94	-32,37 %	-2,08 %
Amay	120	164	115	105	77	-35,83 %	-26,67 %
Anderlecht	847	842	1 002	861	911	7,56 %	5,81 %
Anvers. — <i>Antwerpen</i>	5 475	4 904	3 782	3 870	3 583	-34,56 %	-7,42 %
Beringen	387	286	185	103	62	-83,98 %	-39,81 %
Blankenberge.	71	70	74	67	48	-32,39 %	-28,36 %
Boom	123	107	102	86	55	-55,28 %	-36,05 %
Braine-L'alleud. — <i>Eingenbrakel</i>	359	316	439	334	269	-25,07 %	-19,46 %
Charleroi	3 494	2 676	2 590	2 114	2 171	-37,86 %	2,70 %
Chatelet	547	465	415	286	354	-35,28 %	23,78 %
Colfontaine	164	178	182	241	241	46,95 %	0,00 %
De Haan	91	65	86	75	77	-15,38 %	2,67 %
La Panne. — <i>De Panne</i>	173	111	147	137	100	-42,20 %	-27,01 %
Termonde. — <i>Dendermonde</i>	68	62	99	79	58	-14,71 %	-26,58 %
Diest.	167	159	185	139	85	-49,10 %	-38,85 %
Elsene. — <i>Ixelles</i>	867	1 029	1 097	1 197	1 086	25,26 %	-9,27 %
Etterbeek	370	484	403	467	411	11,08 %	-11,99 %
Fléron	241	210	188	203	101	-58,09 %	-50,25 %
Fontaine-L'Evêque	240	220	341	184	185	-22,92 %	0,54 %
Ganshoren.	133	171	200	189	141	6,02 %	-25,40 %
Geel	257	277	226	11	124	-51,75 %	6,90 %
Genk	332	310	412	297	234	-29,52 %	-21,21 %
Gand. — <i>Gent</i>	1 340	1 494	1 502	1 400	1 423	6,19 %	1,64 %
Hasselt	737	592	605	398	276	-62,55 %	-30,65 %
Herentals	260	158	142	72	73	-71,92 %	1,39 %

Houthalen-Helchteren	230	239	134	106	77	-66,52 %	-27,36 %
Huy. — <i>Hoei</i>	273	303	294	215	145	-46,89 %	-32,56 %
Ypres. — <i>Ieper</i>	144	88	123	92	100	-30,56 %	8,70 %
Izegem	94	86	116	99	108	14,89 %	9,09 %
Koekelberg	139	153	118	104	186	33,81 %	78,85 %
Koksijde	95	82	86	62	90	-5,26 %	45,16 %
Courtrai. — <i>Kortrijk</i>	347	256	250	272	273	-21,33 %	0,37 %
La Louvière	880	892	841	573	451	-48,75 %	-21,29 %
Louvain. — <i>Leuven</i>	670	624	601	482	294	-56,12 %	-39,00 %
Lierre. — <i>Lier</i>	185	94	208	80	87	-52,97 %	8,75 %
Lommel	161	105	92	76	64	-60,25 %	-15,79 %
Maaseik	87	115	141	97	88	1,15 %	-9,28 %
Maasmechelen	172	121	162	176	185	7,56 %	5,11 %
Malines. — <i>Mechelen</i>	770	496	528	464	306	-60,26 %	-34,05 %
Menin. — <i>Menen</i>	132	123	98	101	148	12,12 %	46,53 %
Mol	326	383	387	478	387	18,71 %	-19,04 %
Mons. — <i>Bergen</i>	158	135	145	47	58	-63,29 %	23,40 %
Mouscron. — <i>Moeskroen</i>	1 333	1 266	1 190	1 105	928	-30,38 %	-16,02 %
Nieuwpoort. — <i>Nieuwport</i>	31	46	55	51	69	122,58 %	35,29 %
Ninove	126	126	161	134	76	-39,68 %	-43,28 %
Oostende. — <i>Ostende</i>	293	265	281	171	245	-16,38 %	43,27 %
Oostkamp	99	48	128	98	96	-3,03 %	-2,04 %
Oudergem. — <i>Auderghem</i>	356	355	377	358	274	-23,03 %	-23,46 %
Quaregnon	146	127	205	242	171	17,12 %	-29,34 %
Rixensart	213	204	312	277	173	-18,78 %	-37,55 %
Roulers. — <i>Roeselare</i>	272	271	188	221	217	-20,22 %	-1,81 %
Renaix. — <i>Ronse</i>	141	210	256	151	104	-26,24 %	-31,13 %
Schaerbeek. — <i>Schaarbeek</i>	1 157	1 109	1 302	1 057	833	-28,00 %	-21,19 %
Seraing	694	794	880	676	679	-2,16 %	0,44 %
Berchem Sainte-Agathe. — <i>Sint-Agatha-Berchem</i>	122	168	192	170	171	40,16 %	0,59 %
Saint-Trond. — <i>Sint-Truiden</i>	269	236	262	143	85	-68,40 %	-40,56 %
Tessenderlo	175	151	114	56	44	-74,86 %	-21,43 %
Tirlemont. — <i>Tienen</i>	199	166	206	156	81	-59,30 %	-48,08 %
Turhnout	161	208	205	154	127	-21,12 %	-17,53 %
Verviers	691	484	594	611	448	-35,17 %	-26,68 %
Vilvorde. — <i>Vilvoorde</i>	260	221	357	302	192	-26,15 %	-36,42 %
Vise. — <i>Wezet</i>	189	181	251	180	137	-27,51 %	-23,89 %
Waremmé. — <i>Borgworm</i>	152	155	120	71	45	-70,39 %	-36,62 %
Wommelgem	176	266	167	114	129	-26,70 %	13,16 %
Zaventem	287	313	440	221	167	-41,81 %	-24,43 %

Question n° 3-3413 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.):

Statistiques relatives au genre. — Renforcement du dispositif statistique existant. — Coordination. — Année 2004.

Selon les conclusions générales du rapport sur la politique menée conformément aux objectifs de la quatrième conférence mondiale des femmes qui s'est déroulée en septembre 1995 à Pékin, année 2002-2003 (p. 106), les ministres et secrétaires d'État

Vraag nr. 3-3413 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.):

Genderstatistieken. — Versterking van de bestaande statistische apparatuur. — Coördinatie. — Werkjaar 2004.

Volgens de algemene conclusies van het verslag over het beleid gevoerd overeenkomstig de doelstellingen van de vierde wereldvrouwenconferentie die in september 1995 te Beijing heeft plaatsgehadt, jaar 2002-2003 (blz. 106) hebben de ministers en

ont constaté la nécessité de disposer de statistiques récentes et fiables permettant d'analyser l'impact éventuellement différent que la politique prévue peut avoir sur les hommes et les femmes, de suivre de manière efficace la politique menée et d'appliquer des mesures correctrices afin de rétablir l'équilibre. Ils ont dès lors veillé, chacun dans leur propre domaine de compétences, au renforcement de l'appareil statistique existant. Les efforts devaient encore être coordonnés lors de la publication du rapport et il fallait encore travailler à la généralisation de « bonnes pratiques ».

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles mesures ont-elles été prises en 2004 au sein de votre département afin de renforcer davantage l'appareil statistique existant en vue de disposer de statistiques relatives au genre ?

2. Quels efforts votre département a-t-il fournis en 2004 dans le cadre de la coordination des statistiques relatives au genre ?

Réponse : J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

1. Le plan de management du SPF Intérieur prévoit que la politique de gestion des ressources humaines doit être attentive à la diversité et garantir l'égalité des chances.

La politique en matière de diversité souhaite promouvoir l'égalité des chances en ce qui concerne l'accès aux fonctions à tous les niveaux du Service public fédéral Intérieur.

Cette politique part de l'analyse de la situation actuelle et vise le développement de points d'actions adéquats.

Afin de renforcer cette analyse, les outils statistiques ont été complétés dans le courant de l'année 2005 par un certain nombre d'indicateurs de genre.

Ces indicateurs ne sont pas encore entièrement opérationnels et sont actuellement affinés en vue de leur utilisation pratique.

2. En décembre 2004, une « Cellule Développement de l'Organisation » a été créée au sein du Service d'Encadrement Personnel et Organisation du SPF Intérieur. Cette cellule est notamment responsable du développement, du suivi et de la diffusion d'un certain nombre d'indicateurs, parmi lesquels figurent également les statistiques de genre.

Fin 2005, il sera en outre procédé à l'acquisition d'un nouveau mainframe du personnel (une banque de données spécifique du personnel), ce qui permettra d'établir des statistiques encore plus précises au départ des données du personnel.

L'implémentation de cet outil est prévue au printemps 2006.

Question n° 3-3430 de Mme de Bethune du 29 septembre 2005 (N.) :

Contrats de vie commune de couples hétérosexuels en 2004.

Depuis l'entrée en vigueur, le 1^{er} janvier 2000, de la loi relative à la cohabitation légale, tant les couples homosexuels qu'hétérosexuels peuvent déclarer à l'État civil qu'ils cohabitent légalement.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de couples hétérosexuels (en chiffres absolus et en pourcentages) ont-ils conclu un contrat de vie commune en 2004 ?

2. Combien de couples hétérosexuels (en chiffres absolus et en pourcentages) ont-ils dissous un contrat de vie commune en 2004 ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

staatssecretarissen vastgesteld dat het nodig is om te beschikken over betrouwbare en recente statistieken die het mogelijk maken om de eventuele verschillende impact op mannen en vrouwen van het voorziene beleid te analyseren, het gevoerde beleid op een doeltreffende wijze op te volgen en corrigerende maatregelen door te voeren om het evenwicht te herstellen. Ze hebben dan ook, elk in hun eigen bevoegdheidsdomein, gewaakt over de versterking van het bestaande statistische apparaat. De inspanningen moesten bij de publicatie van het verslag nog gecoördineerd worden en er moest nog gewerkt worden aan de veralgemening van « *good practices* ».

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke maatregelen werden in 2004 binnen uw departement genomen om het bestaande statistisch apparaat verder te versterken met het oog op genderstatistieken ?

2. Welke inspanningen leverde uw departement in 2004 binnen het kader van de coördinatie van de genderstatistieken ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. Binnen het managementplan van de FOD Binnenlandse Zaken werd gestipuleerd dat binnen het beleid van human resources aandacht moet besteed worden aan diversiteit en het toekennen van gelijke kansen.

Het diversiteitsbeleid wil de gelijkheid van kansen in de toegang tot functies bevorderen op alle niveaus van de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken.

Dit beleid vertrekt vanuit de analyse van de huidige situatie en beoogt de ontwikkeling van adequate actiepunten.

Om deze analyse te versterken werd het statistisch apparaat in de loop van 2005 met een aantal genderkengetallen uitgebreid.

Deze kengetallen zijn nog niet volledig operationeel en worden op dit ogenblik verfijnd met het oog op hun praktische bruikbaarheid.

2. In de schoot van de Stafdienst Personeel en Organisatie van de FOD Binnenlandse Zaken werd in december 2004 een « Cel Organisatieontwikkeling » opgericht, die onder meer verantwoordelijk is voor de ontwikkeling, opvolging en verspreiding van een aantal kengetallen, waaronder ook de genderstatistieken.

Eind 2005, zal bovendien overgegaan worden tot het aanschaffen van een vernieuwde personeelsmainframe (een specifieke personeelsdatabank), waardoor op een nog accuratere wijze statistieken zullen kunnen getrokken worden uit de personeelsgegevens.

Het implementeren van deze tool is voorzien in het voorjaar 2006.

Vraag nr. 3-3430 van mevrouw de Bethune d.d. 29 september 2005 (N.) :

Samenlevingscontracten van heteroparen in 2004.

Sedert de inwerkingtreding van de wet op het wettelijk samenwonen op 1 januari 2000 kunnen zowel homo- als heteroparen bij de burgerlijke stand een verklaring afleggen dat ze wettelijk samenwonen.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Hoeveel heteroparen (in absolute cijfers en percentages) hebben in 2004 een samenlevingscontract afgesloten ?

2. Hoeveel heteroparen (in absolute cijfers en percentages) hebben in 2004 een samenlevingscontract ontbonden ?

Antwoord : Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

Je souhaite avant tout attirer l'attention sur le fait qu'au Registre national, les contrats de cohabitation ne sont pas enregistrés comme tels, mais bien le nombre de personnes concernées.

Des contrats de cohabitation peuvent en outre se rapporter à des frères, des sœurs ou d'autres membres de la famille qui cohabitent. Le nombre de déclarations entre personnes de sexe opposé ne permet dès lors pas de tirer une conclusion sur la nature de la relation qui existe entre ces personnes.

Pour l'année 2004, les contrats de cohabitation qui ont été enregistrés entre des personnes de sexe opposé étaient au nombre de :

- hommes : 8 827 déclarations (94,5 %);
- femmes : 8 814 déclarations (95,2 %).

Le nombre de cessations de contrats de cohabitation au cours de l'année 2004 s'élevait à 2 171 (89,8 %) pour les hommes et à 2 167 (92,4 %) pour les femmes.

Les chiffres mentionnés sont basés sur les informations enregistrées au Registre national le 1^{er} septembre 2005.

Ces informations sont actualisées journalièrement par les communes.

Il n'y a pas de concordance entre les chiffres. « Cette anomalie apparente est due au fait que pour certains cohabitants, la cessation de la cohabitation légale n'est pas enregistrée lors d'un changement d'adresse, par exemple à défaut d'une déclaration unilatérale de cessation de la cohabitation.

Question n° 3-3510 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.):

Services fédéraux. — Collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en 2004.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) a été créé par la loi du 16 décembre 2002.

En vertu de l'article 4 de cette loi, l'Institut est notamment habilité à :

1° faire, développer, soutenir et coordonner les études et recherches en matière de genre et d'égalité des femmes et des hommes et évaluer l'impact en termes de genre des politiques, programmes et mesures mis en œuvre;

2° adresser des recommandations aux pouvoirs publics en vue de l'amélioration des lois et réglementations en application de l'article 3;

3° adresser des recommandations aux pouvoirs publics et aux personnes et institutions privées sur la base des résultats des études et des recherches visées au 1;

4° organiser le soutien aux associations actives en matière d'égalité des femmes et des hommes ou les projets ayant pour finalité la réalisation de l'égalité des femmes et des hommes;

5° aider, dans les limites de son objet, toute personne sollicitant une consultation sur l'étendue de ses droits et obligations. Cette aide permet à son/sa bénéficiaire d'obtenir des informations et des conseils sur les moyens de faire valoir ses droits.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'IEFH a-t-il adressé une recommandation à votre département en 2004 ?

1.1. Dans l'affirmative, laquelle et pourquoi ?

1.2. Dans quelles mesure avez-vous tenu compte des recommandations dans votre politique ?

2. Une quelconque forme de collaboration ou de concertation a-t-elle été mise en place dans le courant de 2004 entre vos services et l'IEFH ? Dans l'affirmative, laquelle ? Dans la négative, pourquoi ?

Ik wil er vooreerst op wijzen dat in het Rijksregister niet de samenlevingscontracten als dusdanig worden geregistreerd, maar wel het aantal personen dat daarbij is betrokken.

Samenlevingsovereenkomsten kunnen bovendien ook betrekking hebben op samenlevende broers, zussen of andere leden van het gezin. Het aantal verklaringen tussen personen van verschillend geslacht laat daarom niet toe een conclusie te trekken over de aard van de relatie die tussen deze personen bestaat.

Voor het jaar 2004 werd volgend aantal samenlevingsovereenkomsten geregistreerd tussen personen van verschillend geslacht :

- mannen : 8 827 verklaringen (94,5 %);
- vrouwen : 8 814 verklaringen (95,2 %).

Het aantal stopzettingen van samenlevingsovereenkomsten in het jaar 2004 bedraagt voor de mannen 2 171 (89,8 %), en voor de vrouwen 2 167 (92,4 %).

De vermelde cijfers zijn gebaseerd op de gegevens opgeslagen in het Rijksregister van de natuurlijke personen op 1 september 2005.

Deze gegevens worden door de gemeenten dagelijks bijgewerkt.

De cijfers zijn niet gelijklopend. Deze schijnbare anomalie is te wijten aan het feit dat bij bepaalde samenwonenden, bij een adresverandering, geen beëindiging van wettelijke samenwoning werd opgenomen, bijvoorbeeld bij gebrek aan een éézijdige verklaring van beëindiging.

Vraag nr. 3-3510 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.):

Federale diensten. — Samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen in 2004.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) werd opgericht bij wet van 16 december 2002.

Volgens artikel 4 van deze wet is het instituut onder meer bevoegd om :

1° de studies en onderzoeken betreffende gender en gelijkheid van vrouwen en mannen te verrichten, ontwikkelen, ondersteunen en coördineren, en de impact van de concrete beleidslijnen, programma's en maatregelen vanuit genderperspectief te evalueren;

2° aanbevelingen te richten tot de overheid ter verbetering van de wetten en reglementeringen, met toepassing van artikel 3;

3° aanbevelingen te richten tot de overheid, privé-personen of instellingen naar aanleiding van de resultaten van de onder 1° vermelde studies en onderzoeken;

4° ondersteuning en bijstand te organiseren aan de verenigingen die actief zijn op het vlak van gelijkheid van vrouwen en mannen, of voor projecten tot bevordering van gelijkheid van vrouwen en mannen;

5° binnen de perken van zijn doel, hulp te verlenen aan iedereen die om raad vraagt in verband met de omvang van zijn rechten en verplichtingen. Die hulp laat toe aan de betrokkene om inlichtingen en raadgevingen over de middelen die hij/zij kan aanwenden om zijn/haar rechten te doen gelden, te verkrijgen.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Heeft het IGVM in 2004 een aanbeveling gericht aan uw departement ?

1.1. Zo ja, welke en waarom ?

1.2. In hoeverre heeft u in uw beleid rekening gehouden met de aanbevelingen ?

2. Is er in de loop van het jaar 2004 enige vorm van samenwerking of overleg geweest tussen uw diensten en het IGVM ? Zo ja, welke ? Zo neen, waarom niet ?

Réponse : J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

1. En 2004, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, créé par la loi du 16 décembre 2002, n'a pas adressé de recommandations à mon département ministériel.

2. En 2004, il n'y avait aucune forme de collaboration ni de concertation entre mes services administratifs et l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

Tel que précisé dans ma réponse à la première question de l'honorable membre, aucune recommandation, émanant de l'instance précitée, n'avait été adressée à mon département.

Question n° 3-3531 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.) :

Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004.

La circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un «Code de bonne pratique en matière d'actions positive». Ce code dispose que, dans chaque service fédéral, certaines personnes sont responsables de la promotion de l'égalité des chances dans l'institution.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Le fonctionnaire chargé des actions positives.

1.1. Qui a été désigné fonctionnaire chargé des actions positives conformément à l'arrêté royal ?

1.1.1. Quel est le nom de ce fonctionnaire ?

1.1.2. De quel service ce fonctionnaire fait-il partie ?

1.2. Quelles sont les conditions de travail du fonctionnaire chargé des actions positives ?

1.2.1. Dans quelle mesure ce fonctionnaire est-il déchargé d'autres tâches ?

1.2.2. De quel budget peut-il disposer pour financer ses actions positives ?

2. La commission interne d'accompagnement.

2.1. Composition : combien d'hommes et de femmes font-ils partie de la commission interne d'accompagnement ?

2.2. Réunions :

2.2.1. Combien de réunions ont-elle été organisées en 2004 ?

2.2.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il remis au coordinateur fédéral en 2004 ?

3. Les antennes dans les bureaux régionaux.

3.1. Combien d'hommes et de femmes de votre département ont-ils été affectés aux antennes régionales ?

3.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il rédigés sur ses contacts avec chacune de ces personnes ?

3.3. Combien de plaintes ces antennes ont-elles enregistrées et transmises au fonctionnaire chargé des actions positives ?

Réponse : J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

1 et 2. Dans le cadre global du projet diversité, un responsable chargé de la matière relative à la diversité a été désigné au sein de la «Cellule Développement de l'Organisation» du Service d'Encadrement Personnel et Organisation du Service Public Fédéral Intérieur.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, opgericht bij wet van 16 december 2002, heeft in 2004 geen aanbevelingen gericht aan mijn ministerieel departement.

2. In 2004, was er geen vorm van samenwerking of overleg tussen mijn administratieve diensten en het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Zoals vermeld in mijn antwoord op de eerste vraag van het geachte lid, werd er immers geen enkele aanbeveling van voornoemde instantie gericht aan mijn departement.

Vraag nr. 3-3531 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.) :

Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.

De omzendbrief betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) bevat een «Code van goede praktijk inzake positieve acties». Deze code bepaalt dat binnen elke federale dienst een aantal mensen verantwoordelijk zijn voor de realisatie van het gelijke kansenbeleid.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. De positieve-actieambtenaar.

1.1. Wie is conform het koninklijk besluit aangewezen als positieve-actieambtenaar :

1.1.1. Wat is de naam van die ambtenaar ?

1.1.2. Van welke dienst maakt de ambtenaar deel uit ?

1.2. Wat zijn de werkomstandigheden van de positieve-actieambtenaar :

1.2.1. Hoe groot is de vrijstelling van de ambtenaar ?

1.2.2. Hoe groot is het budget waarover de ambtenaar kan beschikken voor positieve actie ?

2. De interne begeleidingscommissie.

2.1. Samenstelling : hoeveel mannen en vrouwen maken deel uit van de interne begeleidingscommissie ?

2.2. Vergaderingen :

2.2.1. Hoeveel vergaderingen waren er in 2004 ?

2.2.2. Hoeveel verslagen werden in 2004 door de positieve-actieambtenaar bezorgd aan de federaal coördinator ?

3. De contactpersonen in de regionale kantoren.

3.1. Hoeveel mannen en vrouwen treden op als contactpersoon binnen uw departement ?

3.2. Hoeveel verslagen maakte de positieve-actieambtenaar op van zijn contacten met elk van deze personen ?

3.3. Hoeveel klachten werden door deze contactpersonen geregistreerd en doorgezonden aan de positieve-actieambtenaar ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1 en 2. Binnen het globale kader van het diversiteitsproject is er een diversiteitsverantwoordelijke aangesteld binnen de «Cel Organisatieontwikkeling» van de Stafdienst Personeel en Organisatie van de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken.

En outre, il y a également un groupe de travail « diversité » qui assure l'appui de ce responsable.

Un des thèmes dont ce responsable et ce groupe de travail se chargent se rapporte à la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics.

Des dispenses spécifiques ou des budgets ne sont pas prévus.

3. Mon département ne dispose pas de bureaux régionaux au sens du point 4 de la circulaire du 20 avril 1999 (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics.

Question n° 3-3552 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.):

Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Plans et rapports. — Année 2004.

La circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un « Code de bonne pratique en matière d'actions positives ».

Ce code dispose que chaque institution doit établir les documents suivants tous les cinq ans :

1. un rapport analytique par le fonctionnaire chargé des actions positives en collaboration avec le service du personnel et la commission interne d'accompagnement;

2. un plan d'égalité des chances où est formulé un ensemble cohérent de mesures et où sont déterminés les objectifs finals à atteindre;

3. une évaluation du plan et une actualisation du rapport analytique (cinq ans après l'adoption du plan de politique générale).

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes pour chacun de ces documents :

1. Quand le document a-t-il été établi pour la dernière fois au sein de votre département ?

2. Quelles étaient les lignes de force du document ?

Le plan mentionné dans le « Code de bonne pratique » propose en outre qu'annuellement :

1. un plan annuel, déterminant les actions qui seront menées au cours de l'année à venir, soit établi;

2. les points du plan annuel soient mis en œuvre par les instances responsables;

3. le plan annuel fasse l'objet d'une évaluation globale au terme de l'année écoulée, après quoi un nouveau plan annuel est établi;

4. au cours du mois de novembre, un rapport soit transmis par le fonctionnaire chargé des actions positives au coordinateur fédéral;

5. les listes des membres de la commission interne d'accompagnement et les noms des antennes régionales soient transmis au coordinateur fédéral des actions positives.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation pour chacun de ces points pour l'année 2004 ?

2. Quelles étaient les lignes de force du plan annuel 2004 (point 1), de l'évaluation du plan annuel 2004 (point 3) et du rapport annuel (point 4) ?

Daarenboven is er tevens een werkgroep « diversiteit » die ondersteuning verleent aan deze verantwoordelijke.

Eén van de thema's waarmee deze verantwoordelijke en deze werkgroep zich inlaten, is de bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten.

Er zijn geen specifieke vrijstellingen of budgetten voorzien.

3. Mijn departement telt geen regionale kantoren, zoals vermeld in punt 4 van de omzendbrief van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten.

Vraag nr. 3-3552 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.):

Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Plannen en rapporten. — Werkjaar 2004.

De omzendbrief betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) bevat een « Code van goede praktijk inzake positieve acties ».

Deze code bepaalt dat elke instelling om de vijf jaar volgende documenten moet opstellen :

1. een analytisch rapport door de positieve-actieambtenaar in samenwerking met de personeelsdienst en de interne begeleidingscommissie;

2. een gelijke-kansenplan met een samenhangend pakket van maatregelen en de veranderingen die moeten bereikt worden;

3. een evaluatie van het plan en een actualisatie van het analytisch rapport (vijf jaar nadat het algemeen beleidsplan werd aangenomen).

Graag had ik voor elk van deze documenten vernomen :

1. Wanneer werd het document voor het laatst opgesteld binnen uw departement ?

2. Wat waren de krachtlijnen van het document ?

Daarnaast stelt het werkplan uit de « code van goede praktijk » voor dat jaarlijks :

1. een jaarplan wordt opgesteld met de acties die men het komende jaar wil uitvoeren;

2. de punten van het jaarplan worden uitgevoerd door de verantwoordelijke instanties;

3. het jaarplan globaal wordt geëvalueerd, waarna een nieuw jaarplan wordt opgesteld;

4. in november door de positieve-actieambtenaar een jaarverslag wordt overgezonden aan de federale coördinator positieve acties;

5. de lijsten van de leden van de interne begeleidingscommissie en de namen van de regionale contactpersonen worden bezorgd aan de federale coördinator positieve acties.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke is de stand van zaken is voor het jaar 2004 inzake elk van deze punten ?

2. Wat waren de krachtlijnen van het jaarplan 2004 (punt 1), de evaluatie van het jaarplan 2004 (punt 3) en het jaarverslag 2004 (punt 4) ?

Réponse : J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

En exécution de la circulaire du 20 avril 1999 (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, mes services administratifs travaillent à l'établissement d'un rapport analytique et à la rédaction d'un plan d'égalité des chances.

Ce plan proposera des actions pour les années à venir; celles-ci seront évaluées à intervalles réguliers et seront, au cas où cela s'impose, adaptées.

Question n° 3-3603 de M. Delacroix du 21 octobre 2005 (Fr.) :

Centres ouverts. — Présence d'illégaux.

Une manifestation en hommage à Sémira Adamu, revendiquant la fermeture des centres fermés (*sic*) et l'arrêt des expulsions des sans-papiers, a eu lieu le samedi 24 septembre 2005. La presse — *La Libre Belgique* du 26 septembre 2005, page 8 — note la présence de plusieurs sans-papiers venus des centres ouverts de Fraipont, Morlanwelz ou Florennes.

Compte tenu de la distinction qu'il convient de faire entre les demandeurs d'asile, dont il faut vérifier la relevance de la demande, et les sans-papiers dont la présence sur notre sol national est illégale, compte tenu de la régularisation massive des illégaux opérée en vertu de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, opération dont l'autorité fédérale a suffisamment répété qu'elle était unique et qu'il n'était pas question de la réitérer dans le futur, et compte tenu que ces illégaux doivent donc très logiquement être rapatriés à destination de leur pays d'origine dès qu'ils ont été débusqués :

1. Comment justifiez-vous la présence d'illégaux dans les centres ouverts susmentionnés ?
2. Ces illégaux sont-ils en attente d'une expulsion ?
3. Quel est leur statut actuel ?
4. Quel est le coût journalier d'un illégal en centre ouvert ?
5. Quelle est la durée moyenne de présence des ces illégaux au sein de ces centres ouverts ?
6. De combien d'illégaux s'agit-il pour l'ensemble des centres ouverts ?
7. Quelle est la proportion d'illégaux par rapport aux autres locataires pour chacun de ces centres et pour l'ensemble des centres ?
8. Que va-t-on faire des ces illégaux à court, moyen et long terme ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements suivants.

Votre première question et les questions 4 à 7 relèvent de la compétence de mon collègue, le ministre de l'Intégration Sociale.

En ce qui concerne la question 2, je vous informe que ces étrangers en séjour illégal ont reçu un ordre de quitter le territoire qui est exécutoire et qui doit être exécuté de manière volontaire. L'étranger a toujours la possibilité, lorsqu'un ordre de quitter le territoire lui est délivré, de retourner dans son pays d'origine de sa propre initiative ou en recevant l'aide d'une organisation non gouvernementale comme par exemple l'Organisation Internationale pour les Migrations.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

In uitvoering van de omzendbrief van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten, werken mijn administratieve diensten aan de opmaak van een analytisch rapport en aan het opstellen van een gelijkheidskansenplan.

Dit plan zal acties voorstellen voor de komende jaren, welke op gezette tijden zullen geëvalueerd en desgevallend bijgestuurd worden.

Vraag nr. 3-3603 van de heer Delacroix d.d. 21 oktober 2005 (Fr.) :

Open centra. — Aanwezigheid van illegalen.

Op zaterdag 24 september 2005 vond een manifestatie plaats als eerbetoon aan Semira Adamu, waarop de sluiting van de gesloten centra en de stopzetting van de uitwijzing van de mensen zonder papieren werd geëist. De pers — *La Libre Belgique* van 26 september 2005, bladzijde 8 — meldt de aanwezigheid van verschillende mensen zonder papieren uit de open centra van Fraipont, Morlanwelz of Florennes.

Rekening houdend met het onderscheid dat moet worden gemaakt tussen asielzoekers, van wie de gegrondheid van de aanvraag moet worden onderzocht, en mensen zonder papieren, die illegaal op ons nationaal grondgebied verblijven; rekening houdend met de massale regularisatie van illegalen krachtens de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, waarover de federale regering meermaals heeft gezegd dat ze eenmalig is en dat het uitgesloten is dat ze wordt herhaald; en rekening houdend met het feit dat die illegalen zodra ze opduiken bijgevolg logischerwijze moeten worden gerepatriëerd naar hun land van oorsprong :

1. Hoe motiveert u de aanwezigheid van illegalen in de bovenvermelde open centra ?
2. Wachten die illegalen op hun uitwijzing ?
3. Wat is hun huidig statuut ?
4. Hoeveel bedraagt de kostprijs per dag van een illegaal in een open centrum ?
5. Hoe lang verblijven de illegalen gemiddeld in die open centra ?
6. Over hoeveel illegalen gaat het voor alle open centra samen ?
7. Wat is het aandeel van de illegalen in het totale aantal bewoners van elk centrum en van alle centra samen ?
8. Wat zal men aanvangen met die illegalen op korte, middellange en lange termijn ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende informatie mee te delen.

Mijn collega, de minister van Maatschappelijke Integratie, is bevoegd voor uw eerste vraag en de vragen 4 tot 7.

Met betrekking tot vraag 2 breng ik u op de hoogte van het feit dat deze illegaal verblijvende vreemdelingen een uitvoerbaar bevel om het grondgebied te verlaten, dat vrijwillig moet worden uitgevoerd, hebben ontvangen. Indien een bevel om het grondgebied te verlaten aan hem wordt afgegeven beschikt de vreemdeling altijd over de mogelijkheid om op eigen initiatief of met de hulp van een niet-gouvernementele organisatie, zoals de Internationale Organisatie voor migratie, naar zijn land van herkomst terug te keren.

Ce n'est donc que si l'étranger n'a pas obtempéré dans le délai imparti à l'ordre de quitter le territoire qui lui a été délivré qu'un éloignement forcé sera décidé par l'Office des étrangers et que l'étranger fera l'objet d'une décision de maintien en détention (1) dans un lieu déterminé en vue d'être ramené par la contrainte à la frontière de son choix pour autant qu'il remplisse les conditions d'entrée.

En ce qui concerne la question 3, s'ils étaient au départ demandeurs d'asile, raison pour laquelle ils se sont vus désigner un centre d'accueil, les étrangers dont il est question ont entre-temps été déboutés de cette demande et ont reçu un ordre de quitter le territoire. Ils ont pour la plupart introduit un recours en annulation de la décision leur refusant le séjour mais le recours n'est pas suspensif et n'empêche donc pas l'éloignement.

En ce qui concerne la question 8, je considère pour ma part qu'il n'y a pas de raison de traiter les étrangers en question différemment des autres étrangers en séjour illégal. Ainsi que répondu à la question 2, à défaut de départ volontaire, ils peuvent être, conformément à la loi, éloignés de manière forcée.

Question n° 3-3609 de Mme De Roeck du 21 octobre 2005 (N.) :

Mandats politiques. — Compétence des partis politiques.

Chaque fois qu'un mandataire politique quitte son parti, la question se pose de savoir si l'intéressé doit mettre son mandat à la disposition de son parti.

Il serait utile de faire la clarté à ce sujet.

Plusieurs situations sont possibles :

1. Un élu direct quitte son parti pendant l'exercice de son mandat (par exemple celui de parlementaire, de conseiller provincial, de conseiller communal). Ce parti peut-il exiger juridiquement la restitution du mandat pour le transmettre au suppléant ?

Je pense que non, car l'intéressé a été élu par le peuple.

2. S'il existait un accord entre le mandataire et son parti pour mettre le mandat à la disposition du parti après un certain délai, un tel accord serait-il juridiquement contraignant ?

3. Si le mandat n'a pas été obtenu directement, le parti politique peut-il en exiger la restitution quand le mandataire quitte le parti ? Je pense à des personnes cooptées, à des conseillers de CPAS et à des représentants d'un parti dans divers conseils, sociétés ou associations.

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. Aucune disposition législative ne prévoit qu'un élu qui quitte le parti ou la liste sur lequel/laquelle il est élu/e doive mettre son mandat à disposition de ce parti ou de cette liste ou que ce dernier/cette dernière puisse le réclamer.

2. La loi ne prévoit pas non plus que des arrangements puissent être conclus entre un parti et un mandataire et les conséquences de ces arrangements.

3. Il n'est pas non plus prévu légalement que le mandat d'une personne élue de manière indirecte puisse être réclamé par le parti si cette personne quitte ce parti.

4. Il revient au Parlement d'user, le cas échéant, de sa compétence législative.

(1) Article 27 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Enkel indien de vreemdeling binnen de gestelde termijn geen gevolg heeft gegeven aan het bevel om het grondgebied te verlaten dat aan hem werd afgegeven zal de Dienst Vreemdelingenzaken dus beslissen om een gedwongen verwijdering uit te voeren. De vreemdeling zal het voorwerp uitmaken van een beslissing tot opsluiting (1) op een bepaalde plaats, met het oog op een gedwongen terugleiding naar de grens van zijn keuze, voorzover hij aan de voorwaarden voor de toegang voldoet.

Met betrekking tot vraag 3 wil ik u meedelen dat ze aanvankelijk asielzoekers waren en dat ze daarom naar een opvangcentrum werden doorverwezen, maar de aanvraag van de vreemdelingen waarvan hier sprake is werd intussen afgewezen en ze hebben een bevel om het grondgebied te verlaten ontvangen. De meesten onder hen hebben een beroep tot nietigverklaring ingediend tegen de beslissing tot weigering van verblijf, maar dit beroep is niet opschortend en het verhindert de verwijdering dus niet.

Met betrekking tot vraag 8 ben ik van mening dat er geen reden is om de vreemdelingen in kwestie anders te behandelen als de andere illegaal verblijvende vreemdelingen. Zoals in het antwoord op vraag 2 al wordt vermeld kunnen ze, indien ze niet vrijwillig vertrekken, in overeenstemming met de wet met dwang worden verwijderd.

Vraag nr. 3-3609 van mevrouw De Roeck d.d. 21 oktober 2005 (N.) :

Politieke mandaten. — Bevoegdheid van politieke partijen.

Telkens wanneer een politicus zijn of haar partij verlaat, rijst de vraag of de betrokkene zijn of haar mandaat ter beschikking moet stellen van zijn/haar partij.

Het ware nuttig dat hierover duidelijkheid geschapen wordt.

Er zijn meerdere situaties mogelijk :

1. Een rechtstreeks verkozen verlaat tijdens de uitoefening van zijn mandaat (bijvoorbeeld dat van parlamentslid, provincieraadslid, gemeenteraadslid) zijn partij. Kan die partij het mandaat juridisch teruggeisen, om het door te geven aan de opvolger ?

Ik meen van niet, omdat de betrokkene verkozen werd door het volk.

2. Indien er tussen de mandataris en zijn partij een overeenkomst bestond om het mandaat na verloop van een zekere periode ter beschikking te stellen van de partij, is dergelijke overeenkomst juridisch afdwingbaar ?

3. Indien het mandaat niet rechtstreeks verkregen werd, kan de politieke partij dit mandaat teruggeisen wanneer de mandataris de partij verlaat ? Ik denk hierbij aan gecoöpteerde personen, OCMW-raadsleden en vertegenwoordigers van een partij in diverse raden, maatschappijen of verenigingen.

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierbij het antwoord op haar vraag te vinden.

1. Geen enkele wettelijke bepaling voorziet dat een verkozen die de partij of lijst verlaat waarop hij verkozen is, zijn mandaat ter beschikking moet stellen van die partij/lijs of dat deze laatste het kan teruggeisen.

2. Evenmin voorziet de wet dat terzake afspraken tussen partij en mandataris kunnen gemaakt worden en welk het gevolg ervan is.

3. Er is evenmin wettelijk bepaald dat een niet rechtstreeks verkozen mandaat door een partij kan worden teruggeëist wanneer de mandataris die partij verlaat.

4. Het behoort tot de bevoegdheid van het Parlement desgevallend wetgevend op te treden.

(1) Artikel 27 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Question n° 3-3621 de M. Van Nieuwkerke du 25 octobre 2005 (N.):***Services d'incendie. — Réorganisation.***

On réfléchit depuis un certain temps, tant dans les groupes de travail installés au ministère de l'Intérieur que dans certaines universités au niveau scientifique, à la réorganisation des services d'incendie en Belgique. Les représentants des pompiers, le cas échéant les syndicats, ne semblent pas avoir été impliqués dans ces initiatives; ils sont pourtant un acteur important du fonctionnement des services d'incendie en général et de leur réforme en particulier.

L'organisation en zones rendrait ainsi plus efficace la lutte contre les incendies. En fait, en vue d'une utilisation plus efficace des moyens financiers, matériels et humains, le regroupement de plusieurs communes en une zone constituerait un plus. Il est en effet peu sensé qu'une petite commune où ne se trouve aucun bâtiment élevé dispose d'un camion muni d'une grande échelle alors que la ville voisine dispose également du même matériel.

Par ailleurs, une analyse de risque approfondie de diverses formes de lutte contre l'incendie est nécessaire. La sécurité des pompiers et de la population et la méthode de lutte peuvent ainsi gagner en qualité.

On peut encore faire un certain nombre de constatations importantes.

1. Il y a bien entendu le fait que trois types de corps sont actifs dans notre pays : les corps professionnels et mixtes et les unités qui sont entièrement composées de volontaires. On peut se demander s'il est encore justifié aujourd'hui de confier uniquement à des volontaires la prévention des incendies et la lutte contre ceux-ci dans de nombreuses communes.

2. La formation pourrait également être meilleure. Contrairement à Anvers et au Limbourg, la Flandre occidentale, par exemple, ne dispose pas d'un terrain provincial adapté pour les exercices. Pour s'exercer à lutter contre un incendie à l'intérieur de bâtiments, les pompiers de Bruges se servent des équipements que la ville de Roulers met à leur disposition contre paiement. En raison de considérations environnementales, de nombreux exercices ne peuvent avoir lieu dans la caserne brugeoise. Par-dessus le marché, les interventions fédérales en faveur de la formation se font attendre trop longtemps.

3. Il existe, outre les services civils d'incendie, les services militaires. L'armée belge dispose en effet également de centres de lutte contre l'incendie. Leur localisation n'est pas toujours optimale. Ainsi, à Bruges, par exemple, un centre militaire de lutte contre l'incendie se trouve dans la zone boisée et le parc naturel de Ryckevelde et à proximité d'une zone résidentielle. En raison de considérations environnementales et de l'attitude de la population, une collaboration avec le service d'incendie brugeois est impossible. L'été dernier, le ministre de la Défense, André Flahaut, a toutefois déclaré que l'on envisage, sur ce site, une collaboration avec l'armée néerlandaise. Quelle incohérence !

Un centre d'exercice provincial bien équipé en Flandre occidentale rendrait ainsi superflu un centre militaire de lutte contre l'incendie situé en zone verte. Par la même occasion, cela supprimerait partiellement une zone de tension entre la réglementation flamande, les opérations militaires et l'opinion publique.

4. De nombreuses entreprises disposent de leur propre corps de pompiers. On trouve ainsi, dans le port de Gand, des entreprises spécialisées dans le traitement des déchets. De quelle manière ces corps d'entreprises ont-ils été intégrés dans un plan de sécurité d'incendie régional ? Où peuvent-ils s'exercer ? Qui contrôle la qualité des opérations éventuelles ? Ici aussi s'impose la nécessité d'être préparé d'une manière coordonnée à certains incendies, en collaboration avec les services civils d'incendie et sous leur contrôle.

Vraag nr. 3-3621 van de heer Van Nieuwkerke d.d. 25 oktober 2005 (N.):***Brandweerdiensten. — Reorganisatie.***

Sinds enige tijd wordt er, zowel in werkgroepen geïnstalleerd bij Binnenlandse Zaken alsmede binnen een aantal universiteiten op wetenschappelijk vlak, nagedacht over de reorganisatie van de brandweer in België. De vertegenwoordigers van het brandweerpersoneel, c.q. de vakbonden, blijken niet betrokken te worden bij de initiatieven; nochtans zijn ze een belangrijke actor binnen de werking van de brandweer in het algemeen en hervorming in het bijzonder.

Zo zou het werken in zones de brandbestrijding efficiënter doen verlopen. Inderdaad, in het licht van een doelmatiger inzet van financiële, materiële en personele middelen zou het samenvoegen van een aantal gemeenten tot één bepaalde zone, een pluspunt betekenen. Het heeft inderdaad weinig zin dat een kleine gemeente, waar geen hoogbouw is, een hoge brandweperladderwagen bezit, terwijl de naburige stad eveneens over hetzelfde materieel beschikt.

Daarnaast is er inderdaad nood aan een diepgaande risicoanalyse van allerlei soorten brandbestrijding. De veiligheid van brandweerlui en bevolking en de methodiek van de bestrijding kunnen hierdoor aan kwaliteit inwinnen.

En dan zijn er nog een aantal prangende vaststellingen.

1. Uiteraard is er het feit dat er in ons land nog steeds drie types van korpsen actief zijn : de beroeps- en gemengde korpsen en eenheden, die volledig uit vrijwilligers bestaan. De vraag is of het vandaag nog langer verantwoord is om de brandpreventie- en bestrijding in heel wat gemeenten enkel en alleen over te laten aan vrijwilligers.

2. Ook de vorming en de opleiding kan beter. In tegenstelling tot Antwerpen en Limburg beschikt West-Vlaanderen, bijvoorbeeld, niet over een aangepast provinciaal oefenterrein. Voor het oefenen in binnenhuisbrand is de Brugse brandweer aangewezen op de accommodatie die de stad Roeselare, mits betaling, ter beschikking stelt. Vanwege milieuoverwegingen kunnen heel wat oefeningen in de Brugse kazerne niet plaatsvinden. Op de koop toe laten federale tussenkomsten voor opleiding en vorming te lang op zich wachten.

3. Naast de civiele brandweer is er de militaire. Het Belgisch leger beschikt inderdaad eveneens over brandbestrijdingscentra. De lokalisatie van dergelijke centra is niet altijd optimaal. Zo situeert zich in Brugge, bijvoorbeeld, in het bos- en parkgebied Ryckevelde en vlakbij een woongebied, een militair brandbestrijdingscentrum. Een samenwerking hier met de Brugse brandweer is, omwille van milieuoverwegingen en gevoeligheid bij de bevolking uit den boze. Afgelopen zomer echter verklaarde de minister van Landsverdediging, André Flahaut, dat op deze site een samenwerking met het Nederlandse leger in de maak is ... Van een ongerijmde visie gesproken.

Een goed uitgerust provinciaal oefencentrum in West-Vlaanderen zou in die zin een militair brandbestrijdingscentrum in een groengebied overbodig maken; en meteen ook een spanningsveld tussen de Vlaamse regelgeving, militaire handelingen en de publieke opinie, voor een stuk opheffen.

4. Heel wat bedrijven beschikken over eigen brandweerkorpsen. Zo zijn er in de haven van Gent een aantal bedrijven die gespecialiseerd zijn in de afvalverwerking. Op welke manier zijn deze bedrijfskorpsen geïntegreerd in een regionaal brandbeveiligingsplan ? Waar kunnen zij oefenen ? Wie controleert de kwaliteit van de mogelijke operaties ? Ook hier dringt zich de noodzaak op, om, samen en onder toezicht van de civiele brandweer, op een gecoördineerde manier, voorbereid te zijn op bepaalde brandrampen.

5. On constate finalement que les services d'incendie disposent souvent de personnel mais pas de matériel; la protection civile dispose du matériel mais pas du personnel. Je ne comprends pas bien pourquoi la protection civile dispose encore d'une structure distincte. Une inondation c'est quand même la même chose partout ?

À ce sujet, quelques questions :

1. Où en est la préparation de la création de zones ?
2. Quels sont les résultats de l'étude scientifique portant sur l'analyse de risque ?
3. La professionnalisation est-elle une réalité partout dans le concept de la nouvelle organisation ? Est-il exact qu'au sein de chaque corps, le service est au moins uniquement assuré par des professionnels ?
4. Créera-t-on, dans chaque province, un centre adapté à la lutte contre l'incendie ? Les exercices militaires de lutte contre l'incendie peuvent-ils également y être autorisés ? En est-il de même pour les corps d'entreprises ?
5. A-t-on l'intention de mettre en place une collaboration davantage intégrée avec la protection civile ?
6. Pourquoi le personnel, représenté par les syndicats, a-t-il été jusqu'à présent tenu à l'écart des travaux de réforme des services d'incendie ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. La commission de réforme des services de la sécurité civile, la Commission Paulus, est d'accord pour estimer que l'introduction de zones permettra de réaliser d'importantes économies d'échelle et contribuera à la rationalisation des moyens et de la gestion. La fixation du nombre de zones, et donc également de leur ampleur, n'a pas encore eu lieu. Ce travail sera effectué en fonction des résultats de l'analyse des risques et de l'analyse financière.

2. L'étude scientifique concernant l'analyse des risques n'est pas encore entièrement achevée. Un certain nombre de données statistiques demandées n'ont pas été communiquées ou n'ont pas été fournies en temps utile. Le rapport intermédiaire conclut que la protection de la population augmente globalement de manière considérable si on ne tient pas compte de la répartition territoriale en zones d'intervention. En outre, l'analyse des risques fait apparaître les endroits où il y a un manque structurel de services d'incendie et où une optimisation des casernes existantes peut accroître la protection.

3. La réforme a effectivement pour objectif de réaliser un certain degré de professionnalisation dans la réforme. La manière de réaliser cette tâche sera précisée lors de l'élaboration du statut du personnel des services d'incendie.

4. La création dans chaque province d'un centre d'entraînement pour la lutte contre l'incendie n'a en soi pas été abordée dans le cadre de la réforme. La réforme exposera toutefois les lignes de force et les grands principes de la future organisation, donc également la formation et les exercices. Les économies d'échelle que l'organisation zonale permettra de réaliser n'excluent pas la création au sein de la zone de centres provinciaux d'entraînement de ce type.

Dans le cadre de la planification d'urgence, on organise actuellement déjà des exercices auxquels participent également des services d'incendie des entreprises ou de la Défense.

5. Même après la réforme, la Protection civile continuera à exister comme service fédéral. La réforme veillera à établir une collaboration mieux structurée entre les services de secours locaux et fédéraux.

6. Les acteurs, parmi lesquels les fédérations des corps de sapeurs-pompiers, sont tous représentés au sein des groupes de travail de la Commission Paulus. Dès que des propositions

5. Ten slotte is er de vaststelling dat de brandweer dikwijls het personeel heeft maar geen materieel; de civiele bescherming het materieel heeft maar geen personeel. Het is mij niet duidelijk waarom de civiele bescherming nog steeds een aparte structuur heeft. Een overstroming is toch een overstroming ?

Ter zake een aantal vragen :

1. Hoever staat het met de voorbereiding voor het invoeren van zones ?
2. Wat zijn de resultaten van de wetenschappelijke studie «risicoanalyse».
3. Is binnen het concept van de vernieuwde organisatie de professionalisering overall een feit ? Is het zo dat binnen elke corps tenminste enkel beroepskrachten de dienst uitmaken ?
4. Komt er in elke provincie één aangepast brandbestrijdingscentrum ? Kunnen militaire brandbestrijdingsoefeningen ook hier toegelaten worden ? Alsook bedrijfskorpsen ?
5. Zijn er plannen om tot een meer geïntegreerde samenwerking te komen met de civiele bescherming ?
6. Waarom werd het personeel, vertegenwoordigd door de vakbonden tot op heden geweerd bij de werkzaamheden tot hervorming van de brandweerdiensten ?

Antwoord : Het geachte lid kan hieronder het antwoord vinden op zijn vragen.

1. In de commissie tot hervorming van de diensten van de civiele veiligheid, de Commissie-Paulus, is men het erover eens dat de invoering van zones belangrijke schaalvoordelen zal opleveren en zal bijdragen aan de rationalisatie van de middelen en het beheer. Het vastleggen van het aantal zones, en dus ook de grootte van de zones, is nog niet gebeurd. Dit zal gedaan worden in functie van de resultaten van de risicoanalyse en van de financiële analyse.

2. Het wetenschappelijk onderzoek van de risicoanalyse is nog niet volledig afgerond. Een aantal opgevraagde statistische gegevens werden niet of niet tijdig geleverd. Het tussentijds rapport concludeert dat wanneer men de territoriale indeling in interventiegebieden buiten toepassing laat, de bescherming van de bevolking globaal gezien aanzienlijk verbetert. Verder toont de risicoanalyse aan waar een structureel tekort is aan brandweerdiensten of waar een optimalisering van de bestaande kazernes de bescherming kan verhogen.

3. Het is inderdaad de bedoeling om een zekere mate van professionalisering door te voeren in de hervorming. Hoe dit precies zal gerealiseerd worden, zal bepaald worden bij de uitwerking van het statuut van het brandweerpersoneel.

4. Het oprichten van een oefencentrum voor brandbestrijding per provincie is op zich niet aan bod gekomen in de hervorming. De hervorming zal evenwel de krijtlijnen en de grote principes uitzetten voor de toekomstige organisatie, waaronder ook opleiding en oefeningen. Door de schaalvoordelen die de zonale organisatie zullen opleveren, is het niet uitgesloten dat dergelijke provinciale oefencentra zullen opgericht worden binnen de zone.

In het kader van de rampenplanning worden nu al oefeningen gehouden waarbij ook bedrijfsbrandweerdiensten of Defensie betrokken worden.

5. De Civiele Bescherming blijft ook na de hervorming bestaan als federale dienst. In de hervorming zal aandacht besteed worden aan een beter gestructureerde samenwerking tussen de lokale en de federale hulpdiensten.

6. In de werkgroepen van de Commissie-Paulus zijn alle actoren vertegenwoordigd, waaronder de brandweerefederaties. Eens er concrete voorstellen op tafel liggen die het statuut van

concrètes relatives au statut du personnel seront sur la table, les syndicats seront évidemment consultés.

Question n° 3-3634 de M. Destexhe du 25 octobre 2005 (Fr.):

Inondation du 11 septembre 2005. — Bruxelles. — Traitement des dossiers des sinistrés.

Un collègue de la Chambre des représentants vous a interrogé le 21 septembre dernier en commission de l'Intérieur au sujet des inondations du 11 septembre 2005 en région bruxelloise (Question n° 8134, Chambre, Compte-rendu intégral C692, p. 55).

Vous aviez parlé d'assurer un traitement rapide des dossiers des sinistrés par le Fonds des calamités ?

Pouvez-vous me dire où en sont aujourd'hui les différents dossiers et si des mesures concrètes ont été prises ?

Réponse: J'ai l'honneur de signaler à l'honorable membre qu'en ce qui concerne les inondations survenues le 11 septembre 2005.

1. Les données relatives au nombre de sinistrés et à l'estimation des dommages ont été communiquées par les gouverneurs;
2. L'avis de l'IRM a été sollicité afin de vérifier s'il est satisfait aux critères fixés par la circulaire ministérielle du 30 novembre 2001. Cet avis doit être rendu sous peu. Ce n'est qu'à ce moment qu'une éventuelle proposition de reconnaissance pourra être soumise au Conseil des ministres;
3. Compte tenu des calamités déjà reconnues et des procédures en cours, du personnel complémentaire sera engagé afin d'accélérer le traitement des dossiers. Ce personnel sera mis à la disposition des différents gouverneurs de province, là où cela s'avérera nécessaire, en fonction du nombre de dossiers introduits.

Ministre de la Défense

Question n° 3-3759 de Mme Van dermeersch du 23 novembre 2005 (N.):

Services publics. — Emplois des handicapés.

Le 2 janvier 2005 j'ai posé une question écrite à l'honorable ministre concernant l'emploi des handicapés dans les services publics, plus spécialement à l'Organisation centrale des activités socioculturelles du ministère de la Défense, à l'Institut géographique national (ING), à l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre (INIG), au Mémorial national du Fort de Breendonk, au Musée royal de l'Armée et d'Histoire Militaire et au ministère de la Défense.

Interrogé sur le nombre de travailleurs handicapés qui y occupent un poste de travail et sur le fait de savoir si le prescrit légal était respecté, l'honorable ministre a donné une réponse globale alors que je lui avais demandé explicitement une réponse séparée pour chaque service.

Je me permets dès lors de reposer ma question: combien de handicapés travaillent-ils dans chacune des institutions précitées et combien devrait-il y en avoir pour respecter les critères légaux ?

Réponse: Comme précisé dans ma réponse à votre question parlementaire n° 3-1917 du 5 janvier 2005, l'arrêté royal du 11 août 1972 stimulant l'emploi de handicapés dans les administrations de l'État prévoit 88 postes pour personnes moins valides au sein du département de la Défense et un poste dans un organisme dont le contrôle m'incombe, à savoir l'ancien « Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des militaires » entre-temps remplacé par l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle. Les 88 postes ont été arrêtés à l'époque sur base d'un effectif sensiblement supérieur.

het personeel aanbelangen, zullen de vakbonden uiteraard geconsulteerd worden.

Vraag nr. 3-3634 van de heer Destexhe d.d. 25 oktober 2005 (Fr.):

Overstroming 11 september 2005. — Brussel. — Behandeling van de dossiers van de slachtoffers.

Een collega van de Kamer heeft u op 21 september jongstleden in de commissie voor de Binnenlandse Zaken ondervraagd over de overstromingen van 11 september 2005 in het Brussels Gewest (Vraag nr. 8134, Kamer, Integraal verslag C692, blz. 55).

U zou zorgen voor een snelle behandeling van de dossiers van de slachtoffers door het Rampenfonds.

Kunt u mij vertellen hoe ver het vandaag staat met de verschillende dossiers en of er concrete maatregelen zijn genomen ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mede te delen in verband met de overstromingen van 11 september 2005.

1. De gegevens betreffende het aantal geteisterden en de raming van de schade zijn verstrekt door de gouverneurs;
2. Het advies van het KMI werd ingewonnen teneinde na te gaan of voldaan werd aan de criteria vermeld in het ministerieel rondschrijven van 30 november 2001. Dit advies zal weldra worden overgemaakt. Pas daarna kan het voorstel voor eventuele erkenning worden voorgelegd aan de Ministerraad;
3. Rekening houdend met de reeds erkende rampen en de nog lopende erkenningen zal er bijkomend personeel worden aangevraagd teneinde de afhandeling van de dossiers sneller te laten verlopen. Dit personeel zal in functie van het aantal ingediende schadedossiers, daar waar nodig, ter beschikking worden gesteld van de verschillende gouverneurs.

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 3-3759 van mevrouw Van dermeersch d.d. 23 november 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Op 5 januari 2005 stelde ik een schriftelijke vraag aan de geachte minister betreffende de werkgelegenheid voor gehandicapten in de openbare diensten, meer bepaald met betrekking tot de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie van het ministerie van Landsverdediging, het NGI, het NIOOO, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk, het Koninklijk Museum van het Leger en van de Krijgsgeschiedenis, en het ministerie van Landsverdediging.

Op mijn vraag hoeveel arbeidsplaatsen door een gehandicapte werknemer in deze diensten bezet worden en of daarmee voldaan wordt aan het wettelijk vastgelegd aantal, geeft de geachte minister een globaal antwoord, terwijl ik duidelijk een specifiek antwoord voor elke dienst afzonderlijk vroeg.

Ik ben derhalve zo vrij mijn vraag opnieuw te stellen: hoeveel gehandicapten werken er in elk van de vernoemde instellingen en hoeveel moeten er volgens de wettelijk vastgestelde criteria werken ?

Antwoord: Zoals verduidelijkt in mijn antwoord op uw parlementaire vraag nr. 3-1917 van 5 januari 2005, voorziet het koninklijk besluit van 11 augustus 1972 ter bevordering van de tewerkstelling van mindervaliden in de rijksbesturen in 88 posten voor mindervalide personen in het departement Defensie en één post in een instelling waarvan de controle mij toekomt, te weten het vroegere « Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen », intussen vervangen door de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie. De 88 posten werden indertijd weerhouden op basis van een aanzienlijk hoger effectief.

Au 1^{er} novembre 2005, 82 postes étaient occupés par des personnes moins valides au sein du département de la Défense, contre 85 repris dans ma réponse de janvier 2005. La différence est la conséquence d'une mise à la retraite de 3 personnes au cours de l'année. Personne n'occupait le poste prévu à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle.

Bien que rien ne soit précisé par loi ou arrêté royal pour les autres organismes parastataux sous ma tutelle, le Musée Royal de l'Armée et d'Histoire Militaire emploie 1 personne moins valide comme stipulé dans la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés. L'Institut National des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre emploie également 2 personnes moins valides entrant dans la catégorie de personnel reprise dans la même loi du 16 avril 1963. L'Institut National Géographique et le Mémorial National du Fort de Breendonk n'emploient pas, pour l'instant, de personnes moins valides.

Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Économie

Question n° 3-1918 de Mme Van dermeersch du 5 janvier 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour les handicapés.

L'aperçu statistique du personnel de l'État belge (Pdata) donne des informations statistiques sur la ventilation de ces fonctionnaires selon le sexe, les différents niveaux, les niveaux en combinaison avec le sexe et également en fonction du statut.

Cet aperçu statistique ne contient aucune information concernant le nombre d'agents handicapés. Des arrêtés fixent pourtant le nombre minimum de travailleurs handicapés devant être occupés dans le secteur public.

Le travail adapté peut cependant constituer un facteur important d'une véritable intégration des handicapés. Le pouvoirs publics, qui peuvent promouvoir le travail des handicapés par des avantages fiscaux, ont dès lors un rôle important à jouer dans ce domaine.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois susceptibles d'être occupés par des travailleurs handicapés dans les services publics suivants :

- Jardin botanique national de Belgique;
- Institut belge des services postaux et des télécommunications;
- Institut belge de normalisation;
- Office national du Dueroire;
- Conseil central de l'économie;
- Bureau fédéral du plan;
- Musée royal d'Afrique centrale (Patrimoine);
- Institut royal des sciences naturelles de Belgique (Patrimoine);
- Observatoire royal de Belgique;
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique;
- Musée royaux d'art et d'histoire;
- Bibliothèque royale de Belgique Albert I^{er};
- Musée royal d'Afrique centrale;
- Institut royal météorologique de Belgique;

Op 1 november 2005 waren er in het departement Defensie 82 posten bezet door mindervalide personen tegenover 85, hernomen in mijn antwoord van januari 2005. Het verschil is het gevolg van de pensionering van 3 personen in de loop van het jaar. Niemand bezette de post waarin is voorzien bij de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie.

Hoewel niets is bepaald door een wet of koninklijk besluit voor de andere instellingen onder mijn voogdij, stelt het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis vandaag één mindervalide persoon tewerk, zoals bepaald in de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale herklassering van mindervaliden. Het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers stelt eveneens 2 mindervalide personen tewerk die tot de categorie behoren hernomen in dezelfde wet van 16 april 1963. Het Nationaal Geografisch Instituut en het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk stellen momenteel geen mindervaliden tewerk.

Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Economie

Vraag nr. 3-1918 van mevrouw Van dermeersch d.d. 5 januari 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid voor gehandicapten.

Het statistisch overzicht van het personeel van de Belgische Staat (Pdata) geeft statistische informatie betreffende de indeling van deze ambtenaren volgens geslacht, de verschillende niveaus, de niveaus in combinatie met het geslacht en tevens de verdeling volgens statuut.

In dit statistisch overzicht is geen informatie te vinden omtrent het aantal gehandicapte personeelsleden. Het minimaal aantal gehandicapte werknemers dat in de openbare sector moet worden ingezet, wordt nochtans vastgelegd in besluiten.

In het kader van een echte integratie van gehandicapten kan aangepaste arbeid een belangrijke rol spelen. Hierin is dan ook een belangrijke rol weggelegd voor de overheid, die via fiscale voordelen de aanwerving van gehandicapten kan bevorderen.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers in de volgende openbare diensten :

- Nationale Plantentuin van België;
- Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie;
- Belgisch Instituut voor Normalisatie;
- Nationale Delcrederedienst;
- Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
- Federaal Planbureau;
- Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (Patrimonium);
- Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (Patrimonium);
- Koninklijke Sterrenwacht van België;
- Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België;
- Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis;
- Koninklijke Bibliotheek van België Albert I;
- Koninklijk Museum voor Midden-Afrika;
- Koninklijk Meteorologisch Instituut van België;

- Institut national du patrimoine artistique;
- Institut royal des sciences naturelles de Belgique;
- Institut d'aéronomie spatiale de Belgique;
- Archives générales du Royaume et archives de l'État dans les provinces;
- SPP Politique scientifique;
- SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie.

Dans l'affirmative, j'aimerais recevoir cet inventaire.

Dans la négative, j'aimerais savoir si celui-ci est en cours et quand je pourrai le recevoir.

2. Parmi les emplois dans les services précités, susceptibles d'être attribués à un travailleur handicapé, combien sont effectivement occupés par un handicapé ?

Satisfaites-vous ainsi au nombre fixé par la loi ? Dans la négative, pour quel motif ?

3. Quels sont les critères utilisés pour la répartition des emplois entre personnes valides et handicapées ?

4. Insiste-t-on auprès des divers services pour adapter des emplois au handicap d'un travailleur handicapé ?

Réponse complémentaire : En réponse à sa question, j'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

Je me réfère à la réponse déjà donnée à cette question et publiée au bulletin 3-35.

Cette réponse stipule qu'«Il y a en ce moment au total huit personnes moins valides employées au sein de toutes les composantes du Service public fédéral de programmation Politique scientifique». Par «toutes les composantes du Service public fédéral de programmation Politique scientifique», on entend non seulement le SPP mais aussi les établissements scientifiques fédéraux énumérés dans votre question.

La réponse donnée à l'époque répondait de manière collective aux questions relatives aux dix établissements scientifiques fédéraux.

Cependant, et en complément à mes réponses fournies auparavant, pour ce qui concerne le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie et le SPP Politique scientifique, je peux vous communiquer les données demandées pour les organismes mentionnés ci-après.

1. L'Institut belge de Normalisation, l'Office national du Ducroire, le Conseil central de l'Économie et le Bureau fédéral du Plan ne tiennent aucun inventaire des emplois pouvant être occupés par des moins-valides. La rédaction d'un tel inventaire n'est pas actuellement à l'ordre du jour.

2. Pour l'heure, l'Institut belge de Normalisation et le Bureau fédéral du Plan n'emploient aucun handicapé.

Une personne handicapée est employée au Conseil central de l'Économie.

La législation en vigueur ne s'applique pas à l'Office national du Ducroire, mais tout comme les autres organismes, ce service cherche à atteindre une égalité complète dans le traitement de valides et de moins-valides en ce qui concerne les conditions de recrutement et de travail.

3. Lors de la sélection de candidats pour un emploi, il est seulement tenu compte des exigences de l'emploi. Aucun critère spécifique n'est appliqué pour la répartition des emplois entre valides et moins-valides.

4. Les postes de travail sont adaptés autant que possible aux besoins spécifiques du travailleur handicapé. L'accessibilité à un certain nombre de bâtiments pour les utilisateurs de fauteuils roulants pose toutefois problème.

- Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium;
- Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;
- Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie;
- Algemeen Rijksarchief en Rijksarchieven in de provincies;

— POD Wetenschapsbeleid;

— FOD Économie, KMO, Middenstand en Énergie.

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen.

Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde diensten kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet u hiermee aan het wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Wordt er aangedrongen bij de verschillende diensten op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Aanvullend antwoord : In antwoord op haar vraag heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Ik verwijst naar het antwoord dat ik reeds op deze vraag gegeven heb en dat gepubliceerd werd in bulletin 3-35.

In dit antwoord staat «Er zijn op dit ogenblik in de hele Programmatorische federale overheidsdienst Wetenschapsbeleid in totaal acht mindervaliden tewerkgesteld». Met de «hele programmatorische federale overheidsdienst wetenschapsbeleid», werd niet alleen de POD bedoeld, maar ook de Federale wetenschappelijke instellingen die u opsomde in uw vraag.

Het antwoord dat toen gegeven werd, is een antwoord dat de vragen met betrekking tot de tien federale wetenschappelijke instellingen met een gemeenschappelijk antwoord beantwoordde.

Tot aanvulling van de eerder verstrekte antwoorden aangaande de FOD Économie, KMO, Middenstand en Énergie en de POD Wetenschapsbeleid, kan ik u echter de gegevens bezorgen over de hierna vermelde instellingen.

1. Het Belgisch Instituut voor Normalisatie, de Nationale Delcredere dienst, de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en het Federaal Planbureau houden geen inventaris bij van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door mindervaliden. Het opstellen van een dergelijke inventaris wordt momenteel ook niet overwogen.

2. Bij het Belgisch Instituut voor Normalisatie en het Federaal Planbureau zijn momenteel geen mindervalide personeelsleden tewerkgesteld.

Bij de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven is één mindervalide persoon tewerkgesteld.

De ter zake geldende wetgeving is niet van toepassing op de Nationale Delcredere dienst, maar net zoals de overige instellingen streeft deze dienst qua wervings- en arbeidsvoorwaarden een volledige gelijkheid van behandeling van validen en mindervaliden na.

3. Er wordt bij de selectie van kandidaten voor een betrekking alleen rekening gehouden met de vereisten van die betrekking. Er worden geen specifieke criteria gehanteerd voor de verdeling van betrekkingen onder validen en mindervaliden.

4. In de mate van het mogelijke worden de arbeidsplaatsen aangepast aan de specifieke noden van de gehandicapte werknemers. De toegankelijkheid tot een aantal gebouwen voor rolstoelgebruikers is echter problematisch.

1. L'Institut belge des services postaux et des télécommunications n'est pas repris dans le champ d'application de l'article 25 de la loi du 22 mars 1999 portant diverses mesures en matière de fonction publique, lequel impose une obligation en matière de recrutement de personnes handicapées. Par conséquent, il n'existe pas d'inventaire des postes de travail qui peuvent être occupés par des travailleurs handicapés.

2. À l'heure actuelle, un seul agent statutaire handicapé est employé par l'institut.

3. Aucun critère n'a été établi.

4. Non.

Question n° 3-3611 de M. Vankrunkelsven du 21 octobre 2005 (N.):

Radars automatiques. — Deuxième contrôle de vitesse. — Concertation entre la police, les parquets et les pouvoirs publics qui placent les radars.

Le long des routes belges, il y a plus de 1 000 radars automatiques. La plupart se retrouvent à des carrefours avec feux de signalisation. Environ deux cents de ces radars automatiques sont cependant situés le long de la route sans feux de signalisation à proximité.

Selon les fournisseurs de caméras, une grande partie de ces derniers radars automatiques n'ont plus pris de cliché depuis deux ans. La raison en est que plus aucune caméra étalonnée n'y est installée. Pour des raisons obscures, plus aucune caméra n'a été homologuée depuis longtemps par le service de Métrologie.

1. Pourquoi le service de Métrologie n'a-t-il plus homologué de caméra étalonnée depuis plus de deux ans ?

2. Quelle est l'utilité d'une deuxième contrôle de vitesse effectué sur la base de deux photos prises à une demi-seconde d'intervalle ?

3. Pourquoi le système précédent ne convenait-il pas ? Des PV ont-ils été dressés sur la base de constats effectués à l'aide de ce système ?

4. L'arrêté royal en vigueur du 11 octobre 1997 (relatif à l'approbation et à l'homologation des appareils fonctionnant automatiquement, utilisés pour surveiller l'application de la loi relative à la police de la circulation routière et des arrêtés pris en exécution de celle-ci) prévoit qu'il doit y avoir eu une concertation préalable concernant l'usage de radars automatiques et de caméras entre le parquet, les services de police et les pouvoirs publics (commune, région) qui placent les poteaux. Cette concertation a-t-elle eu lieu ? Dans la négative, pourquoi l'arrêté précité n'a-t-il pas été appliqué ?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer ce qui suit à l'honorable membre.

La mesure de la vitesse des véhicules sur la voie publique peut se faire selon deux techniques :

a) aux carrefours, un véhicule est détecté au moyen de champs magnétiques. Le temps qui s'écoule entre le passage de deux champs permet de déterminer la vitesse. La position des feux lumineux de circulation est également visible sur la photo;

b) pour la mesure de la vitesse le long des routes, il n'est généralement pas fait usage de la technique des champs magnétiques mais de l'effet Doppler d'un faisceau radar réfléchi.

Il n'y a pas d'appareil de mesure dans chaque radar fixe. Le nombre de poteaux-radar est environ 4 fois plus élevé que celui des caméras. Ces dernières sont déplacées régulièrement.

Les cinémomètres radars sont également utilisés pour des installations mobiles et dans les véhicules de police.

1. Het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie is niet opgenomen in het toepassingsgebied van artikel 25 van de wet van 22 maart 1999 houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken, dat een verplichting oplegt tot het aanwerven van gehandicapten. Er bestaat dan ook geen inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers.

2. Momenteel wordt één gehandicapt statutair personeelslid tewerkgesteld bij hef Instituut.

3. Er werden geen criteria vastgelegd.

4. Neen.

Vraag nr. 3-3611 van de heer Vankrunkelsven d.d. 21 oktober 2005 (N.):

Flitspalen. — Tweede snelheidscontrole. — Overleg tussen politie, parketten en de overheid die de palen plaatst.

Langs de Belgische wegen staan meer dan 1 000 flitspalen. Het merendeel van deze flitspalen vinden we terug aan kruispunten met verkeerslichten. Een tweehonderdtal van de flitspalen staat echter langs de weg, zonder dat er verkeerslichten in de buurt zijn.

Volgens de leveranciers van de camera's heeft een groot deel van deze laatste flitspalen al twee jaar lang niet meer geflitst. De reden hiervoor is dat er geen geijkte camera's meer in worden aangebracht. Om onduidelijke redenen werden geruime tijd geen geijkte camera's gehomologeerd door de dienst Metrologie.

1. Waarom heeft de dienst Metrologie gedurende ruim twee jaar geen geijkte camera's meer gehomologeerd ?

2. Wat is het nut van een tweede snelheidscontrole die gebeurt aan de hand van twee foto's, met een interval van een halve seconde genomen ?

3. Waarom was het voorgaande systeem niet bruikbaar? Werden er pv's opgesteld op basis van vaststellingen via dit systeem ?

4. Het toepasselijke koninklijk besluit van 11 oktober 1997 (betreffende de goedkeuring en homologatie van de automatisch werkende toestellen gebruikt om toezicht te houden op de naleving van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en haar uitvoeringsbesluiten) bepaalt dat er een voorafgaandelijk overleg moet zijn geweest omtrent het gebruik van flitspalen en camera's tussen het parket, de politiediensten en de overheid (gemeente, gewest) die de palen plaatst. Heeft dit overleg plaatsgevonden? Indien niet, waarom werd niet gehandeld conform het voormelde besluit ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

De snelheidsmeting van voertuigen op de openbare weg kan gebeuren op basis van twee technieken :

a) Op de kruispunten gebeurt de detectie van een voertuig door middel van magneetvelden. De tijd die verloopt tussen het passeren van twee velden is bepalend voor de snelheid. Uiteraard wordt eveneens de stand van de verkeerslichten vastgesteld op de foto;

b) voor de snelheidsmeting langs de wegen wordt doorgaans niet de techniek met magneetvelden aangewend maar wordt gebruikgemaakt van het Doppler-effect van een weerkaatste radarbundel.

Niet in iedere flitspaal bevindt zich een meettoestel. Er zijn ongeveer 4 maal meer palen dan er camera's zijn. Deze laatste veranderen regelmatig van locatie.

De radarsnelheidsmeters worden eveneens gebruikt in mobiele opstellingen en in de politievoertuigen.

1. La vérification périodique des caméras n'a pas été interrompue mais des problèmes ont été observés pour un grand nombre de poteaux et leurs abords.

En 2004, environ 130 radars fixes avaient été mis en place et des mesurages incorrects avaient été constatés dans des cas exceptionnels. Cette erreur de mesurage était due à des réflexions parasites du faisceau radar sur des objets métalliques plats se trouvant à proximité de l'installation ou d'autres véhicules tels que des camions roulant lentement. Le résultat est que les vitesses s'additionnent.

Le choix de l'emplacement des radars fixes n'était pas idéal pour la majorité de ceux-ci et avait été fait en fonction de leur utilité pour la sécurité routière à ces endroits.

Afin de valoriser l'infrastructure existante et de garantir malgré cela une sûreté de mesurage suffisante, il a été décidé, après concertation, de recourir à un système avec deux photos, basé sur deux mesurages indépendants.

Les tests employant ce type d'appareils ont été effectués au cours du second semestre 2004. Plusieurs milliers d'enregistrements expérimentaux et de comparaisons ont été faits. Le modèle a été approuvé au début de 2005. Les considérations pratiques relatives aux marquages sur la route et autres ainsi que les caméras existantes transformées et accompagnées des rapports ont été présentées à la Métrologie en septembre et ont été homologuées dans le courant de ce même mois.

2. La vitesse est mesurée sur base de l'effet Doppler du faisceau radar réfléchi. Des effets parasites ou indésirés qui peuvent perturber le mesurage, évoqués plus haut, sont très exceptionnels. L'appareillage a été adapté de telle manière qu'une deuxième photo est prise 0,5 seconde plus tard. Des marquages sont apposés sur la route à une distance réciproque de deux mètres. La deuxième photo permet, par comparaison avec la première et les marquages sur la route, de mesurer la distance parcourue par le véhicule en cet intervalle de 0,5 seconde. De cette manière, on dispose de deux mesurages indépendants devant se confirmer l'un l'autre; les mesurages incorrects sont ainsi éliminés.

3. La possibilité de réflexions parasites est très faible mais existe. Le système précédent est utilisable dans de bonnes circonstances ou sous surveillance. Le service de la Métrologie dispense en outre une formation aux agents devant évaluer les photos de façon à pouvoir éliminer une partie des cas problématiques. L'introduction du système utilisant une deuxième photo offre des sûretés supplémentaires et évite des discussions inutiles ou hypothétiques.

Il n'est pas à exclure que des mesurages inexacts se soient produits très exceptionnellement dans le passé. D'autres pays aussi montrent un intérêt croissant pour le système utilisant deux photos.

4. La concertation visée a lieu entre les parties citées et aboutit à un protocole sur la mise en place des installations.

La concertation ne relève pas de la compétence du service de la Métrologie et ne porte pas sur les aspects techniques de la problématique.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question n° 3-3367 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Avec la reprise des négociations à l'OMC en décembre, le thème du commerce équitable revient à l'ordre du jour. Ce sommet est

1. De periodieke verificatie van de camera's is niet onderbroken geweest maar er zijn problemen vastgesteld bij een groot aantal palen en hun omgeving.

In 2004 waren een 130-tal flitspalen opgesteld en werd vastgesteld dat er in uitzonderlijke gevallen niet-correcte metingen gebeurden. De oorzaak hiervan waren parasitaire reflecties van de radarbundel op vlakke metalen voorwerpen in de omgeving van de opstelling of van andere voertuigen zoals traag rijdende vrachtwagens. Het resultaat is dat snelheden opgeteld worden.

De keuze van de locatie van de flitspalen was voor het overgrote deel van de palen niet ideaal en is gebeurd in functie van het nut voor de verkeersveiligheid ter plaatse.

Ten einde de bestaande infrastructuur te valoriseren en toch voldoende zekerheid van de meting te bieden, werd na overleg besloten over te gaan tot een systeem met twee foto's gebaseerd op twee onafhankelijke metingen.

De testen met dit soort apparatuur werden uitgevoerd in de tweede helft van 2004. Meerdere duizenden proefopnamen en vergelijkingen werden uitgevoerd. Begin 2005 was het model goedgekeurd. De praktische overwegingen aangaande markeringen op de weg en dergelijke, en de omgebouwde bestaande camera's met de rapporten zijn aangeboden bij de Metrologie in september en zijn in de loop van die maand gehomologeerd.

2. De snelheidsmeting gebeurt op basis van het Doppler-effect van de teruggekaatste radarbundel. Heel uitzonderlijk kunnen parasitaire of ongewenste effecten optreden die de meting kunnen storen zoals hierboven aangehaald. De aanpassing van de apparatuur maakt dat er een tweede foto wordt genomen, 0,5 seconden later. Op het wegdek worden markeringen aangebracht op een onderlinge afstand van twee meter. Op de tweede foto kan door vergelijking met de eerste foto en de markeringen op de weg de afstand gemeten worden die het voertuig heeft afgelegd in het tijdsinterval van 0,5 seconden. Hierdoor beschikt men over twee onafhankelijke metingen die elkaar dienen te bevestigen en aldus worden niet-correcte metingen geëlimineerd.

3. De kans dat parasitaire reflecties optreden is zeer klein maar bestaat. Het voorgaande systeem is bruikbaar in de goede omstandigheden of onder toezicht. Daarnaast wordt door de dienst Metrologie opleiding gegeven aan de agenten die de foto's evalueren zodat een deel van de probleemgevallen geëlimineerd kan worden. De invoering van het systeem met de tweede foto biedt extra zekerheden en vermijdt nodeloze of hypothetische discussies.

Het is niet uit te sluiten dat er in het verleden heel uitzonderlijk foute metingen zijn gebeurd. Ook in andere landen is de belangstelling groeiend voor het systeem met twee foto's.

4. Het bedoelde overleg vindt plaats tussen de geciteerde partijen en resulteert in een protocol aangaande de plaatsing van de opstellingen.

Het overleg is niet de bevoegdheid van de dienst Metrologie en richt zich niet naar de technische aspecten van de problematiek.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag nr. 3-3367 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

Met de onderhandelingen van de WTO in december in zicht, komt het thema eerlijke handel opnieuw in de kijker te staan. Deze

extrêmement important parce que le tout nouveau directeur général de l'OMC, M. Pascal Lamy, doit chercher un équilibre délicat entre les intérêts agricoles divergents du Nord et du Sud. Une percée peut être réalisée durant ce sommet vers un partage mondial plus équilibré de l'exportation des produits. C'est incontestablement un exercice d'équilibre de la plus haute difficulté.

C'est pourquoi il est nécessaire qu'à côté de la société civile, les autorités et les institutions montrent clairement qu'elles appuient le principe du commerce équitable. Chaque année il y a des événements et des manifestations qui doivent souligner la nécessité d'un commerce mondial de plus en plus juste. La semaine du commerce équitable (du 5 au 15 octobre) est l'acmé des campagnes du secteur des ONG. Outre ce signal public, il faut aussi donner un signal politique. Votre cabinet et votre administration peuvent donner un signal positif en choisissant de se fournir en produits du commerce équitable pour leur fonctionnement. Ainsi le monde politique fera-t-il savoir clairement qu'il choisit des produits pour lesquels le producteur reçoit un juste prix.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Quels produits et marchandises utilisés dans votre cabinet et dans les administrations fédérales qui dépendent de vous portent-ils un label du commerce équitable? Quel est leur part dans l'ensemble des produits et marchandises utilisés et consommés? Votre cabinet utilise-t-il aussi des produits du commerce équitable sans label ou des produits avec un label de durabilité? Si oui, lesquels?

2. Depuis quand votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous utilisent-ils des produits du commerce équitable? Si ce n'est pas encore le cas quel calendrier prévoyez-vous pour le passage à l'utilisation de davantage de produits du commerce équitable?

3. Si votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous utilisent des produits labellisés, de quels produits s'agit-il? Quelles sont les quantités de produits labellisés consommées chaque année par votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous? Pouvez-vous nous donner une ventilation en fonction de la nature du produit (café, riz, thé, ...)?

Réponse : 1. Au sein du Cabinet, nous n'avons que le café ainsi que le sucre et le lait qui portent le label de commerce équitable. Ces produits sont consommés et utilisés tous les jours.

2. Nous utilisons des produits de commerce équitable depuis juillet 2003.

3. Nous en consommons 288 kg de café par an.

Affaires sociales

Question n° 3-1445 de M. Vandenberghe H. du 23 septembre 2004 (N.):

Service public fédéral Sécurité sociale et Institutions publiques de sécurité sociale. — Sécurisation.

Les attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis et du 11 mars 2004 à Madrid ont fait de la lutte contre le terrorisme international une des priorités politiques. Force est de constater que nous ne sommes plus nulle part en sécurité. En effet, la terreur constitue partout une menace. Au sein de l'Union européenne également, le risque d'attentat est élevé.

Les attentats terroristes meurtriers qui ont frappé aveuglément les États-Unis et Madrid ont touché de nombreuses victimes civiles innocentes, particulièrement des personnes qui se rendaient au travail.

top wordt uitermate belangrijk omdat kersvers WTO-directeur-generaal Pascal Lamy een delicaat evenwicht moet zoeken tussen de verschillende landbouwbelangen van Noord en Zuid. Op deze top kan een doorbraak gerealiseerd worden naar een meer evenwichtige mondiale verdeling van de export van goederen. Dat dit een aartsmoelijke evenwichtsoefening wordt, staat buiten kijf.

Het is daarom ook nodig dat naast de burgermaatschappij, ook de overheden en instellingen duidelijk laten blijken dat zij het principe van eerlijke handel steunen. Jaarlijks zijn er evenementen en manifestaties die de noodzaak aan een meer rechtvaardige wereldhandel moeten onderstrepen. De week van de eerlijke handel (5-15 oktober) vormt het hoogtepunt van de campagnes van de NGO-sector. Naast dit publieke signaal, dient er ook een politiek signaal te komen. Uw kabinet en administratie kunnen een positief signaal geven, door te kiezen voor eerlijke producten in hun werking. De politieke wereld laat dan ook duidelijk zien, dat ze bewust producten kiest, in ruil waarvoor de producent een eerlijke prijs ontvangt.

Graag ontving ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke producten en goederen, die gebruikt worden op uw kabinet en op de federale overheidsdiensten die van u afhangen, dragen een eerlijke handelslabel? Welk is hun aandeel in het totaalpakket aan verbruikte en gebruikte producten en goederen? Gebruikt uw kabinet ook niet-gelabelde eerlijke handelsproducten, of producten met een duurzaamheidslabel? Welke?

2. Sinds wanneer gebruiken uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen handelsproducten? Als dit nog niet het geval is, welke is de voorziene timing om over te schakelen op het gebruik van meer eerlijke handelsproducten?

3. Indien uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen, wel gebruikmaken van gelabelde producten, om welke producten gaat het dan? Hoe groot is de hoeveelheid gelabelde producten die uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen, per jaar consumeren? Kunt u dit specificeren naar de aard van het product (koffie, rijst, thee, ...)?

Antwoord : 1. In het Kabinet gebruiken we alleen koffie, suiker en melk die het label van eerlijke handel dragen. Deze producten worden dagelijks gebruikt.

2. We gebruiken producten van eerlijke handel sinds juli 2003.

3. Hiervan wordt 288 kg koffie per jaar geconsumeerd.

Sociale Zaken

Vraag nr. 3-1445 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 september 2004 (N.):

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale zekerheid. — Beveiliging.

De aanslagen van 11 september 2001 in de Verenigde Staten en van 11 maart 2004 in Madrid hebben de bestrijding van het internationaal terrorisme hoog op de politieke agenda geplaatst. Er moet vastgesteld worden dat we op geen enkele plaats in deze wereld nog veilig zijn. Terreur dreigt immers van alle kanten. Ook in de Europese Unie bestaat een « high risk » voor een aanslag.

De moordende, blinde terroristische aanslagen in de Verenigde Staten en Madrid troffen vele onschuldige burgerslachtoffers, vooral mensen die zich naar hun werk begaven.

Je souhaite que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Des mesures de sécurité spécifiques sont-elles prises pour protéger contre d'éventuels actes de terrorisme l'accès et l'occupation des immeubles du Service public fédéral Sécurité sociale et Institutions publiques de sécurité sociale ?

2. En quoi consistent ces mesures ?

3. Une coordination et un échange d'informations sont-ils prévus entre les différents départements et services du Service public fédéral Sécurité sociale et Institutions publiques de sécurité sociale en cas de signalement d'un éventuel risque d'attentat ?

4. Existe-t-il à cet égard une coordination et une concertation avec l'honorable ministre compétent pour les bâtiments publics ?

Réponse : En ce qui concerne le Service Public Fédéral Sécurité sociale.

1 et 2. À ma connaissance, il n'y a pas de mesures spécifiques propres à d'éventuelles attaques terroristes prises dans les bâtiments du SPF Sécurité Sociale.

Le contrôle d'accès aux divers bâtiments du SPF Sécurité Sociale ou qui abritent des services du SPF Sécurité Sociale est réalisé de diverses manières en fonction des bâtiments. La plupart des bâtiments ne sont pas équipés d'une détection automatique de présence, (cf. tableau ci-dessous).

Une procédure « enveloppes ou colis suspects » dans le cadre de menace de bioterrorisme a été distribuée en octobre 2001 aux agents concernés par le tri postal.

Dans les bâtiments du Centre Administratif de l'État et dans le bâtiment du « Centre 58 », l'identité des visiteurs est notée. En outre, les visiteurs du bâtiment du « Centre 58 » sont obligés de porter un badge avec les coordonnées du service qui les recevra. Cela permet de remarquer et de guider les personnes égarées.

3. À ma connaissance, il n'existe pas une coordination et un échange d'information spécifique pour les attaques terroristes prévues entre les départements et services du SPF Sécurité Sociale et les institutions de sécurité sociale.

Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace.

Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'Intérieur.

Dans le cadre de la loi sur la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale, au sein de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, il y a un groupe de travail des conseillers en sécurité de l'information qui se réunit régulièrement, qui échange des informations et qui coordonne et prépare des instructions de sécurité à l'attention des institutions de sécurité sociale, dont notamment les aspects de sécurité d'accès aux infrastructures.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

Dans le cadre de la protection des bâtiments, ici aussi, une approche uniforme est nécessaire et une fois la définition d'une politique claire arrêtée par l'Intérieur, une procédure de protection uniforme des bâtiments pourra être mise sur pied avec la collaboration du ministre compétent. J'adresse un courrier en ce sens à mon collègue Reynders.

En ce qui concerne les institutions publiques de sécurité sociale placées sous ma tutelle

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Worden specifieke veiligheidsmaatregelen genomen om de toegang tot en het gebruik van de gebouwen van de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid en openbare instellingen van sociale zekerheid te vrijwaren van mogelijke terreuracties ?

2. Waarin bestaan deze maatregelen ?

3. Is er in coördinatie en informatie-uitwisseling voorzien tussen de verschillende departementen en diensten van de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid en openbare instellingen van sociale zekerheid bij het registreren van eventueel gevaar voor een aanslag ?

4. Bestaat er hieromtrent coördinatie en overleg met de geachte minister bevoegd voor de overheidsgebouwen ?

Antwoord : Wat de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid betreft.

1 en 2. Bij mijn weten zijn er in de gebouwen van de FOD Sociale Zekerheid geen specifieke maatregelen genomen tegen eventuele terreuracties.

De controle van de toegang tot de verschillende gebouwen van de FOD Sociale Zekerheid en de gebouwen waarin diensten van de FOD Sociale Zekerheid gehuisvest zijn, gebeurt op verschillende manieren, afhankelijk van de gebouwen. De meeste gebouwen zijn niet uitgerust met een automatisch aanwezigheidsdetectiesysteem (cf. tabel hieronder).

In oktober 2001 werd onder de personeelsleden die betrokken zijn bij de postsortering een procedure « verdachte enveloppen en pakketten » verspreid, in het kader van het mogelijk gevaar voor bioterrorisme.

In de gebouwen van het Rijksadministratief Centrum en in het gebouw « Centrum 58 » wordt de identiteit van de bezoekers genoteerd. Bovendien worden de bezoekers van het gebouw « Centrum 58 » verplicht een badge te dragen die de dienst vermeldt die hen zal ontvangen. Dit laat toe de personen die zich ergens bevinden waar het niet hoort op te merken en op te vangen.

3. Bij mijn weten is er tussen de departementen en diensten van de FOD Sociale Zekerheid en de instellingen van sociale zekerheid geen specifieke coördinatie en informatie-uitwisseling voorzien voor mogelijke terreuracties.

Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn.

Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

In het kader van de wet op de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, bestaat er binnen de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid een werkgroep van de informatieveiligheidsconsulenten die geregeld samenkomt, waarin informatie wordt uitgewisseld en die de veiligheidsinstructies voor de instellingen van sociale zekerheid coördineert en voorbereidt, waaronder met name het aspect van de beveiliging van de toegang tot de gebouwen.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

In het kader van de beveiliging van de gebouwen is ook een eenvormige aanpak nodig en eenmaal de definitie van een duidelijk beleid bepaald is door Binnenlandse Zaken, kan een eenvormige procedure van bescherming van gebouwen opgestart worden in samenwerking met de bevoegde minister. Ik stuur een mail hierover aan mijn collega Reynders.

Wat de openbare instellingen van sociale zekerheid die onder mijn bevoegdheid staan, betreft

Fonds des maladies professionnelles

1 et 2. Le Fonds des maladies professionnelles prête une large attention à la sécurité de ses bâtiments, son personnel et ses visiteurs ainsi qu'aux données en papier et informatisées.

La politique de sécurité est régulièrement évaluée et si besoin est, adaptée en fonction de la législation valable et des évolutions sur le terrain.

Les bâtiments sont surveillés 24 heures sur 24, les visiteurs sont priés de montrer leur carte d'identité et sont accompagnés par leur correspondant.

En outre il y a une alarme antivol avec télésurveillance au rez-de-chaussée et verre feuilleté à la hauteur des fenêtres qui sont accessibles par l'extérieur.

En 2003 un nouveau système de contrôle d'accès est installé, par lequel l'accès aux bâtiments n'est que possible par un badge. Les étages sont également protégés par un lecteur de badge, afin qu'il soit possible de donner un accès sélectif aux personnes. Des mouvements dans le bâtiment sont, en cas d'abus, traçables par le lecteur central des données enregistrées par les différents postes de contrôle.

En cas de problème urgent, on peut appeler un numéro de secours ou on peut activer un des boutons de secours aux étages, afin que la procédure d'évacuation puisse être entamée sans retard. L'ensemble forme un haut niveau de protection pour les personnes comme pour les données.

En plus on fait des efforts pour pouvoir récupérer les données informatisées tout le temps et en toutes circonstances; à ces fins on a conclu un contrat avec un centre back-up. Les données informatiques entrantes et sortantes passent l'extranet de la sécurité sociale où elles sont soumises aux différentes protections.

3. Il n'y a ni coordination, ni échange d'informations avec les divers départements et services du SPF «Sécurité sociale» ni avec les autres institutions publiques de sécurité sociale. Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace. Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'intérieur.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

Dans le cadre de la protection des bâtiments, ici aussi, une approche uniforme est nécessaire et une fois la définition d'une politique claire arrêtée par l'Intérieur, une procédure de protection uniforme des bâtiments pourra être mise sur pied avec la collaboration du ministre compétent. J'adresse un courrier en ce sens à mon collègue Reynders.

Institut national d'assurance maladie-invalidité

1 et 2. L'INAMI a beaucoup investi dans la sécurité de ses bâtiments au cours de ces dernières années.

Progressivement, tous les bâtiments sont équipés d'un système de contrôle d'accès. Tant l'accès aux bâtiments que l'accès aux différents étages sera désormais uniquement possible au moyen d'un badge électronique.

Des caméras ont également été installées aux endroits stratégiques afin de pouvoir enregistrer tous les mouvements pendant les heures de service et en dehors des heures de service.

Par ailleurs, l'entrée du garage est surveillée par une société privée de gardiennage.

Fonds voor de beroepsziekten

1 en 2. Het Fonds voor de Beroepsziekten besteedt ruime aandacht aan de veiligheid van haar gebouwen, personeel en bezoekers, alsmede van de geïnformateerde en papieren gegevens.

In functie van geldende wetgeving en evoluties op het terrein wordt het veiligheidsbeleid regelmatig geëvalueerd en zonodig aangepast.

De gebouwen worden 24 uur op 24 bewaakt, bezoekers worden gevraagd hun identiteit kenbaar te maken en worden begeleid door hun contactpersoon.

Bovendien is er een anti-inbraaksysteem, met camerabewaking op de gelijkvloerse verdieping, en gelaagd glas ter hoogte van de langs buiten bereikbare ramen.

In 2003 werd een nieuw toegangscontrolesysteem geïnstalleerd, waarbij de toegang tot de gebouwen enkel mogelijk is via een badge. Ook de verdiepingen worden beveiligd met een badgelezer, zodat het mogelijk is personen selectief toegang te geven tot een bepaald verdieping. Bewegingen in het gebouw zijn, bij misbruiken, opspoorbaar via centrale uitlezing van de opgeslagen gegevens van de verschillende controlepunten.

In geval van acuut probleem is er een noodnummer dat men kan bellen of kan men een van de alarmknoppen op de verdiepen activeren, zodat de evacuatieprocedure kan gestart worden zonder vertraging. Dit alles zorgt voor een hoog beschermingsniveau van zowel personen als gegevens.

Verder worden er ook inspanningen geleverd om de geïnformateerde gegevens te allen tijde en onder alle omstandigheden te kunnen recupereren; hiertoe is een contract afgesloten met een backup-centrum. Inkomende en uitgaande informaticagegevens passeren het extranet van de sociale zekerheid waar ze onderworpen worden aan allerhande beveiligingen.

3. Er is geen coördinatie of uitwisseling van informatie met de diverse departementen en diensten van de FOD «Sociale Zekerheid» of met de andere openbare instellingen van sociale zekerheid. Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn. Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

In het kader van de beveiliging van de gebouwen is ook een eenvormige aanpak nodig en eenmaal een de definitie van een duidelijk beleid bepaald is door Binnenlandse Zaken, kan een eenvormige procedure van bescherming van gebouwen opgestart worden in samenwerking met de bevoegde minister. Ik stuur een mail hierover aan mijn collega Reynders.

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeits- verzekering

1 en 2. De laatste jaren heeft het RIZIV veel geïnvesteerd in de beveiliging van zijn gebouwen.

Geleidelijk aan worden alle gebouwen uitgerust met een toegangscontrolesysteem. Zowel de toegang tot het gebouw als de toegang tot de verschillende verdiepingen zijn voortaan enkel mogelijk met een magnetische badge.

Op strategische plaatsen werden ook camera's geplaatst die alle bewegingen binnen en buiten de diensturen opnemen.

Bovendien wordt de parkingingang bewaakt door een privé-bewakingsfirma.

3. Il n'y a ni coordination, ni échange d'informations avec les divers départements et services du SPF « Sécurité sociale » ni avec les autres institutions publiques de sécurité sociale. Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace. Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'intérieur.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

Dans le cadre de la protection des bâtiments, ici aussi, une approche uniforme est nécessaire et une fois la définition d'une politique claire arrêtée par l'Intérieur, une procédure de protection uniforme des bâtiments pourra être mise sur pied avec la collaboration du ministre compétent. J'adresse un courrier en ce sens à mon collègue Reynders.

Office national de sécurité sociale

1 et 2. L'immeuble est protégé par une surveillance électronique. Chaque accès de l'institution est surmonté d'une caméra.

Un contrôle systématique touche chaque personne qui entre dans l'espace administratif. Chaque membre du personnel dispose d'un badge. Les entrées et les sorties font l'objet d'un enregistrement.

Les visiteurs sont identifiés (carte d'identité ou permis de conduire) et leurs paramètres d'identification sont enregistrés au comptoir d'accueil. La circulation dans l'immeuble ne se fait pas sans accompagnement. Leur départ est également enregistré.

Un plan d'évacuation de l'immeuble a été élaboré pour une évacuation en cas d'incendie ou d'alerte à la bombe.

Un plan d'intervention a été élaboré en collaboration avec le « SIAMU » de Bruxelles.

Comme l'immeuble est imbriqué dans l'espace de la gare du Midi, il existe un protocole de collaboration active avec la SNCB elle-même et avec EURO-IMMOSTAR, qui est le gestionnaire des galeries commerciales. Toute situation de crise est gérée en concertation, avec un échange dynamique d'informations.

Des accords analogues existent avec la Société Q-Park qui gère l'ensemble des parkings souterrains du complexe. Il est à noter que les parkings sont situés en dehors de l'immeuble.

3. Il n'y a ni coordination, ni échange d'informations avec les divers départements et services du SPF « Sécurité sociale » ni avec les autres institutions publiques de sécurité sociale.

Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace. Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'Intérieur.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

L'Office national de sécurité sociale est propriétaire de son immeuble et le gère avec autonomie.

3. Er is geen coördinatie of uitwisseling van informatie met de diverse departementen en diensten van de FOD « Sociale Zekerheid » of met de andere openbare instellingen van sociale zekerheid. Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn. Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

In het kader van de beveiliging van de gebouwen is ook een eenvormige aanpak nodig en eenmaal een de definitie van een duidelijk beleid bepaald is door Binnenlandse Zaken, kan een eenvormige procedure van bescherming van gebouwen opgestart worden in samenwerking met de bevoegde minister. Ik stuur een mail hierover aan mijn collega Reynders.

Rijksdienst voor sociale zekerheid

1 en 2. Het gebouw wordt beveiligd door elektronische bewaking. Boven elke toegang tot de instelling is een camera geplaatst.

Er wordt een systematische controle uitgeoefend op iedere persoon die de administratieve zone betreedt. Elk personeelslid beschikt over een badge. Het binnenkomen en het verlaten van de instelling worden geregistreerd.

De bezoekers worden geïdentificeerd (identiteitskaart of rijbewijs) en hun identificatiegegevens worden aan de onthaalbalie geregistreerd. Zij kunnen zich niet zonder begeleiding in het gebouw verplaatsen. Hun vertrek wordt eveneens geregistreerd.

Er werd een ontruimingsplan uitgewerkt voor een evacuatie van het gebouw in geval van brand of bomalarm.

Er werd een interventieplan opgesteld in samenwerking met de Brusselse brandweer.

Aangezien het gebouw geïntegreerd is in de zone van het Zuidstation bestaat er een actief samenwerkingsprotocol met de NMBS zelf en met EURO-IMMOSTAR, die de commerciële galerijen beheert. Elke crisissituatie wordt in een geest van overleg en op basis van een dynamische uitwisseling van informatie beheerd.

Er bestaan analoge afspraken met de vennootschap Q-Park, die het geheel van de ondergrondse parkeerterreinen van het complex uitbaat. Er dient te worden genoteerd dat de parkeergelegenheden buiten het gebouw liggen.

3. Er is geen coördinatie of uitwisseling van informatie met de diverse departementen en diensten van de FOD « Sociale Zekerheid » of met de andere openbare instellingen van sociale zekerheid.

Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn. Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

De Rijksdienst voor sociale zekerheid is eigenaar van zijn gebouw en beheert het autonoom.

Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

1 et 2. Les personnes non autorisées n'ont pas accès au bâtiment. Les visiteurs sont identifiés et reçoivent un badge. Chaque visiteur doit être muni d'un badge (règlement du travail) et le propriétaire de chaque véhicule stationné dans le parking est connu.

Les entrées du bâtiment sont filmées en permanence (les images sont conservées 14 jours), tout acte suspect est communiqué à la police.

Si des paquets suspects sont découverts, la procédure prescrite sur le site web des autorités fédérales est appliquée (ne pas toucher le paquet et avertir l'Intérieur). Dans d'autres cas également, les prescriptions des autorités fédérales sont suivies (voir le site web).

Toutes nos données sont transmises à la police locale, qui tient à jour une base de données des risques potentiels. La concertation avec la police locale à ce sujet est régulière.

3. Il n'y a ni coordination, ni échange d'informations avec les divers départements et services du SPF « Sécurité sociale » ni avec les autres institutions publiques de sécurité sociale. Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace. Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'intérieur.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics attendu que l'institution est propriétaire de ses bâtiments et qu'il n'y a donc pas de gestion par la Régie des bâtiments.

Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales

1 et 2. L'institution n'a pris aucune mesure spécifique de sécurité pour prévenir des actions terroristes éventuelles.

Pour ce qui concerne la sécurité informatique, l'ONSSAPL participe, par l'intermédiaire de son conseiller en sécurité, à des réunions de coordination et à des échanges d'informations au sein de la Banque carrefour de la Sécurité sociale.

Pour ce qui concerne la sécurité physique, des actions multiples ont été prises pour sécuriser l'Office national contre les vols et les effractions. En résumé, la sécurité de l'institution est assurée par les mesures suivantes :

- présence d'une concierge en dehors des heures de bureau;
- présence d'une firme de gardiennage dans les heures de bureau;
- système de contrôle d'accès de toutes les entrées (uniquement par badge);
- système de détection par caméra (avec enregistrement);
- système d'alarme en cas d'effraction (détection d'ouverture des portes avec liaison à un poste de contrôle externe).

Ces mesures sur le plan de la sécurité des bâtiments seront renforcées et font partie de la politique de sécurisation de l'institution.

3. Il n'y a ni coordination, ni échange d'informations avec les divers départements et services du SPF « Sécurité sociale » ni avec les autres institutions publiques de sécurité sociale.

Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace. Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central

Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

1 et 2. Er is geen toegang tot het gebouw voor onbevoegde mensen. Bezoekers worden geïdentificeerd en krijgen een badge. Ieder bezoeker moet drager zijn van een badge (opgenomen in arbeidsreglement) en voor ieder voertuig in de parking is de eigenaar bekend.

De ingangen van het gebouw worden permanent gefilmd (de beelden worden 14 dagen bijgehouden) en ieder verdachte handeling wordt gemeld aan de politie.

In geval van verdachte pakjes wordt de procedure voorgescreven op de website van de federale overheid, toegepast (« pakje niet aanraken en Binnenlandse Zaken verwittigen»). Ook voor andere gevallen worden de voorschriften van de federale overheid gevolgd (zie website).

Al onze gegevens zijn doorgemeld aan de lokale politie die een database bijhoudt van de potentiële risico's. In dit verband is er regelmatig overleg met de lokale politie.

3. Er is geen coördinatie of uitwisseling van informatie met de diverse departementen en diensten van de FOD « Sociale Zekerheid » of met de andere openbare instellingen van sociale zekerheid. Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn. Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen vermits de instelling eigenaar is van haar gebouwen en er bijgevolg geen beheersrelatie is met de Regie der Gebouwen.

Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten

1 en 2. Met het oog op mogelijke terreuracties heeft de instelling geen enkele specifieke veiligheidsmaatregel getroffen zijn.

Met betrekking tot de informaticaveiligheid neemt de RSZPPO via haar veiligheidsadviseur deel aan de coördinatievergaderingen en informatie-uitwisseling georganiseerd binnen de KSZ.

Wat betreft de fysieke beveiliging werden veelvuldige inspanningen gedaan om de Rijksdienst tegen diefstallen en inbraken te beveiligen. Kort samengevat bestaat de beveiliging van de instelling uit volgende maatregelen :

- aanwezigheid van een conciërge (buiten de kantooruren).
- aanwezigheid van een bewakingsfirma (tijdens de kantooruren).
- toegangscontrolesysteem aan al onze ingangen (toegankelijkheid enkel met badge).
- cameramonitoringsysteem (met registratie).
- inbraakalarmsysteem (detectoren en contacten) met door melding naar controlekamer.

Deze inspanningen op het vlak van de bescherming van de gebouwen zullen voortgezet en maken deel uit van het veiligheidsbeleid van de instelling.

3. Er is geen coördinatie of uitwisseling van informatie met de diverse departementen en diensten van de FOD « Sociale Zekerheid » of met de andere openbare instellingen van sociale zekerheid.

Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn. Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze

d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'intérieur.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

Dans le cadre de la protection des bâtiments, ici aussi, une approche uniforme est nécessaire et une fois la définition d'une politique claire arrêtée par l'Intérieur, une procédure de protection uniforme des bâtiments pourra être mise sur pied avec la collaboration du ministre compétent. J'adresse un courrier en ce sens à mon collègue Reynders.

Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

1 et 2. Des mesures ont été prises afin de sécuriser l'accès du bâtiment de l'Office situé rue de Trèves n° 9.

L'entrée du personnel et l'entrée au garage s'effectue seulement avec un badge d'accès. En ce qui concerne l'entrée à la clientèle, celle-ci se fait par un accès séparé et protégé par des guichets sans possibilités d'accéder aux locaux administratifs.

Concernant le bâtiment situé rue de Trèves n° 70, ces mesures sont comprises dans le projet de rénovation en cours.

À l'exception d'un service d'accueil, aucune mesure particulière concernant la sécurisation n'est d'application en ce moment.

Le cahier des charges concernant la sécurisation des deux bâtiments centraux nommés ci-avant de l'Office par une société de gardiennage est en cours.

En ce qui concerne les bureaux provinciaux, des mesures préventives ont déjà été prises ou sont établies.

Ainsi, tous les bureaux provinciaux ont une fonction d'accueil.

Toutefois, à l'heure actuelle, seul le bureau du Hainaut bénéficie d'une sécurisation d'accès informatisée séparant le bureau d'accueil des bureaux du personnel de l'Office.

Un projet est en cours afin de réaliser une sécurisation dans tous les autres bureaux provinciaux.

3. Il n'y a ni coordination, ni échange d'informations avec les divers départements et services du SPF « Sécurité sociale » ni avec les autres institutions publiques de sécurité sociale. Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace. Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'intérieur.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

Dans le cadre de la protection des bâtiments, ici aussi, une approche uniforme est nécessaire et une fois la définition d'une politique claire arrêtée par l'Intérieur, une procédure de protection uniforme des bâtiments pourra être mise sur pied avec la collaboration du ministre compétent. J'adresse un courrier en ce sens à mon collègue Reynders.

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins

1 et 2. Vu les faibles dimensions du bâtiment et le fait que celui-ci n'est pas reconnaissable, de l'extérieur, comme étant un bâtiment de l'administration publique, la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins n'a pas encore pris de mesures de sécurité spécifiques pour protéger l'accès au bâtiment et son utilisation.

Jusqu'à présent, aucun incident ne s'est jamais produit sur le plan de la sécurité.

centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

In het kader van de beveiliging van de gebouwen is ook een eenvormige aanpak nodig en eenmaal een de definitie van een duidelijk beleid bepaald is door Binnenlandse Zaken, kan een eenvormige procedure van bescherming van gebouwen opgestart worden in samenwerking met de bevoegde minister. Ik stuur een mail hierover aan mijn collega Reynders.

Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers

1 en 2. Er zijn maatregelen genomen om de toegang tot het gebouw van de Rijksdienst gevestigd in de Trierstraat nr. 9 te beveiligen voor onbevoegden.

Personeelsingang en garage zijn enkel toegankelijk met een personeelsbadge. Wat betreft de ingang voor het cliënteel heeft iedereen toegang tot de loketten via een aparte ingang, zonder de mogelijkheid zich toegang te verschaffen tot de administratieve ruimtes.

Dezelfde maatregelen zijn ingecalculeerd in de renovatie van het gebouw Trierstraat nr. 70.

Uitgezonderd het onthaal zijn er hier echter nog geen specifieke veiligheidsmaatregelen van kracht.

De opmaak van een bestek ter beveiliging van beide voornoemde centrale gebouwen van de Rijksdienst door een bewakingsbedrijf is lopende.

Wat betreft de provinciale bureaus zijn er ofwel reeds preventieve maatregelen genomen ofwel worden die uitgewerkt.

Zo hebben alle bureaus een onthaalfunctie.

Momenteel beschikt echter enkel het provinciaal bureau van Henegouwen over een geïnformatiseerd toegangssysteem dat de onthaalruimte volledig afsluit van de administratieve ruimtes.

Een project van beveiliging voor alle andere provinciale bureaus is lopende.

3. Er is geen coördinatie of uitwisseling van informatie met de diverse departementen en diensten van de FOD « Sociale Zekerheid » of met de andere openbare instellingen van sociale zekerheid. Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn. Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

In het kader van de beveiliging van de gebouwen is ook een eenvormige aanpak nodig en eenmaal een de definitie van een duidelijk beleid bepaald is door Binnenlandse Zaken, kan een eenvormige procedure van bescherming van gebouwen opgestart worden in samenwerking met de bevoegde minister. Ik stuur een mail hierover aan mijn collega Reynders.

Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden

1 en 2. Gelet op de kleinschaligheid van het gebouw en aangezien het gebouw van buitenaf niet herkenbaar is als zijnde een overheidsgebouw heeft de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden nog geen specifieke veiligheidsmaatregelen genomen om de toegang tot en het gebruik van het gebouw te beschermen.

Tot op heden hebben er zich op veiligheidsvlak nog geen problemen voorgedaan.

3. Il n'y a ni coordination, ni échange d'informations avec les divers départements et services du SPF « Sécurité sociale » ni avec les autres institutions publiques de sécurité sociale.

Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace.

Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'intérieur.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

Dans le cadre de la protection des bâtiments, ici aussi, une approche uniforme est nécessaire et une fois la définition d'une politique claire arrêtée par l'Intérieur, une procédure de protection uniforme des bâtiments pourra être mise sur pied avec la collaboration du ministre compétent. J'adresse un courrier en ce sens à mon collègue Reynders.

Office de sécurité sociale d'outre-mer

1 et 2. Ces bâtiments de l'Office de sécurité sociale d'outre mer sont, comme la plupart des bâtiments des administrations, accessibles au public. Cette accessibilité est cependant limitée et contrôlée.

Deux bâtiments distants d'une quinzaine de mètres abritent les bureaux de l'OSSOM. Ce fractionnement permet déjà de limiter les dégâts en cas d'attaque terroriste.

Le bâtiment de l'Administration générale n'est accessible qu'aux porteurs d'un badge commandant l'ouverture des portes.

Une caméra de surveillance enregistre 24H sur 24 tous les mouvements se produisant dans le sas d'entrée. Pendant les heures de service, un écran vidéo permet à la personne assurant l'accueil dans l'autre bâtiment, de surveiller les allées et venues à l'entrée et sur le trottoir.

Les fenêtres du rez-de-chaussée sont munies de solides grilles.

De nuit, le bâtiment est, de plus, protégé par une alarme anti-intrusion.

Le bâtiment abritant les services d'exécution comporte :

— une salle de guichets ouverte à tous venants mais où les employés sont protégés par des vitres blindées;

— des bureaux accessibles au public, cette partie du bâtiment n'est accessible aux visiteurs que pour autant qu'ils soient passés par l'accueil où ils reçoivent un badge d'identification sur présentation d'une pièce d'identité.

Les visiteurs, une fois munis de leur badge d'identification ne quittent la salle d'attente que lorsqu'ils sont attendus par leur correspondant, ce qui limite les déplacements sans surveillance. Lorsque la personne assurant l'accueil a terminé son service, les portes ne permettent plus que la sortie du bâtiment et seul le personnel muni de son badge d'entrée peut encore y pénétrer. Les fenêtres du rez-de-chaussée sont munies de solides grilles.

De nuit le bâtiment est, de plus, protégé par une alarme anti-intrusion.

3. Il n'y a ni coordination, ni échange d'informations avec les divers départements et services du SPF « Sécurité sociale » ni avec les autres institutions publiques de sécurité sociale.

3. Er is geen coördinatie of uitwisseling van informatie met de diverse departementen en diensten van de FOD « Sociale Zekerheid » of met de andere openbare instellingen van sociale zekerheid.

Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn.

Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

In het kader van de beveiliging van de gebouwen is ook een eenvormige aanpak nodig en eenmaal een definitie van een duidelijk beleid bepaald is door Binnenlandse Zaken, kan een eenvormige procedure van bescherming van gebouwen opgestart worden in samenwerking met de bevoegde minister. Ik stuur een mail hierover aan mijn collega Reynders.

Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid

1 en 2. De gebouwen van de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid zijn zoals de meeste gebouwen van de overheidsadministraties toegankelijk voor het publiek. Deze toegang wordt echter beperkt en gecontroleerd.

De kantoren van de DOSZ bevinden zich in twee gebouwen die op ongeveer 15 meter van elkaar liggen. Deze opsplitsing zorgt reeds voor een beperking van de schade bij een eventuele terroristische aanslag.

Het gebouw van het Algemeen bestuur is enkel toegankelijk voor personen die over een badge beschikken voor de opening van de deuren.

Een bewakingscamera registreert 24 op 24 uur alle bewegingen in het sas aan de ingang. Tijdens de diensturen, kan het onthaalpersoneel in het andere gebouw op een videoscherm het komen en gaan bij de ingang volgen evenals de bewegingen op het voetpad.

De ramen op het gelijkvloers zijn voorzien van stevige tralies.

's Nachts wordt het gebouw bovendien beschermd met een anti-inbraakalarm.

Het gebouw van de uitvoerende diensten omvat :

— een loketruimte die toegankelijk is voor alle bezoekers maar waar de werknemers beschermd worden door geblindeerde ruiten;

— kantoren toegankelijk voor het publiek, dit deel van het gebouw is enkel toegankelijk voor de bezoekers die zich bij het onthaal aanmelden en een identificatiebadge ontvangen op voorlegging van een identiteitsbewijs.

Nadat ze een identificatiebadge kregen, mogen de bezoekers de wachtzaal pas verlaten als ze verwacht worden door hun gesprekspartner. Dit beperkt het aantal verplaatsingen zonder toezicht. Wanneer de receptionist zijn dienst heeft beëindigd, kan men via de toegangsdeuren enkel nog het gebouw verlaten en alleen het personeel, dat over een toegangsbadge beschikt, kan nog binnenkomen. De ramen op het gelijkvloers zijn voorzien van stevige tralies.

's Nachts wordt het gebouw bovendien beschermd met een anti-inbraakalarm.

3. Er is geen coördinatie of uitwisseling van informatie met de diverse departementen en diensten van de FOD « Sociale Zekerheid » of met de andere openbare instellingen van sociale zekerheid.

Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace. Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'intérieur.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

Dans le cadre de la protection des bâtiments, ici aussi, une approche uniforme est nécessaire et une fois la définition d'une politique claire arrêtée par l'Intérieur, une procédure de protection uniforme des bâtiments pourra être mise sur pied avec la collaboration du ministre compétent. J'adresse un courrier en ce sens à mon collègue Reynders.

Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités

1 et 2. L'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités occupe deux étages d'un bâtiment dont le Fonds des maladies professionnelles, qui en occupe la plus grande partie, est propriétaire. Les membres du personnel de l'Office de contrôle ont accès à ces étages au moyen d'un badge personnalisé ou d'un digicode. Les personnes extérieures à l'Office de contrôle ne peuvent pénétrer dans les locaux que moyennant l'intervention d'un membre du personnel de celui-ci. L'Office de contrôle est de plus prévenu de l'arrivée de visiteurs par un préposé à l'accueil désigné par le Fonds des maladies professionnelles.

Quant aux mesures spécifiques de sécurité prises par le Fonds des maladies professionnelles en ce qui concerne l'accès au bâtiment, je vous renvoie à la réponse de cet organisme.

3. Il n'y a ni coordination, ni échange d'informations avec les divers départements et services du SPF « Sécurité sociale » ni avec les autres institutions publiques de sécurité sociale. Une telle concertation décentralisée n'a, selon moi, que peu de sens. C'est au contraire une concertation centralisée, au départ de l'administration la plus à même d'évaluer le risque terroriste réel, qui est la plus indiquée et qui serait la plus efficace. Il me semble donc que les services de l'Intérieur pourrait remplir ce rôle central d'impulsion et de coordination de l'information vers les différentes entités dépendant du pouvoir fédéral. J'adresse d'ailleurs un courrier en ce sens à mon collègue de l'intérieur.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

Dans le cadre de la protection des bâtiments, ici aussi, une approche uniforme est nécessaire et une fois la définition d'une politique claire arrêtée par l'Intérieur, une procédure de protection uniforme des bâtiments pourra être mise sur pied avec la collaboration du ministre compétent. J'adresse un courrier en ce sens à mon collègue Reynders.

Banque-carrefour de la sécurité sociale

1 et 2. L'accès au bâtiment de la Banque Carrefour de la sécurité sociale nécessite l'usage d'un badge et d'un code personnel, l'accès est limité par étage.

Une présence à l'accueil est permanente et l'accueil des visiteurs suit un processus organisé.

L'accès aux infrastructures informatiques est restreint et renforcé par le passage au travers d'un sas de contrôle;

Le bâtiment extérieur et intérieur est sous le contrôle de caméras de surveillance et un service de gardiennage assure une permanence 365 jours par an.

Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn. Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

In het kader van de beveiliging van de gebouwen is ook een eenvormige aanpak nodig en eenmaal een de definitie van een duidelijk beleid bepaald is door Binnenlandse Zaken, kan een eenvormige procedure van bescherming van gebouwen opgestart worden in samenwerking met de bevoegde minister. Ik stuur een mail hierover aan mijn collega Reynders.

Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van ziekenfondsen

1 en 2. De Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van ziekenfondsen heeft twee verdiepingen in gebruik van een gebouw waarvan het Fonds voor de beroepsziekten, dat het grootste deel ervan betreft, eigenaar is. De personeelsleden hebben toegang tot deze verdiepingen via een gepersonaliseerde badge of met een digicode. De personen die geen deel uitmaken van de Controledienst kunnen de lokalen slechts betreden via de tussenkomst van een personeelslid ervan. De Controledienst wordt bovendien verwittigd van de aankomst van bezoekers door een onthaalpersoon aangesteld door het Fonds voor de beroepsziekten.

Wat de specifieke veiligheidsmaatregelen betreft die door het Fonds voor de beroepsziekten worden getroffen op het vlak van de toegang tot het gebouw, verwijs ik naar het antwoord voor deze instelling.

3. Er is geen coördinatie of uitwisseling van informatie met de diverse departementen en diensten van de FOD « Sociale Zekerheid » of met de andere openbare instellingen van sociale zekerheid. Zo een gedecentraliseerd overleg heeft volgens mij weinig zin. Het is daarentegen een gecentraliseerd overleg, vanuit de administratie die het best het reële risico op terrorisme kan evalueren, dat het best geplaatst en het efficiëntste zou zijn. Naar mijn mening kunnen de diensten van Binnenlandse Zaken deze centrale rol vervullen van aanzet en coördinatie van de gegevens naar de verschillende instellingen die afhangen van de federale macht. Ik stuur hierover een mail naar mijn collega van Binnenlandse Zaken.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

In het kader van de beveiliging van de gebouwen is ook een eenvormige aanpak nodig en eenmaal een de definitie van een duidelijk beleid bepaald is door Binnenlandse Zaken, kan een eenvormige procedure van bescherming van gebouwen opgestart worden in samenwerking met de bevoegde minister. Ik stuur een mail hierover aan mijn collega Reynders.

Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid

1 en 2. Voor de toegang tot het gebouw van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid is het gebruik van een badge en een persoonlijke code vereist, de toegang is beperkt per verdieping.

Er is permanent iemand aanwezig aan het onthaal en het onthaal van de bezoekers maakt het voorwerp uit van een georganiseerde procedure.

De toegang tot de computerinfrastructuur is beperkt en wordt versterkt door de doorgang door een controlesluis.

Het gebouw wordt binnen en buiten gecontroleerd door bewakingcamera's en een bewakingsploeg is 365 dagen per jaar aanwezig.

Les règles à suivre en matière d'accès et de comportement sont décrites dans la brochure personnel. Le service chargé de l'accueil et du gardiennage dispose de procédures strictes et contraignantes. La Banque Carrefour de la Sécurité Sociale dispose d'un plan de secours qui énonce toutes les procédures à suivre en cas de sinistre. Ce plan est mis à jour en permanence.

3. En ce qui concerne la coordination entre les institutions de sécurité sociale, il y a lieu de noter que le réseau de la Banque Carrefour de la sécurité sociale a l'obligation de disposer, dans chaque institution membre, d'un conseiller en sécurité de l'information. Ce conseiller participe à des réunions de travail sous l'égide de la Banque Carrefour de la sécurité sociale. Ces réunions ont pour objectif de développer des politiques communes en matière de sécurité, notamment en relation avec l'évolution des technologies.

4. Il n'y a ni concertation ni échange d'informations avec le ministre compétent en matière de bâtiments publics.

Dans le cadre de la protection des bâtiments, ici aussi, une approche uniforme est nécessaire et une fois la définition d'une politique claire arrêtée par l'Intérieur, une procédure de protection uniforme des bâtiments pourra être mise sur pied avec la collaboration du ministre compétent. J'adresse un courrier en ce sens à mon collègue Reynders.

Question n° 3-2478 de M. Creyelman du 20 avril 2005 (N.):

Dentistes. — Demandes de numéro d'identification INAMI. — Diplômés émigrants.

Je souhaiterais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien d'étudiants, ventilés par université, ont-ils obtenu le diplôme de dentiste à la fin de l'année académique 2003-2004 ?

2. Parmi les diplômés visés à la question 1, combien, ventilés par université, ont-ils à ce jour obtenu un numéro d'identification INAMI ?

3. Combien de personnes n'appartenant pas aux diplômés de l'année académique 2003-2004 visés aux questions 1 et 2 ont-elles, entre la fin de l'année académique 2003-2004 et aujourd'hui, obtenu un numéro d'identification INAMI les autorisant à exercer la profession de dentiste ? Le ministre peut-il ventiler ces chiffres en fonction de la possession ou non de la nationalité belge et de la délivrance du diplôme par une université belge ou étrangère ?

4. En Belgique combien d'étudiants, ventilés par université, sont-ils inscrits pour l'année académique 2004-2005 en dernière année de dentisterie ?

5. Comment l'honorable ministre évalue-t-il les données statistiques résultant des questions 1 à 4 :

— au regard de ses options politiques, et

— par rapport à la population des nouveaux diplômés et aux populations qui termineront vraisemblablement leurs études à la fin de l'année académique 2004-2005, dans les pays — quinze anciens et dix nouveaux — de l'Union européenne ?

6. L'honorable ministre connaît-il le nombre de diplômés visés à la question 1 qui ont choisi de ne pas demander un numéro d'identification à l'INAMI et, ou qui ont choisi d'émigrer dans un pays étranger pour y exercer la profession de dentiste ? Dans l'affirmative, peut-il me communiquer ces informations ?

Réponse: Je peux communiquer qu'à la fin de l'année universitaire 2003-2004, 116 étudiants ont obtenu le diplôme de dentiste. Le tableau ci-dessous montre la répartition par université.

De regels die moeten worden nageleefd inzake toegang en gedrag worden in de onthaalbrochure van het personeel beschreven. De dienst belast met het onthaal en de bewaking beschikt over strenge dwingende procedures. De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid beschikt over een noodplan waarin alle procedures worden vermeld die in geval van ramp moeten worden doorlopen. Dit plan wordt permanent bijgewerkt.

3. Wat de coördinatie tussen de openbare instellingen van sociale zekerheid betreft, kan worden opgemerkt dat het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid verplicht is om in iedere deelnemende instelling over een informatieveiligheidsconsulent te beschikken. Deze consulent neemt deel aan de werkvergaderingen onder leiding van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. Deze vergaderingen hebben als doel een gemeenschappelijk veiligheidsbeleid uit te werken, in het bijzonder rekening houdend met de evolutie van de technologieën.

4. Er bestaat geen overleg of uitwisseling van informatie met de minister die bevoegd is voor overheidsgebouwen.

In het kader van de beveiliging van de gebouwen is ook een eenvormige aanpak nodig en eenmaal een definitie van een duidelijk beleid bepaald is door Binnenlandse Zaken, kan een eenvormige procedure van bescherming van gebouwen opgestart worden in samenwerking met de bevoegde minister. Ik stuur een mail hierover aan mijn collega Reynders.

Vraag nr. 3-2478 van de heer Creyelman d.d. 20 april 2005 (N.):

Tandartsen. — Aanvragen RIZIV-erkenningsnummer. — Emigrerende afgestudeerden.

Graag verneem ik van de geachte minister :

1. Hoeveel studenten behaalden in België bij het beëindigen van het academiejaar 2003-2004 het diploma van tandarts, opgesplitst per universiteit ?

2. Hoeveel van die afgestudeerde gediplomeerden bedoeld in vraag 1 hebben tot heden een erkenningsnummer van het RIZIV ontvangen, opgesplitst per universiteit ?

3. Hoeveel personen die niet behoren tot de afgestudeerden in het academiejaar 2003-2004 als bedoeld in vragen 1 en 2 hebben in de periode tussen het einde van het academiejaar 2003-2004 en heden een erkenningsnummer van het RIZIV ontvangen voor de uitoefening van het beroep van tandarts, aantallen opgesplitst volgens houders van de Belgische nationaliteit/niet-staatsburgers en opgesplitst volgens afgestudeerden van een Belgische universiteit/afgestudeerden van een buitenlandse universiteit ?

4. Hoeveel studenten zijn ingeschreven in het academiejaar 2004-2005 voor het laatste jaar van de opleidingscyclus tandheelkunde in België, aantallen opgesplitst per universiteit ?

5. Hoe evalueert de geachte minister de statistische gegevens die de vragen 1 tot en met 4 hebben opgeleverd :

— ten opzichte van zijn beleidsopties, en

— in verhouding met de populaties van de pas afgestudeerden en de populaties die vermoedelijk op het einde van het academiejaar 2004-2005 zullen afstuderen in de landen van de Europese Unie, vijftien oude lidstaten en tien nieuwe lidstaten ?

6. Kent de geachte minister het aantal afgestudeerde tandheelkundigen als bedoeld in vraag 1 die verkozen hebben geen Belgisch RIZIV-erkenningsnummer aan te vragen en/of die gekozen hebben voor de emigratie naar het buitenland om aldaar het beroep van tandarts uit te oefenen ? Indien ja, graag de door hem gekende gegevens ?

Antwoord: Ik kan meedelen dat 116 studenten bij het beëindigen van het academiejaar 2003-2004 het diploma van tandarts behaalden. De tabel hieronder geeft de opsplitsing per universiteit weer.

Université	RUG	VUB	KUL	ULB	UCL	ULG	Total
Nombre . . .	12	14	24	24	27	15	116

Il apparaît que des 116 étudiants diplômés à la fin de l'année universitaire 2003-2004, 107 se sont inscrits auprès de l'INAMI. Ainsi, 9 dentistes n'ont pas demandé un numéro INAMI.

Je peux communiquer qu'en 2004, 126 dentistes ont été inscrits à l'INAMI : 77 Belges et 49 non Belges.

De ces 126 inscrits il y a 107 diplômés à partir de juin 2004 : 74 Belges et 33 non Belges.

Pour l'année universitaire 2004-2005, 102 étudiants ont été inscrits pour la dernière année du cycle de formation en dentisterie en Belgique. Le tableau ci-dessous montre la répartition par université.

Université	RUG	VUB	KUL	ULB	UCL	ULG	Total
Nombre . . .	15	5	27	21	27	8	102

En 2004, 15 dentistes qui ont obtenu le diplôme à la fin de l'année universitaire 2003-2004, ont demandé et obtenu un certificat de conformité. Ceux-ci envisagent très probablement d'exercer leur profession à l'étranger. La distinction entre les diplômés qui ont demandé ou non un numéro INAMI et ceux qui ont obtenu un certificat de conformité ne peut pas être faite en ce moment. Je ne sais pas non plus s'ils se sont expatriés définitivement pour exercer leur profession à l'étranger. Un échange systématique de telles informations n'existe même pas au niveau de l'Union européenne. Le SPF Santé publique participe activement à un groupe de travail de l'UE.

Question n° 3-2566 de M. Sterverlyncx du 29 avril 2005 (N.) :

Office national de sécurité sociale (ONSS). — Arriérés de cotisations. — Recouvrement par voie judiciaire.

L'une des missions principales de l'Office national de sécurité sociale est de percevoir de manière centralisée auprès des employeurs les cotisations dues pour leurs travailleurs. L'ONSS répartit ensuite ces cotisations entre les différentes institutions de la sécurité sociale.

Le recouvrement de cotisations par voie judiciaire est la dernière phase de la mission de perception. Cette procédure est mise en œuvre contre des employeurs en vue d'obtenir par voie judiciaire le paiement d'arriérés de cotisations. Elle commence sitôt après qu'échoue la phase de recouvrement administratif qui est l'ultime tentative de percevoir à l'amiable les cotisations dues.

Une étude de la Cour des comptes de juin 2004 nous apprend que le recouvrement par voie judiciaire concernait au 30 mars 2003 un peu plus de 3,3 milliards d'euros, soit plus de 9 % du montant des cotisations sociales déclarées en 2002. Les entreprises en faillite comptent pour 2,2 milliards dans cette somme; ces cotisations sont de ce fait difficiles à recouvrer. Le reste, soit 1,1 milliard, est cependant dû par des entreprises qui sont encore actives. En 2002, 120 347 nouvelles procédures ont été entamées par les services de recouvrement par voie judiciaire de l'ONSS.

Universiteit	RUG	VUB	KUL	ULB	UCL	ULG	Totaal
Aantal . . .	12	14	24	24	27	15	116

Het blijkt dat van de 116 gediplomeerde studenten van het academiejaar 2003-2004 er 107 zich bij het RIZIV ingeschreven hebben. Dus hebben 9 tandartsen geen RIZIV-nummer aangevraagd.

Ik kan meedelen dat in 2004 126 tandheelkundigen bij het RIZIV werden ingeschreven : 77 Belgen en 49 niet-Belgen.

Van de 126 ingeschreven zijn er 107 gediplomeerd vanaf juni 2004 : 74 Belgen en 33 niet-Belgen.

In het academiejaar 2004-2005 zijn 102 studenten ingeschreven voor het laatste jaar van de opleidingscyclus tandheelkunde in België. De tabel geeft de opsplitsing per universiteit weer.

Universiteit	RUG	VUB	KUL	ULB	UCL	ULG	Totaal
Aantal . . .	15	5	27	21	27	8	102

Vijftien tandheelkundigen die het diploma van tandarts behaalden bij het beëindigen van het academiejaar 2003-2004, hebben een conformiteitsattest in het jaar 2004 aangevraagd en gekregen. Heel waarschijnlijk overwegen zij het beroep in het buitenland uit te oefenen. Het onderscheid tussen gediplomeerden die al dan niet een RIZIV-nummer hebben aangevraagd en zij die een conformiteitsattest hebben gekregen kan op dit ogenblik niet gemaakt worden. Noch weet ik of ze definitief gemigreerd zijn naar het buitenland om hun beroep daar uit te oefenen. Een systematische uitwisseling van zulke gegevens is zelfs binnen de Europese Unie onbestaande. Er wordt door de FOD Volksgezondheid actief deelgenomen aan een EU-werkgroep.

Vraag nr. 3-2566 van de heer Sterverlyncx d.d. 29 april 2005 (N.) :

Rijksdienst voor sociale zekerheid (RSZ). — Achterstallige bijdragen. — Gerechtelijke navordering.

Eén van de hoofdtaken van de Rijksdienst voor sociale zekerheid (RSZ) bestaat erin bij de werkgevers en op gecentraliseerde wijze de sociale bijdragen te innen van het stelsel van de werknemers. Vervolgens verdeelt de RSZ die bijdragen over de verschillende instellingen van sociale zekerheid.

De gerechtelijke navordering is de laatste fase van de inningsopdracht. Ze wordt tegen de werkgevers ingesteld om via gerechtelijke weg de betaling van achterstallige bijdragen te verkrijgen. De gerechtelijke navordering begint pas als de fase van de administratieve vordering, die een laatste poging is om de verschuldigde bedragen op een minnelijke wijze te innen, is mislukt.

Een studie van het Rekenhof uit juni 2004 leert ons dat de gerechtelijke navorderingen op 31 maart 2003 goed waren voor ruim 3,3 miljard euro, meer dan 9 % van de in 2002 aangegeven sociale bijdragen. 2,2 miljard euro hiervan slaat op failliete bedrijven, die bedragen zijn derhalve moeilijk te recupereren. De rest, 1,1 miljard euro, zijn evenwel vorderingen die lopen tegen nog actieve ondernemingen. In 2002 werden 120 347 nieuwe procedures opgestart door de diensten gerechtelijke navordering van de RSZ.

Je souhaiterais obtenir de l'honorable ministre une réponse aux questions suivantes :

1. Quel est le montant des arriérés de cotisations dus par des entreprises actives qui a encore dû être recouvré par voie judiciaire en 2003 et 2004 ?

2. Combien de nouvelles procédures ont-elles été entamées par les services de recouvrement par voie judiciaire de l'ONSS en 2003 et 2004 ?

3. Combien de procédures parmi les plus de 120 000 entamées en 2002 sont-elles actuellement terminées ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les informations suivantes à l'honorable membre.

Il est à signaler au préalable qu'il n'est actuellement pas encore possible de connaître les montants effectivement perçus par année. Toutefois, un instrument de mesure est en cours d'élaboration, qui permettra d'assurer ainsi le suivi de la procédure.

Il faut par ailleurs faire remarquer qu'il s'agit ici de données fluctuantes : les montants sont continuellement inscrits, transférés et débités. Tout point de la situation sera donc toujours nécessairement un aperçu à un moment déterminé, ce qui permet d'expliquer les fluctuations des chiffres mentionnés dans le temps. Il convient dès lors d'apprécier les chiffres mentionnés principalement en termes d'ordres de grandeur et de pourcentages.

1. En 2003, des arriérés de cotisations d'entreprises actives d'un montant de 301 151 282,99 euros devaient encore être recouverts par voie judiciaire. En 2004, le montant des sommes à recouvrer s'élevait à 556 114 248,19 euros. En 2005, un montant de 241 787 298,75 euros doit encore être recouvré par voie judiciaire (situation au 31 juillet 2005);

2. En 2003, les services de recouvrement judiciaire de l'Office national de sécurité sociale ont entamé 44 030 nouvelles procédures.

31 787 décisions judiciaires ont été prononcées et 17 939 procédures ont été clôturées.

En 2004, les services de recouvrement judiciaire de l'Office national de sécurité sociale ont entamé 53 167 nouvelles procédures; 39 037 décisions judiciaires ont été prononcées et 16 975 procédures ont été clôturées.

Jusqu'au 29 août 2005 inclus, les services de recouvrement judiciaire de l'Office national de sécurité sociale ont entamé 28 732 nouvelles procédures;

10 961 décisions judiciaires ont été prononcées et 2 417 procédures ont été clôturées.

La remarque ci-dessus concernant l'évolution des montants perçus entre-temps vaut ici également. La part des montants effectivement attribués à l'Office national de sécurité sociale par décision judiciaire ne peut également pas être détaillée dans le contexte actuel.

3. Parmi les 138 162 procédures entamées en 2002, 116 315 ont déjà été effectivement clôturées au 15 mai 2005 par les services de recouvrement judiciaire de l'Office national de sécurité sociale.

Parmi les 138 162 procédures entamées, 58 211 ont effectivement été confiées à un conseil, ce qui n'implique pas nécessairement qu'elles ont débouché sur une citation effective. Par ailleurs, il est possible que la date de paiement et la date de citation étaient tellement proches qu'une citation a eu lieu alors qu'un paiement avait déjà été effectué dans le cadre de la procédure, de sorte que les frais de citation ont été pris en charge par l'Office national de sécurité sociale.

Parmi les 58 211 procédures précitées confiées à un conseil, 41 033 procédures ont fait l'objet d'une procédure judiciaire.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op volgende vragen :

1. Welk bedrag aan achterstallige bijdragen van actieve ondernemingen moest in 2003 en in 2004 via gerechtelijke weg nog nagevorderd worden ?

2. Hoeveel nieuwe procedures werden door de diensten gerechtelijke navordering van de RSZ opgestart in 2003 en in 2004 ?

3. Hoeveel van de ruim 120 000 procedures, die in 2002 werden opgestart, zijn op dit moment afgesloten ?

Antwoord : Als antwoord op uw vragen, deel ik het geachte lid het volgende mee.

Er dient vooraf opgemerkt te worden dat het op dit moment nog niet mogelijk is om de effectief geïnde bedragen per jaar te kennen. Er wordt echter op dit moment gewerkt aan een meetinstrument dat het mogelijk zal maken de procedure op deze wijze te kunnen opvolgen.

Verder dient er opgemerkt te worden dat we hier te maken hebben met fluctuerende gegevens : bedragen worden voortdurend ingeboekt, overgeboekt en afgeboekt. Elke stand van zaken zal dus steeds noodzakelijkerwijze een momentopname blijven, wat fluctuaties doorheen de tijd in de vermelde cijfers kan verklaren. Het lijkt daarom aangewezen om de vermelde cijfers vooral in termen van grootteorde en percentages te bekijken.

1. In 2003 moest er via gerechtelijke weg nog voor 301 151 282,99 euro aan achterstallige bijdragen van actieve ondernemingen nagevorderd worden. In 2004 moest er nog voor 556 114 248,19 euro teruggevorderd worden. In 2005 moet er via gerechtelijke weg nog voor 241 787 298,75 euro teruggevorderd worden (toestand op 31 juli 2005);

2. In 2003 werden er door de diensten gerechtelijke navordering van de Rijksdienst voor sociale zekerheid 44 030 nieuwe procedures opgestart.

Er werden 31 787 gerechtelijke beslissingen uitgesproken en 17 939 procedures werden afgesloten.

In 2004 werden er door de diensten gerechtelijke navordering van de Rijksdienst voor sociale zekerheid 53 167 nieuwe procedures opgestart. Er werden 39 037 gerechtelijke beslissingen uitgesproken en 16 975 procedures werden afgesloten.

Tot en met 29 augustus 2005, werden er door de diensten gerechtelijke navordering van de Rijksdienst voor sociale zekerheid 28 732 nieuwe procedures opgestart.

Er werden 10 961 gerechtelijke beslissingen uitgesproken en 2 417 procedures werden afgesloten.

De bovenstaande opmerking in verband met de evolutie van de ondertussen geïnde bedragen geldt ook hier. Het aandeel van de effectief bij gerechtelijke beslissing aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid toegekende bedragen kan binnen de huidige context evenmin gedetailleerd worden.

3. Van de 138 162 procedures, die in 2002 werden opgestart, zijn er op 15 mei 2005 reeds 116 315 effectief door de diensten gerechtelijke navordering van de Rijksdienst voor sociale zekerheid afgesloten.

Van de 138 162 opgestarte procedures werden er 58 211 effectief toevertrouwd aan een raadsman, wat niet noodzakelijkerwijze inhoudt dat deze tot een effectieve dagvaarding hebben geleid. Het is daarenboven mogelijk dat de datum van de betaling en de dagvaarding elkaar zo benaderen dat er tot een dagvaarding werd overgegaan daar waar de procedure reeds betaald werd, wat er toe leidt dat de dagvaardingskosten ten laste van de Rijksdienst voor sociale zekerheid worden genomen.

Van de voormelde 58 211 procedures die aan een raadsman werden toevertrouwd hebben 41 033 procedures het voorwerp uitgemaakt van een gerechtelijke procedure.

Les remarques ci-dessus au sujet des montants valent également ici.

Santé publique

Question n° 3-3043 de Mme Hermans du 15 juillet 2005 (N.) :

Chirurgie plastique. — Risques de la thérapie antirides par injection de substances de comblement permanentes. — Directives. — Interdiction éventuelle.

Selon deux administrateurs de la « *Nederlandse Vereniging voor Plastische Chirurgie* » (NVPC), les personnes qui se soumettent à une thérapie antirides par injection sous-cutanée de substances de comblement permanentes s'exposent, peu de temps déjà après le traitement, à un risque de graves complications.

Il peut en résulter des infections et des tumeurs bénignes, qui ne peuvent le plus souvent être éliminées que par une opération conséquente. Une telle intervention laisse souvent d'irréparables cicatrices au visage.

C'est ce qu'écrivent les deux administrateurs de la « *Nederlandse Vereniging voor Plastische Chirurgie* (NVPC) » dans un article paru dans le journal médical « *Medisch Contact* ». Les substances de comblement permanentes, également appelées produits injectables ou remplisseurs, ne sont encore utilisées massivement que depuis peu par des médecins dans des cliniques privées et par des salons de beauté.

Cependant, les chirurgiens concernés sont d'ores et déjà confrontés à des patients chez qui la thérapie a mal tourné. Ils décrivent des cas de cellulite chronique (peau d'orange), des infections graves et des indurations apparentes autour de la substance injectée. Les chirurgiens plastiques signalent que la Suisse a interdit entre-temps l'utilisation des substances de comblement permanentes.

Dans leur publication, Hage et Karim plaident pour l'adoption rapide de mesures. À cet égard, ils pensent à une directive nationale qui préciserait aux médecins comment utiliser ces substances de comblement permanentes en toute sécurité. Karim déconseille provisoirement aux personnes de se faire injecter de telles substances permanentes.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre pourrait-il me faire savoir si des substances de comblement permanentes, produits injectables ou remplisseurs, sont également utilisés dans notre pays par les chirurgiens plastiques ?

2. L'honorable ministre ou ses services émettront-ils, en concertation avec les médecins, une directive nationale indiquant aux chirurgiens plastiques comment utiliser les substances de comblement en toute sécurité ?

3. Serait-il favorable, vu les complications possibles, à une interdiction de cette technique, comme c'est le cas en Suisse ? Dans l'affirmative, pourrait-il préciser quand cette mesure entrerait en vigueur ? Dans la négative, pourrait-il s'en expliquer de manière circonstanciée ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. La chirurgie plastique utilise actuellement trois techniques d'injection pour le traitement des rides :

— la toxine botulinique, qui agit par relâchement des muscles, et a un effet temporaire;

— les produits de remplissage résorbables, dont l'effet s'efface au fil du temps, et doivent donc être renouvelés si l'usager le souhaite;

De voorgaande opmerkingen over de bedragen gelden hier ook.

Volksgezondheid

Vraag nr. 3-3043 van mevrouw Hermans d.d. 15 juli 2005 (N.) :

Plastische chirurgie. — Risico's van rimpeltherapie met permanente vullers. — Richtlijnen. — Mogelijk verbod.

Mensen die een therapie tegen rimpels ondergaan waarbij permanente vullers onder de huid worden gespoten, lopen volgens twee bestuursleden van de Nederlandse Vereniging voor Plastische Chirurgie (NVPC) al snel na de behandeling risico op ernstige complicaties.

Er kunnen infecties en goedaardige gezwellen ontstaan, die meestal alleen zijn te verhelpen met een ingrijpende operatie. Zo'n ingreep ontsiert het gezicht vaak onherstelbaar.

Dat schrijven de twee bestuursleden van de Nederlandse Vereniging voor Plastische Chirurgie (NVPC) in een artikel in het artsblad *Medisch Contact*. Permanente vullers, ook wel « *fillers* » of « *injectables* » genoemd, worden nog maar kort massaal toegepast door artsen in privé-klinieken en schoonheidssalons.

Toch worden betrokken chirurgen nu al geconfronteerd met patiënten bij wie de therapie verkeerd uitpakte. Zij beschrijven gevallen van chronische cellulitis (sinaasappelhuid), ernstige infecties en de vorming van hard en zichtbaar weefsel rond de ingespoten stof. De plastisch chirurgen wijzen erop dat Zwitserland de permanente vullers inmiddels in de ban heeft gedaan.

In de publicatie pleiten Hage en Karim voor snelle maatregelen. Daarbij denken zij aan een landelijke richtlijn die artsen voorschrijft hoe zij permanente vullers veilig kunnen toepassen. Karim raadt mensen voorlopig af om permanente vullers te laten inspuiten.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Kan de geachte minister meedelen of permanente vullers, ook wel « *fillers* » of « *injectables* » genoemd, in therapieën tegen rimpels ook in ons land worden aangewend door plastische chirurgen ?

2. Zullen hij of zijn diensten, in samenspraak met de artsen, een landelijke richtlijn uitvaardigen waarin wordt aangegeven hoe de plastische chirurgen de permanente vullers veilig kunnen toepassen ?

3. Is hij, naar het voorbeeld van Zwitserland en gezien de mogelijke complicaties, voorstander van een verbod om deze techniek toe te passen ? Zo ja, kan hij meedelen wanneer deze maatregel zal worden getroffen ? Zo nee, kan hij dit uitvoerig toelichten ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. In de plastische chirurgie worden momenteel drie injectie-technieken tegen rimpels gebruikt :

— het spierverlammende botulinetoxine, dat een tijdelijk effect heeft;

— resorberebare vullers; omdat het effect ervan gaandeweg afneemt, moeten ze op verzoek opnieuw worden ingespoten;

— les produits de remplissage permanents.

Actuellement, les données consultées dans la littérature indiquent une fréquence de complications globale liée à l'usage de produits non-résorbables de l'ordre de 2%. La moitié de ces complications seraient liées au non respect de contraindications ou à la non observance de précautions d'usage recommandées (Swiss-medie).

En Belgique comme ailleurs, des produits de remplissage «permanents» sont à la disposition des praticiens pour le traitement des rides.

2 et 3. Compte tenu des données existantes à leur sujet, je tiens à rappeler, d'une part, que la loi relative aux droits du patient exige le consentement éclairé de toute personne susceptible de subir une intervention (médicale ou chirurgicale) pour que cette intervention puisse avoir lieu. Dans le cas qui nous occupe, il est donc indispensable que les risques de complications inhérents aux différents traitements disponibles soient dûment expliqués aux patients.

Pour le moment, je n'envisage pas de prendre de mesures d'interdiction car je pars du principe de la mesure d'interdiction car je pars du principe de la confiance dans la compétence des médecins.

Question n° 3-3184 de Mme de Bethune du 11 août 2005 (Fr.):

Services publics fédéraux — Représentation équilibrée des femmes et des hommes.

La démocratie paritaire, qui suppose une participation égale d'hommes et de femmes au processus décisionnel, est une mission permanente de l'État. Et ce tant en amont — où les décisions sont élaborées — qu'en aval — où les décisions sont exécutées.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre me communique la proportion de fonctionnaires féminins et masculins au sein du SPF relevant de sa compétence, situation en décembre 2004 :

1. Globalement.
2. Par niveau.
 - 2.1. Niveau A.
 - 2.2. Niveau B.
 - 2.3. Niveau C.
 - 2.4. Niveau D.

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

À la date du 31 décembre 2004, le SPF santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement était composé de :

— L'Administration centrale du SPF : 5 directions générales, Services du Président, Conseil supérieur d'hygiène, Service ICT, Service P&O, Service Budget en Contrôle de gestion, Logistique;

— CERVA

— ISP-Pasteur

	M	Expert Rg 13 et supérieur	A	B	C	D	Tot
SPF H. . . 8	36	278	35	88	88	533	38 %
F. . . 0	44	247	71	221	300	883	62 %
CERVA H 0	26	7	6	14	13	66	60 %
F 0	7	0	10	16	11	44	40 %
ISP H. . . 0	37	13	5	17	9	81	39 %
F. . . 0	37	4	11	25	49	126	61 %

— permanente vullers.

Uit de literatuur blijkt dat momenteel in ongeveer 2% van de gevallen zich complicaties voordoen bij het gebruik van niet-resorbeerbare producten. De helft van die verwickelingen zou te maken hebben met het niet naleven van de contra-indicaties of met het negeren van de aanbevolen voorzorgsmaatregelen (Swissmedie).

Net als in andere landen beschikken artsen in België over «permanente» vullers voor het behandelen van rimpels.

2 en 3. In het licht van de beschikbare gegevens wil ik erop wijzen dat krachtens de wet op de patiëntenrechten iedereen die een (medische of heelkundige) ingreep zal ondergaan hiertoe vooraf zijn of haar informed consent moet geven. In het geval van de rimpelbehandelingen is het dus onontbeerlijk dat de patiënten grondig worden ingelicht over mogelijke verwickelingen.

Momenteel overweeg ik geen verbodsmaatregelen, daar ik vertrek vanuit het principe van vertrouwen in de competentie van de artsen.

Vraag nr. 3-3184 van mevrouw de Bethune d.d. 11 augustus 2005 (N.):

Federale Overheidsdiensten. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen.

Paritaire democratie, die een gelijke deelname van vrouwen en mannen in besluitvorming vooropstelt, is een permanente opdracht voor de overheid. Dit geldt zowel stroomopwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgedacht — als stroomafwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgevoerd.

Daarom had ik graag van de geachte minister vernomen welke de verhouding van de vrouwelijke en mannelijke ambtenaren was binnen de FOD onder zijn bevoegdheid, stand van zaken in december 2004 :

1. In globo.
2. Per niveau.
 - 2.1. Niveau A.
 - 2.2. Niveau B.
 - 2.3. Niveau C.
 - 2.4. Niveau D.

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Op 31 december 2004 was de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu als volgt samengesteld :

— Hoofdbestuur FOD : 5 directoraten-generaal, Diensten van de voorzitter, Hoge Gezondheidsraad, ICT-dienst, P&O-dienst, Dienst Budget en Beheerscontrole, Logistiek;

— CODA

— WIV-Pasteur

	M	Expert Rg 13 en hoger	A	B	C	D	Tot
FOD M . . . 8	36	278	35	88	88	533	38 %
V . . . 0	44	247	71	221	300	883	62 %
CODA M . . 0	26	7	6	14	13	66	60 %
V . . . 0	7	0	10	16	11	44	40 %
WIV M . . . 0	37	13	5	17	9	81	39 %
V . . . 0	37	4	11	25	49	126	61 %

Pasteur H.	0	10	2	7	7	35	61	60 %
F.	0	9	2	6	3	21	41	40 %
TOTAL H	8	109	300	53	126	145	741	40 %
F	0	97	253	98	265	381	1 094	60 %
							1 832	

Légende :

M = Manager.

CERVA = Centre d'Étude et de Recherches vétérinaires et agronomiques.

ISP = Institut Scientifique de Santé publique.

Question n° 3-3318 de M. Brotcorne du 20 septembre 2005 (Fr.) :

Homéopathie. — Formations. — Reconnaissance des diplômes et certificats. — Reconnaissance et protection du titre de médecin homéopathe.

En réponse à ma question parlementaire n° 3-2286 (*Questions et Réponses* n° 3-40, p. 3122), vous déclariez que, « indépendamment du jugement que l'on puisse porter sur cette technique thérapeutique (l'homéopathie) ainsi que des interrogations qu'elle suscite, en tant que ministre de la Santé publique, mon devoir est en effet de veiller à ce que les patients qui sont de plus en plus nombreux à recourir à l'homéopathie puissent le faire dans un cadre leur garantissant un maximum de sécurité et leur permettant d'avoir accès à des médicaments qui font l'objet d'une évaluation par une commission d'experts ».

Dans cette même question parlementaire, je vous posais une question relative à la reconnaissance de l'homéopathie. À cette question, vous me répondiez à juste titre que l'homéopathie est une technique dont l'existence a déjà fait l'objet d'une reconnaissance depuis de nombreuses années non seulement au niveau belge mais également au niveau européen et même mondial.

Un des droits fondamentaux des citoyens européens est celui du libre choix de la thérapie ainsi que l'accès aux soins médicaux de qualité. Cela implique que les thérapies qui prétendent avoir quelque effet dans les cas où les méthodes de la médecine conventionnelle échouent doivent être prises au sérieux.

L'homéopathie est l'une des thérapies non conventionnelles les plus prometteuses. Elle offre des options thérapeutiques là où les traitements conventionnels ont échoué ou stagné, là où ils sont inexistantes, où ils sont contre-indiqués ou ne sont pas tolérés. La médication homéopathique est sans danger et n'engendre aucun effet secondaire. Il existe une somme considérable de preuves cliniques de l'efficacité de l'homéopathie, et celles-ci continuent à s'accumuler. Tout ceci indique que l'homéopathie mérite une place dans le système de soins médicaux européens.

Le coût de l'homéopathie est fonction de la durée de la consultation (pour un patient ceci représente environ quatre à six heures par an en cas de maladie chronique); la médication est peu onéreuse; à long terme, l'homéopathie est économique.

L'homéopathie doit être pratiquée par des praticiens médicalement qualifiés. Une réglementation stricte est nécessaire et l'exercice de l'homéopathie doit être réservé aux diplômés des professions médicales.

Un apprentissage spécifique en homéopathie amenant à un niveau généralement reconnu est nécessaire pour l'obtention du titre de docteur qualifié en homéopathie. Un programme européen définissant les critères standards pour un enseignement fondamental commun est adopté par une large majorité des écoles en homéopathie des États membres de l'Union.

Un « examen européen » commun en homéopathie et un « diplôme européen » standardisé est désiré, et sera bientôt établi.

Pasteur M.	0	10	2	7	7	35	61	60 %
V.	0	9	2	6	3	21	41	40 %
TOTAAL M.	8	109	300	53	126	145	741	40 %
V.	0	97	253	98	265	381	1 094	60 %
							1 832	

Légende :

M = Manager.

CODA = Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie.

WIV = Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid

Vraag nr. 3-3318 van de heer Brotcorne d.d. 20 september 2005 (Fr.) :

Homeopathie. — Opleidingen. — Erkenning van diploma's en getuigschriften. — Erkenning en bescherming van de titel van arts-homeopaat.

In antwoord op mijn parlementaire vraag nr. 3-2286 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-40, blz. 3122), verklaarde u wat volgt: « Onafhankelijk van het oordeel dat men heeft over deze geneeswijze en van de vragen die zij oproept, is het mijn taak als minister van Volksgezondheid om erop toe te zien dat de patiënten, die steeds talrijker hun toevlucht nemen tot de homeopathie, dit kunnen doen in een gegarandeerd veilig kader en zij gebruik kunnen maken van geneesmiddelen die worden geëvalueerd door een commissie van experts ».

In diezelfde parlementaire vraag had ik het over de erkenning van de homeopathie. U antwoordde terecht dat de homeopathie een geneeswijze is waarvan het bestaan reeds jarenlang wordt erkend, niet alleen in België, maar ook op Europees en mondiaal niveau.

Eén van de fundamentele rechten van de Europese burgers is de vrije keuze van behandeling en de toegang tot een kwaliteitsvolle geneeskundige verzorging. Dat impliceert dat men behandelingen die afdoende zijn in gevallen waarin de conventionele geneeskundige behandelingen falen, ernstig moet nemen.

Homeopathie is één van meestbelovende niet-conventionele behandelingen. Zij biedt therapeutische opties waar conventionele behandelingen falen of stagneren, waar zij onbestaande of niet aan te bevelen zijn, of de patiënt ze niet verdraagt. De homeopathische geneeskunde is ongevaarlijk en levert geen enkel neveneffect op. Een groot aantal klinische bewijzen tonen aan dat homeopathie een afdoende werking heeft en dat aantal blijft nog aangroeien. Dat alles wijst erop dat de homeopathie een plaats verdient in het Europese systeem van geneeskundige verzorging.

De kosten van homeopathie staan in verhouding tot de duur van de raadpleging (voor een chronisch zieke patiënt belooft dat vier tot zes uur per jaar); de medicatie kost weinig; op lange termijn is homeopathie goedkoop.

Homeopathie moet worden uitgeoefend door medisch gekwalificeerde practici. Een strikte reglementering is noodzakelijk en de uitoefening van de homeopathie moet voorbehouden blijven voor gediplomeerden van de geneeskundige beroepen.

Om de titel van doctor in de homeopathie te verkrijgen is een specifieke opleiding in de homeopathie tot een algemeen erkend niveau absoluut noodzakelijk. Een ruime meerderheid van de scholen voor homeopathie in de lidstaten van de Europese Unie hebben een Europees programma aangenomen, dat de standaard-criteria definieert voor een gemeenschappelijke basisopleiding.

Het is wenselijk dat een gemeenschappelijk « Europees examen » homeopathie en een gestandaardiseerd « Europees diploma » worden ingevoerd. Dat zal weldra ook gebeuren.

Des établissements d'enseignement pleinement reconnus sont nécessaires pour former les docteurs au niveau minimum généralement reconnu en homéopathie.

L'honorable ministre pourrait-il me dire :

1. Si une formation complémentaire en homéopathie est envisagée en Belgique dans des établissements d'enseignement liés aux universités pour les docteurs en médecine qui se spécialiseraient en homéopathie ? Si oui, dans combien de temps ? Si, non, pourquoi ? Un tel enseignement ne serait-il pas le meilleur garant pour que les patients qui sont de plus en plus nombreux à recourir à l'homéopathie puissent le faire dans un cadre leur garantissant un maximum de sécurité ?

2. Si des cours de familiarisation à l'homéopathie et une instruction homéopathique ne pourraient-ils être incorporés dans les programmes d'étude des étudiants en médecine ?

3. Si la reconnaissance des diplômes ou certificats des écoles d'homéopathie qui appliquent le Programme européen commun et standardisés pour l'enseignement fondamental de l'homéopathie est envisagée en Belgique ?

4. S'il envisage la création d'un registre des médecins homéopathes ? Si oui, pourquoi ? Si non, pourquoi pas ?

5. S'il compte reconnaître et protéger le titre de médecin homéopathe ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Je ne suis pas compétent pour établir les programmes d'études.

À l'heure actuelle, j'ai ordonné à mes services de créer un groupe de travail pour chacune des pratiques non conventionnelles que sont l'homéopathie, l'ostéopathie et l'acupuncture. Ces groupes de travail seront chargés de préparer l'exécution de la loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles.

Lesdits groupes de travail étudieront notamment la question de savoir quels seront les critères minimaux nécessaires à l'enregistrement de la pratique non conventionnelle et du praticien individuel. Il ne fait aucun doute qu'une formation minimale constitue un critère essentiel.

2. Comme déjà dit, je ne suis pas compétent en matière de programmes d'études. Je ne vois cependant aucun inconvénient à ce que le ministre compétent prévoie un cours d'initiation à l'homéopathie dans le curriculum de médecine.

3. Je soumettrai la question au groupe de travail «Homéopathie».

4. La loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles prévoit l'enregistrement des praticiens d'une pratique non conventionnelle enregistrée. Dès que l'exécution de cette loi sera au point, un système d'enregistrement entrera en vigueur.

5. Le titre de médecin homéopathe sera protégé à l'aide des critères auxquels les praticiens d'une pratique non conventionnelle doivent répondre en vertu de la loi du 29 avril 1999.

Question n° 3-3319 de M. Brotcorne du 20 septembre 2005 (Fr.) :

Médecins généralistes. — Critères d'agrément. — Conformité aux avis émis par la seule Académie royale de médecine de Belgique.

Le projet d'arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes prévoit dans son article 10, § 1^{er}, que pour conserver l'agrément et le titre professionnel particulier de médecin généraliste, le médecin doit exercer la médecine générale conformément à certains critères.

Er is nood aan volledig erkende onderwijsinstellingen om artsen-homeopaten op te leiden tot een algemeen erkend minimumniveau.

Kan de geachte minister mij zeggen :

1. Of overwogen wordt om in België een bijkomende specialistenopleiding homeopathie te organiseren in onderwijsinstellingen die verbonden zijn met de medische faculteiten ? Zo ja, binnen welke termijn ? Zo neen, waarom niet ? Zou een dergelijke opleiding niet de beste waarborg vormen voor de veiligheid van de patiënten die steeds talrijker hun toevlucht nemen tot de homeopathie ?

2. Of er geen inleidingcursussen homeopathie en een homeopathische opleiding in de leerplannen geneeskunde kunnen worden opgenomen ?

3. Of in België overwogen wordt om de gestandaardiseerde diploma's en getuigschriften van de scholen voor homeopathie die het Gemeenschappelijke Europese Programma voor basisonderwijs homeopathie toepassen, te erkennen ?

4. Of hij voornemens is een register van artsen-homeopaten tot stand te brengen ? Zo ja, waarom ? Zo neen, waarom niet ?

5. Of hij voornemens is de titel van arts-homeopaat te erkennen en te beschermen ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Ik ben niet bevoegd om leerplannen op te stellen.

Op dit ogenblik heb ik mijn diensten de opdracht gegeven om voor elk van de niet-conventionele praktijken «homeopathie», «osteopathie» en «acupuncture» een werkgroep op te richten. Deze werkgroepen worden belast met het voorbereiden van de uitvoering van de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken.

Deze werkgroepen zullen zich onder andere buigen over de vraag aan welke minimumcriteria moet worden voldaan om registratie van een niet-conventionele praktijk en individuele registratie mogelijk te maken. Een minimumopleiding is zonder twijfel een belangrijk criterium.

2. Zoals ik al zie ben ik niet bevoegd om leerplannen op te stellen. Ik heb er evenwel geen probleem mee indien de bevoegde minister een inleidingscursus «homeopathie» in het leerprogramma van de studenten geneeskunde zou inlassen.

3. Ik zal deze vraag aan de werkgroep «homeopathie» voorleggen.

4. De wet van 29 april 1999 inzake de niet-conventionele praktijken voorziet in de registratie van de beoefenaars van een geregistreerde niet-conventionele praktijk. Van zodra de uitvoering van deze wet op punt staat zal een registratiesysteem in werking treden.

5. De titel geneesheer homeopaat zal worden beschermd door het vaststellen van de criteria waaraan de beoefenaars van een niet-conventionele praktijk krachtens de wet van 29 april 1999 moeten voldoen.

Vraag nr. 3-3319 van de heer Brotcorne d.d. 20 september 2005 (Fr.) :

Huisartsen. — Erkenningscriteria. — Conformiteit met de adviezen die uitsluitend werden uitgebracht door de Koninklijke Academie voor geneeskunde van België.

Artikel 10, § 1, van het ontwerp van ministerieel besluit tot vaststelling van de erkenningscriteria voor huisartsen bepaalt dat de huisarts, om de erkenning als huisarts en de bijzondere beroepstitel van huisarts te behouden, de huisartsgeneeskunde conform bepaalde criteria dient uit te oefenen.

Parmi ces critères, le médecin doit dispenser les soins de médecine générale en appliquant «uniquement» des méthodes étayées scientifiquement conformes aux avis émis par la seule Académie royale de médecine de Belgique.

Il paraît clair ici que maintenir le mot «uniquement» ainsi que mettre de côté la commission paritaire prévue dans la loi du 29 avril 1999 en ne mentionnant que l'Académie royale de médecine de Belgique ne respecte pas le droit au recours à tous les aspects de la médecine considérés non seulement par le législateur mais également et surtout par les patients eux-mêmes en Belgique.

Dans le projet actuel, les pleins pouvoirs et le monopole sont donnés à l'Académie de médecine pour définir le contenu des études et de la pratique du médecin généraliste. Ceci est une menace pour la médecine en général, car la liberté thérapeutique pour chaque médecin est réellement en cause. Cette inquiétude a été relayée par les médecins homéopathes qui pourraient s'en trouver directement affectés mais c'est l'ensemble de la médecine générale qui pourrait être touchée. Et les premières victimes en seront les patients.

L'honorable ministre pourrait-il me dire :

1. S'il partage l'idée selon laquelle l'avis de la commission paritaire prévue dans la loi du 29 avril 1999 est un complément indispensable à celui de l'Académie royale de médecine de Belgique? Si non, pourquoi pas? Si oui, l'honorable ministre compte-t-il modifier le projet d'arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes? Si oui, comment et si non, pourquoi pas?

2. S'il partage l'idée qu'il serait dangereux de donner le monopole à l'Académie royale de médecine sans recourir à l'avis de la commission paritaire prévue? Quels autres avis compte-t-il solliciter? D'autres organes y seront-ils associés? Le texte original est-il ou sera-t-il corrigé?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Le projet d'arrêté ministériel, tel qu'il est soumis à l'avis du conseil d'État, prévoit, en son article 10, 1^o, que, pour conserver son agrément et le titre professionnel particulier de médecin généraliste, le médecin généraliste agréé dispense les soins de médecine générale en appliquant uniquement des méthodes étayées scientifiquement conformes aux avis émis par l'Académie Royale de Médecine de Belgique.

Conformément à cette disposition, le médecin généraliste sera tenu de respecter les prescriptions des Académies de médecine dans le cas où il pratique la médecine générale.

Si le médecin généraliste recourt à d'autres pratiques, parmi lesquelles l'homéopathie, ce que permet le projet actuel d'arrêté ministériel, il sera, dans ce cas, soumis aux avis qu'émettra la commission paritaire mise en place dans le cadre de l'exécution de la loi du 29 avril 1999.

Bien entendu, si un sujet concerne les deux disciplines, je ne manquerai pas de susciter une concertation entre les trois organes.

Question n° 3-3320 de M. Brotcorne du 20 septembre 2005 (Fr.):

Médecins généralistes. — Critères d'agrément. — Critère numérique « contacts patients ».

Le projet d'arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes prévoit dans son article 10, § 1^{er}, 7^o, que le médecin généraliste agréé totalise individuellement au moins 500 « contacts patients » par année.

Le nombre de contacts patients semble pour certains fort peu indicatif de l'expérience en médecine générale. À titre d'exemple, il suffirait de suivre 50 patients dans un home à raison d'une fois par

Volgens die criteria mag de huisarts de huisartsgeneeskundige verzorging «enkel» op een wetenschappelijk onderbouwde wijze overeenkomstig de adviezen van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België verstrekken

Door het woord «enkel» te behouden en door de paritaire commissie waarin de wet van 29 april 1999 voorziet, te laten vallen en alleen de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België te vermelden doet men afbreuk aan het recht om een beroep te doen op alle aspecten van de geneeskunde, die niet alleen de wetgever maar ook en vooral de patiënten zelf in België naar waarde weten te schatten.

In het huidige ontwerp krijgt de Academie voor geneeskunde de volledige bevoegdheid voor en het monopolie over de inhoudelijke definitie van de studie en van de praktijk van huisarts. Dat vormt een bedreiging voor de geneeskunde in het algemeen, want daarmee staat de therapeutische vrijheid voor elke arts echt op het spel. De artsen-homeopaten hebben uiting gegeven aan hun ongerustheid, omdat die maatregel hen direct zou kunnen treffen, maar uiteindelijk dreigt hij heel de huisartsgeneeskunde te treffen en zullen de patiënten er de eerste slachtoffers van zijn.

Kan de geachte minister mij zeggen :

1. Of hij de mening deelt dat het advies van de paritaire commissie waarin de wet van 29 april 1999 voorziet, een onontbeerlijk aanvulling vormt op het advies van de Koninklijke Academie voor geneeskunde van België? Zo nee, waarom niet? Zo ja, is de geachte minister voornemens om het ontwerp van ministerieel besluit tot vaststelling van de erkenningscriteria voor huisartsen te wijzigen?

2. Of hij de mening deelt dat het gevaarlijk zou zijn het monopolie aan de Koninklijke Academie voor geneeskunde te geven zonder het advies in te winnen van de paritaire commissie? Welke andere adviezen denkt hij in te winnen? Zal hij daarbij andere organen betrekken? Heeft men de oorspronkelijke tekst verbeterd of zal men dat doen?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

In artikel 10, 1^o, van het ontwerp van ministerieel besluit, zoals het ter advies aan de Raad van State is voorgelegd, wordt bepaald dat om zijn erkenning en de bijzondere beroepstitel van huisarts te behouden, de erkende huisarts de huisartsgeneeskundige zorg verleent door alleen wetenschappelijk onderbouwde methodes toe te passen die conform de adviezen van de Koninklijke Academie voor Geneeskunde van België zijn.

Overeenkomstig deze bepaling, is de huisarts verplicht de voorschriften van de Academies voor Geneeskunde na te leven in geval hij de huisartsgeneeskunde beoefent.

Indien de huisarts andere praktijken uitoefent, waaronder homeopathie, wat het huidige ontwerp van ministerieel besluit toelaat, is hij in dit geval onderworpen aan de adviezen die door de in het kader van de uitvoering van de wet van 29 april 1999 opgerichte paritaire commissie worden uitgebracht.

Als een thema op beide disciplines betrekking heeft, zal ik het vanzelfsprekend niet nalaten om een overleg tussen de drie organen op te richten.

Vraag nr. 3-3320 van de heer Brotcorne d.d. 20 september 2005 (Fr.):

Huisartsen. — Erkenningscriteria. — Numeriek criterium « patiëntcontacten ».

In het ontwerp van ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen wordt in artikel 10, eerste paragraaf, 7^o, bepaald dat de erkende huisarts individueel per jaar 500 « patiëntcontacten » dient te realiseren.

Het aantal patiëntcontacten lijkt voor sommigen niet echt een aanwijzing voor hun ervaring in de huisartsgeneeskunde. Zo zou het bijvoorbeeld voldoende zijn in een rusthuis eenmaal per maand

mois pour atteindre et même dépasser l'objectif minimum de 500 contacts patients.

Egalement, il me revient que l'objectif minimal de contacts patients pourrait inciter le médecin à faire revenir inutilement les mêmes patients.

Certains ont proposé de mettre comme critère le nombre de patients différents.

Une autre idée serait de faire un mixte des deux. À savoir un objectif minimum de contacts patients couplé avec un nombre de patients annuels minimum.

Également, il n'est nulle part fait mention d'interprétation souple du critère de contacts patients pour les médecins en incapacité de travail temporaire.

L'honorable ministre pourrait-il me dire :

1. Comment le chiffre de 500 «contacts patients» a-t-il été calculé? Sur quelles bases, selon quels facteurs?

2. Si le critère selon le nombre de patients différents consultés annuellement ne lui semble pas plus objectif? Si non, pourquoi? Si oui, le critère du nombre de patients consultés annuellement sera-t-il mentionné dans l'arrêté fixant les critères d'agrément des médecins généralistes?

3. Si un mixte des deux critères est-il envisageable, voire envisagé?

4. Si des modalités sont-elles prévues pour tenir compte des médecins en période de repos, de congé maladie, pour les femmes médecins en repos de maternité, ...? Si oui, lesquelles?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Concernant votre première question : le chiffre de 500 contacts-patients qui a été repris par le groupe de travail du conseil supérieur des médecins à l'origine du projet d'arrêté ministériel, ressort d'une étude statistique provenant de l'INAMI et constitue le seuil à partir duquel l'activité du médecin généraliste peut être considérée comme significative.

2 et 3. Le chiffre et le critère des contacts-patients ont été adoptés à l'unanimité moins une voix par le Conseil supérieur des médecins.

La commission d'agrément des médecins généralistes sera attentive au respect et à l'application des critères de maintien de l'agrément, et particulièrement celui du nombre de contacts-patients. Si des problèmes apparaissaient dans l'application des critères ou si ceux-ci étaient détournés, le texte actuellement en projet serait modifié en conséquence.

4. Les médecins qui ne satisferaient pas aux critères de l'agrément déterminés à l'article 10, § 1^{er}, 3^o, 4^o, 7^o, 8^o de l'arrêté ministériel en projet, seraient appelés à se justifier devant la chambre compétente de la commission d'agrément des médecins généralistes.

Les médecins concernés pourront faire valoir tout élément de justification devant la commission d'agrément et celle-ci sera compétente pour accorder toute dispense qui lui paraîtrait indiquée.

Question n° 3-3322 de M. Brotcorne du 20 septembre 2005 (Fr.):

Médecins généralistes. — Critères d'agrément. — Absence de référence à la loi du 29 avril 1999 sur les pratiques non conventionnelles.

En réponse à ma question écrite n° 3-2286 (*Questions et Réponses* n° 3-40, p. 3122), vous déclariez expressément «que la loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles dans les domaines de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de la kinésithérapie, de l'art infirmier et des professions paramédicales

50 patients te volgen om de minimumdoelstelling van 500 patiëntcontacten te bereiken of zelfs te overschrijden.

De minimumdoelstelling patiëntcontacten zou de arts er ook kunnen toe aanzetten dezelfde patiënten nutteloos te doen terugkomen.

Sommigen hebben voorgesteld het aantal verschillende patiënten als criterium te nemen.

Een ander idee is een combinatie van beide criteria, dus een minimumdoelstelling patiëntcontacten gekoppeld aan een minimumaantal patiënten per jaar.

Er wordt ook nergens melding gemaakt van een soepele interpretatie van het criterium patiëntcontacten voor de artsen die tijdelijk werkonbekwaam zijn.

Kan de geachte minister mij zeggen :

1. Hoe het cijfer van de 500 «patiëntcontacten» werd berekend? Op welke basis; volgens welke factoren?

2. Of het criterium van het aantal verschillende behandelde patiënten per jaar volgens hem niet objectiever is? Zo neen, waarom? Zo ja, zal het criterium van het jaarlijks aantal behandelde patiënten worden opgenomen in het besluit tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen?

3. Of een combinatie van de twee criteria denkbaar is of zelfs overwogen wordt?

4. Of voorzien wordt in voorwaarden om rekening te houden met artsen tijdens rustperiodes of periodes van ziekteverlof, en met vrouwelijke artsen met zwangerschapsverlof, ...? Zo ja, welke?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Wat uw eerste vraag betreft, komt het cijfer van 500 patiëntencontacten dat gehanteerd wordt door de werkgroep van de Hoge Raad van geneesheren-specialisten en van huisartsen die aan de basis ligt van het ontwerp van ministerieel besluit, uit een statistische studie die uitgaat van het RIZIV. Vanaf dit cijfer wordt de activiteit van de huisarts als significant beschouwd.

2 en 3. Het cijfer en het criterium voor patiëntencontacten zijn op één stem na unaniem goedgekeurd door de Hoge Raad van geneesheren-specialisten en van huisartsen.

De erkenningscommissie voor huisartsen zal erop toezien dat de criteria voor het behoud van de erkenning, en in het bijzonder het criterium van het aantal patiëntencontacten, nageleefd en toegepast worden. Mochten er zich problemen voordoen op het vlak van de toepassing van de criteria of mochten de criteria anders ingevuld worden, zal de huidige ontwerp tekst gewijzigd worden.

4. De artsen die niet zouden voldoen aan de erkenningscriteria vastgelegd in artikel 10, § 1, 3^o, 4^o, 7^o en 8^o van het ontwerp van ministerieel besluit, zullen opgeroepen worden om verantwoording af te leggen voor de bevoegde kamer van de erkenningscommissie voor huisartsen.

De betrokken artsen mogen alle elementen ter verantwoording voor de erkenningscommissie inroepen. De erkenningscommissie is bevoegd voor het toekennen van de vrijstelling die zij geschikt acht.

Vraag nr. 3-3322 van de heer Brotcorne d.d. 20 september 2005 (Fr.):

Huisartsen. — Erkenningscriteria. — Het ontbreken van een verwijzing naar de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken.

Als antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 3-2286 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-40, blz. 3122) hebt u uitdrukkelijk verklaard «dat de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken inzake de geneeskunde, de artsenijsbereidkunde, de kinesithérapie, de verpleegkunde en de paramedische beroepen

mentionne explicitement l'homéopathie». Vous indiquez également les arrêtés d'application.

Cependant, l'avant-projet d'arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes ne renvoie pas à loi sur les pratiques non conventionnelles et *a fortiori* aux références des arrêtés d'applications s'y rapportant.

Cela semble pourtant nécessaire afin de maintenir un contrôle médical sur ces activités dans le cadre de la médecine générale.

L'honorable ministre pourrait-il me fournir une réponse aux questions suivantes :

1. Pourquoi de telles références à la loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles dans les domaines de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de la kinésithérapie, de l'art infirmier et des professions paramédicales ainsi qu'aux différents arrêtés d'application ne sont-elles pas insérées dans l'avant-projet d'arrêté ? S'agit-il d'un oubli ? Le texte définitif mentionnera-t-il ces références ?

2. Un dispositif légal existe-t-il prévoyant un contrôle médical sur les pratiques non conventionnelles auprès des médecins spécialistes ? Si oui, quel est-il ? Si non, pourquoi ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Concernant vos questions 1 et 2, la loi du 29 avril 1999 n'est pas mentionnée dans le projet d'arrêté ministériel auquel vous faites allusion étant donné le fait que ce projet concerne exclusivement les médecins généralistes dans leur pratique de médecine générale. Le médecin généraliste ne doit pas obligatoirement exercer exclusivement la médecine générale et peut avoir d'autres pratiques. Comme je l'ai déjà mentionné, la loi du 29 avril 1999 est en cours d'exécution et, dès qu'elle sera applicable, elle le sera pour tous les praticiens qui ont une pratique non conventionnelle, exclusive ou non, sans qu'il soit nécessaire de le mentionner dans tous les textes existants.

Question n° 3-3324 de M. Brotcorne du 20 septembre 2005 (Fr.) :

Médecins homéopathes. — Inquiétude relative au projet d'arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes.

En réponse à ma question parlementaire n° 3-2286 (*Questions et Réponses* n° 3-40, p. 3122), vous déclariez que, « indépendamment du jugement que l'on puisse porter sur cette technique thérapeutique (l'homéopathie) ainsi que des interrogations qu'elle suscite, en tant que ministre de la santé publique, mon devoir est en effet de veiller à ce que les patients qui sont de plus en plus nombreux à recourir à l'homéopathie puissent le faire dans un cadre leur garantissant un maximum de sécurité et leur permettant d'avoir accès à des médicaments qui font l'objet d'une évaluation par une commission d'experts ».

Fin du mois de juin, un avant-projet d'arrêté ministériel fixant les critères d'agrément des médecins généralistes était mis sur papier.

Cet avant-projet ne prend nullement en compte les médecins homéopathes qui s'inquiètent quant à leur avenir. Leurs soucis sont multiples et légitimes.

L'honorable ministre pourrait-il me dire :

1. Ce qui concrètement changera pour les médecins homéopathes suite à cet arrêté ? Les inquiétudes des médecins homéopathes sont-elles fondées ?

2. S'il envisage de reconnaître un statut particulier aux médecins homéopathes dans le cas où ceux-ci ne seraient plus compris dans le statut « généraliste » ?

explicit de homeopathie vermeldt». U vermeldde ook de uitvoeringsbesluiten.

Toch wordt in het voorontwerp van ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen niet verwezen naar de wet betreffende de niet-conventionele praktijken en *a fortiori* naar de uitvoeringsbesluiten die er betrekking op hebben.

Dat lijkt nochtans noodzakelijk om een medische controle mogelijk te maken op die activiteiten, in het kader van de huisartsgeneeskunde.

Kan de geachte minister mij een antwoord geven op de volgende vragen :

1. Waarom werden dergelijke verwijzingen naar de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken inzake de geneeskunde, de artsenijsbereidkunde, de kinesitherapie, de verpleegkunde en de paramedische beroepen en de verschillende uitvoeringsbesluiten niet opgenomen in het voorontwerp van besluit ? Gaat het om een vergetelheid ? Worden die verwijzingen opgenomen in de definitieve tekst ?

2. Bestaat er een wettelijke bepaling die voorziet in een medische controle op de niet-conventionele praktijken in de gespecialiseerde geneeskunde ? Zo ja, waarin bestaat die ? Zo neen, waarom ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

In antwoord op vraag 1 en 2 kan ik u meedelen dat de wet van 29 april 1999 niet wordt vermeld in het ontwerp van ministerieel besluit waarnaar u verwijst, aangezien dit ontwerp uitsluitend betrekking heeft op de huisartsen in het kader van hun geneeskundepraktijk. De huisarts is niet verplicht om uitsluitend de huisartsgeneeskunde te beoefenen en kan ook andere praktijken uitoefenen. Zoals ik reeds heb vermeld, wordt momenteel gewerkt aan de uitvoering van de wet van 29 april 1999. Zodra ze van toepassing zal zijn, geldt ze voor alle beoefenaars die al dan niet uitsluitend een niet-conventionele praktijk hebben zonder dat dit in alle bestaande teksten moet worden vermeld.

Vraag nr. 3-3324 van de heer Brotcorne d.d. 20 september 2005 (Fr.) :

Homeopathische artsen. — Ongerustheid met betrekking tot het ontwerp van ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen.

Als antwoord op mijn parlementaire vraag nr. 3-2286 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-40, blz. 3122) hebt u verklaard « onafhankelijk van het oordeel dat men heeft over deze geneeswijze en van de vragen die zij oproept, is het mijn taak als minister van Volksgezondheid erop toe te zien dat de patiënten, die steeds talrijker hun toevlucht zoeken tot de homeopathie, dit kunnen doen in een gegarandeerd veilig kader en zij gebruik kunnen maken van geneesmiddelen die worden geëvalueerd door een commissie van experts ».

Eind juni werd een voorontwerp van ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen op papier gezet.

Dat voorontwerp houdt helemaal geen rekening met de homeopathische artsen, die ongerust zijn over hun toekomst en zich terecht veel zorgen maken.

Kan de geachte minister mij zeggen :

1. Wat voor de homeopathische artsen concreet verandert als gevolg van dit besluit ? Is de ongerustheid van de homeopathische artsen gegrond ?

2. Of hij van plan is de homeopathische artsen een bijzonder statuut te geven als ze niet langer zouden begrepen zijn in het statuut van « huisarts » ?

3. Si une reconnaissance d'une compétence complémentaire en homéopathie ouverte à tous les généralistes et tous les spécialistes (pédiatres, gynécologues, ...) peut être envisagée? Si oui, dans combien de temps? Si non, quels en sont les freins?

4. S'il est imaginable de reconnaître le statut de médecine conventionnelle pour l'homéopathie en Belgique? Si oui, l'honorable ministre compte-t-il s'y employer?

5. S'il est imaginable, en Belgique, d'assimiler le statut de médecin homéopathe à une nouvelle branche du statut médecin spécialiste? Si oui, l'honorable ministre compte-t-il s'y employer?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Concernant votre première question: Rien ne devrait changer pour les médecins homéopathes dès lors que ceux-ci se conforment aux critères d'agrément définis par le projet d'arrêté ministériel puisque le projet dont il est question n'interdit aucunement au médecin généraliste d'exercer d'autres pratiques.

2. Une réglementation spécifique aux homéopathes (ainsi qu'à d'autres pratiques dites non conventionnelles) sera mise sur pied. Un groupe de travail, notamment constitué d'homéopathes vient d'être mis en place. Ce groupe de travail sera chargé notamment d'examiner les critères à remplir pour être reconnu comme praticien de pratique non conventionnelle. Tant que cette réglementation ne sera pas applicable, rien ne devrait changer pour les médecins homéopathes.

3 et 5. Sur base de la législation actuelle, l'homéopathie n'est pas considérée comme un titre professionnel particulier, ni comme une qualification professionnelle particulière. Cette discipline a le statut de pratique non conventionnelle. Il appartiendra au groupe de travail mis en place de déterminer à quelles conditions et à qui le statut de praticien pourra être reconnu.

4. Cette option n'est pas envisagée pour l'instant.

Question n° 3-3326 de M. Brotcorne du 20 septembre 2005 (Fr.):

Médecins homéopathes. — Représentation de l'Union professionnelle dans les organes décisionnels, les commissions de généralistes ou l'INAMI.

L'Union professionnelle nationale des médecins homéopathes est une union professionnelle reconnue (UP/BV: ABR/7385/26/1988).

Malgré cette reconnaissance, il me revient que l'Union professionnelle nationale des médecins homéopathes n'est pas représentée dans les organes décisionnels, les commissions de généralistes ou l'INAMI.

Or, rien n'interdit une telle représentation; mieux même, la loi sur les droits du patients d'août 2002 prévoit la présence de médecins homéopathes au sein de la commission qu'elle crée.

L'honorable ministre pourrait-il me dire s'il confirme cet état de fait? Si oui, pourquoi l'Union professionnelle nationale des médecins homéopathes n'est pas représentée dans les organes décisionnels, les commissions de généralistes ou INAMI. Le sera-t-elle prochainement? Si non, pourquoi pas?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

La loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient permet en effet la présence de médecins homéopathes au sein de la Commission « Droits du patient ».

De même, pour l'heure, l'Union professionnelle nationale des médecins homéopathes ne siège pas à ladite Commission.

Des travaux sont toutefois en cours pour l'exécution de la loi du 29 avril 1999 relative aux pratiques non conventionnelles. Cette loi

3. Of een erkenning van een aanvullende deskundigheid op het gebied van homeopathie die openstaat voor alle huisartsen en alle specialisten (pediaters, gynaecologen, ...) in overweging kan worden genomen? Zo neen, wat belet die erkenning?

4. Of het denkbaar is in België het statuut van conventionele geneeskunde te verlenen aan de homeopathie? Zo ja, wil de geachte minister zich daarvoor inzetten?

5. Of het denkbaar is dat in België het statuut van homeopathisch arts wordt gelijkgesteld met een nieuwe tak van het statuut van gespecialiseerd arts? Zo ja, wil de geachte minister zich daarvoor inzetten?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Wat uw eerste vraag betreft, hoeft er niets te veranderen voor de artsen-homeopaten voor zover zij zich houden aan de erkenningcriteria vastgelegd in het ontwerp van ministerieel besluit aangezien het ontwerp in kwestie de huisarts geenszins verbiedt om andere praktijken uit te oefenen.

2. Er zal een specifieke regelgeving voor homeopaten (en voor andere zogenaamde niet-conventionele praktijken) worden uitgewerkt. Er werd pas een werkgroep opgericht, die met name samengesteld is uit homeopaten. Die werkgroep zal onder meer onderzoeken aan welke criteria moet worden voldaan om erkend te worden als beoefenaar van een niet-conventionele praktijk. Zolang deze regelgeving nog niet van toepassing is, hoeft er voor de artsen-homeopaten niets te veranderen.

3 en 5. Op basis van de huidige wetgeving wordt de homeopathie noch als bijzondere beroepstitel, noch als bijzondere beroepsbekwaamheid beschouwd. Deze discipline heeft het statuut van een niet-conventionele praktijk. Het zal aan de werkgroep zijn om uit te maken tegen welke voorwaarden en aan wie het statuut van beroepsbeoefenaar zal worden toegekend.

4. Deze optie wordt momenteel niet overwogen.

Vraag nr. 3-3326 van de heer Brotcorne d.d. 20 september 2005 (Fr.):

Artsen-homeopaten. — Vertegenwoordiging van de Beroepsvereniging in de beslissingsorganen, de commissies van huisartsen en het RIZIV.

De Homeopathische Nationale Beroepsvereniging is een erkende beroepsvereniging (UP/BA: ABR/7385/26/1988).

Toch verneem ik dat de Homeopathische Nationale Beroepsvereniging niet vertegenwoordigd is in de beslissingsorganen, de commissies van huisartsen of het RIZIV.

Niets staat die vertegenwoordiging nochtans in de weg; meer nog, de wet van augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt voorziet in de aanwezigheid van de artsen-homeopaten in de commissie die ze opricht.

Kan de geachte minister die situatie bevestigen? Zo ja, waarom is de Homeopathische Nationale Beroepsvereniging niet vertegenwoordigd in de beslissingsorganen, de commissies van huisartsen of het RIZIV? Zal dat binnenkort worden rechtgezet? Zo neen, waarom niet?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Krachtens de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt is de aanwezigheid van geneesheren homeopaten in de commissie « Rechten van de patiënt » inderdaad een mogelijkheid.

Op dit ogenblik zetelt de Homeopathische Nationale Beroepsvereniging hierin inderdaad niet.

Evenwel wordt op dit ogenblik gewerkt aan de uitvoering van de wet van 29 april 1999 betreffende de niet-conventionele praktijken.

prévoit la création d'une chambre «Homéopathie», dont fera partie, dans un avenir proche, l'Union professionnelle nationale des médecins homéopathes en tant qu'association professionnelle reconnue.

La chambre disposera d'une large compétence d'avis. Exemples :

— Chaque chambre rédigera un projet d'avis relatif à l'enregistrement de la pratique non conventionnelle concernée.

— Chaque chambre rendra au ministre un avis sur d'une part, l'organisation d'un système de *peer review*, et d'autre part, les règles de déontologie.

— Chaque chambre élaborera des directives de bonne pratique pour la pratique en question.

— Chaque chambre rendra un avis sur l'enregistrement individuel d'un praticien de la pratique non conventionnelle concernée.

J'attire votre attention sur le fait que chaque chambre se composera d'une part, de représentants des facultés de médecine, et d'autre part, de représentants des professionnels de la pratique non conventionnelle concernée.

Dans mes décisions concernant les médecins homéopathes, je tiendrai également compte du point de vue exprimé par les homéopathes via la chambre «Homéopathie», ainsi que du point de vue du comité paritaire réunissant l'ensemble des pratiques non conventionnelles.

Question n° 3-3386 de M. Vandenberghe H. du 29 septembre 2005 (N.):

PET-scans dans les hôpitaux. — Inventaire.

On ne sait pas avec précision quel est le nombre des PET-scans installés dans des hôpitaux, ni dans quelle mesure ils sont légaux. Tel est l'avertissement lancé par les prestataires de soins et les mutuelles.

Les PET-scans sont des appareils onéreux permettant d'effectuer des radiographies. Selon les normes de programmation, il peut y en avoir treize dans le pays mais au moins vingt seraient utilisés. Les prestataires de soins et les mutuelles sont demandeurs d'un inventaire urgent des PET-scans légaux et illégaux.

L'honorable ministre pourrait-il m'indiquer s'il envisage de demander un inventaire des PET-scans? Si c'est le cas, quand?

Réponse: J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Le PET scan est une technique récente d'imagerie médicale qui relève plus de l'investigation fonctionnelle que de la morphologie, et qui est utilisée dans les centres de médecine nucléaire. Elle est coûteuse en raison du prix des appareils, mais aussi en raison du prix élevé des produits nécessaires à la réalisation des examens.

Il y a actuellement 13 caméras PET dans des centres agréés (7 centres universitaires, 3 non-universitaires en Flandres, 2 en Wallonie, 1 à Bruxelles).

Il y a en outre 7 appareils dans 6 centres non agréés.

La situation est donc bien connue et un inventaire serait inutile.

Le parc de caméras PET belge est actuellement un des plus importants qui soient, relativement à la population du pays, même si l'on tient compte uniquement des appareils agréés.

Deze wet voorziet in de oprichting van een kamer «homeopathie», waarvan de Homeopatische Nationale Beroepsvereniging als erkende beroepsvereniging in de nabije toekomst deel zal uitmaken.

De kamer zal over een uitgebreide adviserende bevoegdheid beschikken (exemplatief):

— Elke kamer zal een ontwerp van advies opstellen inzake de registratie van de betrokken niet-conventionele praktijk.

— Elke kamer zal de minister advies verstrekken over enerzijds het organiseren van een systeem van *peer review* en anderzijds over de regels inzake beroepsethiek.

— Elke kamer zal richtlijnen opstellen inzake de goede beoefening van de betrokken praktijk.

— Elke kamer zal advies geven over de individuele registratie van een beoefenaar van de betrokken niet-conventionele praktijk.

Ik vestig uw aandacht op het feit dat iedere kamer zal samengesteld zijn uit enerzijds vertegenwoordigers van de faculteiten van geneeskunde en anderzijds uit professionele beoefenaars van de betrokken niet-conventionele praktijk.

Wanneer ik beslissingen neem die de geneesheren-homeopaten aanbelangen zal ik ook rekening houden met het standpunt dat wordt vertolkt door de homeopaten bij monde van de kamer «homeopathie» en met het standpunt van de paritaire commissie voor alle niet-conventionele praktijken.

Vraag nr. 3-3386 van de heer Vandenberghe H. d.d. 29 september 2005 (N.):

PET-scanners in ziekenhuizen. — Inventarisatie.

Het is onduidelijk hoeveel PET-scanners er in de ziekenhuizen staan en in hoeverre die legaal zijn, zo waarschuwen zorgverstrekkers en ziekenfondsen.

PET-scanners zijn dure toestellen voor het nemen van radiografieën. Volgens de programmatiënormen mogen er in heel het land 13 staan, maar er zouden er minstens 20 in gebruik zijn. De zorgverstrekkers en ziekenfondsen zijn vragende partij om dringend een inventaris te laten opstellen van de legale en illegale PET-scanners.

Graag had ik van de geachte minister vernomen of en wanneer hij van plan is om een inventaris van PET-scanners te laten opmaken.

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

De PET-scan is een recente techniek in de medische beeldvorming die meer behoort tot het functioneel onderzoek dan tot de morfologie, en die gebruikt wordt in de centra voor nucleaire geneeskunde. De hoge kostprijs is niet alleen te wijten aan de prijs van de toestellen, maar ook aan de hoge prijs van de producten die men nodig heeft om de onderzoeken uit te voeren.

Er zijn momenteel 13 PET-camera's in de erkende centra (7 universitaire centra, 3 niet-universitaire centra in Vlaanderen, 2 in Wallonië en 1 in Brussel).

Daarnaast zijn er nog 7 toestellen in 6 niet-erkende centra.

Men heeft dus een duidelijk beeld van de situatie en een inventaris zou dus nutteloos zijn.

België beschikt momenteel, in verhouding tot het bevolkingsaantal, over een van de meest uitgebreide PET-cameraparken, zelfs indien men enkel rekening houdt met de erkende toestellen.

La question des besoins reste en discussion : en 2001, en France, un décret fixait l'indice des besoins de la population à un PET par million d'habitants; au même moment, l'estimation allemande s'élevait à 9,1 PET par million d'habitants.

Selon les estimations, on peut donc considérer notre dotation actuelle comme étant ou non en surcapacité; mais en tout état de cause, nous sommes parmi les mieux lotis.

Aussi, dans l'état actuel de la consommation observée et au point où en est la réflexion sur les besoins réels, il n'est pas prévu d'accorder de nouveaux agréments prochainement.

Question n° 3-3843 de Mme de Bethune du 25 novembre 2005 (N.):

Les femmes et le sida. — Exécution des recommandations 2-1202 du Sénat.

Le rapport bisannuel *Aids Epidemic Update* (2004) de l'organisation ONUSIDA et de l'Organisation mondiale de la santé montre que, pour la première fois depuis l'apparition de la maladie, la moitié des porteurs du sida sont des femmes. La féminisation du sida représente un défi pour la population mondiale et exige des mesures efficaces.

En Belgique aussi, le nombre de séropositifs ne cesse d'augmenter. Il est également frappant que le nombre de porteurs féminins du virus HIV augmente fortement.

En mars 2003, le Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes du Sénat a émis des recommandations sur l'impact du sida sur les femmes (doc. Sénat 2-1202/1). Certaines recommandations ont spécifiquement trait à la politique belge en matière de santé.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes qui ont trait à la suite réservée, à ces recommandations, au niveau de la politique de l'honorable ministre :

1. En matière d'information et de prévention :
 - 1.1. Comment se passe la collaboration entre l'autorité fédérale et les communautés ?
 - 1.2. L'action est-elle axée sur des groupes cibles ?
 - 1.3. La politique de prévention est-elle axée sur les jeunes et sur une approche équilibrée de la relation homme-femme ?
2. En ce qui concerne la transmission de la maladie de la mère à l'enfant :
 - 2.1. Quelle est la situation actuelle en ce qui concerne l'examen prénatal ?
 - 2.2. A-t-on donné suite à la recommandation du Comité d'avis qui stipule que des conditions et des règles doivent être définies en ce qui concerne l'examen prénatal ?
3. Existe-t-il une formation et un accompagnement spécifiques des prestataires de soins médicaux et paramédicaux ?
4. En ce qui concerne l'enregistrement :
 - 4.1. Combien de séropositifs y a-t-il actuellement en Belgique ? Quelle est la proportion hommes-femmes (chiffres 2004-2005) ?
 - 4.2. Combien de malades du sida y a-t-il actuellement en Belgique ? Quelle est la proportion hommes-femmes (chiffres 2004-2005) ?
 - 4.3. Quelle suite a-t-on réservée à la recommandation du Comité d'avis préconisant un meilleur suivi du nombre de personnes séropositives dans notre pays ?

Réponse : Votre question m'a permis de relire le rapport sénatorial dont vous êtes coauteur, fait au nom du comité d'avis pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes et consacré à l'impact du SIDA sur les femmes. La prise en considération de la problématique du SIDA relève, comme vous

Blijft de vraag wat de behoeften zijn : in 2001 legde men in Frankrijk de behoefte van de bevolking bij decreet vast op één PET-camera per miljoen inwoners. Op hetzelfde moment schatte men in Duitsland de behoefte op 9,1 PET-camera's per miljoen inwoners.

Volgens de schattingen kunnen we dus stellen dat er momenteel al dan niet sprake is van een overcapaciteit in België. In ieder geval is de situatie in België op dit vlak vrij gunstig.

Rekening houdend met het huidige gebruik en de beschouwingen over de reële behoeften, zijn wij dan ook niet van plan om eerstdaags nieuwe erkenningen toe te kennen.

Vraag nr. 3-3843 van mevrouw de Bethune d.d. 25 november 2005 (N.):

Vrouwen en aids. — Uitvoering van de aanbevelingen 2-1202 van de Senaat.

Uit het tweejaarlijkse *Aids Epidemic Update* (2004) van de organisatie UNAIDS en de Wereldgezondheidsorganisatie blijkt voor het eerst sinds het uitbreken van de ziekte dat de helft van de dragers van aids vrouwen zijn. De feminisering van aids vormt een uitdaging voor de wereldbevolking en vereist efficiënte beleidsmaatregelen.

Ook in België neemt het aantal seropositieven nog steeds toe. Opvallend is ook dat het aantal vrouwelijke HIV-dragers sterk toeneemt.

In maart 2003 heeft het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen van de Senaat aanbevelingen uitgebracht over de impact van aids op de vrouw (stuk Senaat 2-1202/1). Een aantal aanbevelingen heeft specifiek betrekking op het Belgische gezondheidsbeleid.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen in verband met de mate waarin deze aanbevelingen hun weerklank vinden in het beleid van de geachte minister :

1. Inzake informatie en preventie :
 - 1.1. Hoe gebeurt de samenwerking tussen federale overheid en gemeenschappen ?
 - 1.2. Wordt een doelgroepenbenadering gehanteerd ?
 - 1.3. Wordt een preventiebeleid gericht op jongeren en is dit beleid toegespitst op een evenwichtige benadering van de man-vrouw-relatie ?
2. Betreft overdracht van ziekte van moeder op kind :
 - 2.1. Wat is de huidige stand van zaken in verband met het prenataal onderzoek ?
 - 2.2. Is er gevolg gegeven aan de aanbeveling van het Adviescomité dat zegt dat er voorwaarden en regels moeten gecreëerd worden inzake prenataal onderzoek ?
3. Is er een specifieke vorming en begeleiding van de medische en paramedische zorgverstrekkers ?
4. Betreft de registratie :
 - 4.1. Hoeveel seropositieven zijn er momenteel in België ? Wat is de man-vrouw-verhouding (cijfers 2004-2005) ?
 - 4.2. Hoeveel aidslijders zijn er momenteel in België ? Wat is de man-vrouw-verhouding (Cijfers 2004-2005) ?
 - 4.3. Hoe wordt gevolg gegeven aan de aanbeveling van het Adviescomité om een betere follow-up te verzekeren van het aantal seropositieven in België ?

Antwoord : Uw vraag heeft mij de gelegenheid gegeven het senaatsrapport te herlezen waarvan u coauteur bent. Dat rapport is opgesteld door het adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen en is gewijd aan de impact van Aids op de vrouw. Zoals u weet, zijn verschillende federale en gemeenschapsministers

le savez, de plusieurs ministres fédéraux et communautaires : le suivi de cette problématique requiert une large collaboration au sein de différents groupes de travail. Ce travail de collaboration est déjà inscrit dans les travaux de la Conférence interministérielle « santé ». J'ai décidé de donner une nouvelle impulsion à ces travaux dans les toutes prochaines semaines.

Vous m'autoriserez à limiter les éléments de ma réponse aux domaines de ma compétence, car l'information et la prévention ressortissent aux communautés.

Toutefois, les activités de dépistage anonyme et gratuits, telles que Médecins Sans Frontières les a menées jusqu'ici au niveau du centre Elisa et telles qu'elles seront poursuivies après le 31 décembre 2005, au sein de centres de référence, constituent une action ciblée sur des personnes à risques. Ces personnes sont à risques, soit du fait de leur comportement sexuel, soit du fait de leur précarité sociale.

Ainsi en 2004, le centre Elisa a dépisté 33 nouveaux pour 2 045 demandes de tests.

En ce qui concerne la spécificité de la mère et de l'enfant : L'expérience montre que le test est très largement pratiqué lors des consultations prénatales, bien qu'il n'y ait pas de consensus pour rendre le dépistage systématique, en dehors des groupes à risques.

Ce qui importe à nos yeux et ce qui est recommandé, c'est que le test soit pratiqué avec le consentement de la patiente.

La pratique large du test en dehors des groupes à risques amène à pour effet d'amener une masse de résultats négatifs (99,2 %).

La découverte d'une séropositivité précoce durant la grossesse est importante puisqu'il existe un traitement précoce permettant de prévenir la contamination de l'enfant à naître.

Par ailleurs, nous devons rester attentifs à la notion de groupes à risques. Cette notion évolue avec le temps, dans la mesure où la transmission par voie hétérosexuelle représente une proportion croissante des infections nouvellement diagnostiquées.

C'est ainsi que nous restons très attentifs à l'évolution de la situation du sida dans notre pays. La situation épidémiologique du sida y fait l'objet d'une surveillance par l'Institut scientifique de santé publique. Il existe 7 laboratoires de référence sida reconnus et financés. Ces centres ont, entre autres pour tâche, de réaliser les tests de confirmation. Dès lors, l'enregistrement des nouveaux cas donne une image complète du nombre total de patients séropositifs.

À la date du 30 juin 2005 (par rapport au 31 décembre 2004), on dénombre

— 18 498 (17 947) personnes infectées : pour 1 099 (1 098) d'entre elles, les données sont insuffisantes pour exclure un double enregistrement.

Pour cette raison, seules 17 399 (16 849) personnes sont reprises dans l'enregistrement : le genre est connu pour 16 743 (16 234) d'entre elles : 6 402 (6 182) femmes pour 10 370 (10 052) hommes. Les femmes représentent 38 % des cas.

— 3 435 (3 341) personnes malades du sida : on y dénombre 2 414 (2 361) hommes pour 1 020 (979) femmes, lesquelles représentent près de 30 % des malades.

Pour terminer, je préciserai que toutes les personnes nouvellement infectées sont adressées à l'un des centres de référence. Ceci permet une prise en charge des patients par des équipes spécialisées dans cette maladie et toutes ses particularités socio-affectives.

bevoegd voor de aanpak van de Aids problematiek : het opvolgen van deze problematiek vereist dan ook een ruime samenwerking binnen verschillende werkgroepen. Deze samenwerking is reeds ingeschreven in de werkzaamheden van de Interministeriële Conferentie « gezondheid ». Ik heb besloten in de volgende weken deze werkzaamheden een nieuwe impuls te geven.

Sta me toe mijn antwoord te beperken tot de domeinen waarvoor ik bevoegd ben, aangezien informatie en preventie onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen vallen.

De anonieme en gratis tests, die tot op heden door Artsen Zonder Grenzen in het Elisa Centrum worden uitgevoerd, en die na 31 december 2005 zullen worden voortgezet in de referentiecentra, zijn specifiek gericht tot risicopersonen. Deze personen worden als risicopersonen beschouwd, ofwel door hun seksuele gedragingen, ofwel door hun broze sociale situatie.

Zo heeft het Elisa Centrum in 2004, 33 nieuwe gevallen opgespoord op een totaal van 2 045 testaanvragen.

Wat de bijzondere situatie van moeder en kind betreft : de ervaring toont aan dat de test zeer vaak wordt uitgevoerd tijdens prenatale consultaties, hoewel er geen consensus bestaat omtrent het systematisch uitvoeren van de test, buiten de risicogroepen.

Wat in onze ogen telt, en wat bovendien aangeraden wordt, is dat de test wordt uitgevoerd mét instemming van de patiënte.

Het veelvuldig uitvoeren van de test buiten de risicogroepen leidt tot een massaal aantal negatieve resultaten (99,2 %).

Het is belangrijk dat seropositiviteit tijdens de zwangerschap vroegtijdig ontdekt wordt, want er bestaat een vroegtijdige behandeling om de besmetting van het kind te voorkomen.

Bovendien moeten we bijzonder aandachtig blijven voor wat de notie van risicogroepen betreft. Deze notie evolueert met de tijd aangezien de overdracht via heteroseksuele weg een groeiend aandeel vertegenwoordigt van de nieuw gediagnosticeerde infecties.

Daarom blijven we zeer aandachtig voor de evolutie van de situatie van Aids in ons land. De epidemiologische situatie van Aids valt onder het toezicht van het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid. Er zijn 7 erkende en gefinancierde Aids referentielaboratoria. Deze hebben onder andere als taak de tests ter bevestiging uit te voeren. Eens dat gebeurd is, geeft de registratie van nieuwe gevallen een correct overzicht van het totaal aantal seropositieven.

Op 30 juni 2005 (in vergelijking met 31 december 2004) waren volgende gevallen vastgesteld :

— 18 498 (17 947) besmette personen : voor 1 099 (1 098) onder hen, zijn de gegevens ontoereikend om een dubbele registratie uit te sluiten ...

Daarom zijn er slechts 17 399 (16 849) personen hernomen in de registratie : het geslacht is gekend voor 16 743 (16 234) onder hen : 6 402 (6 182) vrouwen tegenover 10 370 (10 052) mannen. De vrouwen vertegenwoordigen dus 38 % van de gevallen.

— 3 435 (3 341) aids-patiënten : waaronder 2 414 (2 361) mannen tegenover 1 020 (979) vrouwen. De vrouwen vertegenwoordigen hier dus 30 % van de gevallen.

Tot slot wil ik vermelden dat alle nieuw besmette personen worden doorverwezen naar een van de referentiecentra. Zo kan deze ziekte, alsook alle sociaal gevoelige bijzonderheden die hieraan gekoppeld zijn, behandeld worden door gespecialiseerde teams.

Ministre de la Coopération au développement

Question n° 3-3846 de Mme de Bethune du 25 novembre 2005 (N.):

Les femmes, la paix et la sécurité. — Exécution de la résolution 3-902 du Sénat.

Le 17 février 2005, le Sénat a adopté la résolution concernant les femmes, la paix et la sécurité (Document Sénat 3-902/4). Cette résolution charge le gouvernement d'établir un plan d'action national concernant l'exécution de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies.

La résolution veut renforcer le rôle des femmes dans la prévention et le règlement des conflits et dans le travail de reconstruction après les conflits. Cet objectif est important, non seulement sur le plan démocratique, mais aussi parce que les opérations de maintien de la paix doivent davantage prendre en compte les souhaits et les besoins des femmes. Les directives et les études à ce sujet font défaut dans notre pays.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre est-il impliqué dans l'élaboration d'un plan d'action national concernant l'exécution par la Belgique de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies? Une concertation a-t-elle déjà été menée avec d'autres départements ?

2. Comment intégrera-t-il les conclusions de cette résolution dans une politique cohérente de paix et de prévention des conflits ?

Réponse : 1. La Résolution 1325 invite tous les États membres des Nations unies à établir un plan d'action stratégique favorisant la participation des femmes à la prévention des conflits et à la consolidation de la paix. Le gouvernement n'a pas encore rédigé ce plan d'action, dont l'importance et la pertinence ont été rappelées par la Résolution du Sénat du 17 février 2005. Dès que le groupe de travail interdépartemental sera constitué à cet effet, mon administration ne manquera pas d'y participer.

La Résolution 1325 du Conseil de Sécurité des Nations unies s'inscrit en effet totalement dans l'un des trois axes prioritaires de la politique belge de coopération au développement, à savoir la participation des femmes à la consolidation de la paix et la lutte contre les violences sexuelles. Cette problématique est particulièrement présente tant dans le dialogue politique que nous entretenons avec nos pays partenaires et avec des organisations de Coopération au développement partenaires de la Belgique que dans la programmation de nos actions extérieures.

Cette préoccupation se reflète dans les actions que nous menons en Afghanistan et dans la région des grands lacs.

En Afghanistan, la promotion de la femme afghane et de ses droits constitue le fil rouge de notre coopération avec ce pays.

La Belgique s'est engagée, lors de la Conférence de Tokyo sur la reconstruction de l'Afghanistan (janvier 2002), à centrer son aide sur l'appui aux structures démocratiques et sur l'amélioration des conditions des femmes afghanes afin qu'elles puissent, sur un pied d'égalité avec les hommes, contribuer à la réconciliation nationale, à une paix durable et à la reconstruction de leur pays. La coopération belge consacre 5 millions d'euros par an à cette aide pendant la période 2004-2006 via UNDP et UNIFEM.

Depuis 2002, la coopération belge soutient, via UNIFEM, le renforcement institutionnel du ministère de la Condition féminine et la décentralisation des services en faveur des femmes dans les provinces par l'établissement de centres de développement communautaire (appelés *Women Development Centers*). La mise en place de ces centres est un élément-clé de la stratégie du ministère de la condition féminine pour atteindre les femmes

Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 3-3846 van mevrouw de Bethune d.d. 25 november 2005 (N.):

Vrouwen, vrede en veiligheid. — Uitvoering van de resolutie van de Senaat 3-902.

De Senaat keurde op 17 februari 2005 de resolutie goed over vrouwen, vrede en veiligheid (stuk Senaat 3-902/4). Deze resolutie geeft de opdracht aan de Belgische regering om een nationaal actieplan op te stellen over de uitvoering door België van resolutie 1325 van de VN-Veilighedsraad.

De resolutie wil de rol van vrouwen versterken bij conflictpreventie, conflictoplossing en naoorlogse wederopbouw. Dit is niet alleen belangrijk vanuit een democratisch principe, maar evenzeer omdat de vredesoperaties meer aandacht moeten hebben voor de wensen en noden van vrouwen. In ons land ontbreken elke richtlijnen en onderzoek hierrond.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Is de geachte minister betrokken bij het opstellen van een nationaal actieplan over de uitvoering door België van resolutie 1325 van de VN-Veilighedsraad? Is er reeds overleg geweest met andere departementen ?

2. Hoe zal hij de conclusies van deze resolutie implementeren in een coherent vredes- en conflictpreventiebeleid ?

Antwoord : 1. Resolutie 1325 nodigt alle lidstaten van de Verenigde Naties uit om een strategisch actieplan op stellen ter bevordering van de deelname van vrouwen aan de preventie van conflicten en aan de consolidatie van de vrede. De regering heeft dit actieplan nog niet opgesteld, waarvan het belang en de pertinentie nog werden herhaald tijdens de Resolutie van de Senaat van 17 februari 2005. Zodra de interdepartementale werkgroep hierover zal gevormd zijn, zal mijn administratie het zeker niet nalaten om hieraan deel te nemen.

Resolutie 1325 van de Veilighedsraad van de Verenigde Naties ligt inderdaad volledig in de lijn van één van de drie prioritaire hoofdlijnen van het Belgische Ontwikkelingssamenwerkingsbeleid, het is te zeggen, de participatie van vrouwen aan de consolidatie van de vrede en de strijd tegen seksueel geweld. Deze problematiek is in het bijzonder aanwezig in de politieke dialoog die wij voeren met onze partnerlanden en de ontwikkelingsorganisaties die partner zijn van België, alsook in de programmering van onze buitenlandse acties.

Deze bezorgdheid weerspiegelt zich in de acties die wij voeren in Afghanistan en in de regio van de Grote Meren.

In Afghanistan, vormt de bevordering van de Afghaanse vrouw en haar rechten de rode draad van onze samenwerking met dit land.

België is de verbintenis aangegaan, tijdens de Conferentie van Tokio over de heropbouw van Afghanistan, (januari 2002) om zijn hulp te centreren op de steun aan democratische structuren en op de verbetering van de levensomstandigheden van de Afghaanse vrouwen zodat ze kunnen, op voet van gelijkheid met de mannen, bijdragen aan de nationale verzoening, aan een duurzame vrede en aan de heropbouw van hun land. België besteedt 5 miljoen euro per jaar aan deze hulp tijdens de periode 2004-2006 via het UNDP en het UNIFEM.

Sinds 2002 steunt de Belgische samenwerking, via het UNIFEM, de institutionele versterking van het ministerie van Vrouwenzaken en de decentralisering van zijn dienstverlening ten voordele van de vrouwen in de provincies door de oprichting van communautaire ontwikkelingscentra (*Women Development Centers* genoemd). De inrichting van deze centra is een sleutelement van het beleid van het ministerie van Vrouwenzaken om deze

rurales. Les centres sont des lieux où les femmes se rencontrent et se réunissent. Ils permettent de leur délivrer des services (juridiques, de santé, une aide psychosociale, une formation, de l'alphabétisation), de les informer sur leurs droits, de développer des activités génératrices de revenus et de créer des réseaux.

En juin 2004, une deuxième phase de ce projet a été approuvée pour un montant de 500 000 euros par an.

Dans la région des grands lacs, nous travaillons avec des organismes spécialisés comme l'UNIFEM pour renforcer le rôle des femmes dans la construction de la paix, mais aussi avec des ONG. En appui bilatéral, il y a deux axes : l'attention particulière à donner aux femmes victimes de conflit, et le soutien important à fournir aux femmes, à leurs organisations et leurs réseaux comme acteurs de reconstruction, de développement et de démocratisation. La question du genre est tout particulièrement prise en compte dans les programmes nationaux de démobilisation et de réinsertion. La Belgique soutient activement ces programmes qui comportent des actions relatives au statut particulier des femmes combattantes ou accompagnantes, et surtout en ce qui concerne les jeunes filles.

Par ailleurs, j'ai décidé de soutenir en République Démocratique du Congo un vaste programme conjoint du FNUAP, de l'UNICEF et de l'OHCHR intitulé : «La prévention et la réponse aux violences sexuelles faites aux femmes, aux jeunes et aux enfants» afin de prévenir et de répondre aux violences sexuelles faites aux femmes, aux jeunes et aux enfants. La contribution belge à ce programme s'élève à 7 820 000 euros pour la période 2004-2007.

L'objectif de ce programme est d'agir à plusieurs niveaux, tant en matière de prévention et de soin, qu'en matière de justice et de réinsertion des victimes, afin d'améliorer la prévention et la prise en charge des cas de violences sexuelles. Notre soutien s'étendra jusque 2007, mais dès à présent je tiens à exprimer ma satisfaction pour le lancement des activités opérationnelles qui vient d'avoir lieu.

2. Comme je le soulignais au Sénat le 5 octobre dernier à l'occasion d'un séminaire consacré au dixième anniversaire de l'adoption de la Déclaration de Pékin, le Sommet du Millénaire +5 qui s'est tenu à New York en septembre a permis des avancées importantes dans le domaine des droits de l'homme et dans celui tout aussi crucial du maintien et de la consolidation de la paix. La décision d'instaurer une Commission pour la Consolidation de la Paix a été prise. Des négociations se poursuivent pour l'instant à New York pour définir le mandat exact de cette commission, ses modalités de fonctionnement, sa place dans l'architecture des Nations unies. Les instructions que mon collègue le ministre De Gucht et moi-même avons données à nos représentants à New York précisent que lors des discussions de substances qui interviendront sur le mandat et les modes d'action de la commission, il conviendra de mettre un accent particulier sur l'articulation des travaux futurs de la commission avec les recommandations de la Résolution 1325, afin d'insister sur le rôle des femmes dans la prévention des conflits, l'établissement et la consolidation de la paix.

Par ailleurs le 27 octobre dernier, au Conseil de Sécurité, lors d'une session spéciale sous Présidence de la Roumanie consacrée à la mise en œuvre de la Résolution 1325, la Présidence britannique de l'Union européenne, parlant au nom de l'Union et donc de la Belgique, a mis particulièrement l'accent sur les différents domaines d'action (prévention des conflits, établissement de la paix, actions humanitaires, ...) où une référence explicite aux rôles des femmes devrait être prévue. L'Union européenne a par ailleurs mis l'accent sur la nécessité de prévoir des lignes de conduite et des procédures disciplinaires strictes pour toutes les catégories de personnel des Nations unies et pour les membres de leurs familles les accompagnant pour empêcher les abus sexuels et l'exploitation sexuelle. Le Département des Opérations du Maintien de la Paix

vrouwen in landbouwgebieden te bereiken. De centra zijn plaatsen waar de vrouwen elkaar ontmoeten en zich verenigen. Ze maken het hun mogelijk om diensten te leveren (juridische, in verband met gezondheid, psychosociale hulp, een opleiding, alfabetisering) hun te informeren over hun rechten, activiteiten te ontwikkelen die een inkomen voortbrengen en netwerken op te richten.

In juni 2004 werd een tweede fase van dit project goedgekeurd voor een bedrag van 500 000 euro per jaar.

In de regio van de Grote Meren werken we met gespecialiseerde organisaties zoals het UNIFEM om de rol van de vrouwen te versterken bij de oprichting van de vrede, maar ook met NGO's. Inzake bilaterale steun zijn er twee hoofdlijnen: de bijzondere aandacht voor vrouwen die het slachtoffer zijn van conflicten, en de belangrijke steun voor vrouwen, voor hun organisaties en netwerken als actoren van de heropbouw, de ontwikkeling en de democratisering. Er wordt met name rekening gehouden met de genre-kwestie in de nationale programma's van demobilisatie en wederopnemings in de samenleving. België steunt deze programma's actief die acties omvatten betreffende de bijzondere status van de strijdende of begeleidende vrouwen, en vooral wat betreft de jonge meisjes.

Bovendien heb ik beslist om in de Democratische Republiek Kongo een uitgebreid programma te steunen, samen met UNFPA, UNICEF en het OHCHR, getiteld: «de preventie en het antwoord op seksueel geweld ten aanzien van vrouwen, jongeren en kinderen» om het seksueel geweld dat vrouwen, jongeren en kinderen wordt aangedaan, te voorkomen en erop te reageren. De Belgische bijdrage aan dit programma bedraagt 7 820 000 euro voor de periode 2004-2007.

Het doel van dit programma is te handelen op verschillende niveaus, zowel inzake preventie en verzorging, als inzake rechtvaardigheid en de wederopnemings van de slachtoffers, om zodoende de preventie en de zorg van gevallen van seksueel geweld te verbeteren. Onze steun loopt tot 2007, maar reeds vandaag wens ik mijn tevredenheid te uiten met de lancering van de operationele activiteiten die net heeft plaatsgevonden.

2. Zoals ik in de Senaat van 5 oktober benadrukte ter gelegenheid van een seminarie gewijd aan de tiende verjaardag van de aanneming van de Pekingverklaring, heeft de Millennium-top +5 van New York in september jongstleden belangrijke vooruitgangen mogelijk gemaakt in het domein van de mensenrechten en het zo belangrijke domein van het behoud en de consolidatie van de vrede. De beslissing om een Commissie voor de Consolidatie van de Vrede op te richten, is genomen. Onderhandelingen zijn momenteel bezig te New York om het exacte mandaat van deze commissie, haar werkingsmodaliteiten, haar plaats binnen de architectuur van de Verenigde Naties te bepalen. De instructies die mijn collega minister Karel De Gucht en ikzelf hebben gegeven aan onze vertegenwoordigers te New York preciseren dat tijdens de discussies over het mandaat en de werkingswijze van de commissie, het van belang is om een belangrijk accent te plaatsen op de articulatie van de toekomstige werken van de commissie met de aanbevelingen van Resolutie 1325, om op die manier aan te dringen op de rol van de vrouwen in de conflictpreventie, de oprichting en de consolidatie van de vrede.

Bovendien heeft het Britse voorzitterschap van de Verenigde Naties op 27 oktober jongstleden in de Veiligheidsraad, tijdens een speciale sessie voorgezeten door Roemenië en gewijd aan de uitwerking van Resolutie 1325, uit naam van de Unie en dus België, in het bijzonder het accent gelegd op de verschillende actiedomeinen (conflictpreventie, instelling van de vrede, humanitaire acties, ... — waarbij een expliciete referentie naar de rol van vrouwen zou moeten zijn voorzien. De Europese Unie heeft bovendien de aandacht gevestigd op de noodzaak om richtlijnen en strikte disciplinaire procedures te voorzien voor alle categorieën van het personeel van de Verenigde Naties en voor de leden van hun families die hen vergezellen om het seksueel misbruik en de seksuele uitbuiting te verhinderen. Het departement

du Secrétariat général des Nations unies a fait siennes ces obligations.

Il conviendra de poursuivre cet objectif de « *gender mainstreaming* » actif lorsque la Belgique sera appelée à siéger au Conseil de Sécurité des Nations unies en 2007-2009.

L'instauration par le Sommet du Millénaire +5 d'un Conseil des Droits de l'Homme sera également l'occasion de veiller à un respect plus grand des droits des femmes, et en particulier aux atteintes portées contre celles, qui conformément à la Résolution 1325, chercheront à participer à la prévention des conflits et à l'établissement ou la consolidation de la paix.

Je soulignerai enfin l'importance de la mise en œuvre de la Résolution 1325 dans l'exercice de la Politique de Sécurité et de Défense de l'Union européenne. La Présidence britannique de l'Union européenne a ainsi souligné la nécessité :

— d'informer les femmes sur les candidatures à des postes internationaux, en particulier de postes de Représentants spéciaux de l'Union européenne, et de les encourager à poser leurs candidatures;

— de promouvoir le rôle des femmes dans les processus de reconstructions nationales, notamment en leur garantissant une participation aux négociations de paix et aux mécanismes de réconciliation et de transition;

— de favoriser une concertation plus grande avec des associations locales et internationales de femmes;

— de protéger les femmes et les jeunes filles dans les conflits armés.

La Belgique partage cette ambition de la Présidence britannique de l'Union européenne.

Question n° 3-3847 de Mme de Bethune du 25 novembre 2005 (N.):

Les femmes et le sida. — Actions de l'ambassadrice belge du sida. — Médicaments génériques pour les pays du tiers monde.

Le rapport bisannuel « Aids Epidemic Update » (2004) de l'organisation ONUSIDA et de l'Organisation mondiale de la santé établit que, pour la première fois depuis l'apparition de la maladie, la moitié des porteurs du virus HIV sont des femmes. La féminisation du sida constitue un défi pour la population mondiale et nécessite l'adoption de mesures politiques efficaces.

ONUSIDA insiste à juste titre sur le fait que les femmes sont les plus touchées. En Afrique subsaharienne, une jeune femme âgée de 15 à 24 ans court trois fois plus de risques d'être contaminée qu'un jeune homme.

L'accès aux médicaments est évidemment un point essentiel.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles actions notre ambassadrice du sida a-t-elle menées ces derniers mois et avec quels résultats ? En quoi consistera sa mission à l'avenir ?

2. Quel est le point de vue de l'honorable ministre et du gouvernement concernant les médicaments génériques pour les pays du tiers monde ?

Réponse : Je partage les préoccupations de l'honorable membre quant à la féminisation du sida. Certains chiffres soulignent que 56 % des nouvelles infections concerneraient des femmes.

1. Comme l'honorable membre l'aura sans doute appris, j'ai décidé en septembre dernier de remplacer Mme Françoise Gustin comme Ambassadeur-Sida par Michel Lastschenko, Directeur-adjoint de ma Cellule stratégique. Il est depuis le 9 septembre Envoyé spécial pour la coordination de la lutte internationale contre le VIH/Sida. L'expérience nous a en effet appris qu'il est préférable que l'Envoyé spécial Sida exerce ses fonctions au plus

Vredesoperaties van het Algemeen Secretariaat van de Verenigde Naties heeft dit tot haar verplichtingen gemaakt.

Het volstaat om deze « *gender mainstreaming* » doelstelling actief verder te zetten wanneer België zal worden aangeroepen om te zetelen in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in 2007-2009.

De instelling door de Millenniumtop +5 van een Mensenrechtenraad zal eveneens de gelegenheid zijn om te waken over een groter respect voor de mensenrechten, en bijzondere aandacht voor de schendingen ervan, mensenrechten die, conform Resolutie 1325, zullen proberen deel te nemen aan de preventie van conflicten en de oprichting of de consolidatie van de vrede.

Ik zal ten slotte het belang benadrukken van de uitwerking van Resolutie 1325 in de oefening van het Vrede en Veiligheidsbeleid van de Europese Unie. Alzo heeft het Britse voorzitterschap van de Europese Unie de noodzaak onderstreept om :

— vrouwen te informeren over candidaturen voor internationale posten, in het bijzonder functies van Speciale Vertegenwoordigers van de Europese Unie, en hen aan te moedigen zich kandidaat te stellen.

— de rol van vrouwen te bevorderen in het proces van de nationale heropbouw, met name door hen een deelname te verzekeren aan de vredesonderhandelingen en de mechanismen ter reconciliatie en transitie.

— een groter overleg aan te moedigen met de lokale en internationale vrouwenverenigingen.

— de vrouwen en jonge meisjes te beschermen in gewapende conflicten.

België deelt deze ambitie van het Britse voorzitterschap van de Europese Unie.

Vraag nr. 3-3847 van mevrouw de Bethune d.d. 25 november 2005 (N.):

Vrouwen en aids. — Acties van de Belgische aids-ambassadrice. — Generische geneesmiddelen voor de derdewereldlanden.

Uit het tweejaarlijkse Aids Epidemic Update (2004) van de organisatie UNAIDS en de Wereldgezondheidsorganisatie blijkt voor het eerst sinds het uitbreken van de ziekte dat de helft van de dragers van aids vrouwen zijn. De feminisering van aids vormt een uitdaging voor de wereldbevolking en vereist efficiënte beleidsmaatregelen.

Terecht benadrukt UNAIDS dat vrouwen het meest worden getroffen. In subsaharaans Afrika loopt een jonge vrouw tussen 15 en 24 jaar driemaal meer kans om door de ziekte te worden besmet dan een jonge man.

De toegankelijkheid van geneesmiddelen is uiteraard een zeer belangrijke kwestie.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke acties heeft onze aids-ambassadrice de voorbije maanden gevoerd en met welk resultaat ? Waaruit bestaat haar opdracht in de toekomst ?

2. Wat is het standpunt van de geachte minister en van de regering ten aanzien van de generische geneesmiddelen voor de derdewereldlanden ?

Antwoord : De deel de bezorgdheid van het geachte lid over de feminisering van aids. Bepaalde cijfers stellen vast dat 56 % van de nieuwe besmettingen vrouwen betreffen.

1. Zoals het geachte lid waarschijnlijk vernomen heeft, heb ik in september jongstleden besloten om mevrouw Françoise Gustin als aids-ambassadeur te vervangen door Michel Lastschenko, adjunct-directeur van mijn beleidscel. Hij is sinds 9 september Speciaal-Gezant voor de coördinatie van de internationale strijd tegen aids. De ervaring heeft ons immers geleerd dat het is beter is de aids-gezant zo dicht mogelijk bij het hoofdbestuur te lokaliseren gezien

près de l'administration centrale, puisque ce diplomate est appelé à entretenir des contacts réguliers avec les ONG belges spécialisées en coopération au développement. Madame Gustin était en poste à Genève. Le remplacement de Mme Gustin par l'ambassadeur Lastschenko ne peut en aucun cas être interprété comme une critique à rencontre du travail effectué par l'ancienne titulaire. Elle a en effet établi les principes d'une bonne coopération entre mon administration et les institutions spécialisées de Genève, en particulier ONUSIDA, le Fonds Mondial pour la Lutte contre le Sida, la Tuberculose et le Paludisme et l'Organisation mondiale de la Santé.

Le mandat de l'Envoyé spécial ne sera pas différent de celui de l'ancien ambassadeur. Il représentera la Belgique dans des réunions des institutions spécialisées à Genève, participera à des réunions de concertation dans le cadre de l'Union européenne et d'autres instances internationales, et entretiendra, comme je l'ai souligné plus haut, des contacts étroits avec la société civile en Belgique, en particulier avec les ONG s'occupant de coopération au développement. Chaque fois que cela s'avérera nécessaire, il se rendra sur le terrain dans nos pays partenaires. L'Envoyé Spécial vient par ailleurs d'être nommé président du Groupe de travail Sida de la « Commission Interdépartementale pour le Développement Durable » (CIDD). De cette manière il sera en mesure de rassembler des avis et des informations lui permettant de mieux assurer la présence de la Belgique dans la lutte internationale contre le VIH/SIDA. Afin de réduire le nombre de nouvelles infections et arrêter la propagation de la maladie, — ce qui est l'un des Objectifs du Millénaire pour le Développement — il est naturellement indispensable d'accroître la prévention. Ceci est d'autant plus nécessaire à rencontre des jeunes femmes de 15 à 24 ans, qui comme l'a souligné l'honorable membre, courent trois fois plus de risque de contracter la maladie que les jeunes gens du même groupe d'âge. L'Envoyé spécial a présidé le 7 octobre 2005 un groupe de travail international de l'International Partnership for Microbicides (IPM). Les perspectives de la recherche dans le domaine des microbicides — un moyen de prévention réservé aux femmes — paraissent en effet bien plus prometteuses que celles relatives à la découverte d'un vaccin. Les Universités belges, l'Institut de Médecine tropicale d'Anvers et des entreprises pharmaceutiques belges sont intimement liées à ces développements. J'ai d'ailleurs décidé d'octroyer un subsidie à l'IPM pour l'organisation en avril 2006 d'une Conférence mondiale sur les microbicides qui se tiendra à Cape Town. Le 24 novembre l'Envoyé spécial participera à un atelier de travail à Gand organisé par l'ONG Sensoa. Le 28 novembre il organisera un séminaire destiné aux ONG belges spécialisées, et relatifs à l'état de la question dans le domaine de la recherche. Le 30 novembre il participera à Londres à une réunion consacrée par la Présidence britannique de l'Union à la mobilisation des opinions publiques en faveur de la prévention et de l'accès universel aux soins pour les personnes porteuses du virus. L'Envoyé spécial participera également à un séminaire à l'Institut tropical le 1^{er} décembre (Journée internationale du Sida) au cours duquel il plaidera à nouveau l'importance de progrès à réaliser dans le domaine des microbicides. Il se rendra ensuite au Maroc pour participer à la 12^e session du Board du Fonds Mondial.

La contribution bilatérale de la Belgique à la lutte contre la propagation du VIH/Sida s'articule autour de programmes de santé publique dans nos pays partenaires dans le cadre de la promotion des droits à la santé sexuelle et reproductive, domaine où une grande importance est attachée à la prévention sous toutes ses formes (éducation, distribution de préservatifs, ...).

2. Ceci ne veut pas dire que la question de l'accès au traitement n'est pas importante. Au contraire même. La Belgique est favorable à l'accès universel aux traitements et aux soins pour toutes les personnes affectées par la maladie. La Belgique est également favorable à une approche globale de la problématique, incluant non seulement la prévention, les soins et le traitement dans le domaine médical, mais aussi les aspects sociaux de la maladie. Ceci

die diplomaat contact moet houden met de Belgische NGO's gespecialiseerd in ontwikkelingssamenwerking. Mevrouw Gustin was in Genève gevestigd. De vervanging van mevrouw Gustin door ambassadeur Lastschenko mag in ieder geval niet gezien worden als een teken van ontevredenheid met haar werk. Zij heeft inderdaad de basis gelegd van een goede samenwerking tussen mijn administratie en de gespecialiseerde instellingen te Genève in het bijzonder Unaid, Global Fund for the Fight against Aids Tuberculosis and Malaria, en de Who.

De opdracht van de aids-gezant zal geen andere zijn dan die van de voormalige aids-ambassadrice. Hij zal België vertegenwoordigen bij de vergaderingen van de gespecialiseerde instellingen te Genève, deelnemen aan overlegvergaderingen in het kader van de Europese Unie en in andere internationale instanties en zal zoals reeds gezegd, contact houden met de civiele maatschappij in België, in het bijzonder met de NGO's belast met ontwikkelingsamenwerking. Tevens zal hij, wanneer nodig, bepaalde projecten in onze partnerlanden bezoeken. De Speciaal Gezant werd onlangs ook benoemd tot voorzitter van de aids-werkgroep van de « Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling » (ICDO). Op die manier zal hij adviezen en voorstellen kunnen verzamelen teneinde de aanwezigheid van België op het gebied van aidsbestrijding in het buitenland te vergroten. Om de verdere verspreiding van HIV/aids te stoppen en het aantal besmettingen te keren — wat een van de millenniumdoelstellingen is — is het natuurlijk noodzakelijk de preventie op te drijven. Dit is natuurlijk des te belangrijker ten opzichte van de jonge vrouwen tussen 15 en 24 jaar die, zoals het geachte lid het heeft opgemerkt, driemaal meer kans lopen door de ziekte te worden besmet dan jonge mannen van dezelfde leeftijd. De aids-gezant heeft dus op 7 oktober 2005 een werkgroep voorgezeten van het International Partnership for Microbicides (IPM). Meer nog dan de research in verband een vaccin tegen HIV-virus, blijken de perspectieven voor microbicides-research veelbelovend. Zoals u waarschijnlijk weet, zijn de Belgische universiteiten, het Tropisch Instituut van Antwerpen en Belgische farmaceutische ondernemingen van zeer dichtbij betrokken bij deze ontwikkelingen. Ik heb ook beslist een subsidie toe te kennen aan het International Partnership for Microbicides voor de organisatie, te Capetown, van een Wereldconferentie inzake microbicides. Op 24 november zal de Speciale Gezant te Gent deelnemen aan een werkgroep georganiseerd door de NGO Sensoa. Op 28 november zal hij een seminarie organiseren bestemd voor de Belgische gespecialiseerde NOG's betreffende de staat van de kwestie in het domein van het onderzoek. Hij zal op 30 november in Londen aanwezig zijn op een vergadering die door het Britse voorzitterschap van de Unie gewijd is aan de mobilisatie van de Belgische opinies ten voordele van de preventie en de universele toegang tot verzorging voor dragers van het virus. De Speciale Gezant zal eveneens deelnemen aan een seminarie op het Tropisch Instituut op 1 december (de internationale aids-dag) en zal daar nogmaals het belang bepleiten van vooruitgangen inzake microbicides. Nadien zal hij zich naar Marokko begeven om er deel te nemen aan de 12^e sessie van de Board van het Mondiaal Fonds.

De bilaterale bijdrage van België aan de strijd tegen de verspreiding van HIV/aids concentreert zich rond programma's van publieke gezondheid in onze partnerlanden in het kader van de bevordering van de rechten op seksuele en reproductieve gezondheid, een domein waarbij een groot belang aan gehecht wordt aan preventie, onder alle vormen (opvoeding, condooms, ...).

2. Dit wil echter niet zeggen dat de kwestie van de toegang tot geneesmiddelen niet belangrijk is. Integendeel zelfs. België staat gunstig ten opzichte van de universele toegang tot behandelingen en verzorging voor alle mensen die getroffen zijn door de ziekte. België is eveneens vóór een globale aanpak van de problematiek die niet alleen de preventie, de verzorging en de behandeling in het medische domein insluit, maar ook de sociale aspecten van de

implique une approche respectueuse des droits de l'homme et de l'éthique médicale et s'opposant à toute stigmatisation ou discrimination des malades et de leurs familles.

Comme l'honorable membre le sait certainement, la question de l'accès aux médicaments, si elle n'est pas résolue d'ici-là, est une question qui pourrait avoir des effets très négatifs sur l'issue de la Conférence ministérielle de Hong-Kong qui s'ouvre bientôt dans le cycle des négociations de Doha. Le 30 août 2003 un accord a été atteint à l'Organisation mondiale du Commerce (OMC) quant à l'extension de l'usage des licences obligatoires. Grâce à cet assouplissement des règles, les pays pauvres ne disposant pas d'une industrie pharmaceutique susceptible de produire ces produits, pourront importer librement des médicaments vitaux produits par d'autres pays et soumis à la licence obligatoire. Cette exception aux accords TRIPS (les accords relatifs aux aspects commerciaux des droits à la propriété intellectuelle) aurait du être concrétisée à la mi-2004. Malheureusement aucun compromis n'a encore pu être trouvé, suite à des différences d'opinion quant à la portée des exceptions. La Belgique, comme l'Union européenne et la plupart des pays membres de l'OMC défendent une approche de simple conversion technique, mais un accord n'a pas pu encore se dégager avec les États-Unis et avec certains pays en voie de développement.

En juillet 2005 un accord s'est conclu au sein de l'Union européenne, permettant à la Commission de consulter d'autres membres de l'OMC. Au-delà des propositions techniques, très complexes, la Commission met l'accent sur les aspects politiques, humanitaires et stratégiques du problème, et moins sur des questions de nature juridique, qui pourraient faire problème par rapport à la conformité de la réglementation des TRIPS. La Belgique appuie la proposition de la Commission et souligne que des considérations humanitaires doivent l'emporter. Fin octobre une réunion s'est tenue entre le Président du Conseil TRIPS, la Commission européenne, les États-Unis et un certain nombre de pays africains, réunion au cours de laquelle la proposition de la Commission a servi de document de travail. Malheureusement cette réunion n'a pas abouti, et les négociations se poursuivent. Nous pensons, avec la Commission européenne, que les pays africains pourront appuyer cette proposition au sein de l'Assemblée générale de l'OMC. Pour la Commission, pour la Belgique et une très large majorité d'États membres de l'Union, l'Afrique reste prioritaire compte tenu de ses besoins en médicaments génériques.

Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances

Fonction publique

Question n° 3-3487 de M. Brotcorne du 13 octobre 2005 (Fr.) :

SPF et SPP. — Code déontologique. — Création. — Évolution de l'initiative.

En réponse à ma question écrite n° 3-592 relative à la création d'un code déontologique (*Questions et Réponses* 3-10, p. 661), la précédente ministre de la Fonction publique m'indiquait « qu'il est nécessaire de mettre en place des codes de conduite qui vont plus loin que la réglementation statutaire actuelle. Tant mon collègue du Budget que moi-même avons pris des initiatives en la matière. Les présidents des quatre services publics fédéraux horizontaux (Chancellerie, Personnel & Organisation, Fedict et Budget & Contrôle de gestion) mettent actuellement la dernière main à l'élaboration d'un concept de codes de conduite. Un code général sera développé sur la base de ces codes. ».

ziekte. Dit brengt een aanpak met zich mee die de mensenrechten en de medische ethiek respecteert en zich verzet tegen elke vorm van stigmatisering of discriminatie van de zieken of hun familie.

Zoals het geachte lid zeker weet, is de toegang tot geneesmiddelen een kwestie die indien ze onopgelost blijft, een negatief effect zal hebben tijdens de ministeriële conferentie te Hong-Kong van de Dohacyclus. Op 30 augustus 2003 werd binnen de Wereldhandelsorganisatie een akkoord bereikt over de uitbreiding van het gebruik van zogenaamde dwanglicenties. In deze versoepeling moeten de arme landen die met ernstige problemen inzake volksgezondheid te kampen hebben, maar niet over een eigen farmaceutische productiecapaciteit beschikken, het mogelijk maken levensnoodzakelijke geneesmiddelen in te voeren die door een ander land worden geproduceerd, op basis van een dwanglicentie. De daartoe benodigde uitzondering op het TRIPS-akkoord (akkoord over handelsgerelateerde intellectuele eigendomsrechten) moest tegen medio 2004 worden uitgewerkt. Tot op vandaag is die oplossing er wegens een meningsverschil over de draagwijdte ervan niet gekomen. België, zoals de Europese Unie, verdedigen net zoals de overgrote meerderheid van de WHO-lidstaten, een louter technische omzetting, maar een consensus werd nog niet bereikt met de Verenigde Staten en bepaalde ontwikkelingslanden.

In juli 2005 werd binnen de EU een overeenstemming bereikt waarna de Commissie begonnen is een aantal WHO-leden te consulteren. Naast deze technische en zeer ingewikkelde voorstellen, ligt de nadruk van de Commissie op politieke, humanitaire en strategische aspecten en minder op juridische, waardoor er problemen zouden kunnen rijzen in verband met de conformiteit met de TRIPS-wetgeving. België steunt het Commissie-voorstel en stelt dat humanitaire redenen voorop moeten staan. Eind oktober is er een vergadering geweest tussen de voorzitter van de TRIPS-raad, de Commissie, de VS en enkele Afrikaanse leden, waarin het EU-voorstel als basis werd gebruikt. Helaas werd er geen vooruitgang geboekt en de onderhandelingen gaan verder. Wij denken, zoals de Commissie, dat de Afrikaanse landen het voorstel zullen steunen op de Algemene Vergadering van de WHO. Voor de Commissie, voor België en een overgrote meerderheid van de EU-lidstaten, blijft Afrika de prioriteit wegens de nood aan generische geneesmiddelen.

Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Ambtenarenzaken

Vraag nr. 3-3487 van de heer Brotcorne d.d. 13 oktober 2005 (Fr.) :

FOD en POD. — Deontologische code. — Opstelling. — Opvolging van het initiatief.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag n° 3-592 betreffende de opstelling van een deontologische code (*Vragen en Antwoorden* 3-10, blz. 661) antwoordde de vorige minister van Ambtenarenzaken « dat er nood is aan gedragscodes die verder gaan dan de huidige statutaire reglementering. Zowel mijn collega van Begroting als ikzelf hebben hieromtrent initiatieven genomen. De voorzitters van de vier horizontale federale overheidsdiensten (Kanselarij, Personeel & Organisatie, Fedict en Begroting & Beheerscontrole) leggen momenteel de laatste hand aan een concept van gedragscodes. Op basis van deze codes zal een algemeen code uitgewerkt worden. »

À cet égard, je souhaiterais savoir si les initiatives annoncées par votre prédécesseur ont été concrétisées. En d'autres termes, un code général a-t-il été élaboré? Si oui, pourriez-vous m'indiquer quelles en sont les grandes lignes? Pourriez-vous me préciser la manière dont vous envisagez de le diffuser auprès des agents des SPF et SPP? Si non, pourriez-vous me préciser les raisons qui justifient qu'un code général n'a pu être élaboré depuis? Dans quels délais, les agents peuvent-ils espérer disposer d'un tel code?

Réponse: Dans le cadre du contrôle interne, l'administration du SPF B&CG a élaboré il y a deux ans, en collaboration avec des consultants un code déontologique pour les quatre SPF horizontaux. Celui-ci a ensuite été approuvé par les présidents respectifs. C'était dans le cadre d'un projet-pilote. Ce projet serait par après revu et élargi à tous les SPF.

Avant sa diffusion parmi le personnel, ce code déontologique devait être soumis à la concertation syndicale. Différentes discussions ont eu lieu à ce sujet, sans que l'on parvienne au stade de l'approbation, vu que les syndicats réclamaient un code déontologique unique pour tous les SPF.

Le 25 mars 2005, le ministre du Budget a soumis une note de politique « Politique fédérale préventive d'intégrité au GTIC afin d'y être évaluée en vue de sa présentation au Conseil des ministres. Lors de la réunion de travail en question, il est apparu qu'une concertation complémentaire était nécessaire entre le ministre du Budget et le ministre de la Fonction publique afin de développer plus avant un certain nombre d'éléments de la note de politique précitée.

Il faut en effet un consensus plus large en ce qui concerne la manière dont le traitement des plaintes doit être réglé dans la pratique. Selon moi, le code proprement dit doit être une synthèse plus compacte des grands principes déontologiques dans lesquels tout fonctionnaire peut se retrouver.

Le projet de note de politique en question est actuellement examiné par l'administration de P&O en vue de la formulation d'un certain nombre d'adaptations du texte.

Dès que les deux SPF intéressés auront atteint un consensus au sujet du code et du système de traitement des plaintes, le dossier sera soumis au Conseil des ministres et à la concertation syndicale. Je prévois que cela sera possible en janvier 2006.

Étant donné les considérations précédentes, il ne me semble pas opportun de rendre opérationnel un code déontologique spécifique aux 4 SPF horizontaux. Il est préférable, selon moi, d'élaborer un code de déontologie global pour l'ensemble de la fonction publique fédérale. Ce code peut alors être considéré comme un cadre de base qui peut être adapté — si nécessaire pour certains SPF — en vue des cas d'application spécifiques au sein de certains SPF.

Question n° 3-3501 de Mme de Bethune du 13 octobre 2005 (N.):

Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH). — « Documentation de base 2005 ».

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) a pour objet « de veiller au respect de l'égalité des femmes et des hommes, de combattre toute forme de discrimination et d'inégalité basée sur le sexe et d'élaborer des instruments et stratégies fondés sur une approche intégrée de la dimension de genre ». Il est habilité, notamment, à produire toute information utile à la poursuite de son objet. C'est pourquoi l'Institut considère comme l'une de ses premières tâches la poursuite de la publication de la « Documentation de base ». (Avant-propos, Documentation de base 2005).

Un aperçu de la législation, de la jurisprudence et des publications importantes est une bonne initiative et un instrument de travail utile, mais l'édition 2005 est perfectible. J'ai constaté, à

Werden de door uw voorganger aangekondigde initiatieven geconcretiseerd? Werd er met andere woorden een algemene code opgesteld? Zo ja, kan de geachte minister mij daarvan dan de grote lijnen geven? Kan de minister mij verduidelijken op welke wijze hij de code zal verspreiden bij de ambtenaren van de FOD's en POD's? Zo nee, kan hij me dan de redenen geven waarom er nog geen code werd opgesteld? Binnen welke termijn kunnen de ambtenaren erop rekenen over een dergelijke code te beschikken?

Antwoord: Binnen het kader van de interne controle werkte de administratie van de FOD B&B samen met consultants een tweetal jaar geleden een gedragscode uit voor de vier horizontale FOD's. Deze werd vervolgens door de respectieve voorzitters goedgekeurd. Het was in het kader van een pilootproject. Dit project zou later herzien worden en uitgebreid naar alle FOD's.

Deze gedragscode diende, alvorens onder het personeel verspreid te worden, voorgelegd te worden aan het syndicaal overleg. Hieromtrent zijn er verschillende gesprekken geweest maar er volgden geen concrete stappen tot goedkeuring vermits de vakbonden aandrongen op een enkele gedragscode voor alle FOD's.

Op 25 maart 2005 werd door de minister van Begroting een beleidsnota « Federaal Preventief Integriteitsbeleid » voorgelegd in IKW voor evaluatie met het oog op de indiening ervan op de Ministerraad. Op de betrokken werkvergadering bleek dat er aanvullend overleg nodig was tussen de minister van Begroting en de minister van Ambtenarenzaken om een aantal elementen uit voornoemde beleidsnota nader uit te werken.

Er is namelijk een ruimere consensus vereist omtrent de manier waarop de klachtenbehandeling in de praktijk moet geregeld worden. Ook moet de eigenlijke code mijns inziens een meer compacte synthese zijn van de grote deontologische principes waarin elke ambtenaar zich kan terugvinden.

Het voorliggende ontwerp van beleidsnota wordt thans door de administratie van P&O onderzocht met het oog op het formuleren van een aantal bijstellingen in de tekst.

Van zodra de twee betrokken FOD's een consensus zullen hebben bereikt omtrent de code en het systeem van de klachtenbehandeling zal het dossier aan de Ministerraad en aan het syndicaal overleg worden voorgelegd. Ik voorzie dat zulks in januari 2006 kan gebeuren.

Het lijkt mij — gelet op het voorgaande — niet opportuun om een gedragscode specifiek voor de 4 horizontale FOD's operationeel te maken. Het verdient mijns inziens de voorkeur een globale gedragscode voor het federaal openbaar ambt uit te werken. Deze code kan dan beschouwd worden als een basiskader, dat — waar zulks binnen bepaalde FOD's nodig wordt geacht — kan worden aangepast met het oog op specifieke toepassingsgevallen binnen bepaalde FOD's.

Vraag nr. 3-3501 van mevrouw de Bethune d.d. 13 oktober 2005 (N.):

Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM). — « Basisdocumentatie 2005 ».

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) heeft als taak « toe te zien op de naleving van de gelijkheid van vrouwen en mannen, elke vorm van discriminatie en ongelijkheid op basis van geslacht te bestrijden en de instrumenten en strategieën die gestoeld zijn op een geïntegreerde aanpak van de genderdimensie uit te werken ». Het is met name bevoegd voor het produceren van alle informatie die nuttig is voor de verwezenlijking van zijn doelstelling. Daarom beschouwt het de voortzetting van de publicatie van de « Basisdocumentatie » ook als één van zijn eerste taken (Woord Vooraf, Basisdocumentatie 2005).

Het overzicht van wetgeving, rechtspraak en belangrijke publicaties is een goed initiatief en een handig werkinstrument, maar de editie van 2005 is voor verbetering vatbaar. Bij de lectuur

sa lecture, qu'une série de données importantes manquaient. Ainsi, on n'accorde aucune attention au thème « femmes et processus décisionnel », ni au champ d'action de l'Institut. On ne trouve aucune trace du Code électoral avec la parité sur les listes électorales, de la loi tendant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, de l'article 162bis, § 1^{er} de la loi portant réforme de certaines entreprises publiques et de l'article 34, § 5 de la loi spéciale sur la Cour d'arbitrage.

Je peux encore citer, par exemple, la loi relative au contrôle des résolutions de la Conférence mondiale sur les femmes tenue à Pékin et l'arrêté royal créant le Conseil de l'égalité des chances des hommes et des femmes. Les avis et rapports du Comité d'avis pour l'égalité des chances des hommes et des femmes du Sénat et du Comité d'avis pour l'émancipation sociale de la Chambre méritent à mon sens une place dans la documentation de base.

Je souhaiterais dès lors recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Sur la base de quels critères le contenu de la publication a-t-il été sélectionné; en d'autres termes, pourquoi les données manquantes ne figurent-elles pas dans la documentation de base ?

2. Veillera-t-on, lors d'une prochaine édition, à compléter le contenu ? Si oui, de quelle manière ? Si non, pourquoi pas ?

3. Pourquoi la documentation de base n'est-elle pas *on line* sur le nouveau site web, comme c'est le cas pour beaucoup de publications de l'Institut ?

Réponse : Il y a lieu d'attirer l'attention de l'honorable sénatrice sur le fait que :

1. La documentation de base 2005 consiste en une mise à jour de la législation et de la jurisprudence adoptées au niveau de l'Union européenne et au niveau fédéral relative à l'égalité des travailleurs féminins et masculins. Cette documentation de base 2005 est accessible aux rubriques « vos droits » et « publications » sur le site de l'Institut lancé le 11 octobre dernier et encore en cours de développement (www.iefh.fgov.be).

Par ailleurs, l'Institut a sous-traité et financé en 2004 la mise à jour et la traduction du code de l'égalité entre hommes et femmes contenant la réglementation internationale, européenne et belge mettant en œuvre le principe de l'égalité des hommes et des femmes dans tous les domaines d'action. Ce code est accessible sur le site de l'Institut.

2. L'Institut fera en sorte qu'il soit précisé dans la version 2006 de la documentation de base que son contenu vise uniquement le domaine de l'emploi et du travail.

3. Les publications récentes existant sous format électronique relevant de l'initiative de l'Institut ou de l'ancienne direction de l'Égalité des chances du SPF Emploi sont déjà placées sur le site de l'Institut. Les anciennes publications relevant de l'initiative de l'ex-direction de l'Égalité des chances doivent encore être transformées dans le format *ad hoc* afin d'être placées dans la rubrique « Archives » du site de l'Institut.

Question n° 3-3539 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.) :

Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004.

La circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un « Code de bonne pratique en matière d'actions positives ». Ce code

ervan stelde ik vast dat een aantal belangrijke gegevens ontbreken. Zo wordt geen aandacht geschonken aan het thema « vrouwen en besluitvorming », nochtans een actiedomein van het Instituut. Van het Kieswetboek met de pariteit op de kieslijsten, de wet ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, artikel 162bis, § 1 van de wet over de hervorming van sommige overheidsbedrijven en artikel 34, § 5 van de bijzondere wet op het Arbitragehof is geen spoor terug te vinden.

Verder kan ik bijvoorbeeld nog de wet tot controle van de resoluties van de Wereldvrouwenconferentie van Peking en het koninklijk besluit met de oprichting van de Raad van de Gelijke Kansen voor mannen en vrouwen aanhalen. Ook de adviezen en verslagen van het Adviescomité voor Gelijke Kansen van mannen en vrouwen in de Senaat en van het Adviescomité Maatschappelijke Emancipatie in de Kamer verdienen volgens mij een plaats in de basisdocumentatie.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Op basis van welke criteria werd de inhoud van de publicatie geselecteerd, met andere woorden waarom zijn de ontbrekende gegevens niet opgenomen in de basisdocumentatie ?

2. Zal er bij een volgende editie werk gemaakt worden van de aanvulling van de inhoud ? Zo ja, op welke manier ? Zo nee, waarom niet ?

3. Waarom staat de basisdocumentatie, net als vele publicaties van het Instituut, niet *on line* op de nieuwe website ?

Antwoord : De aandacht van de geachte senatrice wordt gevestigd op het feit dat :

1. De basisdocumentatie 2005 bestaat uit een actualisatie van de wetgeving en de rechtspraak die op Europees en federaal niveau werd aangenomen aangaande de gelijkheid van vrouwelijke en mannelijke beroepsbevolking. Deze basisdocumentatie 2005 kan geraadpleegd worden in de rubrieken « uw rechten » en « publicaties » op de website van het Instituut die op 11 oktober laatsleden werd gelanceerd en nog steeds in staat van ontwikkeling is (www.igvm.fgov.be).

Bovendien heeft het Instituut gezorgd voor de uitbesteding en financiering van de actualisatie en vertaling van de Wetswijzer gelijke kansen voor mannen en vrouwen, die een overzicht biedt van de internationale, Europese en Belgische reglementering inzake de tenuitvoerlegging van het beginsel van de gelijkheid van mannen en vrouwen in alle actiedomeinen. Deze Wetswijzer is beschikbaar op de website van het Instituut.

2. Het Instituut zal ervoor zorgen dat in de versie 2006 van de basisdocumentatie vermeld wordt dat de inhoud ervan enkel gericht is op het domein werkgelegenheid en arbeid.

3. De recente in elektronisch formaat bestaande publicaties die tot stand zijn gekomen op initiatief van het Instituut of de vroegere directie van de gelijke kansen van de FOD Werkgelegenheid staan al op de site van het Instituut. De oude publicaties van de vroegere directie van de gelijke kansen moeten nog omgezet worden alvorens ze ter beschikking worden gesteld onder de rubriek « Archieven » van de site van het Instituut.

Vraag nr. 3-3539 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.) :

Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.

De omzendbrief betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) bevat een « Code van goede praktijk inzake positieve acties ». Deze code bepaalt dat

dispose que, dans chaque service fédéral, certaines personnes sont responsables de la promotion de l'égalité des chances dans l'institution.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Le fonctionnaire chargé des actions positives.

1.1. Qui a été désigné fonctionnaire chargé des actions positives conformément à l'arrêté royal ?

1.1.1. Quel est le nom de ce fonctionnaire ?

1.1.2. De quel service ce fonctionnaire fait-il partie ?

1.2. Quelles sont les conditions de travail du fonctionnaire chargé des actions positives ?

1.2.1. Dans quelle mesure ce fonctionnaire est-il déchargé d'autres tâches ?

1.2.2. De quel budget peut-il disposer pour financer ses actions positives ?

2. La commission interne d'accompagnement.

2.1. Composition : combien d'hommes et de femmes font-ils partie de la commission interne d'accompagnement ?

2.2. Réunions :

2.2.1. Combien de réunions ont-elle été organisées en 2004 ?

2.2.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il remis au coordinateur fédéral en 2004 ?

3. Les antennes dans les bureaux régionaux.

3.1. Combien d'hommes et de femmes de votre département ont-ils été affectés aux antennes régionales ?

3.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il rédigés sur ses contacts avec chacune de ces personnes ?

3.3. Combien de plaintes ces antennes ont-elles enregistrées et transmises au fonctionnaire chargé des actions positives ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-dessous les données demandées.

1. Au SPF P&O, le volet Actions positives est repris dans le Plan d'action en faveur de la Diversité. Ce plan d'action concerne trois groupes cibles et notamment la promotion de l'égalité des hommes et des femmes. Afin d'assurer et de stimuler l'exécution du plan d'action, une Cellule Diversité a été créée sous la responsabilité du Président du Comité de direction du SPF P&O. La Cellule Diversité est composée de quatre membres qui travaillent à temps plein au Plan d'action Diversité. La Cellule Diversité dispose d'un budget de fonctionnement pour les actions orientées vers les trois groupes cibles.

Afin de favoriser la diversité au sein du SPF P&O lui-même, le volet diversité est aussi repris par le service d'encadrement P&O qui rédige un plan de diversité interne pour le SPF P&O.

2. Le plan de diversité interne du SPF P&O est rédigé par le service d'encadrement P&O sous la responsabilité du directeur d'encadrement P&O. Le plan de diversité est soumis à la concertation au Comité de Concertation de base et approuvé par le Comité de direction du SPF P&O.

3. Le SPF P&O n'a pas de bureaux régionaux.

Question n° 3-3560 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.) :

Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Plans et rapports. — Année 2004.

La circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les

binnen elke federale dienst een aantal mensen verantwoordelijk zijn voor de realisatie van het gelijkheidsbeleid.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. De positieve-actieambtenaar.

1.1. Wie is conform het koninklijk besluit aangewezen als positieve-actieambtenaar :

1.1.1. Wat is de naam van die ambtenaar ?

1.1.2. Van welke dienst maakt de ambtenaar deel uit ?

1.2. Wat zijn de werkomstandigheden van de positieve-actieambtenaar :

1.2.1. Hoe groot is de vrijstelling van de ambtenaar ?

1.2.2. Hoe groot is het budget waarover de ambtenaar kan beschikken voor positieve actie ?

2. De interne begeleidingscommissie.

2.1. Samenstelling : hoeveel mannen en vrouwen maken deel uit van de interne begeleidingscommissie ?

2.2. Vergaderingen :

2.2.1. Hoeveel vergaderingen waren er in 2004 ?

2.2.2. Hoeveel verslagen werden in 2004 door de positieve-actieambtenaar bezorgd aan de federaal coördinator ?

3. De contactpersonen in de regionale kantoren.

3.1. Hoeveel mannen en vrouwen treden op als contactpersoon binnen uw departement ?

3.2. Hoeveel verslagen maakte de positieve-actieambtenaar op van zijn contacten met elk van deze personen ?

3.3. Hoeveel klachten werden door deze contactpersonen geregistreerd en doorgezonden aan de positieve-actieambtenaar ?

Antwoord : Hieronder vindt het geachte lid de gevraagde gegevens.

1. Bij de FOD P&O wordt het luik Positieve Acties opgenomen binnen het Actieplan voor het bevorderen van de Diversiteit. Dit actieplan is gericht naar drie doelgroepen waaronder de bevordering van de gelijkheid van mannen en vrouwen. Om de uitvoering van het actieplan te verzekeren en te stimuleren werd een Cel diversiteit opgericht onder de verantwoordelijkheid van de voorzitter van het directiecomité van de FOD P&O. De Cel Diversiteit bestaat uit vier leden die voltijds werken aan het Actieplan diversiteit. De Cel diversiteit beschikt over een werkbudget voor acties gericht naar de drie doelgroepen.

Om de diversiteit binnen de eigen FOD P&O te bevorderen wordt het luik diversiteit ook opgenomen door de stafdienst P&O die een intern diversiteitplan opstelt voor de FOD P&O.

2. Het interne diversiteitplan van de FOD P&O wordt opgesteld door de stafdienst P&O onder de verantwoordelijkheid van de stafdirecteur P&O. Het diversiteitplan wordt overlegd met het Basisoverleg-comité en goedgekeurd door het directiecomité van de FOD P&O.

3. De FOD P&O heeft geen regionale kantoren.

Vraag nr. 3-3560 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.) :

Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Plannen en rapporten. — Werkjaar 2004.

De omzendbrief betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten van 20 april

services publics (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un « Code de bonne pratique en matière d'actions positives ».

Ce code dispose que chaque institution doit établir les documents suivants tous les cinq ans :

1. un rapport analytique par le fonctionnaire chargé des actions positives en collaboration avec le service du personnel et la commission interne d'accompagnement;
2. un plan d'égalité des chances où est formulé un ensemble cohérent de mesures et où sont déterminés les objectifs finals à atteindre;
3. une évaluation du plan et une actualisation du rapport analytique (cinq ans après l'adoption du plan de politique générale).

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes pour chacun de ces documents :

1. Quand le document a-t-il été établi pour la dernière fois au sein de votre département ?

2. Quelles étaient les lignes de force du document ?

Le plan mentionné dans le « Code de bonne pratique » propose en outre qu'annuellement :

1. un plan annuel, déterminant les actions qui seront menées au cours de l'année à venir, soit établi;
2. les points du plan annuel soient mis en œuvre par les instances responsables;
3. le plan annuel fasse l'objet d'une évaluation globale au terme de l'année écoulée, après quoi un nouveau plan annuel est établi;
4. au cours du mois de novembre, un rapport soit transmis par le fonctionnaire chargé des actions positives au coordinateur fédéral;
5. les listes des membres de la commission interne d'accompagnement et les noms des antennes régionales soient transmis au coordinateur fédéral des actions positives.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation pour chacun de ces points pour l'année 2004 ?

2. Quelles étaient les lignes de force du plan annuel 2004 (point 1), de l'évaluation du plan annuel 2004 (point 3) et du rapport annuel (point 4) ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-dessous les données demandées.

1. Le document concernant les actions positives a été rédigé pour la dernière fois sous cette forme en 1996 par le ministère de la Fonction publique.

Fin 2004 le domaine « Actions positives » a été repris dans mon « Plan d'action 2005-2007 pour la promotion de la diversité » qui comporte trois volets, dont celui de « la promotion de l'égalité entre hommes et femmes ». Ce plan d'action a été élaboré sur la base des résultats d'études scientifiques et analytiques réalisées en 2004.

2. Sur la base de l'analyse réalisée pour le volet « égalité entre hommes et femmes », les lignes de force suivantes ont été définies dans le plan d'action pour la promotion de l'égalité entre hommes et femmes :

A) Entrées :

— Actions au niveau de la formulation et de l'accessibilité des offres d'emploi;

— Accompagnement et préparation des candidats aux épreuves de sélection (par ex. pour les fonctions de management);

— Attention spécifique accordée à la composition des jurys.

1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) bevat een « Code van goede praktijk inzake positieve acties ».

Deze code bepaalt dat elke instelling om de vijf jaar volgende documenten moet opstellen :

1. een analytisch rapport door de positieve-actieambtenaar in samenwerking met de personeelsdienst en de interne begeleidingscommissie;
2. een gelijkheidsplan met een samenhangend pakket van maatregelen en de veranderingen die moeten bereikt worden;
3. een evaluatie van het plan en een actualisatie van het analytisch rapport (vijf jaar nadat het algemeen beleidsplan werd aangenomen).

Graag had ik voor elk van deze documenten vernomen :

1. Wanneer werd het document voor het laatst opgesteld binnen uw departement ?

2. Wat waren de krachtlijnen van het document ?

Daarnaast stelt het werkplan uit de « code van goede praktijk » voor dat jaarlijks :

1. een jaarplan wordt opgesteld met de acties die men het komende jaar wil uitvoeren;
2. de punten van het jaarplan worden uitgevoerd door de verantwoordelijke instanties;
3. het jaarplan globaal wordt geëvalueerd, waarna een nieuw jaarplan wordt opgesteld;
4. in november door de positieve-actieambtenaar een jaarverslag wordt overgezonden aan de federale coördinator positieve acties;
5. de lijsten van de leden van de interne begeleidingscommissie en de namen van de regionale contactpersonen worden bezorgd aan de federale coördinator positieve acties.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke is de stand van zaken is voor het jaar 2004 inzake elk van deze punten ?

2. Wat waren de krachtlijnen van het jaarplan 2004 (punt 1), de evaluatie van het jaarplan 2004 (punt 3) en het jaarverslag 2004 (punt 4) ?

Antwoord : Hieronder vindt het geachte lid de gevraagde gegevens.

1. Het document inzake positieve acties werd in deze vorm voor het laatst opgesteld in 1996 door het ministerie van Ambtenarenzaken.

Eind 2004 werd het domein « Positieve Acties » opgenomen in mijn « Actieplan 2005-2007 voor het bevorderen van diversiteit » dat drie luiken bevat waaronder het luik « de bevordering van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen ». Dit actieplan werd uitgewerkt op basis van de resultaten van analytische en wetenschappelijke studies uitgevoerd in 2004.

2. Op basis van de analyse voor het luik « gelijkheid van vrouwen en mannen » werden volgende krachtlijnen uitgetekend in het actieplan voor de bevordering van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen :

A) Instroom :

— Acties op het niveau van de formulering en de toegankelijkheid van werkaanbiedingen;

— Begeleiding en voorbereiding van kandidaten tot de selectieproeven (bijvoorbeeld voor managementfuncties);

— Aandacht voor de samenstelling van de jury's.

B) Évolution :

- Formation : sensibilisation;
- Développement de la carrière : par exemple screening des procédures de promotion, analyse des mesures de compétences, ...
- Équilibre entre vie privée et vie professionnelle : mise en place d'un projet-pilote de télétravail au sein du SPF P&O;
- Détermination d'un chiffre à atteindre de 1/3 de femmes sur le total des fonctions de mandat vacantes.

3. En 2004, des études ont été réalisées au sein de l'administration fédérale en ce qui concerne la situation dans le domaine de la diversité. Pour le volet «égalité entre hommes et femmes», une étude a été réalisée par le «Institut voor de Overheid» de la KU Leuven. C'est sur la base des résultats des études qu'a été établi fin 2004 le «Plan d'Action 2005-2007 pour la promotion de la diversité».

4. Les lignes de force en matière de diversité au sein du SPF P&O en 2004 étaient les suivantes :

- 1) sensibilisation : au moyen des représentations du théâtre de la diversité;
- 2) équilibre entre vie privée et vie professionnelle : lancement d'un projet-pilote de télétravail.

En 2005, ces deux actions ont été évaluées de manière positive. Le télétravail est intégré de manière structurelle au sein du SPF P&O et le projet s'étend au sein de l'administration fédérale. Le théâtre de la diversité est également repris au sein de l'administration fédérale.

Question n° 3-3604 de M. Brotcorne du 21 octobre 2005 (Fr.) :

SPF et SPP. — Fonction de management. — Exercice d'un mandat politique. — Compatibilité.

Les dispositions de la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics s'appliquent intégralement aux titulaires d'une fonction de management, en ce compris l'impact éventuel sur leur rémunération et la prise de congés politiques obligatoires, lorsque ceux-ci exercent une fonction de bourgmestre, d'échevin ou de président de CPAS.

Malgré le fait que l'article 14 de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de managements dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation énumère un grand nombre de congés auxquels les titulaires d'une fonction de management ne peuvent prétendre, le congé politique n'est, quant à lui, pas visé. Or, l'article 14 de ce même arrêté royal prévoit pourtant que «le titulaire d'une fonction de management exerce sa tâche à temps plein».

En effet, si on se réfère à l'esprit et à la lettre de la réforme qui a présidé à la modernisation de l'administration fédérale, l'intention était bien que les «top managers» exercent à temps plein les fonctions qui leur sont attribuées. Ceci est d'ailleurs parfaitement compréhensible dans la mesure où la réorganisation d'une administration en tout ou partie et la gestion quotidienne de celle-ci justifient amplement qu'on y consacre la totalité de son temps de travail.

À cet égard, je souhaiterais savoir si vous n'estimez pas qu'il existe une incompatibilité de fait entre une fonction de management devant se faire à temps plein et l'exercice d'une fonction de bourgmestre, d'échevin ou de président de CPAS impliquant la prise de congé politique obligatoire. En d'autres termes, estimez-vous que l'exercice d'une fonction de bourgmestre, d'échevin ou de président de CPAS est compatible avec la qualité de top-manager? Estimez-vous que l'exercice d'un mandat politique, impliquant la prise de congés politiques obligatoires, peut être exercée sans inconvénient pour le bon fonctionnement et la gestion quotidienne

B) Doorstroom :

- Opleiding : sensibilisering;
- Loopbaanontwikkeling : bijvoorbeeld screening van bevorderingsprocedures, analyse van competentiemetingen, ...
- Evenwicht tussen privé-leven en beroepsleven : invoering van een proefproject telewerk binnen de FOD P&O;
- Bepaling van een streefcijfer van 1/3 vrouwen op het totaal van de openstaande mandaatfuncties.

3. In 2004 werden er binnen de federale overheid onderzoeken gedaan naar de situatie op het gebied van diversiteit. Voor het luik «gelijkheid tussen vrouwen en mannen» werd een onderzoek uitgevoerd door het Instituut voor de Overheid van de KU Leuven. Op basis van de resultaten van de onderzoeken werd eind 2004 het «Actieplan 2005-2007 voor het bevorderen van de diversiteit» opgesteld.

4. De krachtlijnen inzake diversiteit binnen de FOD P&O voor 2004 waren :

- 1) sensibilisering : door middel van voorstellingen van het diversiteitstheater;
- 2) evenwicht tussen het privé-leven en het beroepsleven : opstart van een proefproject telewerk.

In 2005 werden beide acties positief geëvalueerd. Telewerk wordt binnen de FOD P&O op structurele basis geïntegreerd en het project wordt verder uitgedragen binnen de federale overheid. Het diversiteitstheater wordt eveneens hernomen binnen de federale overheid.

Vraag nr. 3-3604 van de heer Brotcorne d.d. 21 oktober 2005 (Fr.) :

FOD en POD. — Managementfunctie. — Uitoefening van een politiek mandaat. — Verenigbaarheid.

De bepalingen van de wet van 18 september 1996 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten zijn integraal van toepassing op de titularissen van een managementfunctie, met inbegrip van de eventuele gevolgen voor hun wedde en het verplicht politiek verlof als ze de functie van burgemeester, schepen of voorzitter van een OCMW uitoefenen.

Artikel 14 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten en in de programmatische federale overheidsdiensten somt een groot aantal verloven op waarop de titularissen van een managementfunctie geen aanspraak kunnen maken, maar het politiek verlof valt daar niet onder. Artikel 14 van datzelfde koninklijk besluit bepaalt nochtans dat «de houder van een managementfunctie zijn taak voltijds uitoefent.»

Als we de hervorming die de basis vormde voor de modernisering van de federale administratie naar de geest en naar de letter beschouwen, blijkt dat het wel degelijk de bedoeling was dat de «topmanagers» de functies die hen zijn toegewezen voltijds uitoefenen. Dat is overigens volstrekt begrijpelijk aangezien de gedeeltelijke of volledige reorganisatie van een bestuur en het dagelijkse bestuur ervan ruimschoots rechtvaardigen dat de werktijd er volledig aan wordt besteedt.

In dat verband wil ik vernemen of u niet van mening bent dat er een feitelijke onverenigbaarheid is tussen een managementfunctie die voltijds moet worden uitgeoefend en de uitoefening van een functie als burgemeester, schepen of voorzitter van een OCMW waarvoor verplicht politiek verlof moet worden genomen. Met andere woorden, bent u van mening dat de uitoefening van een functie als burgemeester, schepen of voorzitter van een OCMW verenigbaar is met de hoedanigheid van topmanager? Bent u van mening dat de uitoefening van een politiek mandaat kan worden uitgeoefend zonder nadelige gevolgen voor de goede werking en

du SPF ou du SPP? Dans l'affirmative, pourquoi? Dans la négative, envisagez-vous de prendre une initiative afin que les titulaires d'une fonction de management se consacrent à temps plein dans leurs missions qui leurs ont été attribuées? Si oui, laquelle?

Réponse: La loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics s'applique effectivement aux titulaires de fonctions de management.

S'il est vrai que l'article 14 de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux prévoit que «le titulaire d'une fonction de management exerce sa tâche à temps plein» et l'exclut de ce fait d'un grand nombre de congés, le congé politique trouve son fondement dans la loi du 18 septembre 1986 que vous citez. Ce congé n'est donc pas, et ne pouvait pas être, visé par l'arrêté royal précité.

Bien évidemment, si la loi garantit au titulaire d'une fonction de management le droit de disposer du temps nécessaire, elle lui impose aussi, le cas échéant, un congé d'office, lequel, vous l'avez rappelé, n'est pas rémunéré. Selon les fonctions exercées, mais aussi dans le cas des bourgmestre, échevin et président de CPAS, en fonction de la taille des communes, la mise en congé d'office varie de 2 jours par mois à un temps plein. Ce congé d'office, qu'il ne faut confondre ni avec les dispenses de service, ni avec le congé facultatif, s'applique, comme son nom l'indique, d'office. Pour être encore plus clair, la rémunération d'un titulaire de fonction de management qui exerce des fonctions de bourgmestre ou d'échevin, par exemple, doit être réduite à due proportion. Vérification faite, c'est bien le cas.

Quant au fond de la question, il me semble plus délicat que vous ne le présentez. Comme ministre de la Fonction publique, j'estime très souhaitable que les titulaires des fonctions de management consacrent tout leur temps à leur fonction et c'est la raison pour laquelle ils sont exclus de la plupart des congés. Mais faut-il pour cela priver ces citoyens du droit d'être bourgmestre, échevin? Faut-il priver les institutions de leur contribution?

Quoi qu'il en soit, par essence, et ceci nous ramène au point de départ, ces questions relèvent d'évidence du législateur.

Question n° 3-3617 de M. Van Hauthem du 21 octobre 2005 (N.):

Fedasil. — Personnel. — Absences pour maladie. — Ventilation selon l'appartenance linguistique.

L'honorable ministre peut-il me communiquer pour les années 2002, 2003 et 2004 le nombre total de jours d'absence pour maladie du personnel de Fedasil, en ventilant les chiffres en fonction de l'appartenance linguistique des intéressés?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements suivants.

Pour la période antérieure à 2003, le personnel était géré par le ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

Pour la période du 1^{er} janvier 2003 — 30 septembre 2004, les chiffres concernant la maladie ne sont disponibles que par dossier individuel.

Les chiffres statistiques ne sont disponibles qu'à partir du 1^{er} octobre 2004, au moment de l'informatisation du service du personnel.

Le nombre de jours de maladie, selon le rôle linguistique, et par moyenne de personnes physiques par mois entre le 1^{er} octobre 2004 et 30 septembre 2005.

het dagelijks bestuur van de FOD en de POD? Indien ja, waarom? Indien neen, overweegt u een initiatief te nemen opdat de titularissen van een managementfunctie zich voltijds wijden aan de opdrachten die hen werden toegewezen? Indien ja, welke?

Antwoord: De wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten is wel degelijk van toepassing op de houders van managementfuncties.

Artikel 14 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten bepaalt dat «de houder van een managementfunctie zijn taak voltijds uitoefent». Daarom is hij ook van een hele reeks verloven uitgesloten. Het politiek verlof vindt echter zijn grondslag in de wet van 18 september 1986 die u aanhaalt, waardoor het niet onder het voornoemde koninklijk besluit kon vallen.

Al waarborgt de wet het recht van de houder van een managementfunctie om over de nodige tijd te beschikken, toch legt ze hem in voorkomend geval ook verlof van ambtswege op dat, zoals u zegt, niet vergoed wordt. Naargelang de uitgeoefende functies, maar ook in het geval van burgemeesters, schepenen en voorzitters van de OCMW's volgens de grootte van de gemeenten, varieert het verlof van ambtswege van 2 dagen per maand tot een voltijds verlof. Het verlof van ambtswege, dat niet mag worden verwaard met dienstvrij stellingen of facultatief verlof, is — zoals de naam het aangeeft — ambtshalve van toepassing. Voor alle duidelijkheid: het loon van een houder van een managementfunctie die, bijvoorbeeld, de functie van burgemeester of schepen uitoefent, moet evenredig verminderd worden. Dat lijkt na controle ook het geval te zijn.

Wat de grond van de zaak betreft, lijkt ze delicaat te zijn dan u ze afschildert. Als minister van Ambtenarenzaken acht ik het wenselijk dat houders van een managementfunctie al hun tijd besteden aan hun functie, daarom worden zij van de meeste verloven uitgesloten. Moeten we deze burgers daarom echter het recht ontzeggen om burgemeester, schepen te zijn? Moeten we de instellingen hun bijdrage onthouden?

Hoe dan ook, die kwesties vallen per definitie — en daarmee komen we terug bij het uitgangspunt — duidelijk onder de bevoegdheid van de wetgever.

Vraag nr. 3-3617 van de heer Van Hauthem d.d. 21 oktober 2005 (N.):

Fedasil. — Personeel. — Ziekteverzuim. — Opsplitsing volgens taalaanhorigheid.

Kan de geachte minister mij voor de jaren 2002, 2003 en 2004 meedelen welke het ziekteverzuim was (totaal aantal ziektedagen) bij het personeel van Fedasil, en dit opgesplitst volgens de taalaanhorigheid van het personeel?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid volgende inlichtingen te verstrekken.

Voor de periode voor 2003 werd het personeel beheerd door het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Voor de periode tussen 1 januari 2003 en 30 september 2004 werden de cijfers rond ziekteverzuim enkel individueel bijgehouden.

Statistische cijfers zijn slechts mogelijk sedert de informatisering van de personeelsdienst op 1 oktober 2004.

Aantal ziektedagen volgens taalrol en gemiddeld aantal fysieke personen per maand tussen oktober 2004 tot en met september 2005.

	Moyenne en personnes physique	Nombre total jours de maladie: 1 ^{er} octobre 2004-30 septembre 2005	Moyenne en jours de maladie par ans par personne
FR . . .	495	6 441	13,00 j
NL . . .	453	5 717	12,63 j
Total . . .	948	12 158	12,82 j

Ministre de la Mobilité

Question n° 3-2369 de M. Van Hauthem du 21 mars 2005 (N.):

Arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. — Dispositions linguistiques. — Contradiction avec la Constitution.

L'article 32, § 3, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire dispose que « Le candidat qui ne connaît aucune des langues française, néerlandaise ou allemande peut subir l'examen théorique avec l'assistance d'un interprète désigné parmi les traducteurs-jurés par le centre d'examen et rémunéré par ce dernier.

Ces examens peuvent être organisés de façon que plusieurs candidats qui parlent et comprennent une même langue ou idiome puissent être groupés; l'examen ne peut avoir lieu plus de deux mois après l'inscription.

Si l'examen est organisé dans la langue du candidat, ce dernier ne peut bénéficier de la procédure prévue à l'alinéa 1^{er}. »

L'article 39, § 8, contient aussi une disposition linguistique: « Le candidat qui ne connaît aucune des langues française, néerlandaise ou allemande peut se faire accompagner, à ses frais, d'un interprète choisi parmi les traducteurs-jurés. »

Ces dispositions linguistiques nous semblent contraires à la Constitution. Celle-ci prévoit en son article 23 que l'utilisation des langues parlées en Belgique ne peut être réglée que par une loi. En conséquence, le ministre outrepassa sa compétence en réglant cette question par un arrêté royal. De plus, le législateur ne peut régler que l'utilisation des langues parlées en Belgique, soit le néerlandais, le français et l'allemand. Le Conseil d'État et la doctrine s'accordent sur le fait que l'article 23 de la Constitution doit également être interprété en ce sens que les langues qui ne sont pas parlées en Belgique ne peuvent être imposées par une loi ou un décret (cf. J. Velaers, « *Het gebruik van de talen* », Die Keure, 2001, p. 51).

1. Quel est le nombre de candidats, ventilé par an et par région, qui, depuis la promulgation de cet arrêté royal, ont fait appel à un interprète juré ?

2. Quel coût supplémentaire cela a-t-il entraîné pour les centres d'examen, ventilé comme au point 1 ?

3. Quel est le nombre d'examens qui ont été organisés dans une « langue ou idiome » autre que le néerlandais, le français ou l'allemand, depuis l'entrée en vigueur de cet arrêté royal, ventilé selon les critères mentionnés au point 1 ?

4. L'honorable ministre admet-il que ces dispositions linguistiques de l'arrêté royal relatif au permis de conduire sont anticonstitutionnelles? Dans l'affirmative, quelles mesures envisage-t-il de prendre ?

Réponse: J'ai l'honneur de répondre ce qui suit à l'honorable membre.

Conformément à l'article 32, § 3, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et à l'annexe 4 de l'arrêté ministériel du 7 mai 1999 modifiant l'arrêté ministériel du 7 février

	Gemiddeld aantal fysieke personen	Totaal aantal ziekte-dagen 1 oktober 2004-30 september 2005	Gemiddeld aantal ziekte-dagen per jaar per persoon
FR . . .	495	6 441	13,00 d
NL . . .	453	5 717	12,63 d
Totaal . . .	948	12 158	12,82 d

Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-2369 van de heer Van Hauthem d.d. 21 maart 2005 (N.):

Koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. — Taalbepalingen. — Strijdigheid met de Grondwet.

In het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs bepaalt artikel 32, § 3, het volgende: « De kandidaat die, noch het Frans, noch het Nederlands, noch het Duits machtig is, mag het theoretische examen afleggen, bijgestaan door een tolk die onder de beëdigde vertalers wordt gekozen door het examen-centrum en door dit laatste wordt vergoed.

Deze examens mogen derwijze georganiseerd worden dat meerdere kandidaten die eenzelfde taal of idioom spreken en verstaan, kunnen samengebracht worden; het examen mag niet meer dan twee maanden na de inschrijving plaatshebben.

Als het examen georganiseerd wordt in de taal van de kandidaat, kan deze laatste kandidaat niet genieten van de procedure die voorgeschreven is in het eerste lid. »

Ook artikel 39, § 8, bevat een taalbepaling: « De kandidaat, die, noch de Franse, noch de Nederlandse, noch de Duitse taal machtig is, kan zich op eigen kosten laten bijstaan door een tolk gekozen uit de beëdigde vertalers. »

Deze taalbepalingen lijken ons in strijd te zijn met de Grondwet. Deze bepaalt immers in artikel 23 dat het gebruik van de gesproken talen in België enkel door een wet kan worden geregeld. De geachte minister gaat bijgevolg zijn bevoegdheid te buiten wanneer hij dit door middel van een koninklijk besluit regelt. Bovendien kan de wetgever enkel het gebruik van de in België gesproken talen regelen, zijnde het Nederlands, het Frans en het Duits. De Raad van State en de rechtsleer zijn het er over eens dat artikel 23 van de Grondwet eveneens in die zin dient te worden geïnterpreteerd dat de niet in België gesproken talen niet bij wet of decreet kunnen worden opgelegd (cf. J. Velaers, *Het gebruik van de talen*, Die Keure, 2001, blz. 51).

1. Hoeveel kandidaten hebben sinds de uitvaardiging van dit koninklijk besluit een beroep gedaan op een beëdigde tolk, opgesplitst per jaar en per gewest ?

2. Hoeveel heeft dit de examen centra gekost, volgens dezelfde opsplitsing als in 1 ?

3. Hoeveel examens werden georganiseerd in « een taal of idioom » die niet het Nederlands, het Frans of het Duits was, sinds de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit, opgesplitst volgens de criteria vermeld in 1 ?

4. Erkent de geachte minister dat deze taalbepalingen in het koninklijk besluit betreffende het rijbewijs ongrondwettelijk zijn en zo ja, welke maatregelen overweegt hij te nemen ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende te antwoorden.

Overeenkomstig artikel 32, § 3, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en bijlage 4 van het ministerieel besluit van 7 mei 1999 tot wijziging van het

1977 fixant le nombre, le lieu d'établissement, la compétence territoriale et les règles relatives à l'organisation des centres d'examen, 8 centres d'examen sont compétents pour faire subir les examens théoriques avec un interprète, à savoir : Schaerbeek, Sint-Denijs-Westrem, Deurne, Alken, Charleroi Couillet, Wandre, Anderlecht et Bree.

1. Le nombre de candidats qui ont subi un examen théorique avec un interprète de 2000 à 2004 est de :

- 7 305 en Flandre;
- 1 953 en Wallonie;
- 5 817 à Bruxelles.

Répartition par an :

	Flandre	Wallonie	Bruxelles
2000	1 514	429	1 044
2001	1 652	425	1 139
2002	1 982	513	1 365
2003	1 894	497	1 492
2004	1 846	439	1 525

2. Les coûts pour 2000-2004 peuvent être calculés, pour les 8 centres compétents, comme suit :

Au préalable: Les recettes se composent de: 50 euros pour l'examen théorique, par candidat (le candidat paye en outre 15 euros mais il ne faut pas en tenir compte étant donné qu'il s'agit du prix normal pour un examen théorique).

Il est tenu compte des coûts fixes suivants :

- 72 euros pour l'examineur présent
- 114,03 euros pour l'interprète
- 36,04 euros moyenne des frais de déplacement de l'interprète.

En tenant compte du fait que les sessions comptent en moyenne 10 élèves dans la Région flamande, 9,5 élèves dans la Région de Bruxelles-Capitale et 6,5 élèves dans la Région wallonne, les coûts peuvent être estimés comme suit :

Pour la Région flamande :

256 sessions

Coûts : $256 \times (72+114,03+36,04) = 56\,849,92$ euros

Recettes : $256 \times \{50 \times 10\} = 128\,000$ euros

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

202 sessions

Coûts : $202 \times (72+114,03+36,04) = 44\,858,14$ euros

Recettes : $202 \times \{50 \times 9,5\} = 95\,950$ euros

Pour la Région wallonne :

89 sessions

Coûts : $89 \times (72+114,03+36,04) = 19\,764,23$ euros

Recettes : $89 \times \{50 \times 6,5\} = 28\,925$ euros

3. Le nombre d'examens subis dans «une langue ou idiome» autre que le néerlandais, le français ou l'allemand est de :

- 13 893 en Flandre;
- 3 515 en Wallonie;
- 9 098 à Bruxelles.

4. Les articles 30 et 129 de la Constitution règlent l'emploi des langues en Belgique. Pour une bonne compréhension, il faut

ministériellement le 7 février 1977 houdende bepaling van het aantal, de plaats van vestiging, de territoriale bevoegdheid en de regelen betreffende de organisatie van de examen centra, zijn er 8 examen centra in België bevoegd om theoretische examens met tolken te laten afleggen, met name Schaerbeek, Sint-Denijs-Westrem, Deurne, Alken, Charleroi Couillet, Wandre, Anderlecht en Bree.

1. Het aantal kandidaten dat een theorie-examen met tolk heeft afgelegd van 2000 tot 2004 bedraagt :

- 7 305 in Vlaanderen;
- 1 953 in Wallonië;
- 5 817 in Brussel.

Per jaar is dat :

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel
2000	1 514	429	1 044
2001	1 652	425	1 139
2002	1 982	513	1 365
2003	1 894	497	1 492
2004	1 846	439	1 525

2. De kosten voor 2000-2004 voor de 8 bevoegde centra kunnen als volgt berekend worden.

De opbrengsten bestaan uit : 50 euro voor theorie-examen per kandidaat (de kandidaat betaalt nog extra 15 euro, maar hiermee wordt geen rekening gehouden vermits dit de gewone prijs is van een theorie-examen).

We gaan uit van volgende vaste kosten :

- 72 euro voor de aanwezigheid van een examinator
- 114,03 euro voor de tolk
- 36,04 euro gemiddelde verplaatsingskosten voor de tolk.

Als we nu nog weten dat in het Vlaams Gewest de sessies door gemiddeld 10 leerlingen, in het Brussels Hoofdstedelijk gebied door gemiddeld 9,5 mensen en in het Waalse Gewest door gemiddeld 6,5 mensen worden gevolgd, zijn de kosten de volgende :

Voor het Vlaamse Gewest :

256 sessies

Kosten : $256 \times (72+114,03+36,04) = 56\,849,92$ euro

Inkomsten : $256 \times \{50 \times 10\} = 128\,000$ euro

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

202 sessies

Kosten : $202 \times (72+114,03+36,04) = 44\,858,14$ euro

Inkomsten : $202 \times \{50 \times 9,5\} = 95\,950$ euro

Voor het Waalse Gewest :

89 sessies

Kosten : $89 \times (72+114,03+36,04) = 19\,764,23$ euro

Inkomsten : $89 \times \{50 \times 6,5\} = 28\,925$ euro

3. Het aantal examens in «een taal of idioom» die niet het Nederlands, het Frans of het Duits is bedraagt :

- 13 893 in Vlaanderen;
- 3 515 in Wallonië;
- 9 098 in Brussel

4. De artikelen 30 en 129 van de Grondwet regelen het gebruik van de in België gesproken talen. Voor een goed begrip zal men de

également se référer aux lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. Il en résulte que l'autorité fédérale est restée compétente pour certaines matières.

Les articles 32, § 3 et 39, § 8, de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire ne déterminent pas la langue dans laquelle les examens théoriques et pratiques sont ou peuvent être subis. Ils prévoient uniquement que le candidat peut être accompagné d'un interprète.

Les articles précités ne visent dès lors nullement à régler l'emploi des langues. Il est évident que la langue utilisée, conformément à la législation linguistique en matière administrative est toujours une des langues nationales (néerlandais, français, ou allemand). La présence de l'interprète ne modifie en rien cette règle.

Par conséquent, il n'est nullement question d'une violation de la Constitution et aucune mesure ne doit être envisagée.

Question n° 3-2407 de Mme Van dermeersch du 31 mars 2005 (N.):

Sécurité routière. — Conducteurs fantômes.

Chaque jour les journaux font état de conducteurs fantômes sur les autoroutes. Il ressort d'une étude de Chris Cuijpers (*Via Secura* n° 49, décembre 1999, p. 23) que de nombreux conducteurs fantômes sont sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments. La distraction et l'inattention jouent aussi un rôle. En 2003, 410 conducteurs fantômes ont été signalés (235 en Flandre, 171 en Wallonie et 4 à Bruxelles) et 45 d'entre eux ont été interceptés.

1. Combien de conducteurs fantômes a-t-on dénombrés en 2004, par région ?
2. Combien d'entre eux furent interceptés par la police fédérale ?
3. Combien d'entre eux étaient-ils sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments ?
4. Dans combien de cas ces conducteurs fantômes ont-ils provoqué un accident ? Combien de personnes impliquées dans ces accidents furent-elles tuées, gravement blessées ou légèrement blessées ?

5. L'honorable ministre juge-t-il opportun de placer une signalisation complémentaire ?

Réponse : 1 à 4. La police fédérale a été consultée au sujet de ces questions. Les chiffres relatifs à 2004 doivent encore être récoltés auprès des différents postes de la police fédérale routière.

Dès que les chiffres seront connus, vous en serez informé.

5. Au niveau de l'infrastructure, il existe plusieurs moyens visant à empêcher l'accès aux autoroutes à contresens :

- séparation physique entre l'accès et la sortie de l'autoroute;
- signalisation claire et visible;
- éclairage efficace;
- élargissement de l'accès et rétrécissement de la sortie;
- peintures de flèches au sol indiquant la bonne direction;
- placement de panneaux supplémentaires, montrant une main levée sur fond jaune avec un signal de sens interdit.

Au début des années 90, l'installation d'éléments crevant les pneus des véhicules s'engageant à contresens a été envisagée mais ce mécanisme comportait plus d'inconvénient que d'avantages, se

gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 betreffende het gebruik van de talen in bestuurszaken erbij nemen. Daaruit kan men afleiden dat de federale overheid voor bepaalde zaken bevoegd is gebleven.

In de artikelen 32, § 3 en 39, § 8, van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs wordt niet bepaald in welke taal de theoretische en praktische examens worden afgelegd of mogen worden afgelegd. Ze voorzien alleen dat de kandidaat mag vergezeld zijn van een tolk.

De voormelde artikelen regelen dus geenszins het gebruik van de talen. Het is duidelijk dat de gebruikte taal, overeenkomstig de wetgeving op het gebruik van talen in bestuurszaken, steeds één van de landstalen (Nederlands, Frans of Duits) is. Het aanwezig zijn van een tolk verandert daar niets aan.

Bijgevolg is er geen sprake van een schending van de Grondwet en moeten er geen maatregelen overwogen worden.

Vraag nr. 3-2407 van mevrouw Van dermeersch d.d. 31 maart 2005 (N.):

Verkeersveiligheid. — Spookrijders.

Dagelijks maken de verkeersredacties melding van spookrijders op de autosnelwegen. Uit onderzoek van Chris Cuijpers (*Via Secura* nr. 49, december 1999, blz. 23) blijkt dat vele spookrijders onder invloed zijn van alcohol, drugs of medicijnen. Ook verstrooidheid en onoplettendheid spelen een rol. In 2003 werden 410 spookrijders gemeld, waarvan 235 in Vlaanderen, 171 in Wallonië en 4 voor Brussel. Hiervan werden 45 voertuigen onderschept.

1. Hoeveel spookrijders werden gemeld in 2004, dit per gewest ?
2. Hoeveel spookrijders daarvan werden onderschept door de federale politie ?
3. Hoeveel hiervan waren onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen ?
4. In hoeveel gevallen leidde het spookrijden tot een ongeval ? Hoeveel personen, die bij dit ongeval betrokken raakten, overleden of werden ernstig of licht gewond ?

5. Acht de geachte minister het raadzaam om bijkomende signalisatie te plaatsen ?

Antwoord : 1 tot 4. Voor deze vragen werd de federale politie geraadpleegd. De cijfers voor 2004 moeten echter nog worden ingewonnen bij de verschillende verkeersposten van de federale wegpollitie.

Op het moment dat de cijfergegevens gekend zijn, zal u daarover worden geïnformeerd.

5. Op het vlak van de infrastructuur kunnen er een aantal maatregelen worden genomen om te voorkomen dat de autosnelwegen in de verkeerde richting opgereden worden :

- een fysieke scheiding tussen op- en afritten van de autosnelwegen;
- een duidelijke en zichtbare signalisatie;
- een betere verlichting
- de verbreding van de oprit of de versmalling van de afrit;
- wegmarkeringen in de vorm van pijlen die de juiste richting aanwijzen;
- het plaatsen van bijkomende borden met een opgeheven hand op een gele achtergrond en in het midden het verkeersbord «verboden richting».

In het begin van de jaren '90 werd overwogen om speciale dwarsstreken aan te brengen die de banden van spookrijders beschadigen. Deze piste werd echter snel opgegeven omdat de

révélant dangereux notamment pour les services de secours et les motards.

Les systèmes électroniques constituent une meilleure solution mais sont extrêmement coûteux. La France a testé, l'an dernier, un système composé d'un petit radar qui détecte l'arrivée d'un véhicule dans le mauvais sens et allume immédiatement un grand panneau de sens interdit clignotant. Une sirène s'enclenche si l'automobiliste continue sa progression et s'il passe le radar; le poste de police autoroutière le plus proche est aussitôt alerté, de manière à permettre une interception rapide. Le coût de ce système s'élève à 15 000 euros.

Je signale cependant que la gestion des voiries est une compétence des régions.

Les gestionnaires des autoroutes ont toujours la possibilité de renforcer la signalisation et d'aménager les endroits où cela leur paraît nécessaire.

Question n° 3-2800 de Mme Van dermeersch du 3 juin 2005 (N.):

Amendes de roulage. — Perception immédiate. — Application à l'égard des étrangers.

Depuis le 1^{er} mars 2004, il existe quatre catégories différentes d'infractions au code de la route :

- les infractions ordinaires
- les infractions graves du 1^{er} degré;
- les infractions graves du 2^e degré;
- les infractions graves du 3^e degré.

La plupart des infractions sont désormais sanctionnées beaucoup plus rapidement par le biais de la procédure de la perception immédiate.

Lorsqu'un étranger commet une infraction dans notre pays, il doit toujours payer l'amende au comptant, faute de quoi son véhicule peut être arrêté et même saisi par le juge.

Lorsqu'un Belge commet une infraction, la police lui propose une perception immédiate qui doit être acquittée au moyen de timbres-amendes.

Si le paiement n'intervient pas dans les cinq jours, un procès-verbal est dressé et le parquet peut proposer une transaction ou une peine de rechange. En cas de non-paiement, la personne peut être citée à comparaître devant le juge. Les personnes ayant commis une infraction grave du troisième degré sont en principe toujours citées à comparaître.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Depuis mars 2004, combien d'étrangers se sont-ils vu infliger une amende selon le système de la perception immédiate ?
2. Combien les timbres-amendes acquittés en vertu du système de la perception immédiate ont-ils rapporté depuis 2004 ?
3. Combien de fonctionnaires de police disposent-ils actuellement d'une autorisation spéciale du procureur général près la Cour d'Appel leur permettant d'infliger une perception immédiate à un étranger ?
4. Tous les fonctionnaires de police sont-ils habilités à infliger une amende à un étranger en cas de nécessité ?
5. Beaucoup d'étrangers continuent à circuler chez nous avec leur plaque d'immatriculation étrangère alors qu'en s'établissant sur notre territoire, ils sont tenus d'avoir une plaque belge. Combien d'infractions de ce type a-t-on constatées en 2004 ?

Réponse : Par la présente, je vous indique que le ministre de la Justice apportera une réponse à la question parlementaire susmentionnée.

nadelen groter waren dan de voordelen (gevaar voor de hulpdiensten, de motorrijders, enz.).

Elektronische veiligheidssystemen zijn een betere oplossing, maar zijn heel duur. In Frankrijk werd vorig jaar een systeem getest met een kleine radar. De radar detecteert wanneer er een voertuig in de verkeerde richting aankomt; in dat geval begint er onmiddellijk een groot signaal « verboden richting » te knipperen. Als de automobilist nog verder rijdt, gaat er een sirene en zodra hij voorbij de radar is gereden, wordt de dichtstbijzijnde verkeerspolitiepost automatisch verwittigd. Zo'n systeem kost 15 000 euro.

Ik maak er u op attent dat het beheer van autosnelwegen een gewestelijke materie is.

De beheerders van de autosnelwegen hebben steeds de mogelijkheid de gepaste signalisatie te plaatsen of infrastructuurele aanpassingen te doen waar zij het nodig achten.

Vraag nr. 3-2800 van mevrouw Van dermeersch d.d. 3 juni 2005 (N.):

Verkeersboeten. — Onmiddellijke inning. — Toepassing ten aanzien van vreemdelingen.

Vanaf 1 maart 2004 bestaan er vier verschillende categorieën verkeersovertredingen :

- gewone overtredingen;
- zware overtredingen 1e graad;
- zware overtredingen 2e graad;
- zware overtredingen 3e graad.

De meeste overtredingen worden nu veel sneller bestraft middels de procedure van de onmiddellijke inning.

Wanneer een vreemdeling in ons land een overtreding begaat, moet hij de boete steeds contant betalen, zoniet kan zijn voertuig worden ingehouden en later zelfs verbeurdverklaard door de rechter.

Wanneer een Belg een overtreding begaat, krijgt hij door de politie een onmiddellijke inning voorgesteld. Deze onmiddellijke inning dient men te betalen met boetezegels.

Als je niet binnen de vijf dagen betaalt, wordt er een proces-verbaal opgesteld en kan het parket een minnelijke schikking of een alternatieve straf voorstellen. Als ook die niet betaald wordt, kan er gedagvaard worden voor de rechtbank. Wie een zware overtreding 3e graad begaat, wordt in principe altijd gedagvaard.

Graag ontving ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel vreemdelingen kregen sinds maart 2004 een boete die zij onmiddellijk dienden te betalen ?
2. Hoeveel euro aan onmiddellijke inningen in boetezegels werden reeds ontvangen sinds maart 2004 ?
3. Hoeveel politieambtenaren zijn momenteel in het bezit van een speciale toelating van de procureur-generaal bij het hof van beroep om een onmiddellijke inning aan een vreemdeling uit te schrijven ?
4. Kunnen alle politieambtenaren, indien nodig, een boete uitschrijven versus een vreemdeling ?
5. Vele vreemdelingen blijven hier met hun buitenlandse nummerplaten rondrijden, hoewel zij bij vestiging op ons grondgebied verplicht een Belgische nummerplaat moeten hebben. Hoeveel misbruiken werden er in dit verband vastgesteld in 2004 ?

Antwoord : Hierbij deel ik u mede dat de minister van Justitie een antwoord zal verstrekken op bovenvermelde parlementaire vraag.

Question n° 3-3055 de Mme Thijs du 20 juillet 2005 (N.) :

Sécurité routière. — Sièges pour enfants. — Transposition de la directive européenne 2003/20/CE du 8 avril 2003.

En voiture, les enfants non protégés courent plus de risques que les adultes en cas de collision. En outre, on constate que plus l'enfant est jeune, plus il court de risques en voiture. Même le port obligatoire de la ceinture n'offre pas une garantie de sécurité suffisante pour les enfants, précisément en raison de leur petite taille. C'est pourquoi l'utilisation de systèmes de sécurité adaptés est absolument nécessaire. En effet, des études montrent que les sièges pour enfants réduisent le risque de décès de 70 % chez les enfants de moins d'un an et de 54 % chez les enfants de un an à quatre ans. Si l'on protégeait de manière adéquate tous les enfants de moins de 12 ans, on réduirait de 50 % en moyenne le nombre de victimes de la route dans ce groupe.

Mais c'est ici que le bât blesse une fois encore. En Belgique, l'utilisation d'un siège adapté pour enfants est seulement obligatoire à l'avant de la voiture pour les enfants de 0 à 3 ans. Le problème est que le risque est énorme en cas de déclenchement de l'*airbag* car il peut en résulter des blessures mortelles. Les constructeurs automobiles mettent donc en garde à cet égard ou demandent que l'on désactive l'*airbag* en pareil cas. L'utilisation d'un siège spécial pour enfants à l'arrière de la voiture n'est obligatoire que si celle-ci en est équipée. En effet, l'article 35.1.1. du règlement général sur la police de la circulation routière dispose clairement que les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être transportés dans un système de retenue homologué, adapté à leur taille et à leur poids si le véhicule en est équipé. Cela signifie, en d'autres termes, qu'en l'absence de siège pour enfants, on peut attacher les enfants de moins de 3 ans au moyen d'une ceinture classique. Qui plus est, cet article conduit à une situation très dangereuse et absurde en l'absence de sièges pour enfants; ce cas n'est prévu nulle part dans la réglementation. En théorie, les enfants de moins de 3 ans peuvent donc ne pas être attachés sur la banquette arrière, ce que, bien entendu, nous déconseillons aux parents. Mais, même si, en l'absence de siège pour enfants, les parents utilisent la ceinture de sécurité, cela n'offre pas encore aux enfants une protection suffisante en raison de leur petite taille dans la mesure où, en cas de choc violent, les enfants peuvent glisser sous la ceinture et être catapultés vers l'avant, mettant de surcroît les passagers à l'avant en danger.

En ce qui concerne les enfants de 3 à 12 ans, la règle veut également que, lorsqu'un siège pour enfants est installé, son utilisation est légalement obligatoire. En l'absence de siège pour enfants, la loi impose l'utilisation de la ceinture de sécurité. Heureusement, à partir du 1^{er} septembre 2005, le règlement va changer puisqu'il est prévu que chaque passager devra désormais avoir son propre siège. De ce fait, la règle des deux tiers pour les enfants sera supprimée, ce qui ne peut être que bénéfique pour la sécurité routière.

Une fois encore, notre pays accuse un retard par rapport aux pays voisins. L'Allemagne, la France, l'Autriche, le Portugal, l'Espagne et la Suède ont déjà imposé et réglementé l'utilisation de sièges pour enfants. Pour ce faire, ils n'ont pas attendu la directive européenne du 8 avril 2003 sur le sujet (directive 2003/20/CE modifiant la directive 91/671/CEE).

Les organisations de consommateurs, l'IBSR, les constructeurs automobiles, les associations d'automobilistes, etc. insistent depuis des années pour que l'on légifère en la matière. Le mois dernier encore, *Test Achats* a déploré que la Belgique n'ait toujours pas imposé l'obligation légale de prévoir un siège adapté pour les enfants de moins de 12 ans. Pourtant, le 7 février 2002, votre devancière dans le gouvernement précédent avait annoncé, en réponse à ma question, qu'elle prendrait des mesures au plus vite afin d'adapter la législation belge, indépendamment de la nouvelle directive européenne qui se faisait attendre à l'époque. Jusqu'à présent, cette promesse est restée lettre morte. Pourtant, une adaptation du règlement général sur la police de la circulation routière par l'insertion, dans celui-ci, de la directive européenne du

Vraag nr. 3-3055 van mevrouw Thijs d.d. 20 juli 2005 (N.) :

Verkeersveiligheid. — Kinderzitjes. — Omzetting van de Europese richtlijn 2003/20/EG van 8 april 2003.

Onbeschermde kinderen lopen in een auto bij botsingen meer risico's dan volwassenen. Bovendien stelt men vast dat hoe jonger het kind is, hoe meer gevaar het in de wagen loopt. Zelfs de wettelijk verplichte gordel biedt geen voldoende veiligheidsgarantie voor kinderen juist vanwege hun kleine gestalte. Daarom is het gebruik van aangepaste beveiligingsmiddelen absoluut noodzakelijk. Uit onderzoek blijkt immers dat kinderzitjes het risico op overlijden met 70 % vermindert bij kinderen jonger dan 1 jaar en met 54 % bij kinderen tussen 1 en 4 jaar. Alle kinderen beneden 12 jaar aangepast beveiligen zou gemiddeld 50 % minder verkeersslachtoffers maken onder deze groep.

Maar hier knelt andermaal het schoentje. In België is het gebruik van een aangepast kinderzitje enkel vooraan in de wagen verplicht voor kinderen tussen 0 en 3 jaar. Alleen houdt dit een enorm risico in bij een uitklappende airbag wat tot levensgevaarlijke verwondingen kan leiden. De autoconstructeurs waarschuwen hier dan ook voor of vragen om de airbag in dergelijk geval uit te schakelen. Het gebruik van een speciaal kinderzitje achteraan is in de wagen slechts verplicht op voorwaarde dat de wagen ermee uitgerust is. Artikel 35.1.1 van het Algemeen reglement op de politie van het wegverkeer bepaalt immers duidelijk: « Kinderen van minder dan 3 jaar moeten vervoerd worden in een voor kinderen, aan hun grootte en hun gewicht aangepast goedgekeurd bevestigingssysteem indien de auto daarmee is uitgerust ». Met andere woorden indien er geen kinderzitje aanwezig is, mag men kinderen beneden de 3 jaar met een klassieke gordel vastmaken. Wat meer is, dit artikel leidt tot een zeer absurde en gevaarlijke situatie met name indien die kinderzitjes niet aanwezig zijn; dat geval wordt nergens gedekt door de reglementering. In theorie mogen kinderen beneden de 3 jaar dus los op de achterbank, hetgeen we uiteraard niet aanraden aan de ouders. Maar zelfs indien de ouders bij gebrek aan kinderstoeltje gebruik zouden maken van de autogordel, dan nog biedt deze onvoldoende beveiliging vanwege hun kleine gestalte. Hierdoor kunnen ze bij een zware klap onder de gordel uitschuiven en naar voren gekatapulteerd worden waarbij ze bovendien een risico vormen voor de autogebruikers voorin.

Bij kinderen tussen 3 jaar en 12 jaar geldt eveneens de regel dat wanneer er een kinderzitje geïnstalleerd is, het gebruik ervan bij wet verplicht is. Indien geen kinderzitje aanwezig is, is het gebruik van de autogordel wettelijk verplicht. Gelukkig zal het reglement per 1 september 2005 veranderen waardoor iedere autopassagier een eigen zitje moet hebben. Hiermee wordt de tweederde regel voor kinderen afgeschaft wat de verkeersveiligheid alleen maar ten goede komt.

Andermaal hinkt ons land achter op de omliggende landen. Duitsland, Frankrijk, Oostenrijk, Portugal, Spanje en Zweden hebben het gebruik van kinderzitjes reeds verplicht en gereguleerd. Hiermee hebben zij de Europese richtlijn ter zake van 8 april 2003 (2003/20/EG tot wijziging van richtlijn 91/671/EEG) niet afgewacht.

Consumentenorganisaties, het BIVV, autoconstructeurs, verenigingen van automobilisten, etc. dringen hier reeds jaren op aan. Zo betreurde *Test-Aankoop* nog vorige maand dat er in België nog steeds geen wettelijke verplichting bestaat om een kind beneden de 12 jaar in een aangepast zitje te plaatsen. Uw voorganger in de vorige regering had nochtans op 7 februari 2002 op mijn vraag ter zake aangekondigd dat ze ten spoedigste maatregelen zou nemen om onze Belgische wetgeving aan te passen, los van de nieuwe Europese richtlijn die toen op zich liet wachten. Het bleef tot op heden bij een loze belofte. Nochtans is een aanpassing van het Algemeen Reglement op de politie van het wegverkeer, waardoor de richtlijn van 8 april 2003 klaar en duidelijk ingeschreven wordt, voldoende én om de leemten in de wet in te vullen én de

8 avril 2003, suffirait pour pouvoir, à la fois, remédier aux lacunes de la loi, améliorer la sécurité des enfants de moins de 12 ans et, partant, réduire le nombre de victimes.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Qu'est-ce qui a empêché jusqu'à présent le législateur belge d'inscrire la directive du 8 avril 2003 dans le code de la route ?

2. Au printemps 2005, vous avez lancé une campagne ludique «tatuocinture» visant à inciter les enfants de moins de 12 ans à porter la ceinture. C'est une bonne campagne, à condition que la législation soit aussi suffisamment cohérente. Quelles démarches avez-vous déjà entreprises entre-temps afin de transposer la directive européenne dans la législation interne de manière que celle-ci ne présente plus de lacunes ? Quand rendrez-vous l'utilisation de sièges pour enfants obligatoire ?

3. L'instauration d'une norme légale comme ISOFIX peut non seulement faciliter l'utilisation mais aussi réduire les risques de mauvaise utilisation. Où en est-on en ce qui concerne l'introduction possible d'un système standard ? Vous êtes-vous concerté à ce sujet avec vos collègues européens ?

4. La directive européenne concerne les enfants mesurant moins de 150 m. Cette même directive permet toutefois aux États membres d'appliquer cette directive à l'intérieur de leur territoire aux enfants mesurant moins de 135 m. La taille fut d'ailleurs l'un des points de discussion entre les États membres, ce qui explique que la directive se soit fait attendre. Le gouvernement belge utilisera-t-il cette exception ou optera-t-il plutôt pour une sécurité maximale en rendant obligatoire l'utilisation de sièges adaptés pour tous les enfants mesurant moins de 150 m ?

5. Si l'utilisation de sièges pour enfants devient obligatoire dans notre pays, elle entraînera évidemment des frais considérables pour les familles nombreuses. Il va de soi qu'en termes de priorités, la sécurité des enfants prévaut sur les considérations financières. En abaissant le prix de ces sièges pour enfants, on mettra ceux-ci à la portée du plus grand nombre. Cela pourrait être réalisé essentiellement par la réduction des taux actuels de TVA sur les systèmes de sécurité, ce qui doit probablement se faire au niveau européen. Notre pays est-il prêt à ramener ces taux de TVA à 6 %, par exemple, afin de faire baisser le prix ? Prendrez-vous des initiatives en la matière au niveau européen ?

6. Combien d'enfants de moins de 12 ans ont-ils été blessés ou tués en Belgique dans des véhicules de moins de 3,5 tonnes par suite d'un accident de circulation au cours de la période 2000-2005 ?

Réponse : Avant de répondre aux questions posées, il convient de dissiper un malentendu assez largement répandu. Selon les prescriptions actuelles du code de la route, les enfants de moins de trois ans doivent être installés dans un siège auto adapté et homologué si le véhicule en est équipé.

L'expression «si le véhicule en est équipé» a été introduite à l'époque, conformément à la Directive européenne 91/671/CEE, en raison des trop nombreux inconvénients d'ordre pratique qui auraient découlé de l'installation obligatoire de sièges auto pour enfants en cas de transport occasionnel (ex. dans la voiture des voisins, des grands-parents ou en taxi). Il n'empêche que la dispense du siège auto obligatoire pour le transport d'enfants en dessous de trois ans ne s'applique que dans les cas cités ci-dessus.

1. Mon administration s'occupe en ce moment de la transposition de la Directive 2003/20/CE dans le code de la route belge. Cette transposition en droit belge doit être réalisée au plus tard pour le 9 mai 2006.

Ce sera l'occasion de remplacer l'expression incriminée «si le véhicule en est équipé» par la désignation des catégories de véhicules où l'utilisation d'un siège auto pour enfants n'est pas obligatoire (ex. dans les taxis).

veerkeersveiligheid van de min-12 jarigen te verhogen en zo het aantal slachtoffers te verminderen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat heeft tot op heden de Belgische wetgever verhinderd om de Europese richtlijn van 8 april 2003 in het verkeersreglement in te schrijven ?

2. In het voorjaar 2005 bent u gestart met een ludieke campagne «het gordeldier» dat kinderen beneden 12 jaar moet aanzetten de gordel te gebruiken. Deze campagne is goed op voorwaarde dat intussen ook de wetgeving terzake voldoende sluitend is. Welke stappen heeft u intussen reeds gezet om de Europese richtlijn in de interne wetgeving te implementeren waardoor de «gaten» in onze wetgeving gedicht worden ? Wanneer zal u het gebruik van kinderzitjes verplicht maken ?

3. Door de invoering van een wettelijke standaard zoals ISOFIX kan niet alleen het gebruiksgemak verbeteren maar vooral het risico op verkeerd gebruik verminderen. Wat is de stand van zaken betreffende de mogelijke invoering van een standaard-systeem ? Heeft u hierover overleg gevoerd met uw Europese collega's ?

4. De Europese richtlijn betreft kinderen van minder dan 150 cm lang. Diezelfde richtlijn staat evenwel aan de lidstaten toe om binnen hun grondgebied deze richtlijn toe te passen op kinderen kleiner dan 135 cm. De lengte was trouwens één van de discussiepunten tussen de lidstaten waardoor deze richtlijn op zich liet wachten. Zal de Belgische regering van deze uitzondering gebruik maken of opteert ze eerder voor een maximale veiligheid door aangepaste kinderzitjes verplicht te maken voor alle kinderen kleiner dan 150 cm ?

5. Indien kinderzitjes in ons land verplicht zouden worden, leidt dat uiteraard tot hoge kosten voor kroostrijke gezinnen. Bij afweging van prioriteiten primeert uiteraard de veiligheid van kinderen op financiële overwegingen. Door deze kinderzitjes goedkoper te maken, worden ze voor zo breed mogelijke lagen van de bevolking beschikbaar. Dit kan vooral gebeuren via een verlaging van de huidige BTW-tarieven op beveiligingsmiddelen wat wellicht op Europees niveau moet gebeuren. Is ons land bereid deze BTW-tarieven te verlagen naar bijvoorbeeld 6 % waardoor de prijs kan dalen ? Zal u initiatieven ter zake op Europees niveau nemen ?

6. Hoeveel kinderen beneden de 12 jaar werden in België in voertuigen van minder dan 3,5 ton gewond of gedood als gevolg van een verkeersongeval in de periode 2000-2005 ?

Antwoord : Alvorens te antwoorden op de gestelde vragen is het van belang een nogal wijdverspreid misverstand uit de wereld te helpen. Luidens de huidige voorschriften van het verkeersreglement moeten kleintjes van minder dan drie jaar in een aangepast en goedgekeurd zitje plaatsnemen indien de auto daarmee is uitgerust.

De zinsnede «indien de auto daarmee is uitgerust» is, conform de Europese richtlijn 91/671/EEG, destijds ingevoerd omdat er te veel praktische bezwaren zouden voortvloeien uit de verplichte installatie van kinderzitjes in geval van occasioneel vervoer (bijvoorbeeld door burens, grootouders, taxi's). Het is slechts in de hierboven geciteerde gevallen dat kinderen onder de drie jaar niet in een kinderzitje moeten worden vervoerd.

1. Mijn administratie werkt momenteel aan de omzetting van de richtlijn 2003/20/EG in het Belgisch verkeersreglement. De uiterste datum waarop deze richtlijn in het Belgisch recht moet zijn omgezet is 9 mei 2006.

Er zal van de gelegenheid gebruik gemaakt worden om de gewraakte zinsnede «indien de auto daarmee is uitgerust» te vervangen door de categorieën voertuigen waarin het gebruik van een kinderzitje niet verplicht is (bijvoorbeeld taxi's).

2. La législation actuelle en matière d'obligation du port de la ceinture et d'utilisation de systèmes de sécurité enfant est conforme à la Directive européenne 91/671/CEE. Sauf en cas d'interprétation fautive de l'expression « si le véhicule en est équipé », la réglementation ne présente pas de faille. Je ne vois donc pas pourquoi la campagne « tatouceinture » serait incompatible avec cette législation. À l'époque on avait estimé que, conformément à l'article 4 de la Directive 91/671/CEE, les enfants de plus de trois ans pouvaient être protégés par la ceinture de sécurité.

Pour la réponse à la deuxième partie de la question 2, je renvoie à ma réponse à la question 1.

3. Je suis partisan du système ISOFIX, encore faut-il que la voiture soit équipée de points d'ancrage ISOFIX pour permettre l'utilisation d'un tel siège. Pour le moment, le nombre de voitures disposant des systèmes d'ancrage nécessaires reste toutefois limité. Il est donc encore un peu prématuré d'adopter d'ores et déjà le système ISOFIX comme standard légal.

4. En tenant compte de l'avis de l'Institut belge pour la sécurité routière, la limite pour l'utilisation obligatoire de sièges auto pour enfants est définie à 1m35. Les rehausseurs (qui sont aussi des systèmes de sécurité enfant), actuellement proposés sur le marché européen, ne permettent pas en pratique de transporter des enfants mesurant jusqu'à 1m50. Les enfants d'une taille supérieure à 1m35 sont trop grands ou trop larges pour pouvoir s'y asseoir. Le maintien d'une norme de 1m50 pour l'utilisation de moyens de sécurité enfant ne me semble donc pas réaliste et n'est dès lors guère indiquée.

5. L'abaissement des tarifs de la TVA sur le matériel de sécurité est évidemment une idée défendable, dans la mesure où cet abaissement implique un encouragement de l'achat de matériel de sécurité ou un moyen de faciliter l'achat de ce matériel ayant pour but de protéger la vie des usagers de la route.

Je souhaite remarquer qu'une question similaire s'est présentée il y a quelques temps dans le cadre d'actions à entreprendre en faveur des motards, pour lesquels j'ai demandé au ministre des Finances, Didier Reynders, un abaissement de la TVA sur le prix d'achat des équipements de sécurité (casques, combinaisons, gants, etc.). Néanmoins, je dois constater que, jusqu'à présent, il n'y a pas la moindre amorce de solution en vue.

6. Les données qui suivent se réfèrent aux deux dernières années disponibles, en l'occurrence 2000 et 2001. Elles sont issues des tables produites par l'Institut belge pour la sécurité routière à partir de données provenant de l'Institut national des Statistiques.

La table ci-dessous indique le nombre de victimes de 0 à 12 ans en tant que passagers dans les voitures (une différence entre conducteurs et passagers n'est faite que pour les voitures), (voir annexe pour la répartition des blessés légers, graves et tués après 30 jours.)

Âge	2000	2001	2002
0	102	88	96
1	174	191	144
2	156	158	138
3	188	174	139
4	176	176	160
5	199	182	162
6	183	202	179
7	199	199	171
8	217	215	183
9	210	183	189

2. De huidige wetgeving inzake gordeldraagplicht en het gebruik van kinderbeveiligingssystemen is conform de Europese richtlijn 91/671/EEG. Afgezien van een mogelijke foutieve interpretatie van de woorden « indien de auto daarmee is uitgerust » is die wetgeving sluitend. Ik zie dan ook niet goed in hoe de campagne « gordeldier » niet te rijmen zou zijn met deze wetgeving. Destijds heeft men geoordeeld dat, conform artikel 4 van de richtlijn 91/671/EEG, kinderen ouder dan drie jaar mogen worden beveiligd door de veiligheidsgordel.

Voor het antwoord op het tweede deel van vraag 2 verwijs ik naar mijn antwoord op vraag 1.

3. Ik ben voorstander van het ISOFIX-systeem, alleen dient de wagen voorzien te zijn van ISOFIX-bevestigingspunten opdat een dergelijk zitje kan worden gebruikt. Op dit moment is het aantal wagens dat over de nodige bevestigingssystemen beschikt evenwel nog beperkt. Het is dan ook nog wat voorbarig nu reeds het ISOFIX-systeem als wettelijke standaard te nemen.

4. Rekening houdend met het advies van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid zal de grens voor het verplicht gebruik van kinderzitjes worden bepaald op 1m35. De verhogingskussens (die ook kinderbeveiligingssystemen zijn) die momenteel aangeboden worden op de Europese markt laten in de praktijk niet toe om kinderen tot 1m50 te vervoeren. Kinderen vanaf 1m35 zijn te groot of te breed om er nog in te kunnen zitten. Een norm van 1m50 aanhouden voor het verplicht gebruik van beveiligingsmiddelen bij kinderen lijkt dus onrealistisch en allerminst aangewezen.

5. De verlaging van de BTW-tarieven op beveiligingsmiddelen is uiteraard een verdedigbaar idee, in de mate dat die verlaging een aanmoediging of vergemakkelijking betekent voor de aankoop van deze beveiligingsmiddelen, die tot doel hebben het leven van de weggebruikers te beschermen.

Ik wens op te merken dat een soortgelijke vraag enige tijd geleden ter sprake kwam in het kader van te ondernemen acties ten voordele van motorrijders, voor wie ik aan de minister van Financiën, die bevoegd is voor de BTW, Didier Reynders, een verlaging van de BTW op de aankoopprijs van veiligheidsuitrusting (helmen, pakken, handschoenen, enz.) vroeg. Desalniettemin moet ik constateren dat tot op heden geen aanzet tot oplossing in zicht is.

6. De gegevens die hierna volgen, hebben betrekking op de laatste 2 beschikbare jaren, namelijk 2000 en 2001. Ze zijn geput uit de tabellen die samengesteld zijn door het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid, aan de hand van de gegevens uit het bestand van het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

De onderstaande tabel geeft het aantal slachtoffers weer van 0 tot 12 jaar, als passagier in personenauto's (alleen voor personenauto's is een onderscheid gemaakt tussen bestuurders en passagiers), (zie bijlage voor indeling licht, zwaar gewonden en doden na 30 dagen.)

Leeftijd	2000	2001	2002
0	102	88	96
1	174	191	144
2	156	158	138
3	188	174	139
4	176	176	160
5	199	182	162
6	183	202	179
7	199	199	171
8	217	215	183
9	210	183	189

10	229	219	191
11	184	193	164
12	169	169	137
Total	2 386	2 349	2 053

Nombre de blessés légers de 0 à 12 ans en tant que passagers dans les voitures.

Âge	2000	2001	2002
0	95	80	89
1	164	168	135
2	145	138	128
3	169	158	129
4	160	157	149
5	184	168	151
6	172	184	170
7	180	180	160
8	197	189	167
9	193	162	183
10	202	199	181
11	174	177	152
12	149	153	124
Total	2 184	2 113	1 918

Nombre de blessés graves de 0 à 12 ans en tant que passagers dans les voitures.

Âge	2000	2001	2002
0	4	8	6
1	10	18	8
2	10	16	10
3	18	15	10
4	14	18	10
5	13	12	8
6	11	17	8
7	17	14	11
8	20	22	16
9	16	21	6
10	26	19	8
11	10	13	12
12	17	15	11
Total	186	208	124

Nombre de morts 30 jours de 0 à 12 ans en tant que passagers dans les voitures.

Âge	2000	2001	2002
0	3	0	1
1	0	5	1
2	1	4	0
3	1	1	0

10	229	219	191
11	184	193	164
12	169	169	137
Totaal	2 386	2 349	2 053

Aantal lichtgewonden van 0 tot 12 jaar die passagier van een personenauto zijn

Leeftijd	2000	2001	2002
0	95	80	89
1	164	168	135
2	145	138	128
3	169	158	129
4	160	157	149
5	184	168	151
6	172	184	170
7	180	180	160
8	197	189	167
9	193	162	183
10	202	199	181
11	174	177	152
12	149	153	124
Totaal	2 184	2 113	1 918

Aantal ernstig gewonden van 0 tot 12 jaar die passagier van een personenauto zijn

Leeftijd	2000	2001	2002
0	4	8	6
1	10	18	8
2	10	16	10
3	18	15	10
4	14	18	10
5	13	12	8
6	11	17	8
7	17	14	11
8	20	22	16
9	16	21	6
10	26	19	8
11	10	13	12
12	17	15	11
Totaal	186	208	124

Aantal doden 30 dagen van 0 tot 12 jaar die passagier van een personenauto zijn

Leeftijd	2000	2001	2002
0	3	0	1
1	0	5	1
2	1	4	0
3	1	1	0

4	2	1	1
5	2	2	3
6	0	1	1
7	2	5	0
8	0	4	0
9	1	0	0
10	1	1	2
11	0	3	0
12	3	1	2
Total	16	28	11

4	2	1	1
5	2	2	3
6	0	1	1
7	2	5	0
8	0	4	0
9	1	0	0
10	1	1	2
11	0	3	0
12	3	1	2
Totaal	16	28	11

Question n° 3-3519 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.):

Services fédéraux. — Collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en 2004.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) a été créé par la loi du 16 décembre 2002.

En vertu de l'article 4 de cette loi, l'Institut est notamment habilité à :

1° faire, développer, soutenir et coordonner les études et recherches en matière de genre et d'égalité des femmes et des hommes et évaluer l'impact en termes de genre des politiques, programmes et mesures mis en œuvre;

2° adresser des recommandations aux pouvoirs publics en vue de l'amélioration des lois et réglementations en application de l'article 3;

3° adresser des recommandations aux pouvoirs publics et aux personnes et institutions privées sur la base des résultats des études et des recherches visées au 1°;

4° organiser le soutien aux associations actives en matière d'égalité des femmes et des hommes ou les projets ayant pour finalité la réalisation de l'égalité des femmes et des hommes;

5° aider, dans les limites de son objet, toute personne sollicitant une consultation sur l'étendue de ses droits et obligations. Cette aide permet à son/sa bénéficiaire d'obtenir des informations et des conseils sur les moyens de faire valoir ses droits.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'IEFH a-t-il adressé une recommandation à votre département en 2004 ?

1.1. Dans l'affirmative, laquelle et pourquoi ?

1.2. Dans quelles mesure avez-vous tenu compte des recommandations dans votre politique ?

2. Une quelconque forme de collaboration ou de concertation a-t-elle été mise en place dans le courant de 2004 entre vos services et l'IEFH ? Dans l'affirmative, laquelle ? Dans la négative, pourquoi ?

Réponse : Il n'y a pas eu, à ma connaissance, de recommandations formulées, en 2004, à mon département, par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. La fonctionnaire « chargée des actions positives » a participé à toutes les activités auxquelles la conviait l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et leur a fait parvenir, pour information, le plan annuel d'égalité des chances 2004, élaboré au sein de la Commission interne d'accompagnement de mon département.

Vraag nr. 3-3519 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.):

Federale diensten. — Samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen in 2004.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) werd opgericht bij wet van 16 december 2002.

Volgens artikel 4 van deze wet is het instituut onder meer bevoegd om :

1° de studies en onderzoeken betreffende gender en gelijkheid van vrouwen en mannen te verrichten, ontwikkelen, ondersteunen en coördineren, en de impact van de concrete beleidslijnen, programma's en maatregelen vanuit genderperspectief te evalueren;

2° aanbevelingen te richten tot de overheid ter verbetering van de wetten en reglementeringen, met toepassing van artikel 3;

3° aanbevelingen te richten tot de overheid, privé-personen of instellingen naar aanleiding van de resultaten van de onder 1° vermelde studies en onderzoeken;

4° ondersteuning en bijstand te organiseren aan de verenigingen die actief zijn op het vlak van gelijkheid van vrouwen en mannen, of voor projecten tot bevordering van gelijkheid van vrouwen en mannen;

5° binnen de perken van zijn doel, hulp te verlenen aan iedereen die om raad vraagt in verband met de omvang van zijn rechten en verplichtingen. Die hulp laat toe aan de betrokkene om inlichtingen en raadgevingen over de middelen die hij/zij kan aanwenden om zijn/haar rechten te doen gelden, te verkrijgen.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Heeft het IGVM in 2004 een aanbeveling gericht aan uw departement ?

1.1. Zo ja, welke en waarom ?

1.2. In hoeverre heeft u in uw beleid rekening gehouden met de aanbevelingen ?

2. Is er in de loop van het jaar 2004 enige vorm van samenwerking of overleg geweest tussen uw diensten en het IGVM ? Zo ja, welke ? Zo neen, waarom niet ?

Antwoord : Er werden, voor zover ik weet, in 2004 geen aanbevelingen geformuleerd aan mijn departement door het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen. De ambtenaar « belast met de positieve acties » heeft deelgenomen aan alle activiteiten waartoe hij werd uitgenodigd door het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen en heeft hen, ter informatie, het jaarlijkse plan voor gelijkheid van kansen 2004 overgemaakt dat werd opgemaakt binnen de Interne Begeleidingscommissie van mijn departement.

Question n° 3-3540 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.):

Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004.

La circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un « Code de bonne pratique en matière d'actions positive ». Ce code dispose que, dans chaque service fédéral, certaines personnes sont responsables de la promotion de l'égalité des chances dans l'institution.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Le fonctionnaire chargé des actions positives.
 - 1.1. Qui a été désigné fonctionnaire chargé des actions positives conformément à l'arrêté royal ?
 - 1.1.1. Quel est le nom de ce fonctionnaire ?
 - 1.1.2. De quel service ce fonctionnaire fait-il partie ?
 - 1.2. Quelles sont les conditions de travail du fonctionnaire chargé des actions positives ?
 - 1.2.1. Dans quelle mesure ce fonctionnaire est-il déchargé d'autres tâches ?
 - 1.2.2. De quel budget peut-il disposer pour financer ses actions positives ?
2. La commission interne d'accompagnement.
 - 2.1. Composition : combien d'hommes et de femmes font-ils partie de la commission interne d'accompagnement ?
 - 2.2. Réunions :
 - 2.2.1. Combien de réunions ont-elle été organisées en 2004 ?
 - 2.2.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il remis au coordinateur fédéral en 2004 ?
3. Les antennes dans les bureaux régionaux.
 - 3.1. Combien d'hommes et de femmes de votre département ont-ils été affectés aux antennes régionales ?
 - 3.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il rédigés sur ses contacts avec chacune de ces personnes ?
 - 3.3. Combien de plaintes ces antennes ont-elles enregistrées et transmises au fonctionnaire chargé des actions positives ?

Réponse : 1. Un agent statutaire féminin, exerçant la fonction d'attaché et appartenant au Service d'encadrement Personnel et Organisation, a été désigné, en 1999, fonctionnaire « chargé des actions positives » en y consacrant, conformément à la circulaire du 20 avril 1999 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, 3/5 de son temps.

Aucun budget spécifique ne lui a été attribué dans l'exercice de sa mission.

2. La Commission interne d'accompagnement, en abrégé CIA, composée de 14 membres du personnel (8 femmes et 6 hommes), répartis tant dans les services centraux qu'extérieurs, a lancé, fin 2002, une enquête auprès du personnel dont les résultats ont, dans les grandes lignes, été publiés dans le journal interne de mon département.

En 2004, le fonctionnaire chargé des actions positives, après avoir veillé à ce que soit diffusée sur l'intranet la note de recommandations élaborée dans le cadre du projet « *Gendermainstreaming* », n'a plus eu, pour des raisons de santé, eu l'occasion de réunir la Commission interne d'accompagnement.

Vraag nr. 3-3540 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.):

Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.

De omzendbrief betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) bevat een « Code van goede praktijk inzake positieve acties ». Deze code bepaalt dat binnen elke federale dienst een aantal mensen verantwoordelijk zijn voor de realisatie van het gelijkheidskansenbeleid.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. De positieve-actieambtenaar.
 - 1.1. Wie is conform het koninklijk besluit aangewezen als positieve-actieambtenaar ?
 - 1.1.1. Wat is de naam van die ambtenaar ?
 - 1.1.2. Van welke dienst maakt de ambtenaar deel uit ?
 - 1.2. Wat zijn de werkomstandigheden van de positieve-actieambtenaar :
 - 1.2.1. Hoe groot is de vrijstelling van de ambtenaar ?
 - 1.2.2. Hoe groot is het budget waarover de ambtenaar kan beschikken voor positieve actie ?
2. De interne begeleidingscommissie.
 - 2.1. Samenstelling : hoeveel mannen en vrouwen maken deel uit van de interne begeleidingscommissie ?
 - 2.2. Vergaderingen :
 - 2.2.1. Hoeveel vergaderingen waren er in 2004 ?
 - 2.2.2. Hoeveel verslagen werden in 2004 door de positieve-actieambtenaar bezorgd aan de federaal coördinator ?
3. De contactpersonen in de regionale kantoren.
 - 3.1. Hoeveel mannen en vrouwen treden op als contactpersoon binnen uw departement ?
 - 3.2. Hoeveel verslagen maakte de positieve-actieambtenaar op van zijn contacten met elk van deze personen ?
 - 3.3. Hoeveel klachten werden door deze contactpersonen geregistreerd en doorgezonden aan de positieve-actieambtenaar ?

Antwoord : 1. Bij de stafdienst Personeel en Organisatie werd, in 1999, een vrouwelijke benoemde ambtenaar, welke de functie beoefent van attaché, aangesteld als ambtenaar « belast met de positieve acties » en wijdde er 3/5 van haar tijd aan, conform de richtlijn van 20 april 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten

Er werd haar voor de uitoefening van haar opdracht geen enkel bijzonder budget toegekend.

2. De Interne Begeleidingscommissie, afgekort IBC, die samengesteld is uit 14 personeelsleden (8 mannen en 6 vrouwen), verdeeld over zowel de centrale diensten als de buitendiensten, heeft einde 2002 een bevraging gedaan onder het personeel, waarvan de resultaten in grote lijnen werden gepubliceerd in het interne blad van mijn departement.

In 2004 heeft de ambtenaar belast met de positieve acties, na er te hebben op toegezien dat de nota met aanbevelingen die werd opgesteld in het kader van het project « *Gendermainstreaming* » op het intranet werd verspreid, om gezondheidsredenen niet meer de mogelijkheid gehad om de Interne Begeleidingscommissie samen te roepen.

3. Comme dit plus haut, la Commission interne d'accompagnement réunit tant des membres des services centraux que des services extérieurs, dont il n'apparaît pas qu'ils aient jamais été amenés à introduire des « plaintes ». Si plaintes il y avait eu, c'est auprès des conseiller en prévention et autres personnes de confiance en matière de protection contre la violence et le harcèlement sexuel et moral au travail qu'elles auraient été introduites dans la plus stricte confidentialité.

Ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question n° 3-1444 de M. Vandenberghe H. du 23 septembre 2004 (N.) :

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement. — Sécurisation.

Les attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis et du 11 mars 2004 à Madrid ont fait de la lutte contre le terrorisme international une des priorités politiques. Force est de constater que nous ne sommes plus nulle part en sécurité. En effet, la terreur constitue partout une menace. Au sein de l'Union européenne également, le risque d'attentat est élevé.

Les attentats terroristes meurtriers qui ont frappé aveuglément les États-Unis et Madrid ont touché de nombreuses victimes civiles innocentes, particulièrement des personnes qui se rendaient au travail.

Je souhaite que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Des mesures de sécurité spécifiques sont-elles prises pour protéger contre d'éventuels actes de terrorisme l'accès et l'occupation des immeubles du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement ?

2. En quoi consistent ces mesures ?

3. Une coordination et un échange d'informations sont-ils prévus entre les différents départements et services du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement en cas de signalement d'un éventuel risque d'attentat ?

4. Existe-t-il à cet égard une coordination et une concertation avec le ministre compétent pour les bâtiments publics ?

Réponse : J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Les services du SPF santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement sont depuis cette année pour la plupart logés dans le nouveau bâtiment Eurostation situé près de la gare du Midi. Les mesures de sécurité prévues sont conçues, en premier lieu, en guise de personnel et le patrimoine présent dans le bâtiment. Ces mesures sont aussi un moyen à empêcher que des individus indésirables ne pénètrent dans le bâtiment.

D'autre part ils sont aussi considérés comme un service envers les visiteurs. Hélas, il est évident que ces mesures n'empêcheront pas d'éventuelles actions terroristes violentes.

2. Les membres du personnel ont seulement accès au bâtiment en utilisant leur badge personnel pour ouvrir un tourniquet

Les visiteurs doivent se présenter à l'accueil et présenter une pièce d'identité; ils sont, enregistrés par le préposé à l'accueil qui leur remet un badge « visiteurs ». L'huissier du service dans lequel ils se rendent vient à leur rencontre à l'accueil.

Les membres du personnel ou d'autres personnes qui désirent se rendre à un autre étage doivent utiliser leur badge.

3. Zoals hoger vermeld, verenigt de Interne Begeleidingscommissie zowel leden van de centrale diensten als van de buitendiensten, waar er klaarblijkelijk nooit « klachten » werden ingediend. Mochten er klachten geweest zijn, dan zouden ze onder de grootste vertrouwelijkheid ingediend zijn bij de preventieadviseur en andere vertrouwenspersonen voor bescherming tegen geweld en ongewenste en morele intimiteiten op het werk.

Minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag nr. 3-1444 van de heer Vandenberghe H. d.d. 23 september 2004 (N.) :

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu. — Beveiliging.

De aanslagen van 11 september 2001 in de Verenigde Staten en van 11 maart 2004 in Madrid hebben de bestrijding van het internationaal terrorisme hoog op de politieke agenda geplaatst. Er moet vastgesteld worden dat we op geen enkele plaats in deze wereld nog veilig zijn. Terreur dreigt immers van alle kanten. Ook in de Europese Unie bestaat een « high risk » voor een aanslag.

De moordende, blinde terroristische aanslagen in de Verenigde Staten en Madrid troffen vele onschuldige burgerslachtoffers, vooral mensen die zich naar hun werk begaven.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Worden specifieke veiligheidsmaatregelen genomen om de toegang tot en het gebruik van de gebouwen van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu te vrijwaren van mogelijke terreuracties ?

2. Waarin bestaan deze maatregelen ?

3. Is er in een coördinatie en informatie-uitwisseling voorzien tussen de verschillende departementen en diensten van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu bij het registreren van eventueel gevaar voor een aanslag ?

4. Bestaat er hieromtrent coördinatie en overleg met de minister bevoegd voor de overheidsgebouwen ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. De diensten van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van Voedselketen en Leefmilieu zijn, sinds dit jaar, grotendeels gehuisvest in het nieuw gebouw Eurostation, gelegen nabij het Zuidstation. De beveiligingsmaatregelen zijn in de eerste plaats bedoeld als bescherming voor het personeel en het patrimonium, aanwezig in het gebouw. Deze maatregelen zijn tevens een hulpmiddel om ongewenste individuen de toegang tot het gebouw te verhinderen.

Anderzijds zijn zij ook bestemd als dienstverlening naar de bezoekers toe. Het is evenwel duidelijk dat deze maatregelen, helaas, gewelddadige terreuracties niet zullen voorkomen.

2. De personeelsleden krijgen enkel toegang tot het gebouw via de daartoe bestemde draaikruisen, te bedienen met een gepersonaliseerde badge.

Bezoekers dienen zich aan te melden en te identificeren bij het onthaal, waar zij worden geregistreerd en een bezoekersbadge ontvangen; zij worden door de bode van de te bezoeken dienst bij het onthaal afgehaald.

Als personeelsleden en andere personen zich naar een andere verdieping wensen te verplaatsen kan dit enkel door gebruik te maken van hun badge.

Le contrôle d'entrée est surveillé par le Service de gestion de la Régie des bâtiments. A chaque moment ils peuvent enregistrer qui est légalement présent dans le bâtiment.

Une firme de gardiennage assure, en outre, la surveillance de bâtiment 24 heures sur 24. Nous avons demandé à la Régie d'installer des caméras de surveillance autour du bâtiment et aux accès des garages, comme c'est déjà le cas pour le SPF ETCS.

3. Le SPF SPSCAE dispose d'un team de « Communication de Crise » qui s'occupe entre autre de la circulation de l'information et de la coordination entre les différentes divisions du SPF.

4. En cas d'alarme d'incendie ou de bombe le service de gestion de la Régie des bâtiments, a rédigé un plan d'évacuation, ceci en collaboration avec les services occupants. Ce plan d'évacuation sera bientôt testé.

Question n° 3-3373 de Mme De Roeck du 23 septembre 2005 (N.):

Services publics fédéraux. — Cabinets ministériels. — Utilisation de produits du commerce équitable et d'autres produits durables.

Avec la reprise des négociations à l'OMC en décembre, le thème du commerce équitable revient à l'ordre du jour. Ce sommet est extrêmement important parce que le tout nouveau directeur général de l'OMC, M. Pascal Lamy, doit chercher un équilibre délicat entre les intérêts agricoles divergents du Nord et du Sud. Une percée peut être réalisée durant ce sommet vers un partage mondial plus équilibré de l'exportation des produits. C'est incontestablement un exercice d'équilibre de la plus haute difficulté.

C'est pourquoi il est nécessaire qu'à côté de la société civile, les autorités et les institutions montrent clairement qu'elles appuient le principe du commerce équitable. Chaque année il y a des événements et des manifestations qui doivent souligner la nécessité d'un commerce mondial de plus en plus juste. La semaine du commerce équitable (du 5 au 15 octobre) est l'acmé des campagnes du secteur des ONG. Outre ce signal public, il faut aussi donner un signal politique. Votre cabinet et votre administration peuvent donner un signal positif en choisissant de se fournir en produits du commerce équitable pour leur fonctionnement. Ainsi le monde politique fera-t-il savoir clairement qu'il choisit des produits pour lesquels le producteur reçoit un juste prix.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Quels produits et marchandises utilisés dans votre cabinet et dans les administrations fédérales qui dépendent de vous portent-ils un label du commerce équitable? Quel est leur part dans l'ensemble des produits et marchandises utilisés et consommés? Votre cabinet utilise-t-il aussi des produits du commerce équitable sans label ou des produits avec un label de durabilité? Si oui, lesquels?

2. Depuis quand votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous utilisent-ils des produits du commerce équitable? Si ce n'est pas encore le cas quel calendrier prévoyez-vous pour le passage à l'utilisation de davantage de produits du commerce équitable?

3. Si votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous utilisent des produits labellisés, de quels produits s'agit-il? Quelles sont les quantités de produits labellisés consommées chaque année par votre cabinet et les services publics fédéraux qui dépendent de vous? Pouvez-vous nous donner une ventilation en fonction de la nature du produit (café, riz, thé, ...)?

Réponse: SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement

1. Jusque fin août 2005, le SPF n'utilisait pas de produits issus du commerce équitable.

De toegangscontrole staat onder toezicht van de Beheersdienst van de Regie der Gebouwen. Op elk moment kunnen zij registreren wie legaal in het gebouw aanwezig is.

Het gebouw wordt bovendien 24/24 bewaakt door een bewakingsfirma. Er werd aan de Regie der Gebouwen gevraagd, zoals bij de FOD WASO, rondom het gebouw én bij de toegangen van de garages camerabewaking te plaatsen.

3. De FOD VVVL beschikt over een « Crisis Communicatie team » dat onder andere instaat voor de informatiedoorstroming en de coördinatie tussen de verschillende afdelingen van de FOD.

4. De beheersdienst van de Regie der Gebouwen, heeft in samenwerking met de bezettende diensten een evacuatieplan opgesteld, ingeval van brand- of bomalarm. Dit evacuatieplan wordt kortelings uitgetest.

Vraag nr. 3-3373 van mevrouw De Roeck d.d. 23 september 2005 (N.):

Federale overheidsdiensten. — Ministeriële kabinetten. — Gebruik van eerlijke handelsproducten en andere duurzame producten.

Met de onderhandelingen van de WTO in december in zicht, komt het thema eerlijke handel opnieuw in de kijker te staan. Deze top wordt uitermate belangrijk omdat kersvers WTO-directeur-generaal Pascal Lamy een delicaat evenwicht moet zoeken tussen de verschillende landbouwbelangen van Noord en Zuid. Op deze top kan een doorbraak gerealiseerd worden naar een meer evenwichtige mondiale verdeling van de export van goederen. Dat dit een aartsmoeilijke evenwichtsoefening wordt, staat buiten kijf.

Het is daarom ook nodig dat naast de burgermaatschappij, ook de overheden en instellingen duidelijk laten blijken dat zij het principe van eerlijke handel steunen. Jaarlijks zijn er evenementen en manifestaties die de noodzaak aan een meer rechtvaardige wereldhandel moeten onderstrepen. De week van de eerlijke handel (5-15 oktober) vormt het hoogtepunt van de campagnes van de NGO-sector. Naast dit publieke signaal, dient er ook een politiek signaal te komen. Uw kabinet en administratie kunnen een positief signaal geven, door te kiezen voor eerlijke producten in haar werking. De politieke wereld laat dan ook duidelijk zien, dat ze bewust producten kiest, in ruil waarvoor de producent een eerlijke prijs ontvangt.

Graag ontvang ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke producten en goederen, die gebruikt worden op uw kabinet en op de federale overheidsdiensten die van u afhangen, dragen een eerlijke handelslabel? Welk is hun aandeel in het totaalpakket aan verbruikte en gebruikte producten en goederen? Gebruikt uw kabinet ook niet-gelabelde eerlijke handelsproducten, of producten met een duurzaamheidslabel? Welke?

2. Sinds wanneer gebruiken uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen handelsproducten? Als dit nog niet het geval is, welke is de voorziene timing om over te schakelen op het gebruik van meer eerlijke handelsproducten?

3. Indien uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen, wel gebruik maken van gelabelde producten, om welke producten gaat het dan? Hoe groot is de hoeveelheid gelabelde producten die uw kabinet en de federale overheidsdiensten die van u afhangen, per jaar consumeren? Kunt u dit specificeren naar de aard van het product (koffie, rijst, thee, ...)?

Antwoord: FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

1. Tot einde augustus 2005 gebruikte de FOD geen producten die een eerlijk handelslabel dragen.

2. Début septembre, suite à un appel d'offre de marché pour le café et le thé, il a opté pour des produits issus du commerce équitable de la marque Max Havelaar.

3. La consommation annuelle se situe aux environs de 1 320 kg pour le café et de 1 kg pour le thé.

SPF Sécurité sociale

1. L'Office national des pensions met à la disposition des membres de son personnel du café « Fair Trade » avec le label Max Havelaar.

2. Ce café est à leur disposition depuis juillet 2003.

3. Le personnel consomme par an 250 000 tasses de café portant le label Max Havelaar.

Cellule stratégique

La Cellule stratégique de l'Environnement et des Pensions achète tout son café ainsi que certaines boissons et d'autres produits qui sont distribués par les Magasins du Monde.

Ministre de l'Emploi

Question n° 3-3385 de Mme Van de Castele du 29 septembre 2005 (N.):

Office national de l'emploi (ONEm). — Transmission d'informations entre les services. — Paiement des allocations de chômage.

Lors de la discussion de l'évaluation de l'accompagnement des chômeurs, il est apparu que les chiffres ne sont parfois pas tout à fait exacts parce que l'Office national de l'emploi (ONEm) est informé beaucoup trop tard du fait que des chômeurs ont entre-temps trouvé un emploi.

Comment a lieu cet échange d'informations entre les différents services ?

Si l'ONEm n'est pas au courant qu'un chômeur a entre-temps trouvé un emploi, continue-t-on à payer une allocation de chômage ?

Réponse : L'échange de données dans le cadre de l'accompagnement et du suivi actifs des chômeurs s'effectue par voie électronique comme décrit dans les articles 16 et suivants de « l'Accord de coopération du 30 avril 2004 entre l'État Fédéral, les Régions et les Communautés relatif à l'accompagnement et au suivi actifs des chômeurs ».

L'allocation de chômage est payée sur la base de la carte de contrôle introduite par le chômeur à la fin du mois. Le chômeur indique sur cette carte de contrôle les jours durant lesquels il a travaillé. Par conséquent, ces jours ne donnent pas lieu au paiement d'une allocation de chômage. L'ONEm peut également vérifier les données relatives aux périodes de travail via les déclarations électroniques des données d'occupation faites par l'employeur auprès de l'Office national de Sécurité sociale.

Question n° 3-3401 de M. Beke du 29 septembre 2005 (N.):

Livraisons de mazout. — Liste noire de mauvais payeurs.

Le gouvernement a pris le 9 septembre 2005 un certain nombre de mesures afin de maintenir le mazout à un prix supportable pour les familles et les personnes en situation financière précaire.

Un certain nombre de familles sont toutefois systématiquement confrontées à un refus de livraison de mazout parce qu'elles figurent sur ce que l'on appelle une liste noire et sont cataloguées de « mauvais payeurs ». Cette liste circulerait largement entre les fournisseurs de mazout.

L'honorable ministre en a-t-elle connaissance ?

2. Begin september werd ter gelegenheid van een overheidsopdracht voor de aankoop van koffie en thee, gekozen voor een product dat een eerlijk handelsmerk draagt, namelijk Max Havelaar.

3. De jaarlijkse consumptie bedraagt ongeveer 1 320 kg koffie en 1 kg thee.

FOD Sociale Zekerheid

1. De Rijksdienst voor Pensioenen stelt aan zijn personeel « Fair Trade » koffie met het label Max Havelaar ter beschikking.

2. Vanaf juli 2003 is deze koffie ter beschikking gesteld.

3. Er worden 250 000 tassen koffie met het label Max Havelaar per jaar door het personeel verbruikt.

Beleidscel

Door de Beleidscel van Leefmilieu en Pensioenen wordt alle koffie alsook bepaalde dranken en andere producten die door de Wereldwinkel worden verdeeld, aangekocht.

Minister van Werk

Vraag nr. 3-3385 van mevrouw Van de Castele d.d. 29 september 2005 (N.):

Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA). — Informatie-overdracht tussen de diensten. — Uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen.

Bij de bespreking van de evaluatie van de werklozenbegeleiding bleek dat de cijfers soms niet helemaal correct zijn, omdat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) veel te laat op de hoogte is van het feit dat werklozen ondertussen aan het werk zijn.

Hoe gebeurt de informatie-overdracht tussen de verschillende diensten ?

Als de RVA niet op de hoogte is van het feit dat een werkloze ondertussen een job heeft gevonden, wordt dan ook verder een werkloosheidsvergoeding uitbetaald ?

Antwoord : De uitwisseling van gegevens in het kader van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen gebeurt langs elektronische weg zoals omschreven in de artikelen 16 en volgende van « het Samenwerkingsakkoord van 30 april 2004 tussen de Federale Staat, de gewesten en de Gemeenschappen betreffende de actieve begeleiding en opvolging van werklozen ».

De werkloosheidsvergoeding wordt betaald aan de hand van de ingediende controlekaart door de werkloze op het einde van de maand. Op deze controlekaart vermeldt de werkloze de dagen waarop hij arbeid heeft verricht. Deze dagen geven bijgevolg geen aanleiding tot de betaling van een werkloosheidsvergoeding. Via de elektronische aangiftes van de tewerkstellingsgegevens door de werkgever bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid kan de RVA eveneens de arbeidsgegevens nagaan.

Vraag nr. 3-3401 van de heer Beke d.d. 29 september 2005 (N.):

Stookolieleveringen. — Zwarte lijst van slechte betalers.

De regering heeft op 9 september 2005 een aantal maatregelen genomen om de stookolie betaalbaar te houden voor gewone gezinnen en mensen in een financieel zwakkere positie.

Een aantal gezinnen wordt echter stevast geconfronteerd met een weigering tot levering van stookolie omdat zij op een zogenaamde zwarte lijst staan en gecatalogeerd worden als « slechte betalers ». Deze lijst zou breed circuleren tussen de stookolieleveranciers.

Heeft de geachte minister hier weet van ?

Selon elle, cette liste est-elle conforme à la législation relative à la protection de la vie privée ?

L'honorable ministre est-elle disposée à offrir une solution et, dans l'affirmative, quelle est-elle ?

Réponse : 1. Je ne suis pas au courant de cette initiative. S'il est vrai que cette liste noire privée circule au sein du secteur des fournisseurs de mazout, on peut se poser des questions sur la légalité et l'opportunité de ce phénomène.

2. L'application de la loi sur la protection de la vie privée relève des compétences de ma collègue en charge de la Justice.

3. Un encadrement spécifique des listes noires me paraît nécessaire. Le 18 mars 2005, j'ai demandé un avis à la Commission de la protection de la vie privée sur un encadrement des listes noires. Dans son avis du 15 juin 2005, la Commission confirme la nécessité d'un encadrement normatif des listes noires du secteur privé. La Commission juge cet encadrement nécessaire pour les raisons suivantes :

— l'existence des listes noires non réglementées crée une insécurité juridique;

— elles génèrent des risques particuliers pour la vie privée;

— au cours des dernières années, il y a une vraie multiplication des listes noires non réglementées qui reprennent les coordonnées des consommateurs.

4. Des propositions sont élaborées sur base de cet avis. Je me permets de renvoyer à la réponse faite à la question n° 132 (Chambre) de M. Pinxten en date du 22 août 2005.

Question n° 3-3521 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.) :

Services fédéraux. — Collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes en 2004.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) a été créé par la loi du 16 décembre 2002.

En vertu de l'article 4 de cette loi, l'Institut est notamment habilité à :

1° faire, développer, soutenir et coordonner les études et recherches en matière de genre et d'égalité des femmes et des hommes et évaluer l'impact en termes de genre des politiques, programmes et mesures mis en œuvre;

2° adresser des recommandations aux pouvoirs publics en vue de l'amélioration des lois et réglementations en application de l'article 3;

3° adresser des recommandations aux pouvoirs publics et aux personnes et institutions privées sur la base des résultats des études et des recherches visées au 1°;

4° organiser le soutien aux associations actives en matière d'égalité des femmes et des hommes ou les projets ayant pour finalité la réalisation de l'égalité des femmes et des hommes;

5° aider, dans les limites de son objet, toute personne sollicitant une consultation sur l'étendue de ses droits et obligations. Cette aide permet à son/sa bénéficiaire d'obtenir des informations et des conseils sur les moyens de faire valoir ses droits.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'IEFH a-t-il adressé une recommandation à votre département en 2004 ?

1.1. Dans l'affirmative, laquelle et pourquoi ?

1.2. Dans quelles mesure avez-vous tenu compte des recommandations dans votre politique ?

Is deze lijst volgens haar in overeenstemming met de wetgeving omtrent de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ?

Is de geachte minister bereid om hiervoor een oplossing te bieden en zo ja, welke ?

Antwoord : 1. Ik ben niet op de hoogte van dit initiatief. Indien een dergelijke private zwarte lijst circuleert binnen de sector van de stookolieleveranciers kunnen vragen worden gesteld omtrent de legaliteit en de opportuniteit ervan.

2. De toepassing van de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer behoort tot de bevoegdheid van mijn collega, bevoegd voor Justitie.

3. Een specifieke omkadering van de zwarte lijsten lijkt me noodzakelijk. Ik heb op 18 maart 2005 een advies gevraagd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer over een omkadering van zwarte lijsten. In haar advies van 15 juni 2005 bevestigt de Commissie de noodzaak aan een normatieve omkadering van de zwarte lijsten in de private sector. De Commissie acht dit noodzakelijk om de volgende redenen :

— dat het bestaan van niet-gereguleerde zwarte lijsten rechtsonzekerheid creëert;

— dat zij bijzondere risico's voor de persoonlijke levenssfeer doen ontstaan;

— dat er de laatste jaren een duidelijke toename is aan niet-gereguleerde zwarte lijsten waarin consumenten worden opgenomen.

4. Op basis van dit advies worden momenteel voorstellen opgesteld. Ik verwijs naar het antwoord op de vraag nr. 132 (Kamer) van de heer Pinxten van 22 augustus 2005.

Vraag nr. 3-3521 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.) :

Federale diensten. — Samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen in 2004.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) werd opgericht bij wet van 16 december 2002.

Volgens artikel 4 van deze wet is het instituut onder meer bevoegd om :

1° de studies en onderzoeken betreffende gender en gelijkheid van vrouwen en mannen te verrichten, ontwikkelen, ondersteunen en coördineren, en de impact van de concrete beleidslijnen, programma's en maatregelen vanuit genderperspectief te evalueren;

2° aanbevelingen te richten tot de overheid ter verbetering van de wetten en reglementeringen, met toepassing van artikel 3;

3° aanbevelingen te richten tot de overheid, privé-personen of instellingen naar aanleiding van de resultaten van de onder 1° vermelde studies en onderzoeken;

4° ondersteuning en bijstand te organiseren aan de verenigingen die actief zijn op het vlak van gelijkheid van vrouwen en mannen, of voor projecten tot bevordering van gelijkheid van vrouwen en mannen;

5° binnen de perken van zijn doel, hulp te verlenen aan iedereen die om raad vraagt in verband met de omvang van zijn rechten en verplichtingen. Die hulp laat toe aan de betrokkene om inlichtingen en raadgevingen over de middelen die hij/zij kan aanwenden om zijn/haar rechten te doen gelden, te verkrijgen.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Heeft het IGVM in 2004 een aanbeveling gericht aan uw departement ?

1.1. Zo ja, welke en waarom ?

1.2. In hoeverre heeft u in uw beleid rekening gehouden met de aanbevelingen ?

2. Une quelconque forme de collaboration ou de concertation a-t-elle été mise en place dans le courant de 2004 entre vos services et l'IEFH? Dans l'affirmative, laquelle? Dans la négative, pourquoi?

Réponse: En ce qui concerne le ministre de l'Emploi et de l'Informatisation et le Service public fédéral ICT (FEDICT), j'ai l'honneur de répondre à l'honorable membre ce qui suit.

1. L'IEFH n'a pas adressé de recommandation à Fedict en 2004.
2. Il n'y a eu ni collaboration ni concertation avec l'IEFH.

Fedict n'est pas au courant du support possible qui peut être attendu de la part de l'IEFH.

Question n° 3-3542 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.):

Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Instances responsables. — Année 2004.

La circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un « Code de bonne pratique en matière d'actions positive ». Ce code dispose que, dans chaque service fédéral, certaines personnes sont responsables de la promotion de l'égalité des chances dans l'institution.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Le fonctionnaire chargé des actions positives.
 - 1.1. Qui a été désigné fonctionnaire chargé des actions positives conformément à l'arrêté royal?
 - 1.1.1. Quel est le nom de ce fonctionnaire?
 - 1.1.2. De quel service ce fonctionnaire fait-il partie?
 - 1.2. Quelles sont les conditions de travail du fonctionnaire chargé des actions positives?
 - 1.2.1. Dans quelle mesure ce fonctionnaire est-il déchargé d'autres tâches?
 - 1.2.2. De quel budget peut-il disposer pour financer ses actions positives?
2. La commission interne d'accompagnement.
 - 2.1. Composition : combien d'hommes et de femmes font-ils partie de la commission interne d'accompagnement?
 - 2.2. Réunions :
 - 2.2.1. Combien de réunions ont-elle été organisées en 2004?
 - 2.2.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il remis au coordinateur fédéral en 2004?
3. Les antennes dans les bureaux régionaux.
 - 3.1. Combien d'hommes et de femmes de votre département ont-ils été affectés aux antennes régionales?
 - 3.2. Combien de rapports le fonctionnaire chargé des actions positives a-t-il rédigés sur ses contacts avec chacune de ces personnes?
 - 3.3. Combien de plaintes ces antennes ont-elles enregistrées et transmises au fonctionnaire chargé des actions positives?

Réponse: En ce qui concerne le ministre de l'Emploi et de l'Informatisation et le Service public fédéral ICT (FEDICT), j'ai l'honneur de répondre à l'honorable membre ce qui suit.

1. Au SPF ICT (Fedict), le volet « Actions positives » s'inscrit dans le « Plan d'action pour valoriser la diversité », qui s'adresse à 3 groupes cibles et qui vise notamment à promouvoir l'égalité entre hommes et femmes.

2. Is er in de loop van het jaar 2004 enige vorm van samenwerking of overleg geweest tussen uw diensten en het IGVM? Zo ja, welke? Zo neen, waarom niet?

Antwoord: Wat betreft de minister van Werk en Informatisering en de federale overheidsdienst ICT (FEDICT) kan ik aan het geachte lid het volgende antwoorden.

1. Het IGVM heeft in 2004 geen aanbeveling gericht aan Fedict.
2. Er is geen samenwerking, noch overleg geweest met het IGVM.

Fedict is niet op de hoogte van de mogelijke ondersteuning die er kan verwacht worden van het IGVM.

Vraag nr. 3-3542 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.):

Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Verantwoordelijke instanties. — Werkjaar 2004.

De omzendbrief betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) bevat een « Code van goede praktijk inzake positieve acties ». Deze code bepaalt dat binnen elke federale dienst een aantal mensen verantwoordelijk zijn voor de realisatie van het gelijke kansenbeleid.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. De positieve-actieambtenaar.
 - 1.1. Wie is conform het koninklijk besluit aangewezen als positieve-actieambtenaar?
 - 1.1.1. Wat is de naam van die ambtenaar?
 - 1.1.2. Van welke dienst maakt de ambtenaar deel uit?
 - 1.2. Wat zijn de werkomstandigheden van de positieve-actieambtenaar?
 - 1.2.1. Hoe groot is de vrijstelling van de ambtenaar?
 - 1.2.2. Hoe groot is het budget waarover de ambtenaar kan beschikken voor positieve actie?
2. De interne begeleidingscommissie.
 - 2.1. Samenstelling : hoeveel mannen en vrouwen maken deel uit van de interne begeleidingscommissie?
 - 2.2. Vergaderingen :
 - 2.2.1. Hoeveel vergaderingen waren er in 2004?
 - 2.2.2. Hoeveel verslagen werden in 2004 door de positieve-actieambtenaar bezorgd aan de federaal coördinator?
3. De contactpersonen in de regionale kantoren.
 - 3.1. Hoeveel mannen en vrouwen treden op als contactpersoon binnen uw departement?
 - 3.2. Hoeveel verslagen maakte de positieve-actieambtenaar op van zijn contacten met elk van deze personen?
 - 3.3. Hoeveel klachten werden door deze contactpersonen geregistreerd en doorgezonden aan de positieve-actieambtenaar?

Antwoord: Wat betreft de minister van Werk en Informatisering en de federale overheidsdienst ICT (FEDICT) kan ik aan het geachte lid het volgende antwoorden.

1. Het luik positieve acties kadert bij de FOD ICT (Fedict) binnen het Actieplan voor het bevorderen van de Diversiteit dat is gericht naar 3 doelgroepen, waaronder het bevorderen van de gelijkheid mannen en vrouwen.

C'est la responsable P&O de chez Fedict qui a été nommée « correspondante diversité » et qui a été chargée de l'intégration des aspects de diversité dans la gestion des RH de Fedict.

En tant que « correspondante diversité », elle sera soutenue dans l'exécution de sa mission par la Cellule Diversité. Cette dernière a été instituée sous la responsabilité du Président du Comité de direction du SPF P&O afin de garantir et de stimuler l'exécution du Plan d'action. La Cellule Diversité se compose de quatre membres qui travaillent à temps plein au « Plan d'action diversité ». La Cellule Diversité dispose d'un budget de fonctionnement pour des actions axées sur les trois groupes cibles.

2. Le plan de diversité interne de Fedict sera élaboré par la « correspondante diversité » de Fedict, après concertation des « correspondants diversité » des 3 autres SPF horizontaux, à savoir le SPF P&O, le SPF B&CG et le SPF Chancellerie du premier ministre. Tous les 4 travaillent sous la responsabilité du même directeur d'encadrement P&O.

Le plan de diversité de Fedict sera concerté avec le Comité de concertation de base et sera approuvé par le Comité de direction de Fedict.

3. FEDICT n'a pas de bureaux régionaux.

Question n° 3-3563 de Mme de Bethune du 14 octobre 2005 (N.):

Égalité des chances pour les hommes et les femmes dans les services fédéraux. — Actions positives. — Plans et rapports. — Année 2004.

La circulaire du 20 avril 1999 relative à l'arrêté royal du 27 février 1990 portant des mesures en vue de la promotion de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics (*Moniteur belge* du 15 mai 1999) contient un « Code de bonne pratique en matière d'actions positives ».

Ce code dispose que chaque institution doit établir les documents suivants tous les cinq ans :

1. un rapport analytique par le fonctionnaire chargé des actions positives en collaboration avec le service du personnel et la commission interne d'accompagnement;
2. un plan d'égalité des chances où est formulé un ensemble cohérent de mesures et où sont déterminés les objectifs finals à atteindre;
3. une évaluation du plan et une actualisation du rapport analytique (cinq ans après l'adoption du plan de politique générale).

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes pour chacun de ces documents :

1. Quand le document a-t-il été établi pour la dernière fois au sein de votre département ?
2. Quelles étaient les lignes de force du document ?

Le plan mentionné dans le « Code de bonne pratique » propose en outre qu'annuellement :

1. un plan annuel, déterminant les actions qui seront menées au cours de l'année à venir, soit établi;
2. les points du plan annuel soient mis en œuvre par les instances responsables;
3. le plan annuel fasse l'objet d'une évaluation globale au terme de l'année écoulée, après quoi un nouveau plan annuel est établi;
4. au cours du mois de novembre, un rapport soit transmis par le fonctionnaire chargé des actions positives au coordinateur fédéral;
5. les listes des membres de la commission interne d'accompagnement et les noms des antennes régionales soient transmis au coordinateur fédéral des actions positives.

Het is de P&O-verantwoordelijke bij Fedict die is aangewezen als diversiteitscorrespondent en belast is met de integratie van de diversiteitsaspecten in het HR-beheer van Fedict.

Als diversiteitscorrespondent wordt zij bij de uitvoering van haar opdracht ondersteund door de Cel Diversiteit. Deze cel werd, om de uitvoering van het Actieplan te verzekeren en te stimuleren, opgericht onder de verantwoordelijkheid van de voorzitter van het directiecomité van de FOD P&O. De Cel Diversiteit bestaat uit vier leden die fulltime werken aan het Actieplan diversiteit. De Cel diversiteit beschikt over een werkbudget voor acties gericht naar de drie doelgroepen.

2. Het interne diversiteitplan van Fedict wordt uitgewerkt door de diversiteitscorrespondent van Fedict, na overleg met de diversiteitscorrespondenten van de 3 andere horizontale FOD's namelijk de FOD P&O, de FOD B&B en de FOD Kanselarij van de eerste minister. Zij werken alle 4 onder de verantwoordelijkheid van dezelfde stafdirecteur P&O.

Het diversiteitplan van Fedict wordt overlegd met het Basis-overlegcomité en goedgekeurd door het directiecomité van Fedict.

3. FEDICT heeft geen regionale kantoren.

Vraag nr. 3-3563 van mevrouw de Bethune d.d. 14 oktober 2005 (N.):

Gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de federale diensten. — Positieve acties. — Plannen en rapporten. — Werkjaar 2004.

De omzendbrief betreffende het koninklijk besluit van 27 februari 1990 houdende maatregelen tot bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten van 20 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1999) bevat een « Code van goede praktijk inzake positieve acties ».

Deze code bepaalt dat elke instelling om de vijf jaar volgende documenten moet opstellen :

1. een analytisch rapport door de positieve-actieambtenaar in samenwerking met de personeelsdienst en de interne begeleidingscommissie;
2. een gelijkekansenplan met een samenhangend pakket van maatregelen en de veranderingen die moeten bereikt worden;
3. een evaluatie van het plan en een actualisatie van het analytisch rapport (vijf jaar nadat het algemeen beleidsplan werd aangenomen).

Graag had ik voor elk van deze documenten vernomen :

1. Wanneer werd het document voor het laatst opgesteld binnen uw departement ?
2. Wat waren de krachtlijnen van het document ?

Daarnaast stelt het werkplan uit de « code van goede praktijk » voor dat jaarlijks :

1. een jaarplan wordt opgesteld met de acties die men het komende jaar wil uitvoeren;
2. de punten van het jaarplan worden uitgevoerd door de verantwoordelijke instanties;
3. het jaarplan globaal wordt geëvalueerd, waarna een nieuw jaarplan wordt opgesteld;
4. in november door de positieve-actieambtenaar een jaarverslag wordt overgezonden aan de federale coördinator positieve acties;
5. de lijsten van de leden van de interne begeleidingscommissie en de namen van de regionale contactpersonen worden bezorgd aan de federale coördinator positieve acties.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation pour chacun de ces points pour l'année 2004 ?
2. Quelles étaient les lignes de force du plan annuel 2004 (point 1), de l'évaluation du plan annuel 2004 (point 3) et du rapport annuel (point 4) ?

Réponse : En ce qui concerne le ministre de l'Emploi et de l'Informatisation et le Service public fédéral ICT (FEDICT), j'ai l'honneur de répondre à l'honorable membre ce qui suit :

1. Fin 2004, le ministre de la Fonction publique a élaboré un « Plan d'action 2005-2007 pour valoriser la diversité », qui comprend trois volets : la promotion de l'égalité des femmes et des hommes, la participation à l'emploi public des personnes handicapées et l'intégration des personnes d'origine étrangère dans l'administration publique. Ce Plan d'action a été élaboré sur la base des résultats d'études analytiques et scientifiques effectuées en 2004.

2. Sur la base de cette analyse relative au volet « égalité des femmes et des hommes », les lignes de force suivantes ont été dressées pour Fedict dans le plan d'action visant à valoriser l'égalité des femmes et des hommes :

A) Entrée en service :

— Actions au niveau de la formulation et de l'accessibilité des descriptions de fonctions et des offres d'emploi.

— Actions au niveau des canaux de recrutement et de publication.

— Attention portée à la composition des commissions de sélection.

B) Pendant la période d'occupation :

— Formation : sensibilisation.

— Développement de la carrière : examen des procédures de promotion; former les femmes dans des fonctions administratives et de support et les préparer à des possibilités d'évolution vers des fonctions IT.

Equilibre entre vie privée et vie professionnelle : offrir des facilités afin de promouvoir le télétravail.

En réponse à vos questions suivantes sur l'état des lieux pour l'année 2004 :

Le plan d'action pour Fedict qui a été précité a été établi fin 2004 et exécuté dans le courant de 2005.

Concernant l'entrée en service, ce sont surtout les lignes de force suivantes qui ont été suivies :

— les descriptions de fonctions ont été examinées par rapport aux aspects accordant une attention particulière aux femmes, et ont ensuite été adaptées

— pour le choix des canaux de recrutement, il a été tenu compte des propositions de la Cellule Diversité.

Ces actions ont été évaluées positives.

Concernant la période d'occupation, l'attention s'est surtout portée sur l'équilibre entre vie privée et vie professionnelle : la possibilité de télétravail a été évaluée très positive et sera appliquée sur une base plus structurelle.

Les autres lignes de force continueront à être suivies et, pour 2006, un nouveau plan d'action se prépare sur la base des expériences acquises et des recommandations.

Question n° 3-3605 de M. Brotcorne du 21 octobre 2005 (Fr.) :

Commission paritaire auxiliaire pour employés. — Fonctionnement. — Nomination des membres.

L'arrêté royal du 4 novembre 1974 instituait une Commission paritaire auxiliaire pour employés, dite « Commission paritaire

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke is de stand van zaken is voor het jaar 2004 inzake elk van deze punten ?
2. Wat waren de krachtlijnen van het jaarplan 2004 (punt 1), de evaluatie van het jaarplan 2004 (punt 3) en het jaarverslag 2004 (punt 4) ?

Antwoord : Wat betreft de minister van Werk en Informatisering en de federale overheidsdienst ICT (FEDICT) kan ik aan het geachte lid het volgende antwoorden :

1. Eind 2004 werd er door de minister van Ambtenarenzaken een « Actieplan 2005-2007 voor het bevorderen van diversiteit » uitgewerkt dat drie luiken bevat : de bevordering van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, personen met een handicap en personen met een vreemde afkomst. Dit actieplan werd uitgewerkt op basis van de resultaten van analytische en wetenschappelijke studies uitgevoerd in 2004.

2. Op basis van deze analyse betreffende her luik « gelijkheid van vrouwen en mannen » werden voor Fedict volgende krachtlijnen uitgetekend in het actieplan voor de bevordering van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen :

A) Instroom :

— Acties op het niveau van de formulering en de toegankelijkheid van functiebeschrijvingen en werkaanbiedingen.

— Acties op het niveau van recruiterings- en publicatiekanalen,

— Aandacht voor de samenstelling van de selectiecommissies.

B) Doorstroom :

— Opleiding : sensibilisering.

— Loopbaanontwikkeling : screening van bevorderingsprocedures; vrouwen in ondersteunende, administratieve functies opleiden en voorbereiden op groeimogelijkheden naar IT-functies.

Evenwicht tussen privé-leven en beroepsleven : faciliteiten aanbieden ter bevordering van telewerk.

In antwoord op uw volgende vragen betreffende de stand van zaken voor het jaar 2004 :

Het hogervermeld actieplan voor Fedict werd einde 2004 opgemaakt en in de loop van 2005 uitgevoerd.

Op het vlak van instroom werden vooral de volgende krachtlijnen opgevolgd :

— de functiebeschrijvingen werden gescreend op hun vrouwvriendelijke aspecten en aangepast

— bij de keuze van de recruiteringskanalen werd rekening gehouden met de voorstellen van de Cel Diversiteit.

Deze acties werden positief geëvalueerd.

Op het vlak van doorstroom werd vooral aandacht gehecht aan het evenwicht tussen het privé-leven en het beroepsleven : de mogelijkheid tot telewerk werd zeer positief geëvalueerd en zal op meer structurele basis worden doorgevoerd.

De overige krachtlijnen zullen verder opgevolgd worden en voor 2006 is een nieuw actieplan in de maak op basis van de opgedane ervaringen en aanbevelingen.

Vraag nr. 3-3605 van de heer Brotcorne d.d. 21 oktober 2005 (Fr.) :

Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden. — Werking. — Benoeming van de leden.

Het koninklijk besluit van 4 november 1974 richtte een Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden op, het zogenaamd

200», compétente pour les travailleurs dont l'occupation est de caractère principalement intellectuel et qui ne ressortissent à aucune commission paritaire particulière, et pour leurs employeurs actifs dans les secteurs industriels, non-industriels et mixtes ainsi que dans le secteur des professions libérales.

Si l'arrêté royal du 6 juin 1975 a fixé le nombre de membres de la Commission paritaire auxiliaire pour employés à 22 membres effectifs et 22 membres suppléants, il n'en reste pas moins qu'il me revient qu'aucun membre n'aurait, à ce jour, été nommé.

Or, il semble que cette commission ne deviendra opérationnelle que lorsque l'arrêté royal portant nomination de son président, ses vice-présidents et membres sera publié au *Moniteur belge*, avec pour conséquence qu'aucune convention collective de travail n'a été conclue au sein de cette commission paritaire.

Les seules conventions collectives de travail applicables actuellement pour les employeurs et les travailleurs relevant de cette commission sont les conventions collectives de travail du Conseil national du Travail, qui sont supplétives.

À cet égard, je souhaiterais savoir si vous confirmez la situation. Dans l'affirmative, pourriez-vous me préciser les raisons qui justifient qu'aucun membre de cette commission n'a été nommé? N'estimez-vous pas opportun de procéder à la nomination des 22 membres effectifs et suppléants de la «Commission paritaire 200»? Si non, pourquoi? Si oui, dans quel délai envisagez-vous de prendre une initiative en ce sens?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

En exécution de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires (*Moniteur belge* du 15 janvier 1969), la Commission paritaire auxiliaire pour employés n° 200 a été instituée par l'arrêté royal du 4 novembre 1974 (*Moniteur belge* du 19 décembre 1974).

Toutefois, l'arrêté royal relatif à la nomination des membres de ladite commission paritaire n'a pu, jusqu'à présent, être publié en raison d'un blocage intervenu dans la procédure prévue à l'article 42 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires précitées.

Ainsi, un arrêté royal du 6 juin 1975 a fixé le nombre de membres de la Commission paritaire auxiliaire pour employés n° 200 à 22 effectifs et 22 suppléants. Par l'arrêté ministériel du 27 décembre 1977, ces mandats ont été attribués aux organisations représentatives et il a été demandé aux diverses organisations de fournir une liste de candidats.

En effet, une commission paritaire ne peut se réunir et conclure des conventions collectives de travail que lorsque les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs se portent candidates et proposent ensuite une liste de candidats.

Toutefois, trois des organisations désignées par l'arrêté ministériel du 27 décembre 1977 précité pour être représentées au sein de ladite commission paritaire ont contesté la représentativité d'une quatrième organisation également désignée pour y siéger et ont dès lors refusé d'introduire leur liste de candidats.

En 1987, afin de remédier à ce blocage, il a été décidé de publier l'arrêté royal du 9 février 1987 abrogeant l'arrêté royal du 27 décembre 1977, considérant qu'il était nécessaire de réexaminer la représentativité des organisations pour la commission paritaire n° 200, sa composition s'avérant impossible sur base de l'arrêté royal du 27 décembre 1977 précité.

Un nouvel appel aux organisations qui souhaitaient entrer en ligne de compte pour être représentées au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés n° 200 a été publié au *Moniteur belge* du 14 février 1987. Toutefois, les organisations n'y ont pas donné suite.

«Paritair Comité 200», dat bevoegd is voor de werknemers die hoofdzakelijk hoofdarbeid verrichten en onder geen eigen paritair comité ressorteren en voor hun werkgevers die actief zijn in de industriële, niet-industriële en gemengde sectoren en in de sector van de vrije beroepen.

In het koninklijk besluit van 6 juni 1975 wordt het aantal leden van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden vastgesteld op 22 gewone en 22 plaatsvervangende leden, maar tot op heden zou er geen enkel lid zijn benoemd.

Het schijnt nochtans dat dit Comité pas operationeel wordt na publicatie van het koninklijk besluit tot benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitters en de leden in het *Belgisch Staatsblad*, met als gevolg dat er in dat Paritair Comité geen enkele collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten.

De enige collectieve arbeidsovereenkomsten die vandaag van toepassing zijn op de werkgevers en de werknemers die onder dat Comité ressorteren, zijn de collectieve arbeidsovereenkomsten van de Nationale Arbeidsraad, die aanvullend zijn.

Ik wens te vernemen of u die toestand bevestigt. Indien ja, kunt u me de redenen geven waarom er geen enkel lid van dat Comité is benoemd? Acht u het niet opportuun om over te gaan tot de benoeming van de 22 gewone en plaatsvervangende leden van het «Paritair Comité 200»? Indien niet, waarom niet? Indien wel, binnen welke termijn denkt u een initiatief in die zin te nemen?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord op zijn vraag mee te delen.

In uitvoering van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969) werd het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, nr. 200, opgericht bij koninklijk besluit van 4 november 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 19 december 1974).

Het koninklijk besluit tot benoeming van de leden van dit paritair comité kon tot op heden nog niet gepubliceerd worden, omwille van een blokkering in de procedure, bepaald in artikel 42 van voornoemde wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Zo heeft een koninklijk besluit van 6 juni 1975 het aantal leden van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, nr. 200, vastgelegd op 22 effectieve en 22 plaatsvervangende leden. Bij ministerieel besluit van 27 december 1977 werden deze mandaten toegekend aan de representatieve organisaties en werden de verschillende organisaties gevraagd om een lijst met kandidaten te bezorgen.

Een paritair comité kan immers enkel vergaderen en collectieve arbeidsovereenkomsten sluiten als de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties zich kandidaat stellen en vervolgens een lijst met kandidaten voorstellen.

Drie van de organisaties die door voornoemd ministerieel besluit van 27 december 1977 waren aangewezen om vertegenwoordigd te zijn in dit paritair comité hebben de representativiteit van een vierde organisatie betwist, die eveneens was aangeduid om hierin te zetelen en bijgevolg hebben zij geweigerd om hun lijst met kandidaten in te dienen.

Om aan deze blokkering te verhelpen werd in 1987 beslist om het koninklijk besluit van 9 februari 1987 tot opheffing van het koninklijk besluit van 27 december 1977 te publiceren, overwegende dat het noodzakelijk was om de representativiteit van de organisaties voor het Paritair Comité nr. 200 opnieuw te onderzoeken, omdat de samenstelling ervan onmogelijk bleek op basis van voornoemd koninklijk besluit van 27 december 1977.

Een nieuwe oproep aan de organisaties die wensten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, nr. 200, werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1987. De organisaties hebben hier echter geen gevolg aan gegeven.

Dans le projet d'Accord interprofessionnel 2005-2006, il avait été convenu que les partenaires sociaux s'engageraient à prendre les dispositions nécessaires afin, notamment, d'activer, à partir du 1^{er} mars 2005, la Commission paritaire auxiliaire pour employés no 200. Cette activation est donc, à l'heure actuelle, toujours en cours.

Enfin, en l'absence de conventions collectives de travail applicables aux employeurs et aux travailleurs relevant de cette commission paritaire, les conventions collectives de travail supplétives du Conseil national du Travail sont effectivement d'application.

Question n° 3-3649 de M. Brotcorne du 27 octobre 2005 (Fr.) :

Arrêté royal du 19 janvier 2005 relatif à la protection des travailleurs contre la fumée de tabac. — Mise en œuvre au sein des SPF et SPP.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-3640 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 4822).

Réponse : Comme suite à sa question, j'ai l'honneur d'attirer l'attention de l'honorable membre que dès avant la parution de l'arrêté royal du 19 janvier 2005, le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale avait pris les mesures nécessaires dans le cadre de la lutte contre la fumée du tabac.

En effet, à l'occasion du déménagement du SPF au cours du mois d'octobre 2004, un groupe de travail a été constitué, composé notamment de représentants des organisations syndicales.

Les travaux de ce groupe ont abouti aux résultats suivants :

— Il a été interdit de fumer dans les bâtiments de la rue Ernest Blérot, 1 à 1070 Bruxelles, sauf dans des fumeurs équipés spécialement;

— Le règlement relatif à l'utilisation des fumeurs a été pris et a obtenu l'accord du comité pour la prévention et la protection du travail. L'utilisation des fumeurs a lieu sous le contrôle des chefs hiérarchiques.

De plus, des séances d'information en ce qui concerne les méfaits du tabac ont été organisées. Les agents intéressés ont pu participer à des groupes d'entraide accompagnés de moniteurs spécialisés fournis par des organisations extérieures.

**Secrétaire d'État au Familles et
aux Personnes handicapées, adjointe
au ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique**

Question n° 3-3264 de Mme De Roeck du 23 août 2005 (N.) :

Carburants. — Huile végétale pure. — Adaptation du parc automobile des cabinets.

Le vote de la loi-programme du 11 juillet 2005 a instauré l'exonération des accises sur l'huile végétale pure (HVP) utilisée comme carburant. Grâce à cette exemption, les agriculteurs peuvent presser et vendre l'HVP à leur compte, à un prix compétitif. Cette forme de production est adaptée aux possibilités des agriculteurs. Le biodiesel est un produit trop industriel, les agriculteurs belges n'ayant pas la capacité de fournir les quantités nécessaires de colza. De plus, les centres de production de biodiesel ne seront pas opérationnels en Belgique avant fin 2006.

Le marché local reste provisoirement le seul débouché possible pour les agriculteurs produisant de l'HVP. Il est essentiel pour eux que ce marché, quasi inexistant, soit élargi. Ils peuvent produire et

In het ontwerp van interprofessioneel akkoord 2005-2006 werd overeengekomen dat de sociale partners zich ertoe zouden verbinden de nodige maatregelen te nemen om het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, nr. 200, vanaf 1 maart 2005 te activeren. Deze activering is momenteel nog steeds bezig.

Kortom, bij gebrek aan collectieve arbeidsovereenkomsten die van toepassing zijn op de werkgevers en op de werknemers die afhangen van dit paritair comité zijn de suppletieve collectieve arbeidsovereenkomsten van de Nationale Arbeidsraad effectief van toepassing.

Vraag nr. 3-3649 van de heer Brotcorne d.d. 27 oktober 2005 (Fr.) :

Koninklijk besluit van 19 januari 2005 betreffende de bescherming van de werknemers tegen tabaksrook. — Toepassing in de FOD's en de POD's.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-3640 aan de vice-eerste minister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 4822).

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op de gestelde vraag te vinden. Vóór de publicatie van het koninklijk besluit van 19 januari 2005, had de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg reeds de nodige maatregelen getroffen met het oog op de bestrijding van tabaksrook.

Naar aanleiding van de verhuizing van de FOD in oktober 2004 werd immers een werkgroep opgericht die onder meer is samengesteld uit vertegenwoordigers van de vakorganisaties.

De werkzaamheden van de werkgroep hebben de volgende resultaten opgeleverd :

— met uitzondering van de speciaal daartoe uitgeruste rooklokalen, is roken verboden in het gebouw van de FOD, Ernest Blerotstraat, 1 te 1070 Brussel;

— Er werd een reglement met betrekking tot het gebruik van de rooklokalen opgesteld dat werd goedgekeurd door het comité voor preventie en bescherming op het werk. Het gebruik van de rooklokalen valt onder het toezicht van de hiërarchische oversten.

Daarnaast werden informatiesessies georganiseerd over de kwalijke gevolgen van het roken. De geïnteresseerde personeelsleden konden deelnemen aan hulpgroepen die werden begeleid door gespecialiseerde monitoren uit externe organisaties.

**Staatssecretaris voor het Gezin
en Personen met een handicap,
toegevoegd aan de minister van Sociale
Zaken en Volksgezondheid**

Vraag nr. 3-3264 van mevrouw De Roeck d.d. 23 augustus 2005 (N.) :

Motorbrandstoffen. — Pure plantaardige olie. — Aanpassing van de wagenparken van de kabinetten.

Met de goedkeuring van de programmawet van 11 juli 2005 werd ook de accijnsvrijstelling op pure plantaardige olie (PPO) als motorbrandstof een feit. Dankzij deze vrijstelling kunnen boeren in eigen beheer PPO persen en verkopen voor een competitieve prijs. Deze productievorm is gemaakt op maat van de boeren. Biodiesel is daarvoor te industrieel, aangezien Belgische boeren de capaciteit niet hebben om de vereiste grote hoeveelheden koolzaad te leveren. Bovendien zijn de productiecentra voor biodiesel in België nog niet actief. Dat zou pas eind 2006 het geval zijn.

Voorlopig blijft de lokale afzetmarkt de enige afzetmarkt voor PPO-boeren. Die markt is quasi onbestaande. Een sterke uitbreiding van deze afzetmarkt is zeer belangrijk voor onze boeren. Ze

vendre dans un réseau économique fermé, où l'utilisateur achète son carburant directement au producteur, ce qui évite les pertes d'argent dues aux intermédiaires et au stockage. Les coûts de production restent ainsi peu élevés. L'exonération des accises contribue aussi au caractère avantageux du prix pour les utilisateurs d'HVP.

Il faut un signal fort de la part des autorités pour élargir le marché de l'HVP. Elles doivent être les premières à afficher leur volonté d'adapter leur parc automobile, de sorte que les voitures puissent rouler à l'HVP. *De Lijn* a pris cet engagement: 70 bus rouleront à l'HVP, le reste du parc roulera plus tard au biodiesel. C'est un premier pas important, mais nous devons oser aller plus loin et jouer la carte de l'HVP dans l'intérêt de l'environnement et de notre secteur agricole. Ce signal doit en outre venir rapidement, car les agriculteurs commenceront bientôt à semer le colza.

Votre cabinet peut adresser un signal en passant lui-même au HVP. L'honorable ministre peut faire rouler son parc automobile au HVP moyennant de petites modifications aux véhicules diesel.

Afin d'évaluer l'engagement de l'honorable ministre dans ce sens, j'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. De combien de véhicules diesel son cabinet dispose-t-il ?
2. Quel est le kilométrage parcouru chaque année par les véhicules de son cabinet ?
3. Juge-t-il possible d'adapter l'ensemble de ce parc automobile de manière à pouvoir rouler à l'HVP ?
4. Est-il prêt à transformer effectivement une série de véhicules ? Dans l'affirmative, combien et quand ?
5. Quels moyens budgétaires libère-t-il à cette fin ?

Réponse: En réponse à la question susmentionnée, je prie l'honorable membre de bien vouloir se référer à la réponse donnée par le premier ministre. (Question n° 3-3244, bulletin des *Questions et Réponses* n° 3-49 du 13 septembre 2005, p. 4125.)

Secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint à la ministre du Budget et de la Protection de la consommation

Question n° 3-3757 de Mme Van dermeersch du 23 novembre 2005 (N.):

Services publics. — Emplois pour handicapés.

1. Disposez-vous d'un inventaire des emplois pouvant être occupés par des travailleurs handicapés auprès de :

- Belgacom,
- La Poste,
- la SNCB,
- la Loterie nationale ?

Dans l'affirmative, pouvez-vous me le communiquer ? Dans la négative, cet inventaire est-il en cours et quand pourrai-je en disposer ?

2. Combien des postes de travail pouvant être occupés par un travailleur handicapé dans les services précités, sont-ils effectivement occupés par une personne handicapée ?

Ce service respecte-t-il ainsi un nombre éventuellement fixé par la loi ? Dans la négative, pourquoi ?

3. Quels critères sont-ils pris en considération pour la répartition des emplois entre personnes valides et personnes handicapées ?

kunnen produceren en verkopen in een gesloten economisch netwerk, waarbij de gebruiker zijn brandstof rechtstreeks bij de producent afneemt. Doordat er geen geld wordt verloren aan tussenhandel en stockage, blijven de productiekosten laag. Mede door de accijnsvrijstelling zal de prijs voordelig zijn voor de gebruikers van PPO.

Om de afzetmarkt van PPO te vergroten is een sterk signaal van de overheid nodig. De overheid moet als eerste tonen dat ze de wil heeft om haar wagenpark aan te passen, zodat de wagens kunnen rijden op PPO. De Lijn heeft dit engagement aangegaan en zal 70 bussen laten rijden op PPO; de overige bussen zullen later allemaal op biodiesel rijden. Dat is een stevig begin, maar we moeten verder durven gaan en voluit de kaart trekken van PPO in het belang van het milieu en onze landbouwsector. Dat signaal moet er bovendien snel komen, omdat boeren binnenkort van start gaan met het zaaien van koolzaad.

Het signaal dat uw kabinet kan geven, is zelf een overstep maken naar het gebruik van PPO. De geachte minister kan haar wagenpark laten rijden op PPO, mits er kleine ingrepen aan de dieselwagens worden uitgevoerd.

Om naar het engagement van de geachte minister ter zake te peilen, kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Over hoeveel dieselloertuigen beschikt haar kabinet ?
2. Hoeveel kilometers leggen de wagens van haar kabinet jaarlijks af ?
3. Acht zij het mogelijk dit wagenpark al dan niet integraal om te bouwen zodat er kan gereden worden op PPO ?
4. Is zij bereid om een aantal wagens ook effectief om te bouwen ? Zo ja, hoeveel en tegen wanneer ?
5. Welke budgettaire middelen maakt zij met het oog hierop vrij ?

Antwoord: Als antwoord op de bovenvermelde vraag verwijs ik het geachte lid door naar het antwoord van de eerste minister. (Vraag nr. 3-3244, bulletin van *Vragen en Antwoorden* nr. 3-49 van 13 september 2005, blz. 4125.)

Staatssecretaris Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken

Vraag nr. 3-3757 van mevrouw Van dermeersch d.d. 23 november 2005 (N.):

Openbare diensten. — Werkgelegenheid van gehandicapten.

1. Heeft u een inventaris van de arbeidsplaatsen die bezet kunnen worden door gehandicapte werknemers bij :

- Belgacom
- De Post
- de NMBS
- de Nationale Loterij

Zo ja, dan had ik deze graag ontvangen. Zo neen, dan had ik graag vernomen of hiervan werk gemaakt wordt en wanneer ik deze inventaris zal kunnen ontvangen.

2. Hoeveel van de arbeidsplaatsen in de voormelde dienst die kunnen bezet worden door een gehandicapte werknemer, zijn er ook effectief ingevuld door een gehandicapte ?

Voldoet deze dienst hiermee aan een eventueel wettelijk vastgelegd aantal ? Zo niet, waarom niet ?

3. Welke criteria worden er gebruikt voor de verdeling van de jobs onder validen en gehandicapten ?

4. Insiste-t-on auprès des différents services pour que des postes de travail soient adaptés au handicap d'un travailleur handicapé ?

Réponse : En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

Il est à noter que, vu leur statut de société anonyme de droit public, les entreprises ne sont pas soumises aux prescriptions de la loi du 22 mars 1999 portant diverses mesures en matière de fonction publique en matière de recrutement de personnes handicapées dans le secteur public.

SNCB

Cela ne l'empêche toutefois pas d'apporter une contribution importante en ce qui concerne la mise au travail de personnes handicapées, et ce en application d'une propre réglementation du personnel (Règlement général concernant la Réadaptation, la Rééducation et le Reclassement des agents qui sont inaptes pour raisons de santé).

Celle-ci vise principalement à reclasser les membres du personnel statutaire, qui, pour des raisons de santé, sont totalement ou partiellement inaptes à poursuivre leurs fonctions normales, dans une autre fonction conformément aux aptitudes dont ils disposent encore.

Ainsi, sur un effectif salarié global de 37 941 agents (équivalents temps plein 36 712), plus de 1 100 agents sont reclassés dans d'autres fonctions pour des raisons de santé.

En outre, des mesures spéciales ont été prévues visant à stimuler le reclassement des agents inaptes concernés.

Une première mesure consiste à exclure d'autres candidats (valides) pour occuper certains postes (réservés). Le but est en effet d'adapter aux limitations médicales des agents handicapés les activités liées à ces postes réservés. Pour occuper ces postes, la priorité est donnée aux agents à reclasser atteints d'une inaptitude ou d'une diminution d'au moins 30 % de leurs aptitudes physiques ou d'au moins 20 % de leurs aptitudes psychiques.

Une deuxième mesure consiste à ce que les agents déclarés inaptes reçoivent la priorité sur les autres agents (valides) pour occuper certains autres postes.

La Poste

En vertu des dispositions de l'annexe 1 du règlement d'exécution relatif à la vérification des aptitudes physiques et psychiques exigées des candidats aux emplois (CD. 311), La Poste est tenue d'occuper quatre-vingts personnes handicapées enregistrées auprès d'une agence, d'un fonds ou office pour l'intégration des personnes handicapées. Le cadre qui leur est réservé est entièrement complété.

Loterie Nationale

Cependant, de par sa mission, la Loterie Nationale est sensible à la problématique des personnes handicapées à laquelle elle apporte son aide, d'une part, via des subsides et, d'autre part, en matière de recrutement et d'appareillage spécifique au sein de son organisation.

La Loterie Nationale dispose, depuis sa transformation en société anonyme de droit public en 2002, d'un cadre fonctionnel du personnel établi par son Conseil d'administration. Les emplois vacants sont accessibles à tous — y compris les personnes handicapées — pour autant que les candidat(e)s possèdent les compétences et connaissances décrites dans les descriptions de fonction pour y postuler. Ainsi, la législation en matière d'égalité des chances est respectée.

À ce jour, au sein de la Loterie Nationale, trois emplois sont occupés par des personnes handicapées dont deux sont inscrites auprès de la « Vlaams Agentschap voor Personen met een

4. Wordt er bij de verschillende diensten aangedrongen op aanpassingen van arbeidsplaatsen aan de handicap van een gehandicapte werknemer ?

Antwoord : In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Er moet worden opgemerkt dat, gegeven hun statuut van naamloze vennootschap van publiek recht, de overheidsbedrijven niet onderworpen zijn aan de voorschriften van de wet van 22 maart 1999 houdende diverse maatregelen in ambtenarenzaken inzake de rekrutering van personen met een handicap in de publieke sector.

NMBS

Dit belet evenwel niet dat de NMBS een belangrijke bijdrage levert inzake tewerkstelling van mindervaliden en dit in toepassing van een eigen personeelsreglementering (Algemeen Reglement betreffende de Wedergeschiktmaking, de Wederopleiding en de Herklassering van de bedienden die ongeschikt zijn wegens gezondheidsredenen).

Deze beoogt voornamelijk de tewerkstelling van de statutaire personeelsleden, die wegens gezondheidsredenen geheel of gedeeltelijk ongeschikt zijn om hun normale functies verder uit te oefenen, in een andere functie overeenkomstig de bekwaamheden waarover zij nog beschikken.

Zo zijn op een globaal bezoldigd effectief van 37 941 bedienden (Voltijds equivalent 36 712) meer dan 1 100 bedienden wegens gezondheidsredenen geherklasseerd in andere functies.

Bovendien worden speciale maatregelen voorzien die tot doel hebben de herklassering van de betrokken bedienden te bevorderen.

Een eerste maatregel voorziet in de uitsluiting van andere (valide) kandidaten om bepaalde (voorbehouden) posten te bezetten. Het is namelijk de bedoeling om de werkzaamheden van deze voorbehouden posten aan te passen aan de medische beperkingen van de mindervalide bedienden. Om deze posten te bezetten wordt voorrang verleend aan de te herklasseren bedienden die getroffen zijn door een ongeschiktheid of een vermindering van ten minste 30 % van hun lichamelijke bekwaamheden of ten minste 20 % van hun geestelijke bekwaamheid.

Een tweede maatregel bestaat erin dat de ongeschikt verklaarde bedienden voorrang krijgen op de andere (valide) bedienden om bepaalde andere posten te bezetten.

De Post

Krachtens de bepalingen van bijlage 1 van het uitvoeringsreglement betreffende de controle op de lichamelijke en geestelijke geschiktheid vereist van gegadigden voor betrekkingen (D.I. 311) is De Post verplicht tachtig gehandicapte personen tewerk te stellen die zijn ingeschreven door een agentschap, een fonds of bureau voor de sociale integratie van de gehandicapten. Het hen voorbehouden kader is volledig ingevuld.

Nationale Loterij

Dat neemt niet weg dat de Nationale Loterij, mede door haar missie, erg gevoelig is voor de problematiek van personen met een handicap aan wie zij hulp biedt, enerzijds in de vorm van subsidies, en anderzijds, binnen haar organisatie, op het vlak van rekrutering en specifieke apparatuur.

Sedert haar transformatie tot naamloze vennootschap van publiek recht in 2002, beschikt de Nationale Loterij over een functioneel personeelskader dat werd vastgelegd door haar Raad van Bestuur. Vacatures worden ingevuld op basis van bekwaamheden en kennis die beschreven zijn in de functiebeschrijvingen van de vacatures. Op die manier kan iedereen zijn of haar kandidatuur stellen, ook personen met een handicap, en wordt de wetgeving inzake gelijkheid van kansen gerespecteerd.

Op dit moment worden er drie mensen met een handicap tewerkgesteld op de Nationale Loterij, twee ervan zijn ingeschreven in het « Vlaams Agentschap voor Personen met een

Handicap» et une auprès de «L'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées».

Par ailleurs, il faut mentionner que dans le cadre de la loi sur la protection de la vie privée, il n'est pas possible pour l'employeur de demander aux membres du personnel de déclarer leur handicap ou la reconnaissance de celui-ci.

Enfin, le service social de la Loterie Nationale a octroyé des interventions spéciales à deux agents handicapés pour permettre un remboursement supérieur à la valeur normalement accordée pour l'achat d'appareils spécialisés et notamment, d'un appareil auditif et d'un appareil téléphonique adapté. De plus, un ascenseur spécifique a été installé dans le hall d'entrée du siège et donne ainsi aux personnes à mobilité réduite l'accès aux différents étages.

Belgacom

Belgacom emploie 149 personnes handicapées ayant un handicap de plus de 66% (et qui ont fourni à cet effet le certificat approprié); ce nombre correspond à plus de 1% du nombre total d'employés actifs.

Par ailleurs, Belgacom emploie également un certain nombre de personnes handicapées qui ne remplissent pas ces conditions (sans impact sur le précompte professionnel). Le nombre n'en est cependant pas connu, car les personnes concernées ne sont pas déclarées comme telles dans les systèmes informatiques pour des raisons de respect de la vie privée.

À noter également que le service «Renseignements» a outsourcé 24 postes de travail pour opérateurs à une organisation qui emploie des personnes handicapées.

La Convention Collective de travail approuvée hier par le Comité paritaire contient un chapitre «Diversité». Ce chapitre comprend des règles spéciales favorisant, lors de réorganisations éventuelles futures, les personnes avec un handicap de plus de 66% ou avec un handicap de mobilité de plus que 9.

Une solution adéquate, tant en matière d'accessibilité des sites et de réservation éventuelle d'un emplacement de parking que d'environnement de travail proprement dit (bureaux spéciaux réglables en hauteur, accessibilité des lieux de travail en chaise roulante, toilettes adaptées, etc.), est recherchée pour chaque cas individuel.

Handicap» en een bij «L'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées».

Het moet echter worden gezegd dat de wet op de bescherming van het privé-leven niet toelaat dat de werkgever eist van de werknemers dat zij uitkomen voor hun handicap of voor de erkenning ervan.

Ten slotte willen we nog vermelden dat de sociale dienst van de Nationale Loterij speciale tussenkomsten heeft toegekend aan mensen met een handicap om hen toe te laten een hogere tegemoetkoming te ontvangen voor gespecialiseerde apparaten, met name een hoorapparaat en een aangepast telefoontoestel. Daarenboven werd er een speciale lift in de inkomhal geïnstalleerd voor mensen met een beperkte mobiliteit om hen toegang te verschaffen tot de verschillende verdiepingen.

Belgacom

Belgacom stelt 149 gehandicapten tewerk met een handicap van meer dan 66% (en die hiervoor het passende certificaat binnenleverden). Dit aantal komt overeen met meer dan 1% van het totale actieve personeelsbestand.

Daarnaast stelt Belgacom ook een aantal gehandicapten tewerk die niet aan deze voorwaarden voldoen (zonder impact op de bedrijfsvoorheffing). Dit aantal is echter niet gekend, aangezien de betrokken personen om reden van privacy niet gemerkt zijn in de IT-systemen.

Er valt tevens te noteren dat de dienst «Inlichtingen» 24 operatorwerkposten heeft geoutsourced aan een organisatie die gehandicapten tewerkstelt.

De Collectieve Arbeidsovereenkomst die gisteren werd goedgekeurd door het Paritair Comité bevat een hoofdstuk «diversiteit», met speciale regels waardoor bij eventuele reorganisaties personen met een handicap van meer dan 66% of met een mobiliteitshandicap van meer dan 9 bevoordeeld zullen worden.

In elk individueel geval wordt gezocht naar de passende oplossing, zowel op gebied van toegankelijkheid van de locatie, eventuele reservatie van parkeergelegenheid, als de werkomgeving zelf (bijvoorbeeld speciale in de hoogte- instelbare bureaus, rolstoeltoegankelijkheden, aangepaste toiletten, enz.).